

▲ 警告: 訓練を受けたダイバーのみがダイブコンピュータを使用してください。Suuntoでは、適切な講習を受け、かつ各リスクを完全に理解し承諾しない限り、いかなる種類のダイビングも行わないよう強く推奨しています。認定をうけた指導団体の規則には常に従ってください。

▲ 警告: 減圧モデルは理論上のものであり、ダイバーの実際の身体をモニタリングするものではないため、いかなるダイビングでも、必ず減圧障害 (DCI) のリスクが伴います。個人の体調は日によって異なります。ダイブコンピュータはこれらの変化を考慮することはできません。減圧障害の危険を最小限に抑えるために、必ずダイブコンピュータが表示する曝露限界値の範囲内に留まるようにしてください。

▲ 警告: 減圧障害の発症リスクが高くなる要因が疑われる場合、個人設定を使用しより保守的な計算結果になるように調整し、ダイビング前に潜水医学に携わっている医師に相談することをお勧めします。

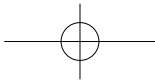
▲ 警告: 海抜 300 m (980 ft) を超える高所潜水では、ダイブコンピュータが減圧状況を計算できるような、高度設定が正しく選択されている必要があります。不正確な高度設定や最大高度以上の場所での潜水は、誤ったダイブデータとプランデータの原因となります。高所でのダイビング前には体を高度に順応させることをお勧めします。ダイビング計画時に調整した個人設定と高度設定を、実際のダイビングでも使用してください。

▲ 警告: 商業上もしくは職業上の潜水活動のためにこのデバイスを使用しないでください。商業上もしくは職業上の潜水は、ダイバーが減圧障害 (DCI) のリスクが増大するような水深や過飽和状況にさらされる可能性があります。

▲ 警告: ダイビング前に、ダイブコンピュータが正常に機能していること、ディスプレイが機能していること、バッテリー充電レベルが十分なこと、タンク圧が正しいこと、設定が正しいことを必ず確認してください。

▲ 警告: ダイビング中、定期的にダイブコンピュータの機能や動作を確認してください。コンピュータのいずれかの機能が正しく動作していないと感じた場合には、ただちにダイビングを中止し、安全に水面に浮上してください。Suunto カスタマーサポートにお問い合わせのうえ、Suunto 認定サービスセンターに返送して点検を受けてください。

▲ 警告: ダイブコンピュータの使用中は、他のダイバーとの間で交換および共有をしないでください。ダイビング中または反復潜水中にダイブコンピュータを装着していなかったダイバーには、ダイブコンピュータの情報が適用されません。ダイブコンピュータのダイブプロファイルは、ユーザープロファイルと必ず一致している必要があります。いかなるダイブコンピュータでも、そのダイブコンピュータを使わずに行ったダイビングを反映することはできません。そのため、誤った情報が表示されないよう、コンピュータの初回使用前 4 日間はダイビングをしないでください。



▲ 警告: フリーダイビングとスキューバダイビングのアクティビティを同じ日に行わないでください。
[国] 注意: 印刷された資料およびオンラインユーザーガイドをすべて読み、必ずダイビング機材の使用方
法とその限界を完全に理解するようにしてください。常に、「あなた自身の安全確保責任はあなたにあ
る」ことを忘れないでください。

ガス

このデバイスは、圧縮空気と一緒に使用することをお勧めします。圧縮空気の供給は、EU 規格 EN 12021:2014 (呼吸器用圧縮ガスの要件) に規定されている圧縮空気の品質基準を満たしている必要があり
ます。このデバイスは、エンリッチドエアー (ナイトロックス) 呼吸ガスと使用することもできます。

▲ 警告: 混合ガスを使用したダイビングには、一般的に使用するエアーとは異なるリスクがあります。
酸素濃度が 22% 以上の混合ガスが含まれる機器を使用する場合は、ダイビングで実際に使用する前
に、エンリッチドエアー利用のダイビングに関する適切な講習を必ず受講してください。

▲ 警告: ナイトロックスダイビングの場合、最大許容深度 (MDO) と減圧不要限界時間は混合ガスに含
まれる酸素濃度に左右されます。酸素曝露量が最大限界値に到達したと表示された場合、ただちに酸素
曝露を減らすための措置を講じる必要があります。CNS% / OTU の警告があった後、酸素曝露を減らす
ための措置を取らなかった場合、酸素中毒、負傷、死亡事故のリスクが急激に増加します。

▲ 警告: 自分自身でガスの内容を確認しダイブコンピュータにその分析値を入力していない場合は、そ
のガスをダイビングに使用しないでください。必要に応じてタンクの中身を確認して、ダイブコンピ
ュータにガスの分析値を適切に入力しないと、誤ったダイビングプランが表示されます。

デバイス情報

デバイスのハードウェア、ソフトウェア、および認証の詳細をチェックするには、次の手順を実行し
ます。

水面ビューを表示:

1. 上ボタンを押して「コントロールパネル」を表示します。
2. 「デバイス設定」までスクロールします。
3. 「製品情報」までスクロールすると、デバイス情報と e ラベルを確認できます。

動作条件

- 高度範囲: 海面位 0 ~ 10000 m / 0 ~ 30000 ft
 - ダイビングの高度範囲: 海面位 0 ~ 3000 m
 - 動作・保管温度 (海面以上): -20 °C ~ +55 °C / -4 °F ~ +131 °F
- [国] 注意: デバイスは直射日光に当たった状態に放置しないでください。



- 動作温度 (ダイビング) : 0 °C ~ +40 °C / +32 °F ~ +104 °F
[注] 注意: 極寒気象条件下でのダイビングでは、デバイスが壊れる可能性があります。水に濡れた状態のデバイスが凍結しないようご注意ください。
 - 推奨充電温度: 0 °C ~ +45 °C / +32 °F ~ +113 °F
 - 耐水性: 200 m / 656 ft/20 ATM / 20 bar
 - IPクラス: IP68
- ▲ 警告: デバイスは、製品仕様にて指定された使用温度範囲内でご使用ください。所定の使用温度範囲外でデバイスを使用すると、本体が損傷したり、安全性が損なわれる可能性があります。

技術情報

- 温度補正圧力センサー
- ダイブ時の最大動作深度: 200 m (656 ft) (EN 13319 規格、ISO 6425 規格準拠)
- 精度: 20°C (68°F)、0 ~ 60 m / 0 ~ 197 ft でフルスケールの ±1% 以上 (EN 13319 に準拠)
- 深度表示範囲: 0 ~ 200 m / 0 ~ 656 ft
- 解像度: 0 ~ 200 m で 0.1 m / 0 ~ 656 ft で 1 ft
- ダイブ自動開始停止深度: 1.2 m

無線トランシーバー

- 製品名: ダイブコンピュータ
- モデル番号: DW251
- ブルートゥース LE:
 - 周波数帯域: 2400 ~ 2483.5 MHz
 - 最大送信出力: 0 dBm
 - 受信範囲: ~ 10 m
- WLAN:
 - 周波数帯域: 2400 ~ 2483.5 MHz
 - 最大送信出力: 16.5 dBm
- GNSS 受信機:
 - 周波数帯域: L1: 1559~1610 MHz, L5: 1164 ~ 1215 MHz
- 水中ラジオ受信機
 - 周波数帯域: シングルチャンネル 123 kHz

バッテリー

- 種類: 充電式リチウムイオンバッテリー



- ・ バッテリー電圧 : 3.87 Vdc
- ・ 充電 : USB-C 5Vdc, 0.5A

- ▲ 警告: バッテリーに衝撃を与えたり、破砕したり、加熱したり、穴を開けたり、ショートさせたり、火中に投棄したりしないでください。バッテリーが水没した場合は使用しないでください。
- ▲ 警告: 使用中または保管中にバッテリーが漏れたり、異臭を放ったり、膨張した場合は、すぐに使用を中止して離れてください。
- ▲ 警告: 子供の手の届かない場所にバッテリーを保管してください。誤飲または体内に入った場合は、すぐに医療機関を受診してください。体内に入ると2時間以内にやけど、軟組織の穿孔、重度の損傷を引き起こす可能性があります。
- ▲ 警告: バッテリーを分解、交換、改造、または再製造しないでください。

取り扱い上の注意とメンテナンス

Suuntoデバイスを自分で分解・修理することはお控えください。デバイスの問題がある場合は、最寄りの Suunto 認定サービスセンターにお問い合わせください。

- ▲ 警告: デバイスの防水性を点検してください。本体内部に湿気や水分が浸入すると、本体の損傷や故障の原因になります。Suunto認定サービスセンターのみでサービスを受けてください。

☑ 注意: ご使用后、特に海中での使用後は、中性洗剤と真水で本体を洗浄し、石鹸成分が残らないように真水でしっかりと洗い流してから、柔らかい布やセーム革などで水分を丁寧に拭き取ってください。水深センサー部、ウォーターコンタクト、ボタン、チャージャーピンには特に注意を払ってください。充電ケーブルのデバイス側端部を注意深く清掃してください。水には浸けないでください。

☑ 注意: Suuntoデバイスを(洗い流す際に)水に浸けたままにしないでください。

- ▲ 警告: 圧縮空気または高圧水ホースを使ってダイブコンピュータを洗浄しないでください。ダイブコンピュータの圧力センサーが損傷してしまい、修復不能になる可能性があります。

▲ 警告: Suunto が提供する純正アクセサリのみを使用してください。純正品以外のアクセサリを使用して発生した不具合は保証の対象外となります。

メンテナンスサイクルは、ダイビング500時間または2年間(いずれが早いほう)となります。ご使用のデバイスは認定 Suunto サービスセンターまでお持ちください。

CE

Suunto Oy は、無線機器タイプ DW251 が指令 2014/53/EU に準拠していることを宣言します。EU 指令 適合宣言の全文は、オンラインで入手可能です。インターネットアドレス:

suunto.com/EUconformity.



CE SAR

本機器は、ラジエーターと腕の間に最低距離 (0 mm) を保って装着および操作してください。本機器の最大 SAR 値は0.203 W/kg (手首装着時) です。

EU 個人用保護具

Tank POD を互換性のある Suunto Nautic ダイブコンピュータと組み合わせて使用することは、EU 規則 2016/425 に基づく個人用保護具 (PPE) に該当します。

通知機関 No. 3061-COMEX-36 (Boulevard de l'Océan 13009 Marseille, France) が PPE (モジュール B) の EU 型式審査を行い、型式 (モジュール C2) への適合性を認定しています。内部生産管理に基づく型式への適合性、および適切な監督下でランダムに製品を抜き取って検査を行う製品検査

Suunto Nautic ダイブコンピュータは、EN 250:2014 標準規格に従って認定されています。

本デバイスは、EN 250 標準規格の規定に基づく最大水深 50 メートルの耐水性が認定されています。

EU 水深計基準

EN13319 は、ヨーロッパのダイビング水深計基準です。Suuntoのダイブコンピュータは、この基準に準拠して設計されています。

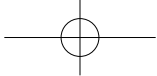
製造日

製造日はデバイスのシリアルナンバーから特定できます。シリアルナンバーは 12 桁の番号です: YYYWXXXXXXX。シリアルナンバーの最初の 2 桁 (YY) は製造年、次の 2 桁 (WW) はデバイスが製造された週を意味します。

廃棄

デバイスの廃棄時には、電気・電子機器廃棄物に関する地域の法規制に従ってください。本機器をゴミ箱へ捨てないでください。ご希望であれば、お近くの Suunto 製品取扱店へ本機器を返却することができます。





KO

안전 및 규제 정보

사용 목적

Suunto Nautic은 여가용 스쿠버 다이빙 시 선택적 다이빙 장비로 쓰이도록 설계된 다이브 컴퓨터입니다. 이 장치는 다이빙 전, 중, 후에 필요한 정보를 보여줘 안전한 의사결정을 돕습니다.

Suunto Nautic은 여가 용도로만 사용하고 어떤 종류의 의료 목적으로도 사용되어서는 안 됩니다.

다이버는 다이브 컴퓨터로 다이브할 때마다 갑갑 테이블에 액세스할 수 있어야 합니다.

Suunto Nautic은 단독 제품으로 사용하거나, 탱크 압력을 측정하고 압력 판독 정보를 다이브 컴퓨터로 전송하는 Suunto Tank POD와 함께 사용할 수도 있습니다. Suunto Nautic과 Suunto Tank POD를 함께 사용할 경우 이는 EU 규정 2016/425에 따른 개인보호장비로 분류되며, PPE 위험 카테고리 III (a): 건강을 위협하는 물질 및 혼합기체에 노출된 위험을 방지해 줍니다.

기기를 최대한 활용하려면 Suunto 앱을 사용하십시오. 개인정보보호정책 및 이용 약관을 보려면 [suunto.com](#)을 방문하십시오.

안전

▲ 경고: 기기를 사용하려면 최소 16세 이상이어야 합니다.

▲ 경고: 언제든지 트레닝이나 다이빙을 하기 전에 본인의 건강 상태를 살펴보고 의사와 체력이 괜찮은지 상의해 주십시오. 무리할 경우 심각한 부상으로 이어질 수 있습니다.

▲ 경고: 당사 제품은 산업 표준을 준수하지만 피부와 접촉 시 알러지 기 반응 또는 피부 자극이 발생할 수 있습니다. 이 경우, 즉시 사용을 중단하고 의사와 상담하십시오.

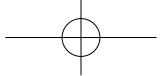
▲ 경고: 심박조율기 시술을 한 경우 본 기기를 사용하기 전에 의사와 상담하십시오. 본 기기에 사용되는 유도 주파수는 심박조율기에 간섭을 일으키고 스쿠버 다이빙은 몸에 스트레스를 추가로 유발할 수도 있습니다.

▲ 경고: 모든 컴퓨터에는 오류가 발생합니다. 이 장치 역시 잠시 중에 갑자기 정확한 정보를 제공하지 못할 수도 있습니다. 다이브 컴퓨터와 함께 다이빙할 때에는 항상 CE 마크가 있는 백업 계기를 사용하십시오. 가능성은 매우 낮지만 다이빙 중 다이브 컴퓨터가 기능 불량을 일으키는 경우, 인증을 받은 다이빙 교육 기관에서 제공하는 응급 절차에 따라 즉시 안전하게 상륙하십시오.

▲ 경고: 안전을 위해 절대로 혼자 다이빙해서는 안 됩니다. 지정된 친구와 함께 다이빙하십시오.

▲ 경고: 교육을 받은 다이버만 이 다이브 컴퓨터를 사용해야 합니다! Suunto는 충분한 교육을 받고 또 위험을 빠짐없이 이해하고 수락하지 않았다면 다이빙 활동을 하지 않는 것을 권장합니다. 항상 교육 기관의 규칙을 따르십시오.

▲ 경고: 갑갑 모델은 이론에 불과하며 실제 다이버의 신체를 모니터링하는 것이 아니기 때문에 어떤



다이빙에서도 갑갑 질병(DCI)이 일어날 위험이 상존합니다. 개인의 신체 상태는 매일 다릅니다. 다이브 컴퓨터는 이러한 차이까지는 처리할 수 없습니다. DCI의 위험을 최소화하기 위해 다이브 컴퓨터가 제시하는 노출 한도를 충분히 유지하는 것이 좋습니다.

▲ 경고: DCI의 발생 가능성을 높일 위험 요인이 있다고 의심되는 경우에는 개인 설정을 사용하여 계산을 더 보수적으로 하고 다이빙 전에 다이빙 의료 경험에 있는 의사와 상의하기를 권장합니다.

▲ 경고: 300m가 넘는 고도에서 다이빙하는 경우 컴퓨터가 갑갑 상태를 계산할 수 있도록 고도 설정을 올바르게 선택해야 합니다. 올바른 고도 설정을 선택하지 않거나 고도 최고치를 초과한 곳에서 다이빙을 하면 다이빙과 계획 데이터에 오류가 발생합니다. 다이빙 전 새로운 고도에 익숙해지는 것이 좋습니다. 다이빙 계획 및 실제 다이빙에는 항상 동일한 개인 및 고도 조정 설정을 사용하십시오.

▲ 경고: Suunto는 상업적 또는 전문적 다이빙 활동에 이 장치를 사용하지 말 것을 강력히 권합니다. 상업적 또는 전문적 다이빙 요구 사항에 맞춰 사용할 경우 다이브가 DCI의 위험을 높이는 수식과 조건에 노출될 수 있습니다.

▲ 경고: 항상 다이빙 전에는 다이브 컴퓨터가 제대로 작동하는지, 디스플레이가 정상인지, 배터리는 충분한지, 탱크 압력은 정확한지, 설정은 올바른지 확인하십시오.

▲ 경고: 다이빙 중에는 정기적으로 다이브 컴퓨터를 확인하십시오. 컴퓨터 기능에 문제가 있다고 생각하면 즉시 다이빙을 중지하고 수면으로 돌아오십시오. Suunto 고객 지원에 문의하고 공인 Suunto 서비스 센터로 다이브 컴퓨터를 보내서 점검 받으십시오.

▲ 경고: 다이브 컴퓨터가 사용 중일 때 절대 다른 사용자와 맞바꾸거나 공유해서는 안 됩니다. 컴퓨터의 정보는 다이빙 시간 내내 또는 일련의 반복 다이빙 중에 착용하지 않은 사람에게서는 적용되지 않습니다. 다이빙 프로파일은 사용자의 프로파일과 일치해야 합니다. 다이브 컴퓨터는 컴퓨터 없이 이루어진 다이빙의 정보를 반영하지 않습니다. 따라서 컴퓨터를 처음 사용하지 최대 4일 전부터 처음 사용할 때까지 그 사이에 다이빙 활동을 할 경우 잘못된 정보가 만들어질 수 있으므로 피해야 합니다.

▲ 경고: 같은 날 프리 다이빙과 스쿠버 다이빙 활동을 함께 하지 마십시오.

㉔ 참고: 인쇄된 문서와 온라인 사용 설명서를 빠짐없이 읽어 다이빙 장비를 사용하는 방법과 제한 사항을 숙지해 주십시오. 본인의 안전은 본인 책임이라는 점을 항상 기억하십시오.

기체

이 장치는 압축 공기와 함께 사용하는 것이 좋습니다. 압축 공기 공급 장치는 EU 표준 EN 12021:2014(호흡기용 압축 기체 요구 사항)에 명시된 압축 공기 품질에 부합해야 합니다. 이 장치는 농축 공기(나이트록스) 호흡 기체와 함께 사용할 수도 있습니다.

▲ 경고: 혼합 기체를 사용하는 다이빙에는 공기를 사용하여 다이빙하는 다이버들에게는 익숙하지 않은 위험이 있습니다. 산소 함량이 22% 이상인 이런 장비를 사용할 때에는 사진에 농축 공기에 관한 교육



과정을 적절히 이수해야 합니다.

▲ 경고: 나이트록스 사용 시 최대 작동 수심과 감압 시간은 기체의 산소 함량에 따라 다릅니다. 산소 한도 부분이 최대 한도에 도달했다고 표시되면 즉시 조치를 취해 산소 노출도를 줄여야 합니다. CNS%/OTU 경도가 있는 후에 산소 노출도를 낮추는 조치를 하지 않는 경우 산소 독성, 부상 또는 사망 위험이 급격히 증가할 수 있습니다.

▲ 경고: 직접 기체의 내용물을 확인하여 다이브 컴퓨터에 분석 값을 입력한 게 아니라면 그 기체를 사용하여 다이빙하지 마십시오. 탱크 내용물을 확인하지 않거나 필요시 적절한 기체 값을 다이브 컴퓨터에 입력하지 않으면 다이빙 계획 정보가 부정확해집니다.

장치 정보

기기의 하드웨어, 소프트웨어, 인증 세부 정보를 확인하려면 다음 단계를 완료하십시오.

수면 보기에서:

1. 위로 버튼을 누르고 제어 패널을 입력합니다.
2. 장치 설정으로 스크롤합니다.
3. 장치 정보와 e-라벨을 찾을 수 있는 소개로 스크롤합니다.

작동 조건

- 고도 범위: 해발 0~10000m
- 다이빙 고도 범위: 해발 0~3000m
- 사용 및 보관 온도(해수면 위): -20°C~-55°C / -4°F~-131°F
☑ 참고: 기기를 직사광선 아래 두지 마십시오!
- 작동 온도(다이빙 시): 0°C~40°C / +32°F~104°F
☑ 결빙 상태에서 다이빙하면 기기가 손상될 수도 있습니다. 장치가 젖었을 때 얼지 않도록 하십시오.
- 권장 충전 온도: 0°C~45°C / +32°F~113°F
- 방수 기능: 200m/20ATM/20bar
- IP-클래스: IP68
- ▲ 경고: 지정된 한도보다 높거나 낮은 온도에 기기를 노출하지 마십시오. 노출 시 장치가 손상되거나 안전 위험에 노출될 수 있습니다.

기술 정보

- 온도 보정 압력 센서
- 다이빙 중 최대 작동 수심: 200m, EN 13319와 ISO 6425 준수



- 정확도: 20°C일 때 0~60m 전체 범위 $\pm 1\%$ 이상 정확도(EN 13319 준수)
- 수심 표시 범위: 0~200m
- 해상도: 0~200m, 0.1m
- 다이빙 자동 시작 및 정지 수심: 1.2m

무선 송수신기

- 제품명: 특정소출력무선기기(무선데이터통신시스템용 무선기기)
- 모델 번호: DW251
- 블루투스 LE:
 - 주파수 대역: 2400~2483.5MHz
 - 최대 출력전력: 0dBm
 - 범위: ~10m
- WLAN:
 - 주파수 대역: 2400~2483.5MHz
 - 최대 출력전력: 16.5dBm
- GNSS 수신기
 - 주파수 대역: L1: 1559~1610MHz, L5: 1164~1215MHz
- 수중 라디오 수신기
 - 주파수 대역: 단일 채널 123kHz

배터리

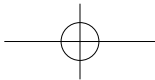
- 유형: 재충전 리튬 이온 배터리
- 배터리 전압: 3.87Vdc
- 충전: USB-C 5Vdc, 0.5A

▲ 경고: 배터리에 충격 또는 열을 가하거나, 짓누르거나, 구멍을 뚫거나, 단락시키거나 불 속으로 던지지 마십시오. 물에 잠겨 있던 배터리는 사용하지 마십시오.

▲ 경고: 배터리에서 누출이 발생하거나, 불쾌한 냄새가 나거나, 사용 또는 보관 중에 팽창하면 즉시 사용을 중단하고 배터리로부터 멀어지십시오.

▲ 경고: 배터리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 배터리를 삼키거나 배터리가 몸 속에 들어간 경우 즉시 의사의 진료를 받으십시오. 배터리를 섭취하면 2시간 내에 화상, 연조직 천공 및 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

▲ 경고: 배터리를 분해, 교체, 개조 또는 재제조하지 마십시오.



취급 지침 및 관리

Suunto 기기를 직접 열거나 수리하려고 하지 마십시오. 장치에 문제가 발생하는 경우 가까운 공인 Suunto 서비스 센터에 문의하십시오.

▲ 경고: 장치가 방수되는지 확인하십시오! 기기 내부의 습기로 인해 기기가 심각하게 손상될 수 있습니다. 공인 Suunto 서비스 센터에서만 서비스를 받아야 합니다.

☞ 참고: 사용 후 특히 바닷물 및 수영장 다이빙이 끝나면 깨끗한 물, 순한 비누로 씻어내고 물로 확실히 헹군 후 외장을 부드러운 젖은 헝겊이나 새미 가죽으로 조심스럽게 닦아 내십시오. 압력 센서 부분, 물 접촉 부분, 버튼, 충전 핀에 특히 주의하십시오. 충전 케이블의 기기 쪽을 깨끗이 청소해 주십시오. 물에 넣지 마십시오.

☞ 참고: Suunto 기기는 (행글 때) 물에 담그지 마십시오.

▲ 경고: 압축 공기 또는 고압수 호스를 사용하여 다이브 컴퓨터를 닦지 마십시오. 그렇게 하면 다이브 컴퓨터의 압력 센서가 영구적으로 손상될 수 있습니다.

▲ 경고: 비정품 액세서리 사용으로 인해 생길 손상은 보증이 적용되지 않으므로 Suunto 정품 액세서리만 사용하십시오.

유지 관리 주기는 다이빙 500시간 또는 2년 중 먼저 도래하는 시점입니다. 장치를 공식 Suunto 서비스 센터로 가져오십시오.

CE

본 문서에 의해 Suunto Oy는 무선 장비 유형 DW251이 지침 2014/53/EU을 준수함을 확인합니다. EU 적합성 선언 전문은 인터넷 주소:

suunto.com/EUconformity에서 확인할 수 있습니다.

CE SAR

본 장비는 라디오테이터와 손목 간에 0mm 이상의 간격을 두고 설치하고 작동해야 하며, 장치에 대해 가장 높게 보고된 SAR 값은 0.203W/kg(손목)

EU 개인 보호 장비

Suunto Nautic 다이브 컴퓨터와 함께 사용하는 Tank POD는 EU 규정 2016/425에 따른 개인 보호 장비입니다.

통지 기관 번호 3061-COMEX-36(주소: Boulevard de l'Océan, 13009 Marseille, France)는 PPE(모듈 B)의 EU 유형 검사를 완료했으며 적합성 평가 절차(모듈 C2)를 수행합니다. 내부 생산 관리에 기반한 유형 적합성과 무작위 제품 점검을 통과했습니다.



Suunto Nautic 다이브 컴퓨터는 EN 250:2014에 따라 인증받았습니다.
이 장치는 EN 250 표준에 지정된 요구 사항에 따라 수심 50m까지 인증 받았습니다.

EU 수심 게이지 표준

EN 13319는 유럽 다이빙 수심 게이지 표준입니다. Suunto 다이브 컴퓨터는 이 표준에 적합하게 설계되었습니다.

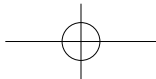
제조일자

제조일자는 기기의 일련 번호에서 확인할 수 있습니다. 일련 번호는 항상 12자리입니다. 예: YYWWXXXXXXXX. 일련 번호에서, 첫 번째 두 자리(YY)는 연도이고 다음 두 자리(WW)는 기기가 제조된 연도의 주입니다.

폐기

해당 지역의 전자제품 폐기를 규정에 따라 장치를 폐기하십시오. 쓰레기통에 버리지 마십시오.
원한다면 가장 가까운 Suunto 대리점에 기기를 반환할 수 있습니다.





MY MAKLUMAT KESELAMATAN DAN KAWAL SELIA

TUJUAN PENGGUNAAN

Suunto Nautic merupakan komputer selam yang direka untuk digunakan sebagai kelengkapan selam pilihan bagi selam skuba rekreasi. Peranti ini memaparkan maklumat penting sebelum, semasa dan selepas menyelam untuk mendayakan pemilihan keputusan yang selamat.

Suunto Nautic adalah untuk kegunaan rekreasi sahaja dan bukan untuk tujuan perubatan dalam apa-apa jua bentuk. Anda mesti memiliki akses kepada meja dekompresi pada bila-bila masa anda menyelam dengan komputer selam.

Suunto Nautic boleh digunakan sebagai produk tunggal atau digabungkan dengan Suunto Tank POD, yang mengukur tekanan tangki dan memindahkan maklumat bacaan tekanan kepada komputer selam. Gabungan Suunto Nautic dan Suunto Tank POD dikategorikan sebagai Kelengkapan Perlindungan Diri di bawah Kawal Selia EU 2016/425 dan melindungi daripada risiko yang disenaraikan di bawah Risiko PPE Kategori III (a): bahan dan campuran yang berbahaya terhadap kesihatan.

Untuk memanfaatkan peranti anda sepenuhnya, gunakan aplikasi Suunto. Untuk Dasar Privasi dan Terma Penggunaan, lawati suunto.com.

KESELAMATAN

- ▲ AMARAN: Untuk menggunakan peranti, anda mesti berumur sekurang-kurangnya enam belas (16 tahun).
- ▲ AMARAN: Sentiasa nilai keadaan fizikal anda sendiri dan rujuk doktor berkenaan kecederaan anda sebelum memulakan latihan atau program selam. Senaman yang berlebihan boleh menyebabkan kecederaan yang serius.
- ▲ AMARAN: Reaksi alahan atau kerengsaan kulit boleh berlaku apabila produk bersentuhan dengan kulit, walaupun produk kami mematuhi standard industri. Sekiranya keadaan ini berlaku, hentikan penggunaan dengan serta-merta dan berjumpa dengan doktor.
- ▲ AMARAN: Jika anda memakai perentak jantung, rujuk doktor sebelum menggunakan peranti ini. Frekuensi aruhan yang digunakan oleh peranti boleh mengganggu perentak jantung, dan selam skuba boleh memberikan tekanan fizikal tambahan pada badan.
- ▲ AMARAN: Semua komputer mengalami kegagalan. Ada kemungkinan peranti ini mungkin gagal menyediakan maklumat yang tepat secara tiba-tiba semasa anda menyelam. Sentiasa gunakan peralatan sandaran dengan tanda CE semasa menyelam dengan komputer selam. Sekiranya ada kemungkinan komputer selam malfungsi semasa menyelam, ikut prosedur kecemasan yang diberikan oleh agensi



latihan selam anda yang bertauliah untuk naik ke permukaan dengan segera dan selamat.

▲ **AMARAN:** Atas sebab keselamatan, anda tidak sepatutnya melakukan aktiviti menyelam secara bersendirian. Lakukan aktiviti menyelam dengan rakan.

▲ **AMARAN:** Hanya penyelam terlatih harus menggunakan komputer selam! Suunto amat mengesyorkan agar anda tidak terlibat dalam sebarang aktiviti menyelam tanpa latihan yang wajar dan pengetahuan dan penerimaan penuh tentang risiko aktiviti ini. Sentiasa patuhi peraturan agensi latihan anda.

▲ **AMARAN:** Disebabkan mana-mana model dekompresi bersifat teori sepenuhnya dan tidak memantau badan sebenar penyelam, maka sentiasa ada risiko penyakit dekompresi (DCI) bagi mana-mana selaman. Ciri fisiologi individu boleh berubah dari hari ke hari. Komputer selam tidak boleh mengambil kira kepelbagaian ini. Anda amat dinasihatkan untuk berada dalam had pendedahan yang diberikan oleh komputer selam untuk mengurangkan risiko DCI.

▲ **AMARAN:** Jika anda mengesyaki faktor risiko yang cenderung untuk meningkatkan kemungkinan DCI berlaku, Suunto menyarankan agar anda menggunakan tetapan peribadi untuk membuat kiraan yang lebih konservatif dan merujuk doktor pakar dengan pengalaman perubatan selam sebelum anda menyelam.

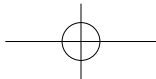
▲ **AMARAN:** Apabila menyelam pada altitud melebihi 300 m, tetapan altitud mestilah dipilih dengan betul untuk komputer mengira status dekompresi. Kegagalan untuk memilih tetapan altitud yang betul atau menyelam melebihi had altitud maksimum akan menyebabkan data selam dan perancangan yang tidak betul. Anda disarankan untuk menyesuaikan diri dengan altitud baharu sebelum menyelam. Sentiasa gunakan tetapan pelarasan peribadi dan altitud yang sama untuk selaman sebenar dan untuk perancangan.

▲ **AMARAN:** Suunto sangat menyarankan agar peranti ini tidak digunakan bagi sebarang aktiviti selam komersial atau profesional. Aktiviti selam komersial atau profesional boleh mendedahkan penyelam kepada kedalaman dan keadaan yang cenderung dapat meningkatkan risiko DCI.

▲ **AMARAN:** Sebelum menyelam, sentiasa pastikan bahawa komputer selam anda berfungsi dengan betul, paparan berfungsi, paras bateri OK, tekanan tangki betul dan tetapan anda betul.

▲ **AMARAN:** Periksa komputer selam anda dengan kerap semasa menyelam. Jika anda percaya atau memutuskan bahawa terdapat masalah dengan sebarang fungsi komputer, batalkan selaman dengan serta-merta dan kembali ke permukaan dengan selamat. Hubungi pihak sokongan pelanggan Suunto dan kembalikan komputer anda ke Pusat Servis Suunto yang sah untuk diperiksa.

▲ **AMARAN:** Komputer selam tidak sepatutnya ditukar atau dikongsi di antara pengguna semasa digunakan. Maklumatnya tidak akan terpakai kepada seseorang yang tidak memakai komputer selam sepanjang selaman atau urutan daripada selaman berulang. Profil selamannya mestilah sepadan dengan



pengguna. Tiada komputer selam yang boleh mengambil kira selaman yang dibuat tanpa komputer. Oleh itu, sebarang aktiviti selaman sehingga empat hari sebelum penggunaan awal komputer boleh menyebabkan maklumat yang mengelirukan dan mestilah dielakkan.

▲ **AMARAN:** Jangan lakukan aktiviti penyelaman bebas dan selam skuba pada hari yang sama.

📖 **PERHATIAN:** Pastikan anda memahami sepenuhnya cara menggunakan instrumen selam anda dan batasan instrumen tersebut membaca semua dokumentasi bercetak dan manual pengguna dalam talian. Sentiasa ingat bahawa anda bertanggungjawab atas keselamatan anda sendiri.

GAS

Peranti ini disarankan untuk digunakan dengan udara mampat. Bekalan udara mampat mestilah mematuhi kualiti udara mampat yang dinyatakan dalam piawaian EU EN 12021:2014 (syarat gas mampat untuk alat pernafasan). Peranti ini juga boleh digunakan dengan gas pernafasan udara diperkaya (nitrox).

▲ **AMARAN:** Menyelam dengan gas bercampur mendatangkan bahaya yang tidak diketahui oleh penyelam yang menyelam dengan udara. Kursus latihan untuk menyelam dengan udara diperkaya yang sewajarnya adalah penting sebelum menggunakan peralatan dengan kandungan oksigen melebihi 22% sebegini.

▲ **AMARAN:** Dalam penggunaan nitrox, kedalaman operasi maksimum dan masa tiada dekompresi bergantung pada kandungan oksigen gas. Apabila pecahan had oksigen menandakan bahawa had maksimum telah dicapai, anda mestilah mengambil tindakan segera untuk mengurangkan pendedahan oksigen. Kegagalan untuk mengambil tindakan bagi mengurangkan pendedahan oksigen selepas amaran CNS%/OTU diberi boleh meningkatkan risiko ketoksikan oksigen, kecederaan atau membawa maut dengan segera.

▲ **AMARAN:** Jangan menyelam dengan gas jika anda tidak mengesahkan kandungannya dan memasukkan nilai dianalisis ke dalam komputer selam anda dengan sendiri. Kegagalan untuk mengesahkan kandungan tangki dan memasukkan nilai gas yang betul jika berkenaan ke dalam komputer selam anda, akan menyebabkan maklumat perancangan selam yang tidak betul.

MAKLUMAT PERANTI

Untuk menyemak butiran perkakasan, perisian dan pensijilan peranti anda, lengkapkan langkah berikut: Apabila dalam paparan permukaan:

1. Tekan butang atas dan masukkan **Control panel (panel Kawaian)**.
2. Tatal ke **Device settings (tetapan Peranti)**.
3. Tatal ke **About (Perihal)** yang boleh anda temukan maklumat peranti dan e-label.



KEADAAN OPERASI

- Julat altitud: 0 hingga 10000 m di atas paras laut
 - Jarak altitud untuk menyelam: 0 hingga 3,000 m atas aras laut
 - Suhu pengendalian dan penyimpanan (di atas paras laut): -20 °C hingga +55 °C
 -  PERHATIAN: Jangan tinggalkan peranti di bawah cahaya matahari langsung!
 - Suhu pengendalian (penyelaman): 0 °C hingga +40 °C
 -  PERHATIAN: Penyelaman dalam keadaan yang amat sejuk boleh merosakkan peranti. Pastikan peranti tidak membeku apabila basah.
 - Suhu pengecasan yang disyorkan: 0 °C hingga +45 °C
 - Rintangan air: 200 m / 20 bar
 - Kelas IP: IP68
- ▲ AMARAN: Jangan dedahkan peranti kepada suhu di atas atau di bawah had yang ditetapkan, jika tidak, peranti mungkin akan rosak atau anda mungkin akan terdedah kepada risiko keselamatan.

MAKLUMAT TEKNIKAL

- Sensor tekanan terpampas suhu
- Kedalaman operasi maksimum semasa penyelaman: 200 m, mematuhi EN 13319 dan ISO 6425
- Ketepatan: $\pm 1\%$ daripada skala penuh atau lebih baik daripada 0 hingga 60 m pada 20 °C mematuhi EN 13319
- Julat paparan kedalaman: 0 hingga 200 m
- Resolusi: 0.1 m dari 0 hingga 200 m
- Kedalaman mula dan henti selam automatik: 1.2 m

PENGHANTAR TERIMA RADIO

- Nama produk: Komputer selam
- Nombor model: DW251
- LE Bluetooth:
 - Jalur frekuensi: 2400–2483.5 MHz
 - Kuasa output maksimum: 0 dBm
 - Jarak: ~10 m
- WLAN:
 - Jalur frekuensi: 2400–2483.5 MHz
 - Kuasa output maksimum: 16.5 dBm
- Penerima GNSS:



- Jalur frekuensi: L1: 1559–1610 MHz, L5: 1164–1215 MHz
- Penerima radio dalam air
- Jalur frekuensi: saluran tunggal 123 kHz

BATERI

- Jenis: baterai Litium-ion boleh cas semula
- Voltan bateri: 3.87 Vdc
- Pengecasan: USB-C 5Vdc, 0.5A

▲ AMARAN: Jangan hentak, hancurkan, panaskan, tusuk, membuat litar pintas atau membuang bateri ke dalam api. Jangan gunakan bateri jika bateri telah terendam di dalam air.

▲ AMARAN: Jika bateri bocor, mengeluarkan bau atau mengembang sewaktu penggunaan atau penyimpanan, hentikan penggunaan bateri secara serta-merta dan jauhkan diri dari bateri tersebut.

▲ AMARAN: Jauhkan bateri daripada jangkauan kanak-kanak. Jika bateri ditelan atau dimasukkan ke dalam badan, dapatkan rawatan perubatan secara serta-merta. Pengesanan boleh menyebabkan lecuran, tekanan pada tisu lembut dan kerosakan teruk dalam tempoh dua jam.

▲ AMARAN: Jangan nyahhimpun, gantikan, ubah suai atau mengilang semula bateri.

GARIS PANDUAN PENGENDALIAN DAN PENYELENGGARAAN

Jangan cuba untuk membuka atau membaiki peranti Suunto anda secara sendiri. Jika anda mengalami masalah dengan peranti, sila hubungi pusat servis Suunto yang sah berhampiran anda.

▲ AMARAN: Pastikan rintangan air peranti! Kelembapan di dalam peranti boleh menyebabkan kerosakan serius pada unit. Hanya pusat servis Suunto yang sah boleh melakukan aktiviti penservisan.

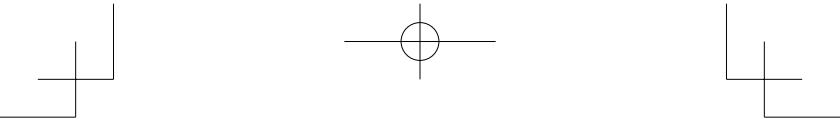
☑ PERHATIAN: Bilas peranti dengan air bersih, sabun yang lembut secara menyeluruh dan bersihkan permukaan secara berhati-hati menggunakan kain atau chamols lembut yang lembap, terutamanya selepas aktiviti menyelam di air laut dan kolam renang. Berikan perhatian khas kepada bahagian sensor tekanan, permukaan sentuhan air, butang dan pin pengecas. Bersihkan bahagian kabel pengecasan yang akan dimasukkan kepada peranti secara berhati-hati, tetapi jangan rendamkan bahagian ini di dalam air.

☑ PERHATIAN: Jangan biarkan peranti Suunto terendam di dalam air (untuk pembilasan).

▲ AMARAN: Jangan gunakan hos udara mampat atau hos air tekanan tinggi untuk membersihkan komputer selam anda. Ini boleh merosakkan sensor tekanan dalam komputer selam anda secara kekal.

▲ AMARAN: Gunakan aksesori Suunto yang asli sahaja - kerosakan yang disebabkan oleh aksesori bukan asli tidak dilindungi oleh waranti.

Kitaran penyelenggaraan ialah 500 jam menyelam atau dua tahun, mana-mana yang berlaku terlebih



dahulu. Sila bawa peranti anda ke pusat servis Suunto yang sah.

CE

Dengan ini, Suunto Oy mengisytiharkan bahawa peralatan radio jenis OW251 mematuhi Arahan 2014/53/EU. Teks pengisytiharan pematuhan EU tersedia di laman web berikut:
suunto.com/EUconformity.

SAR CE

Peralatan ini harus dipasang dan dikendalikan dengan jarak minimum 0 mm antara radiator dengan pergelangan tangan anda dan nilai SAR tertinggi yang dilaporkan untuk peranti ini ialah: 0.203 W/kg (pergelangan tangan).

KELENGKAPAN PERLINDUNGAN DIRI EU

Tank POD bersama-sama dengan komputer selam Suunto Nautic merupakan kelengkapan perlindungan diri di bawah Kawal Sella 2016/425 EU.

Badan pelaporan no. 3061-COMEX-36, Boulevard de l'Océan 13009 Marseille, Perancis, telah melengkapkan pemeriksaan jenis PPE (Modul B) EU dan melaksanakan prosedur penilaian pematuhan (Modul C2): Pematuhan kepada jenis berdasarkan kawalan pengeluaran dalaman dan pemeriksaan produk yang diselia pada selang masa rawak.

Komputer selam Suunto Nautic diperakui mengikut EN 250:2014.

Peranti ini diperakui mengikut syarat yang dinyatakan dalam piawaian EN 250 bawah sehingga pada kedalaman 50 meter.

PIAWAIAN TOLOK KEDALAMAN EU

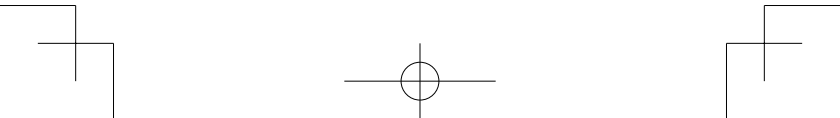
EN 13319 merupakan piawaian tolok kedalaman selam Eropah. Komputer selam Suunto direka untuk mematuhi piawaian ini.

TARIKH PEMBUATAN

Tarikh pembuatan boleh ditentukan daripada nombor siri peranti anda. Nombor siri sentiasa berjumlah 12 aksara: YYWWXXXXXXXX. Dalam nombor siri, dua digit pertama (YY) ialah tahun dan dua digit berikut (WW) ialah minggu dalam tahun semasa peranti ini dihasilkan.

PELUPUSAN

Sila lupuskan peranti mengikut peraturan tempatan bagi bahan buangan elektronik. Jangan buang ke dalam tong sampah. Sekiranya anda mahu, anda boleh mengembalikan peranti tersebut kepada pengedar





Suunto terdekant anda.



NL INFORMATIE OVER VEILIGHEID EN REGELGEVING

BEOOGD GEBRUIK

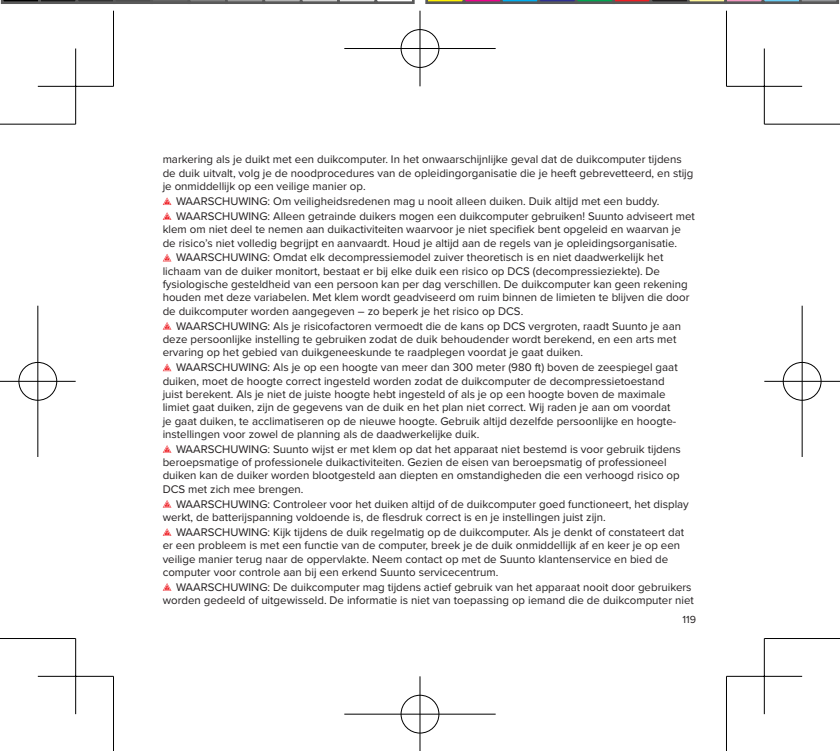
De Suunto Nautic is een duikcomputer die is ontworpen voor gebruik als optionele duikuitrusting voor recreatief diepzeeduiken en freediving. Het apparaat geeft vóór, tijdens en na het duiken belangrijke informatie weer om veilige besluitvorming mogelijk te maken.

Suunto Nautic is alleen bedoeld voor recreatief gebruik en niet voor medische doeleinden van welke aard dan ook. Je moet decompressietabellen kunnen raadplegen als je met een duikcomputer duikt.

Suunto Nautic kan worden gebruikt als losstaand product of in combinatie met de Suunto Tank POD, die de flesdruk meet en dit meetresultaat verzendt naar de duikcomputer. De combinatie van Suunto Nautic en de Suunto Tank POD is gecategoriseerd als een persoonlijk beschermingsmiddel volgens EU-verordening 2016/425 en beschermt tegen risico's die zijn opgenomen in de PBM-risicocategorie III (a): stoffen en mengsels die gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

Gebruik de Suunto-app om het maximale ultiem je apparaat te halen. Ga naar suunto.com voor het privacybeleid en de gebruiksvoorwaarden.

- ▲ **WAARSCHUWING:** Als je het apparaat wilt gebruiken, moet je minstens zestien (16) jaar oud zijn.
- ▲ **WAARSCHUWING:** Beoordeel altijd je eigen lichamelijke conditie en raadpleeg een arts betreffende je conditie voordat je met een training of duikprogramma begint. Overbelasting kan leiden tot ernstig letsel.
- ▲ **WAARSCHUWING:** Het is mogelijk dat er een allergische reactie of huidirritatie optreedt als het product in aanraking komt met de huid, ondanks het feit dat onze producten voldoen aan de branchenormen. In een dergelijk geval dien je het gebruik direct te beëindigen en een dokter te raadplegen.
- ▲ **WAARSCHUWING:** Indien je een pacemaker hebt, moet je een arts raadplegen voordat je dit apparaat gebruikt. De inductieve frequentie die wordt gebruikt door het apparaat, kan de functie van pacemakers verstoren en diepzeeduiken kan extra fysieke stress op het lichaam veroorzaken.
- ▲ **WAARSCHUWING:** Elke computer kan defect raken. Het is mogelijk dat dit apparaat tijdens de duik plotseling geen nauwkeurige informatie meer verstrekt. Gebruik altijd back-upinstrumenten met CE-



markering als je duikt met een duikcomputer. In het onwaarschijnlijke geval dat de duikcomputer tijdens de duik uitvalt, volg je de noodprocedures van de opleidingsorganisatie die je heeft gebrevetteerd, en stijg je onmiddellijk op een veilige manier op.

▲ **WAARSCHUWING:** Om veiligheidsredenen mag u nooit alleen duiken. Duik altijd met een buddy.

▲ **WAARSCHUWING:** Alleen getrainde duikers mogen een duikcomputer gebruiken! Suunto adviseert met klem om niet deel te nemen aan duikactiviteiten waarvoor je niet specifiek bent opgeleid en waarvan je de risico's niet volledig begrijpt en aanvaardt. Houd je altijd aan de regels van je opleidingsorganisatie.

▲ **WAARSCHUWING:** Omdat elk decompressiemodel zuiver theoretisch is en niet daadwerkelijk het lichaam van de duiker monitort, bestaat er bij elke duik een risico op DCS (decompressieziekte). De fysiologische gesteldheid van een persoon kan per dag verschillen. De duikcomputer kan geen rekening houden met deze variabelen. Met klem wordt geadviseerd om ruim binnen de limieten te blijven die door de duikcomputer worden aangegeven – zo beperkt je het risico op DCS.

▲ **WAARSCHUWING:** Als je risicofactoren vermoedt die de kans op DCS vergroten, raadt Suunto je aan deze persoonlijke instelling te gebruiken zodat de duik behoudender wordt berekend, en een arts met ervaring op het gebied van duikgeneeskunde te raadplegen voordat je gaat duiken.

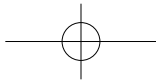
▲ **WAARSCHUWING:** Als je op een hoogte van meer dan 300 meter (980 ft) boven de zeespiegel gaat duiken, moet de hoogte correct ingesteld worden zodat de duikcomputer de decompressietoestand juist berekent. Als je niet de juiste hoogte hebt ingesteld of als je op een hoogte boven de maximale limiet gaat duiken, zijn de gegevens van de duik en het plan niet correct. Wij raden je aan om voordat je gaat duiken, te acclimatiseren op de nieuwe hoogte. Gebruik altijd dezelfde persoonlijke en hoogte-instellingen voor zowel de planning als de daadwerkelijke duik.

▲ **WAARSCHUWING:** Suunto wijst er met klem op dat het apparaat niet bestemd is voor gebruik tijdens beroepsmatige of professionele duikactiviteiten. Gezien de eisen van beroepsmatig of professioneel duiken kan de duiker worden blootgesteld aan diepten en omstandigheden die een verhoogd risico op DCS met zich mee brengen.

▲ **WAARSCHUWING:** Controleer voor het duiken altijd of de duikcomputer goed functioneert, het display werkt, de batterijspanning voldoende is, de flesdruk correct is en je instellingen juist zijn.

▲ **WAARSCHUWING:** Kijk tijdens de duik regelmatig op de duikcomputer. Als je denkt of constateert dat er een probleem is met een functie van de computer, breek je de duik onmiddellijk af en keer je op een veilige manier terug naar de oppervlakte. Neem contact op met de Suunto klantenservice en bied de computer voor controle aan bij een erkend Suunto servicecentrum.

▲ **WAARSCHUWING:** De duikcomputer mag tijdens actief gebruik van het apparaat nooit door gebruikers worden gedeeld of uitgewisseld. De informatie is niet van toepassing op iemand die de duikcomputer niet



tijdens de duik of een reeks herhalingsduiken heeft gedragen. De duikprofielen moeten overeenkomen met die van de gebruiker. Een duikcomputer kan nooit rekening houden met duiken die zijn gemaakt zonder de computer. Daarom kunnen alle duikactiviteiten in de vier dagen voorafgaand aan het eerste gebruik van de computer resulteren in onjuiste informatie – dit moet worden vermeden.

▲ **WAARSCHUWING:** Ga op één en dezelfde dag niet zowel freediven als duiken.

☒ **OPMERKING:** Je moet volledig begrijpen hoe je het duikinstrument moet gebruiken en wat de beperkingen ervan zijn – lees de fysieke documentatie en de online gebruikershandleiding volledig door. Wees je er altijd van bewust dat je verantwoordelijk bent voor je eigen veiligheid.

GASSEN

Dit apparaat wordt aanbevolen voor gebruik met perslucht. De toevoer van perslucht moet in overeenstemming zijn met de kwaliteit van perslucht gespecificeerd in de EU-norm EN 12021:2014 (vereisten voor persgassen voor ademhalingsapparatuur). Dit apparaat kan ook worden gebruikt met nitrox (verrijkte lucht).

▲ **WAARSCHUWING:** Duiken met menggassen brengt risico's met zich mee waarmee persluchtduikers niet bekend zijn. Het is dan ook essentieel dat je voorafgaand aan het gebruik van deze apparatuur met een zuurstofpercentage van meer dan 22% een opleiding voor duiken met nitrox volgt.

▲ **WAARSCHUWING:** Bij gebruik van nitrox zijn de MOD (Maximum Operating Depth - maximale duikdiepte) en de geen-decompressietijd afhankelijk van het zuurstofpercentage van het gas. Wanneer de fractie zuurstof aangeeft dat de maximale limiet is bereikt, moet je onmiddellijk actie ondernemen om de blootstelling aan zuurstof te verlagen. Doe je na een CNS%/OTU-waarschuwing niets om de blootstelling te verlagen, dan kan het risico van zuurstofvergiftiging, letsel of de dood snel toenemen.

▲ **WAARSCHUWING:** Duik niet met een gas als je de inhoud van de fles niet persoonlijk hebt gecontroleerd en je de geanalyseerde waarde niet zelf in je duikcomputer hebt ingevoerd. Wanneer je de inhoud van de fles niet analyseert en niet de juiste gaswaarden in je duikcomputer invoert, kloppen de gegevens van het duikplan niet.

APPARAATINFORMATIE

Om de hardware-, software- en certificaatgegevens van je horloge te bekijken, voer je de volgende stappen uit:

In de oppervlakteweergave:

1. Druk op de knop omhoog en open het **Bedieningspaneel**.
2. Blader naar **Device settings** (apparaatinstellingen).



3. Blader naar **About** (Over het apparaat) waar u meer informatie vindt over het apparaat en e-labels.

GEBRUIKSONMSTANDIGHEDEN

- Hoogtebereik: 0 tot 10000 m / 0 tot 30000 ft boven zeeniveau
- Hoogtebereik voor duiken: 0 tot 3.000 m / 0 to 9800 ft boven zeeniveau
- Bedrijfs- en opslagtemperatuur (boven zeeniveau): -20 °C tot +55 °C/-4 °F tot +131 °F
☑ **OPMERKING:** Laat het apparaat niet in direct zonlicht liggen!
- Bedrijfstemperatuur (tijdens het duiken): 0 °C tot +40 °C / +32 °F tot +104 °F
☑ **OPMERKING:** Duiken bij vriestemperaturen kan het apparaat beschadigen. Let op dat het apparaat niet bevriest wanneer het nat is.
- Aanbevolen oplaadtemperatuur: 0 °C tot +45 °C/+32 °F tot +113 °F
- Waterbestendigheid: 200 m / 656 ft/20 ATM / 20 bar
- IP-klasse: IP68

▲ **WAARSCHUWING:** Stel het apparaat niet bloot aan temperaturen boven of onder de aangegeven limieten. Dit kan beschadiging veroorzaken of leiden tot blootstelling aan veiligheidsrisico's.

TECHNISCHE INFORMATIE

- Druksensor met temperatuurcompensatie
- Maximale gebruiksdiepte tijdens duiken: 200 m / 656 ft, in overeenstemming met EN 13319 en ISO 6425
- Nauwkeurigheid: $\pm 1\%$ van volledige schaal of beter van 0 tot 60 m bij 20 °C/van 0 tot 197 ft bij 68 °F in overeenstemming met EN 13319
- Diepteweergavebereik: 0 tot 200 m / 0 tot 656 ft
- Resolutie: 0,1 m van 0 tot 200 m / 1 ft van 0 tot 656 ft
- Diepte van automatische start en stop van duik: 1,2 m/3,9 ft

RADIOZENDONTVANGER

- Productnaam: Duikcomputer
- Modelnr.: DW251
- Bluetooth LE:
 - Frequentieband: 2400–2483,5 MHz
 - Maximaal uitgangsvermogen: 0 dBm
 - Bereik: ~10 m
- WLAN:



- Frequentieband: 2400–2483,5 MHz
- Maximaal uitgangsvermogen: 16,5 dBm
- GNSS-ontvanger:
 - Frequentiebanden: L1: 1559–1610 MHz, L5: 1164–1215 MHz
- Onderwaterradio-ontvanger
 - Frequentieband: één kanaal 123 kHz

BATTERIJ

- Type: Oplaadbare lithium-ionbatterij
- Batterijspanning: 3,87 VDC
- Opladen: USB-C 5 Vdc, 0,5 A

▲ **WAARSCHUWING:** De batterij niet stoten, verpletteren, verhitten, doorboren, kortsluiten of in vuur werpen. Gebruik de batterij niet als deze in water is ondergedompeld.

▲ **WAARSCHUWING:** Als de batterij lekt, een geur verspreidt of uitzet tijdens gebruik of in opslag, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik en uit de buurt blijven.

▲ **WAARSCHUWING:** Houd de batterij buiten het bereik van kinderen. Bij inslikken of inbrengen in het lichaam onmiddellijk een arts raadplegen. Bij inslikken kunnen binnen twee uur brandwonden, perforatie van weke delen en ernstige schade ontstaan.

▲ **WAARSCHUWING:** De batterij niet uit elkaar halen, vervangen, aanpassen of opnieuw maken.

BEHANDELINGSRICHTLIJNEN EN ONDERHOUD

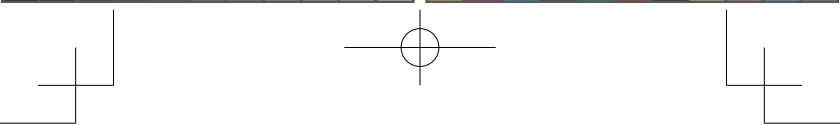
Probeer je Suunto-apparaat niet zelf te openen of te repareren. Als je problemen ervaart met het apparaat, neem dan contact op met je dichtstbijzijnde geautoriseerde Suunto-servicecenter.

▲ **WAARSCHUWING:** Let erop dat het apparaat waterdicht blijft! Vocht in het apparaat kan het instrument ernstig beschadigen. Alleen een geautoriseerd Suunto-servicecenter mag onderhoud uitvoeren.

☑ **OPMERKING:** Spoel het apparaat grondig met zoet water en milde zeep, en reinig de behuizing voorzichtig met een vochtige zachte doek of zeem, vooral na het duiken in zout water of in een zwembad. Besteed extra aandacht aan de druksensoren, watercontacten, knoppen en oplaadpennen. Reinig het uiteinde van de laadkabel dat aansluit op het apparaat voorzichtig, maar dompel het uiteinde niet onder in water.

☑ **OPMERKING:** Laat je Suunto-apparaat nooit ondergedompeld in water (om te spoelen).

▲ **WAARSCHUWING:** Gebruik geen perslucht of waterslang onder hoge druk om je duikcomputer te reinigen. Hierdoor kan de druksensor in de duikcomputer permanent beschadigd raken.



▲ **WAARSCHUWING:** Gebruik alleen originele Suunto-accessoires. Schade veroorzaakt door niet-originele accessoires valt niet onder de garantie.

De duikcomputer heeft na 500 duikuren of twee jaar (de situatie die zich het eerst voordoet) een onderhoudsbeurt nodig. Neem je apparaat mee naar een erkend Suunto-servicecenter.

CE

Suunto Oy verklaart hierbij dat de radioapparatuur van het type DW251 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat op: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

Dit apparaat moet worden geïnstalleerd en bediend met een minimale afstand van 0 mm tussen de radiator en uw polsen, en de hoogst gemelde SAR-waarde voor het apparaat is: 0,203 W/kg (pols).

EUROPESE VERORDENING INZAKE PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN

De Tank POD vormt in combinatie met een Suunto Nautic-duikcomputer een persoonlijk beschermingsmiddel in de zin van EU-verordening 2016/425.

De aangemelde instantie nr. 3061-COMEX-36, Boulevard de l'Océan 13009 Marseille, Frankrijk, heeft de Europese type-inspectie voor de PBM (Module B) uitgevoerd en voert de procedure van conformiteitsbeoordeling (Module C2) uit: Conformiteit met type op basis van interne productiecontrole plus bewaakte productcontroles op willekeurige intervallen.

De Suunto Nautic-duikcomputer is gecertificeerd volgens EN 250:2014.

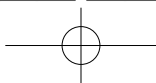
Het apparaat is gecertificeerd volgens de vereisten als gespecificeerd in de norm EN 250 tot een diepte van 50 meter.

EUROPESE NORM VOOR DIEPTEMETERS

EN 13319 is een dieptemeternorm in Europa. Suunto-duikcomputers zijn ontworpen om te voldoen aan deze norm.

PRODUCTIEDATUM

De productiedatum kan worden bepaald aan de hand van het serienummer van het apparaat. Het serienummer is altijd 12 tekens lang: YYWWXXXXXXX. In het serienummer zijn de eerste twee cijfers (YY) het jaartal en de volgende twee cijfers (WW) de week van het jaar waarin het apparaat is vervaardigd.



AFVOEREN

Voer het apparaat af volgens de plaatselijke voorschriften voor elektronisch afval. Gooi het niet bij het gewone huisvuil weg. Als je wilt, kun je het apparaat terugbrengen naar het dichtstbijzijnde Suunto-verkooppunt.



NO INFORMASJON OM SIKKERHET OG FORSKRIFTER

TILTENKT BRUK

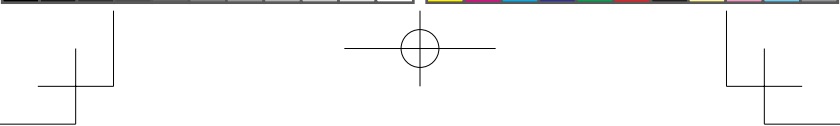
Suunto Nautic er en dykkecomputer utformet for bruk som valgfritt dykkerutstyr for apparatdykking. Enheten viser viktig informasjon før, under og etter dykket som gjør det enklere å ta trygge avgjørelser. Suunto Nautic er kun til fritidsbruk og ikke tiltenkt medisinske formål av noe slag. Du må ha tilgang til dekompresjonstabeller når du dykker med en dykkecomputer.

Suunto Nautic kan brukes som frittstående produkt eller i kombinasjon med Suunto Tank POD, som måler tanktrykket og overfører trykkmålingene til dykkecomputeren. Kombinasjonen av Suunto Nautic og Suunto Tank POD er personlig verneutstyr i henhold til EU-forskriften 2016/425 og beskytter mot risiko som er oppført under PPE-risikokategori III (a): stoffer og blandinger som er helsefarlige.

Bruk Suunto-appen for å få mest ut av enheten din. Hvis du vil lese retningslinjene for personvern og vilkårene for bruk, kan du gå til suunto.com.

SIKKERHET

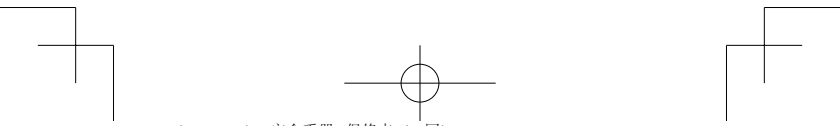
- ▲ ADVARSEL: For å bruke enheten må du være minst seksten (16) år gammel.
- ▲ ADVARSEL: Vurder alltid din egen fysiske tilstand og rådfør deg med en lege om formen din før du starter et trenings- eller dykkeprogram. Overanstrengelse kan forårsake alvorlig skade.
- ▲ ADVARSEL: Det kan oppstå allergiske reaksjoner og hudirritasjon når produktene kommer i kontakt med hud, selv om våre produkter overholder bransjekravene. Hvis dette skjer, må du straks avslutte bruken og snakke med en lege.
- ▲ ADVARSEL: Oppsøk lege før du bruker denne enheten hvis du har pacemaker. Den induktive frekvensen som brukes av enheten kan forstyrre pacemakere, og apparatdykking kan skape ytterligere fysisk belastning på kroppen.
- ▲ ADVARSEL: Det kan oppstå feil i alle dykkecomputere. Det er mulig at enheten plutselig kan miste evnen til å gi riktig informasjon under dykket ditt. Bruk alltid CE-merkede reserveinstrumenter når du dykker med en dykkecomputer. Dersom dykkecomputeren mot all formodning svikter under et dykk,



følger du nødprosedyrene fra ditt sertifiserte dykkeopplæringsssenter for umiddelbar oppstigning på en sikker måte.

- ▲ ADVARSEL: Av sikkerhetsmessige grunner bør du aldri dykke alene. Dykk med en utpekt kompis.
- ▲ ADVARSEL: Kun dykkere med sertifisering bør bruke en dykkecomputer! Suunto anbefaler på det sterkeste at du ikke deltar i noen typer dykkeraktiviteter uten riktig opplæring og en fullstendig forståelse og aksept av risikoer. Følg alltid reglene til opplæringsfirmaet ditt.
- ▲ ADVARSEL: Siden alle dekompresjonsmodeller er helt teoretiske og ikke overvåker dykkerens kropp direkte, er det alltid en risiko for dykkersyke ved ethvert dykk. En persons fysiologiske egenskaper kan variere fra dag til dag. Dykkecomputeren kan ikke ta hensyn til disse variasjonene. Det anbefales på det sterkeste at du holder deg godt innenfor eksponeringsgrensene oppgitt av dykkecomputeren for å minimere risikoen for dykkersyke.
- ▲ ADVARSEL: Hvis du mistenker at det finnes risikofaktorer som kan øke muligheten for dykkersyke, anbefaler Suunto at du bruker den personlige innstillingen for å gjøre beregningene mer konservative og hører med en lege med erfaring innen dykkemedisin før du dykker.
- ▲ ADVARSEL: Når du dykker i høyder over 300 moh, må høydeinnstillingen være riktig innstilt for at computeren skal kunne beregne dekompresjonsstatusen. Valg av feil høydeinnstilling og dykking over den maksimale høydegrensen fører til feilaktige dykke- og planleggingsdata. Det anbefales at du akklimatiserer deg til den nye høyden før du dykker. Bruk alltid samme personlige justeringsinnstillinger og høydeinnstillinger for det faktiske dykket og for planleggingen.
- ▲ ADVARSEL: Suunto anbefaler derfor på det sterkeste at enheten ikke brukes til kommersiell dykking eller yrkesdykking. Påkjenninger fra kommersiell dykking eller yrkesdykking kan utsette dykkeren for dybder og forhold som har en tendens til å øke risikoen for dykkersyke.
- ▲ ADVARSEL: Før du dykker, kontroller alltid at dykkecomputeren fungerer korrekt, displayet fungerer, batterinivået er OK, tanktrykket er riktig og innstillingene dine er riktige.
- ▲ ADVARSEL: Sjekk dykkecomputeren din regelmessig under dykk. Hvis du tror eller konkluderer med at det har oppstått et problem med en av computerfunksjonene, må du avslutte dykket øyeblikkelig og returnere til overflaten på en sikker måte. Ta kontakt med Suunto kundestøtte og send dykkecomputeren din til et autorisert Suunto-servicesenter for kontroll.
- ▲ ADVARSEL: Dykkecomputeren skal aldri byttes eller deles mellom brukere mens den er i bruk. Informasjonen vil ikke gjelde for en person som ikke har brukt den for et helt dykk, eller en sekvens av gjentatte dykk. Dykkeprofilene må matche dykkeprofilen til brukeren. Ingen dykkecomputer kan ta hensyn til dykk som er gjort uten dykkecomputeren. Således kan en hvilken som helst dykkeaktivitet opptil fire dager før førstegangsbruk av dykkecomputeren forårsake villedende informasjon, og må unngås.

125





▲ ADVARSEL: Ikke delta i både fridykking og apparatdykkeaktiviteter på samme dag.

☒ MERK: Sørg for at du forstår hvordan du skal bruke dykkeinstrumentet ditt og hvilke begrensninger det har ved å lese all den trykte dokumentasjonen og den elektroniske brukerhåndboken. Husk alltid at du er ansvarlig for din egen sikkerhet.

GASSER

Denne enheten er kun beregnet for bruk med komprimert luft. Den komprimerte luftførselen må samsvare med kvaliteten av trykkluft som er angitt av EU-standarder EN 12021:2014 (krav for komprimerte gasser for pustearranger). Denne enheten kan også brukes med pustegasser med anriket luft (nitrox).

▲ ADVARSEL: Dykking med blandede gasser innebærer farer som dykkere som dykker med luft ikke er kjent med. Før du bruker dette utstyret med høyere oksygeninnhold enn 22% må du ta de nødvendige kursene for dykking med anriket luft.

▲ ADVARSEL: Ved bruk av nitrox avhenger maksimal bruksdybde og ingen dekomprimeringstid av gassens oksygeninnhold. Når oksygenmengdeandelen tilsier at maks grensen er nådd, må du umiddelbart iverksette tiltak for å redusere oksygeneksponeringen. Hvis du ikke iverksetter tiltak for å redusere oksygeneksponeringen etter at en CNS%-/OTU-advarsel er gitt, kan risikoen for oksygentoksisitet, skade eller død øke raskt.

▲ ADVARSEL: Ikke dykk med gass hvis du ikke har verifisert innholdet personlig og angitt den analyserte verdien i dykkecomputeren. Unnlattelse av å verifisere tankens innhold og angi de aktuelle gassverdiene i dykkecomputeren der det er aktuelt vil resultere i feil planleggingsinformasjon for dykket.

ENHETSINFORMASJON

Fullfør følgende trinn for å kontrollere maskinvare-, programvare og sertifiseringsinformasjonen for enheten:

Når du er i overflatevisningen:

1. Trykk på opp-knappen, og åpne **Kontrollpanel**.
2. Bla til **Enhetsinnstillinger**.
3. Bla til **Om**, der du finner enhetsinformasjon og e-etiketter.

BRUKSFORHOLD

- Høyde over havet: 0 til 10 000 m / 0 til 30 000 ft over havnivå
- Høydeområde for dykking: 0 til 3 000 m over havnivå
- Drifts- og lagringstemperatur (over havnivå): -20 °C til +55 °C

☒ MERK: Ikke la enheten ligge i direkte sollys!



- Driftstemperatur (dykking): 0 °C til +40 °C / +32 °F til +104 °F

📌 **MERK:** Dykking under iskalde forhold kan skade enheten. Kontroller at enheten ikke fryser når den er våt.

- Anbefalt ladetemperatur: 0 °C til +45 °C
- Vannbestandighet: 200 m / 20 ATM / 20 bar
- IP-klasse: IP68

▲ **ADVARSEL:** Enheten må ikke utsettes for temperaturer over eller under de angitte grenseverdiene, da dette kan føre til skade og utsette deg for sikkerhetsrisiko.

TEKNISK INFORMASJON

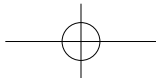
- Temperaturkompensert trykksensor
- Maksimal bruksdybde under dykking: 200 m, samsvarer med EN 13319 og ISO 6425
- Nøyaktighet: ± 1 % av full skala eller bedre fra 0 til 60 m ved 20 °C i samsvar med EN 13319
- Dybdevisningsområde: 0 til 200 m / 0 til 656 ft
- Oppløsning: 0,1 m fra 0 til 200 m / 1 ft fra 0 til 656 ft
- Dybde på automatisk start og stopp av dykket: 1,2 m

RADIOSENDER

- Produktnavn: Dykkecomputer
- Modellnr.: DW251
- Bluetooth LE:
 - Frekvensbånd: 2400–2483,5 MHz
 - Maksimal utgangseffekt: 0 dBm
 - Område: ~10 m
- WLAN:
 - Frekvensbånd: 2400–2483,5 MHz
 - Maksimal utgangseffekt: 16,5 dBm
- GNSS-mottaker:
 - Frekvensbånd: L1: 1559–1610 MHz, L5: 1164–1215 MHz
- Undervanns-radiomottaker
 - Frekvensbånd: enkeltkanal, 123 kHz

BATTERI

- Type: oppladbart litium-ion-batteri



- Batterispenning: 3,87 V likestrøm
- Lading: USB-C 5 V likestrøm, 0,5 A
- ▲ ADVARSEL: Batteriet må ikke utsettes for støt, klemskade, varme, punktering, kortslutning eller flammer. Batteriet må ikke brukes hvis det har vært nedsenket i vann.
- ▲ ADVARSEL: Hvis batteriet lekker, avgir en lukt eller utvider seg under bruk eller oppbevaring, må du slutte å bruke det umiddelbart og holde deg på avstand.
- ▲ ADVARSEL: Batteriet må oppbevares utilgjengelig for barn. Hvis batteriet svelges eller føres inn i kroppen, må du oppsøke lege umiddelbart. Inntak kan forårsake brannskader, perforering av bløtvev og alvorlig skade innen to timer.
- ▲ ADVARSEL: Batteriet må ikke demonteres, byttes ut, endres eller reproduseres.

RETNINGSLINJER FOR HÅNTERING OG VEDLIKEHOLD

Ikke prøv å åpne eller reparere Suunto-enheten selv. Hvis du opplever problemer med enheten, kontakt ditt nærmeste autoriserte Suunto-servicesenter.

- ▲ ADVARSEL: Sørg for at enheten forblir vannbestandig! Fukt som trenger inn i enheten, kan skade den alvorlig. Kun et autorisert Suunto-servicesenter skal utføre serviceaktiviteter.

 MERK: Skyll enheten grundig med ferskvann, mild såpe, og rengjør huset forsiktig med en fuktig myk klut eller puskeskinn, spesielt etter dykk i saltvann og basseng. Vær spesielt oppmerksom på trykksensorområdet, vannkontakter, knapper og laderstifter. Rengjør enhetens ende av ladekabelen forsiktig, men ikke dypp den ned i vann.

 MERK: Ikke la Suunto-enheten ligge nedsenket i vann (for skylling).

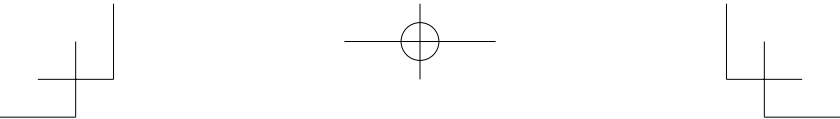
- ▲ ADVARSEL: Ikke bruk komprimert luft eller høytrykkslanger til å rengjøre dykkecomputeren. Disse kan skade trykksensoren i dykkecomputeren.

- ▲ ADVARSEL: Bruk kun originalt tilbehør fra Suunto – skader forårsaket av tilbehør som ikke er originalt, dekkes ikke av garantien.

Vedlikeholdssyklusen skal utføres enten hver 500. time med dykking eller hvert andre år, avhengig av hva som inntreffer først. Ta med enheten til et autorisert Suunto-servicesenter.

CE

Suunto Oy erklærer herved at radioutstyret type DW251 er i samsvar med EU-direktiv 2014/53/EU. Du finner hele teksten til EUs samsvarserklæring på følgende Internett-adresse:
suunto.com/EUconformity.



CE SAR

Dette utstyret skal monteres og brukes med en avstand på minst 0 mm mellom senderen og håndleddet, og den høyeste rapporterte SAR-verdien for enheten er: 0,203 W/kg (håndledd).

PERSONLIG VERNEUTSTYR I EU

Tank POD-en i kombinasjon med Suunto Nautic-dykkecomputer regnes som personlig verneutstyr i henhold til EU-forordning 2016/425.

Teknisk kontrollorgan nr. 3061-COMEX-36, Boulevard de l'Océan 13009 Marseille, Frankrike, har utført EU-typetesten for personlig verneutstyr (modul B) og utfører prosedyren for samsvarsverifisering (modul C2). Overensstemmelse med typen basert på intern produksjonskontroll pluss kontrollerte produktkontroller ved tilfeldige intervaller.

Suunto Nautic-dykkecomputeren er sertifisert i henhold til EN 250:2014.

Enheten er sertifisert i henhold til kravene i standarden EN 250, ned til 50 meters dyp.

EU-STANDARD FOR DYKDEBDMÅLERE

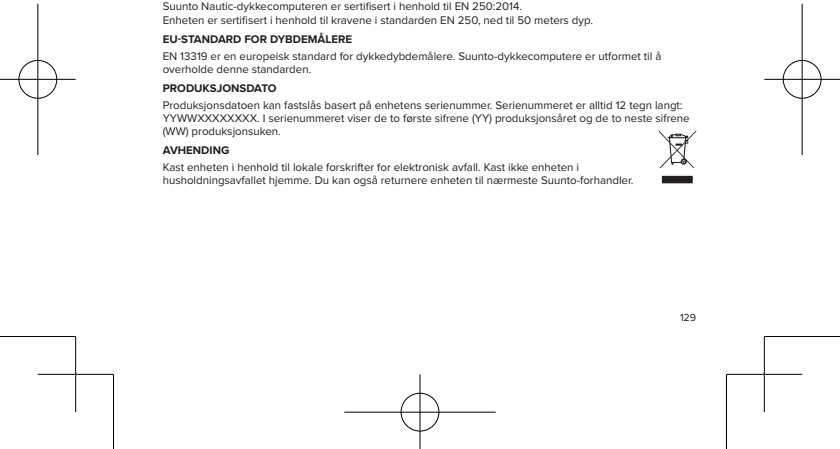
EN 13319 er en europeisk standard for dykkedykdebemålere. Suunto-dykkecomputere er utformet til å overholde denne standarden.

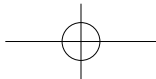
PRODUKSJONSDATO

Produksjonsdatoen kan fastslås basert på enhetens serienummer. Serienummeret er alltid 12 tegn langt: YYWWXXXXXXX. I serienummeret viser de to første sifrene (YY) produksjonsåret og de to neste sifrene (WW) produksjonsuken.

AVHENDING

Kast enheten i henhold til lokale forskrifter for elektronisk avfall. Kast ikke enheten i husholdningsavfallet hjemme. Du kan også returnere enheten til nærmeste Suunto-forhandler.





PL BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU I INFORMACJE PRAWNE

PRZEZNACZENIE

Suunto Nautic to komputer nurkowy przeznaczony do użytku jako opcjonalny sprzęt do nurkowania rekreacyjnego. Urządzenie wyświetla istotne informacje przed nurkowaniem, w jego trakcie nurkowania i po nim, umożliwiając bezpieczne podejmowanie decyzji.

Komputer Suunto Nautic jest przeznaczony wyłącznie do użytku rekreacyjnego i nie służy do jakichkolwiek celów medycznych. Nurek musi mieć dostęp do tabel dekompresyjnych podczas nurkowania z komputerem nurkowym.

Komputer Suunto Nautic może być używany jako samodzielny produkt lub w połączeniu z czujnikiem Suunto Tank POD, który mierzy ciśnienie w butli i przesyła informacje o odczycie ciśnienia do komputera nurkowego. Połączenie komputera Suunto Nautic i czujnika Suunto Tank POD stanowi środek ochrony indywidualnej zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425 i zapewnia ochronę przed zagrożeniami wymienionymi w kategorii III (a) SOI: substancje i mieszaniny niebezpieczne dla zdrowia.

Aby w pełni wykorzystać możliwości swojego urządzenia, użyj aplikacji Suunto. Polityka prywatności i warunki korzystania znajdują się na stronie suunto.com.

BEZPIECZEŃSTWO

- ▲ **OSTRZEŻENIE:** Z urządzenia mogą korzystać wyłącznie osoby w wieku od szesnastu (16) lat.
- ▲ **OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem treningu lub nurkowania zawsze oceń swój stan fizyczny i skonsultuj się z lekarzem w sprawie swojej sprawności. Nadmierny wysiłek może być przyczyną poważnych obrażeń.
- ▲ **OSTRZEŻENIE:** Nasze produkty są zgodne z odpowiednimi normami branżowymi, jednak ich kontakt ze skórą może skutkować wystąpieniem reakcji alergicznych lub podrażnień. W takim przypadku natychmiast zaprzestań użytkowania produktu i zgłoś się do lekarza.
- ▲ **OSTRZEŻENIE:** Osoby używające rozrusznika serca powinny zasięgnąć porady lekarza przed skorzystaniem z urządzenia. Częstotliwość indukcyjna wykorzystywana przez urządzenie może zakłócać działanie rozrusznika, a nurkowanie może powodować dodatkowe obciążenie fizyczne organizmu.
- ▲ **OSTRZEŻENIE:** Wszystkie komputery mogą ulegać awariom. To urządzenie może nagle przestać podawać dokładne informacje podczas nurkowania. Podczas nurkowania z komputerem nurkowym zawsze używaj zapasowego oprzyrządowania ze znakiem CE. W razie wystąpienia (mało prawdopodobnych) nieprawidłowości w działaniu komputera nurkowego należy przestrzegać procedur awaryjnych udostępnionych przez certyfikowaną agencję szkolącą nurków, aby podjąć natychmiastowe i



bezpieczne wynurzenie.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Ze względów bezpieczeństwa nigdy nie należy nurkować samotnie. Należy nurkować z wyznaczonym partnerem.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Z komputera nurkowego powinni korzystać wyłącznie wyszkoleni nurkowie! Firma Suunto zdecydowanie zaleca, aby nie podejmować żadnych działań związanych z nurkowaniem bez odpowiedniego przeszkolenia oraz pełnego zrozumienia i akceptacji ryzyka. Należy zawsze przestrzegać zasad obowiązujących w danej agencji szkoleniowej.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Ponieważ każdy model dekompresji jest czysto teoretyczny i nie monitoruje faktycznego stanu organizmu nurka, zawsze istnieje ryzyko wystąpienia zespołu zaburzeń dekompresyjnych (DCI) podczas nurkowania. Stan fizjologiczny organizmu może być różny w zależności od dnia. Komputer nurkowy nie uwzględnia tego rodzaju różnic. W celu ograniczenia ryzyka wystąpienia zespołu zaburzeń dekompresyjnych (DCI) zdecydowanie zaleca się pozostawanie w bezpiecznych granicach limitów ekspozycji podawanych przez komputer nurkowy.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Jeżeli zachodzi podejrzenie, że istnieją czynniki ryzyka zwiększające prawdopodobieństwo wystąpienia zespołu zaburzeń dekompresyjnych (DCI), Suunto zaleca korzystanie z ustawień osobistych, aby obliczenia były dokładniejsze. Przed nurkowaniem warto również skonsultować się z lekarzem mającym doświadczenie w medycynie nurkowej.

▲ **OSTRZEŻENIE:** W przypadku nurkowania na wysokościach powyżej 300 m należy wybrać właściwe ustawienia wysokości, aby możliwe było właściwe obliczenie stanu dekompresji. Nieprawidłowe ustawienia wysokości lub nurkowanie na niedozwolonych wysokościach skutkuje podaniem błędnych danych dotyczących nurkowania i planowania. Zaleca się, aby przed nurkowaniem zaaklimatyzować organizm do nowej wysokości. Podczas nurkowania należy zawsze stosować takie same wartości ustawień osobistych i ustawień wysokości, jak podczas planowania.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Firma Suunto stanowczo odradza używania tego urządzenia do nurkowania komercyjnego lub profesjonalnego. Nurkowanie o charakterze komercyjnym lub profesjonalnym może wiązać się z głębokościami i warunkami groźnymi zwiększonym ryzykiem wystąpienia choroby dekompresyjnej.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Przed nurkowaniem należy zawsze sprawdzić, czy komputer nurkowy i wyświetlacz działają, bateria jest naładowana, ciśnienie w butli jest odpowiednie, a ustawienia są właściwe.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Podczas nurkowania należy regularnie sprawdzać komputer nurkowy. W przypadku podejrzenia lub stwierdzenia, że wystąpił problem z funkcjonowaniem komputera, należy natychmiast przerwać nurkowanie i bezpiecznie wrócić na powierzchnię. Należy skontaktować się z działem pomocy firmy Suunto i zwrócić swój komputer do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Suunto w celu



przeprowadzenia inspekcji.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Komputera nurkowego nigdy nie należy wymieniać ani udostępniać innym nurkom podczas jego użytkowania. Informacje zapisane w jego pamięci nie będą odnosić się do osoby, która nie korzystała z niego w trakcie ostatniego nurkowania jednokrotnego lub powtórzeniowego. Profile nurkowania muszą odpowiadać profilom użytkownika. Żaden komputer nurkowy nie uwzględni informacji dotyczących nurkowania, które nastąpiło bez jego użycia. W związku z tym nurkowanie, które miało miejsce do czterech dni przed pierwszym użyciem komputera nurkowego, może powodować podanie błędnych informacji. Tego rodzaju sytuacji należy unikać.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Nie należy brać udziału w nurkowaniu swobodnym i nurkowaniu z akwalungiem tego samego dnia.

 **UWAGA:** Należy dokładnie zapoznać się z wszystkimi instrukcjami użytkownika i ograniczeniami urządzenia do nurkowania, czytając całą dokumentację i podręcznik użytkownika online. Zawsze pamiętać, że odpowiadasz za własne bezpieczeństwo.

GAZY

Urządzenie jest zalecane do użytku ze sprężonym powietrzem. Sprężone powietrze musi spełniać wymogi jakościowe określone w normie UE EN 12021:2014 (wymagania jakościowe dla sprężonych gazów przeznaczonych do użycia w sprzęcie ochrony układu oddechowego). To urządzenie może być używane z gazami oddechowymi typu nitroks.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Nurkowanie z użyciem mieszanki gazów niesie za sobą ryzyko nieznanego osobom nurkującym tylko z użyciem powietrza. Przed rozpoczęciem korzystania ze sprzętu tego rodzaju przy zawartości tlenu powyżej 22% niezbędne są odpowiednie szkolenia.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Przy stosowaniu nitroksu maksymalna głębokość operacyjna i czas bezkompresyjny zależą od zawartości tlenu w gazie. Jeżeli przekroczony zostanie limit zawartości tlenu, należy niezwłocznie podjąć działania mające na celu zredukowanie ekspozycji tlenowej. Brak takich działań po otrzymaniu ostrzeżenia o poziomie CNS%/OTU może znacznie zwiększyć ryzyko toksyczności tlenowej, doznania obrażeń lub śmierci.

▲ **OSTRZEŻENIE:** Do nurkowania nie należy używać gazu, którego skład nie został osobiście sprawdzony i wprowadzony do komputera nurkowego! Brak weryfikacji zawartości butli i wprowadzenia odpowiednich wartości gazu do komputera nurkowego powoduje uzyskanie nieprawidłowych informacji potrzebnych do zaplanowania nurkowania.

INFORMACJE O URZĄDZENIU

Aby sprawdzić szczegóły dotyczące sprzętu, oprogramowania i certyfikatu urządzenia, wykonaj

132



następujące kroki:

W widoku trybu powierzchniowego:

1. Naciśnij przycisk ze strzałką w górę i przejdź do **Panelu kontrolnego**.
2. Przewiń do opcji **Ustawienia urządzenia**.
3. Przewiń do opcji **Informacje**, gdzie znajdziesz informacje o urządzeniu oraz e-etykiety.

WARUNKI PRACY

- Zakres wysokości: od 0 do 10 000 m nad poziomem morza
 - Zakres wysokości nurkowania: od 0 do 3 000 m nad poziomem morza
 - Temperatura pracy i przechowywania (nad poziomem morza): od -20°C do +55°C
 -  **UWAGA:** Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych!
 - Temperatura robocza (nurkowanie): od 0°C do +40°C
 -  **UWAGA:** Nurkowanie w bardzo niskich temperaturach może uszkodzić urządzenie. Należy dbać, aby urządzenie nie zamarzło, kiedy jest mokre.
 - Zalecana temperatura ładowania: od 0°C do +45°C
 - Wodoszczelność: 200 m / 20 ATM / 20 bar
 - Klasa IP: IP68
- ▲ **OSTRZEŻENIE:** Nie wystawiaj urządzenia na działanie temperatur powyżej lub poniżej podanych limitów, w przeciwnym razie może ono ulec uszkodzeniu lub narazić Cię na niebezpieczeństwo.

DANE TECHNICZNE

- Czujnik ciśnienia z kompensacją temperatury
- Maksymalna głębokość działania podczas nurkowania: 200 m zgodnie z normą EN 13319 i normą ISO 6425
- Dokładność: $\pm 1\%$ całego zakresu pomiarowego skali lub większa dla głębokości od 0 do 60 m przy temperaturze 20°C, zgodnie z normą EN 13319
- Zakres wyświetlania głębokości: od 0 do 200 m
- Rozdzielczość: 0,1 m w zakresie od 0 do 200 m
- Głębokość automatycznego rozpoczęcia i zakończenia nurkowania: 1,2 m

NADAJNIK-ODBIORNIK RADIOWY

- Nazwa produktu: Komputer nurkowy
- Nr modelu: DW251
- Bluetooth LE:



- Częstotliwość: 2400–2483,5 MHz
- Maksymalna moc wyjściowa: 0 dBm
- Zasięg: ~10 m
- WLAN:
 - Częstotliwość: 2400–2483,5 MHz
 - Maksymalna moc wyjściowa: 16,5 dBm
- Odbiornik GNSS:
 - Pasmo częstotliwości: L1: 1559–1610 MHz, L5: 1164–1215 MHz
- Podwodny odbiornik radiowy
 - Pasmo częstotliwości: pojedynczy kanał 123 kHz

BATERIA

- Typ: akumulator litowo-jonowy
- Napięcie akumulatora: 3,87 V DC
- Ładowanie: USB-C 5 V DC, 0,5 A

▲ OSTRZEŻENIE: Nie uderzaj, zginiataj, podgrzewaj, przebijaj, powoduj zwarcia ani nie wrzucaj baterii do ognia. Nie używaj baterii, jeśli została zanurzona w wodzie.

▲ OSTRZEŻENIE: Jeśli z baterii wycieka płyn, wydziela nieprzyjemny zapach lub bateria powiększa się podczas użytkowania lub przechowywania, natychmiast zaprzestań jej używania i trzymaj się z dala.

▲ OSTRZEŻENIE: Przechowuj baterię w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku poknięcia lub dostania się baterii do organizmu natychmiast skontaktuj się z lekarzem. Poknięcie może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i poważne uszkodzenia w ciągu dwóch godzin.

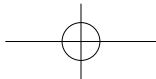
▲ OSTRZEŻENIE: Nie rozmontowuj, wymieniaj, modyfikuj ani nie regeneruj baterii.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I KONSERWACJI

Nie próbuj samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia Suunto. W przypadku pojawienia się problemów z urządzeniem skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym Suunto.

▲ OSTRZEŻENIE: Sprawdź wodoodporność urządzenia! Obecność wilgoci wewnątrz urządzenia może skutkować jego poważnym uszkodzeniem. Czynności serwisowe mogą być realizowane wyłącznie przez autoryzowane centrum serwisowe firmy Suunto.

 UWAGA: Dokładnie ołpucz urządzenie czystą, słodką wodą z dodatkiem łagodnego środka myjącego i ostrożnie przetrzyj obudowę miękką, wilgotną szmatką lub irchą, zwłaszcza po nurkowaniu w słonej wodzie lub w basenie. Zwróć szczególną uwagę na obszar czujnika ciśnienia, styki wodne, przyciski i piny



złącza ładowania. Ostrożnie wyczyść końcówkę kabla do ładowania podłączaną do urządzenia, ale nie zanurzaj jej w wodzie.

 **UWAGA:** Nie pozostawiaj urządzenia Suunto pod wodą (w celu optykania).

 **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj węży wysokociśnieniowych ani sprężonego powietrza do czyszczenia komputera nurkowego, ponieważ może to trwale uszkodzić jego czujnik ciśnienia.

 **OSTRZEŻENIE:** Należy używać tylko z oryginalnymi akcesoriami firmy Suunto – gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych zastosowaniem nieoryginalnych akcesoriów.

Cykl konserwacji to 500 godzin nurkowania lub dwa lata w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. Przynies swoje urządzenie do oficjalnego centrum serwisowego Suunto.

ZNAK CE

Firma Suunto Oy deklaruje niniejszym zgodność sprzętu radiowego typu DW251 z dyrektywą 2014/53/UE. Pełna treść deklaracji zgodności UE jest dostępna pod następującym adresem internetowym: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

Ten sprzęt powinien być instalowany i używany z zachowaniem minimalnej odległości 0 mm między promiennikiem a nadgarstkiem, a maksymalna wartość wskaźnika SAR dla tego urządzenia wynosi: 0,203 W/kg (nadgarstek).

DYREKTYWA EUROPEJSKA DOT. ŚRODKÓW OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Czujnik Tank POD wraz z komputerem nurkowym Suunto Nautic stanowi środek ochrony indywidualnej zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425.

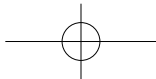
Jednostka notyfikowana nr 3061-COMEX-36, Boulevard de l'Océan 13009 Marseille, Francja, przeprowadziła kontrolę SOI (Modul B) wymaganą w UE oraz procedurę oceny zgodności (Modul C2): zgodność z typem na podstawie wewnętrznej kontroli produkcji oraz nadzorowanych kontroli produktów w losowych odstępach czasowych.

Komputer nurkowy Suunto Nautic jest certyfikowany zgodnie z normą EN 250:2014.

Urządzenie jest certyfikowane zgodnie z wymogami określonymi w normie EN 250 do głębokości 50 metrów.

EUROPEJSKA NORMA DOTYCZĄCA GŁĘBOKOŚCIOMIERZY

EN 13319 jest europejską normą dotyczącą głębokościomierzy. Komputery nurkowe firmy Suunto są projektowane zgodnie z tą normą.



DATA PRODUKCJI

Data produkcji można określić na podstawie numeru seryjnego urządzenia. Numer seryjny zawsze zawiera 12 znaków: RRTTXXXXXXX. W numerze seryjnym dwie pierwsze cyfry (YY) stanowią rok, natomiast następne dwie (WW) to tygodni w roku, gdy urządzenie zostało wyprodukowane.

UTYLIZACJA

Urządzenie należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzenia z odpadami komunalnymi. Jeśli chcesz, możesz zwrócić urządzenie do najbliższego dystrybutora produktów Suunto.



PT

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA E REGULAMENTARES

UTILIZAÇÃO A QUE SE DESTINA

O Suunto Nautic é um computador de mergulho concebido para ser utilizado como equipamento de mergulho opcional para mergulho com garrafa recreativo. O dispositivo fornece informações essenciais antes, durante e depois do mergulho que lhe permitem tomar decisões seguras.

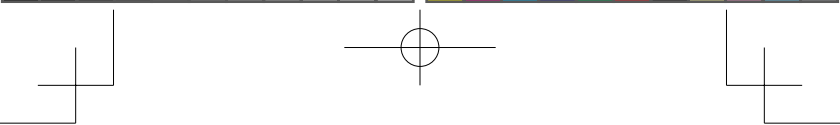
O Suunto Nautic destina-se apenas a utilização recreativa e não se aplica a fins médicos de qualquer tipo. Sempre que mergulhar com um computador de mergulho, deve ter sempre acesso às tabelas de descompressão.

O Suunto Nautic pode ser utilizado como equipamento autónomo ou em conjunto com o Suunto Tank POD, que mede a pressão da garrafa e transmite as informações da leitura da pressão ao computador de mergulho. A combinação do Suunto Nautic com o Suunto Tank POD constitui um equipamento de proteção individual nos termos do Regulamento 2016/425 da UE e protege contra os riscos indicados na Categoria III da secção Categorias de risco dos EPI (a): substâncias e misturas que são perigosas para a saúde.

Para aproveitar ao máximo o seu dispositivo, utilize a aplicação Suunto. Para consultar a Política de Privacidade e os Termos de Utilização, visite suunto.com.

SEGURANÇA

- ▲ AVISO: Para utilizar o dispositivo, o utilizador tem de ter, no mínimo, dezasseis (16) anos de idade.
- ▲ AVISO: Tenha sempre acesso à sua condição física e consulte um médico sobre a sua aptidão física antes iniciar um programa de treino ou de mergulho. O esforço excessivo pode causar lesões graves.
- ▲ AVISO: Embora os nossos produtos estejam em conformidade com as normas da indústria, o contacto



do produto com a pele pode provocar uma reação alérgica ou irritação da pele. Nesse caso, pare imediatamente de o usar e consulte um médico.

▲ **AVISO:** Se tiver um pacemaker, consulte um médico antes de utilizar este dispositivo. A frequência indutiva utilizada pelo dispositivo pode interferir com os pacemakers, e o mergulho com garrafa pode gerar um stress físico adicional no corpo.

▲ **AVISO:** Todos os computadores podem apresentar avarias. Este dispositivo pode deixar, subitamente, de fornecer informações precisas durante o mergulho. Utilize sempre instrumentos de reserva com a marca CE quando mergulhar com um computador de mergulho. Na eventualidade improvável de o computador de mergulho sofrer uma avaria durante o mergulho, siga os procedimentos de emergência indicados pela sua agência certificada de treino de mergulho, para realizar imediatamente uma subida em segurança.

▲ **AVISO:** Por razões de segurança, nunca mergulhe sozinho. Mergulhe com um companheiro designado.

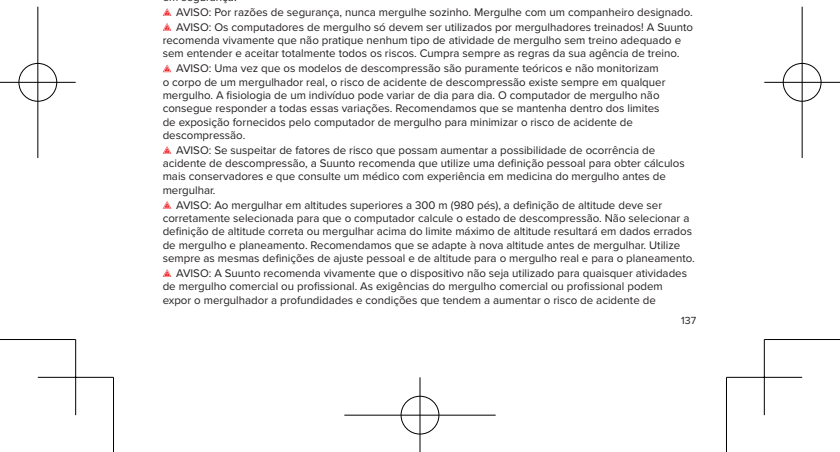
▲ **AVISO:** Os computadores de mergulho só devem ser utilizados por mergulhadores treinados! A Suunto recomenda vivamente que não pratique nenhum tipo de atividade de mergulho sem treino adequado e sem entender e aceitar totalmente todos os riscos. Cumpra sempre as regras da sua agência de treino.

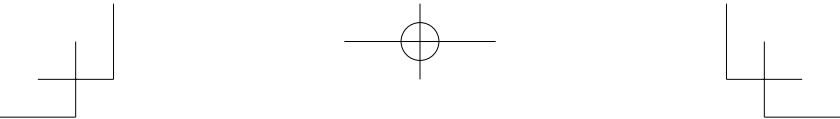
▲ **AVISO:** Uma vez que os modelos de descompressão são puramente teóricos e não monitorizam o corpo de um mergulhador real, o risco de acidente de descompressão existe sempre em qualquer mergulho. A fisiologia de um indivíduo pode variar de dia para dia. O computador de mergulho não consegue responder a todas essas variações. Recomendamos que se mantenha dentro dos limites de exposição fornecidos pelo computador de mergulho para minimizar o risco de acidente de descompressão.

▲ **AVISO:** Se suspeitar de fatores de risco que possam aumentar a possibilidade de ocorrência de acidente de descompressão, a Suunto recomenda que utilize uma definição pessoal para obter cálculos mais conservadores e que consulte um médico com experiência em medicina do mergulho antes de mergulhar.

▲ **AVISO:** Ao mergulhar em altitudes superiores a 300 m (980 pés), a definição de altitude deve ser corretamente selecionada para que o computador calcule o estado de descompressão. Não selecionar a definição de altitude correta ou mergulhar acima do limite máximo de altitude resultará em dados errados de mergulho e planeamento. Recomendamos que se adapte à nova altitude antes de mergulhar. Utilize sempre as mesmas definições de ajuste pessoal e de altitude para o mergulho real e para o planeamento.

▲ **AVISO:** A Suunto recomenda vivamente que o dispositivo não seja utilizado para quaisquer atividades de mergulho comercial ou profissional. As exigências do mergulho comercial ou profissional podem expor o mergulhador a profundidades e condições que tendem a aumentar o risco de acidente de





descompressão.

▲ AVISO: Antes de mergulhar verifique sempre se o seu computador de mergulho está a operar adequadamente, se o ecrã está a funcionar, se o nível da bateria está OK, se a pressão da garrafa está correta e se as definições estão corretas.

▲ AVISO: Quando mergulhar, verifique regularmente o seu computador de mergulho. Se acredita, ou conclui, que há um problema com alguma função do computador, aborte o mergulho imediatamente e regresse à superfície em segurança. Contacte a assistência ao cliente da Suunto e leve o computador, para inspeção, a um centro de assistência autorizado da Suunto.

▲ AVISO: O computador de mergulho nunca deve ser trocado nem partilhado entre utilizadores enquanto estiver em funcionamento. A informação que contém não se aplica a alguém que não o tenha usado durante um mergulho, ou durante uma sequência de mergulhos repetitivos. Os perfis de mergulho que contém têm de corresponder aos do utilizador. Nenhum computador de mergulho pode considerar mergulhos que foram efetuados sem o computador. Assim, qualquer atividade de mergulho até quatro dias anteriores ao uso inicial do computador pode resultar em informações erróneas e deve ser evitada.

▲ AVISO: Não participe em atividades de mergulho livre e mergulho com garrafa no mesmo dia.

📄 NOTA: Certifique-se de que sabe como utilizar o seu instrumento de mergulho e quais são as limitações deste, lendo toda a documentação impressa e o manual do utilizador online. Lembre-se sempre de que é responsável pela sua própria segurança.

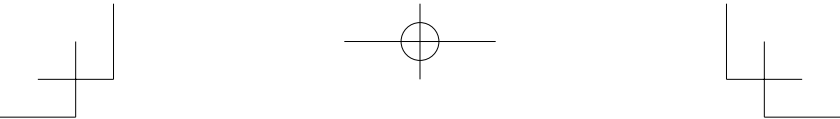
GASES

Este dispositivo é recomendado para utilização com ar comprimido. O fornecimento de ar comprimido tem de respeitar a qualidade do ar comprimido especificada na norma EN12021:2014 (requisitos de gases comprimidos para aparelhos de respiração) da UE. Este dispositivo também pode ser utilizado com gases respiratórios de ar enriquecido (nitrox).

▲ AVISO: Mergulhar com misturas de gases tem perigos não familiares a mergulhadores que mergulham com ar. É essencial seguir cursos de treino apropriados sobre mergulho com ar enriquecido antes de utilizar este tipo de equipamento com teores de oxigénio superiores a 22%.

▲ AVISO: Se utilizar nitrox, a profundidade operacional máxima e o tempo sem descompressão estarão dependentes do teor de oxigénio do gás. Quando o valor limite de oxigénio indicar que o limite máximo foi alcançado, deve tomar imediatamente medidas para reduzir a exposição ao oxigénio. Não realizar qualquer ação para reduzir a exposição ao oxigénio, depois de ser emitido um alarme de CNS%/OTU, pode aumentar rapidamente o risco de toxicidade por oxigénio, acidente ou morte.

▲ AVISO: Não mergulhe com um gás se não tiver verificado pessoalmente o seu conteúdo e introduzido



o valor analisado no seu computador de mergulho. Não verificar o conteúdo da garrafa e não inserir os valores de gás apropriados, sempre que aplicável no seu computador de mergulho, resultará em informações incorretas no planeamento do mergulho.

INFORMAÇÕES DO DISPOSITIVO

Para verificar os detalhes de certificação do hardware e do software do seu dispositivo, complete os seguintes passos:

Na vista de superfície:

1. Prima o botão para cima e entre no **Control Panel** (Painel de controlo).
2. Percorra o ecrã até **Device Settings** (Definições do dispositivo).
3. Percorra o ecrã até **Sobre**, onde encontrará informações do dispositivo e etiquetas eletrónicas.

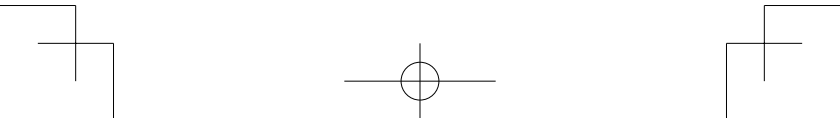
CONDIÇÕES DE OPERAÇÃO

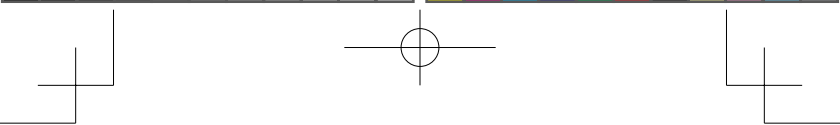
- Intervalo de altitude: 0 a 10.000 m acima do nível do mar
- Intervalo de altitude para mergulho: 0 a 3.000 m acima do nível do mar
- Temperatura de funcionamento e de armazenamento (acima do nível do mar): -20 °C a +55 °C
-  **NOTA:** Não deixe o dispositivo exposto diretamente à luz solar!
- Temperatura de funcionamento (mergulho): 0 °C to +40 °C
-  **NOTA:** Mergulhar com condições atmosféricas glaciais pode danificar o dispositivo. Não permita que o computador congele quando estiver molhado.
- Temperatura de carregamento recomendada: 0 °C a +45 °C
- Resistência à água: 200 m / 20 ATM / 20 bar
- Classe IP: IP68

▲ **AVISO:** Não exponha o dispositivo a temperaturas acima ou abaixo dos limites indicados, pois se o fizer pode danificar o equipamento ou pôr em risco a sua segurança.

INFORMAÇÕES TÉCNICAS

- Sensor de pressão compensada pela temperatura
- Profundidade máxima de funcionamento durante o mergulho: 200 m em conformidade com as normas EN 13319 e ISO 6425
- Precisão: ± 1% da escala total ou superior de 0 a 60 m a 20 °C, em conformidade com a norma EN 13319
- Intervalo de visualização da profundidade: 0 a 200 m
- Resolução: 0,1 m de 0 a 200 m





- Profundidade de início e paragem automáticas do mergulho: 1,2 m

EMISSOR-RECTOR DE RÁDIO

- Nome do produto: Computador de mergulho
- N.º do Modelo: DW251
- Bluetooth LE:
 - Banda de frequência: 2400–2483,5 MHz
 - Potência máxima de saída: 0 dBm
 - Intervalo: ~10 m
- WLAN:
 - Banda de frequência: 2400–2483,5 MHz
 - Potência máxima de saída: 16,5 dBm
- Recetor GNSS
 - Bandas de frequência: L1: 1559–1610 MHz, L5: 1164–1215 MHz
- Recetor de rádio subaquático
 - Banda de frequência: canal único de 123 kHz

BATERIA

- Tipo: bateria de iões de lítio recarregável
- Tensão da bateria: 3,87 Vcc
- A carregar: USB 5 Vcc, 0,5 A

▲ AVISO: Não provoque impactos, esmague, aqueça, perfure, provoque curto-circuito ou atire a bateria para o fogo. Não utilize a bateria se esta tiver sido submersa em água.

▲ AVISO: Se a bateria apresentar fugas, emitir um odor ou expandir durante a utilização ou armazenamento, pare de a utilizar imediatamente e mantenha-se afastado.

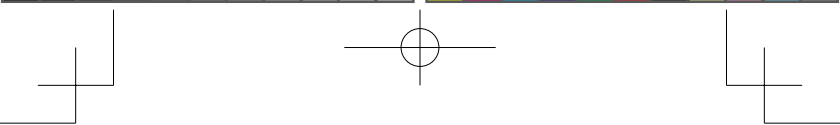
▲ AVISO: Mantenha a bateria fora do alcance das crianças. Se ingerida ou inserida no corpo, procure assistência médica imediatamente. A ingestão pode causar queimaduras, perfuração dos tecidos moles e danos graves no prazo de duas horas.

▲ AVISO: Não desmonte, substitua, modifique ou refabrique a bateria.

INSTRUÇÕES DE MANUSEAMENTO E MANUTENÇÃO

Não tente abrir nem reparar o seu dispositivo Suunto. Se tiver problemas com o dispositivo, entre em contacto com o centro de assistência Suunto autorizado mais próximo.

▲ AVISO: Certifique-se que o dispositivo é resistente à água! A humidade no interior do dispositivo pode



danificar seriamente o aparelho. As tarefas de revisão e manutenção devem ser realizadas em exclusivo por um centro de assistência Suunto autorizado.

🔍 **NOTA:** Enxagüe bem o dispositivo com água doce, lave com sabão neutro e limpe cuidadosamente a estrutura com um pano macio húmido ou uma camurça, especialmente depois de mergulhos em água salgada ou numa piscina. Preste atenção especial à área do sensor de pressão, contactos de água, botões e pinos do carregador. Limpe cuidadosamente a ligação do dispositivo ao cabo de carregamento, mas não a mergulhe em água.

🔍 **NOTA:** Não deixe o dispositivo Suunto mergulhado em água (para enxaguar).

⚠️ **AVISO:** Não utilize mangueiras de ar comprimido nem jatos de água de alta pressão para limpar o computador de mergulho. Podem danificar permanentemente o sensor de pressão do computador de mergulho.

⚠️ **AVISO:** Utilize apenas acessórios Suunto originais, os danos provocados por acessórios não originais não estão cobertos pela garantia.

O ciclo de manutenção é de 500 horas de mergulho ou dois anos, o que ocorrer primeiro. Leve o seu dispositivo a um centro de assistência autorizado Suunto.

CE

A Suunto Oy declara, por este meio, que o equipamento de rádio tipo DW251 respeita a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível neste endereço internet: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

Este equipamento deve ser instalado e utilizado com uma distância mínima de 0 mm entre o emissor e o pulso e o valor SAR mais elevado indicado para o dispositivo é: 0,203 W/kg (pulso).

EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL DA UE

A combinação do Tank POD com um computador de mergulho Suunto Nautic é um equipamento de proteção individual nos termos do Regulamento 2016/425 (UE).

O organismo notificado n.º 306 - COMEX - -36, Boulevard de l'Océan 13009 Marseille, França, realizou o exame de tipo UE de EPI (Módulo B) e efetuou o procedimento de avaliação de conformidade (Módulo C2): Conformidade com o tipo baseada no controlo interno da produção e controlos supervisionados do produto a intervalos aleatórios.

Todos os computadores de mergulho Suunto Nautic estão certificados segundo a EN 250:2014.

O dispositivo está certificado de acordo com os requisitos especificados na norma EN 250 para descida



até uma profundidade de 50 metros.

NORMA DA UE RELATIVA AOS MEDIDORES DE PROFUNDIDADE

EN 13319 é uma norma europeia para medidores de profundidade de mergulho. Os computadores de mergulho Suunto são concebidos em conformidade com esta norma.

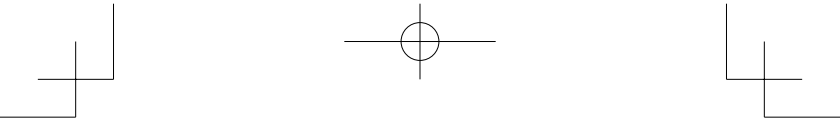
DATA DE FABRICO

A data de fabrico pode ser determinada a partir do número de série do dispositivo. O número de série é composto por 12 caracteres: AASSXXXXXXXX. No número de série, os dois primeiros dígitos (YY) indicam o ano e os dois dígitos seguintes (WW) correspondem à semana do ano em que o dispositivo foi fabricado.

ELIMINAÇÃO

Deite fora o dispositivo de acordo com a regulamentação local para resíduos eletrónicos. Não o deite no lixo. Se quiser, pode entregá-lo no representante Suunto mais próximo de si.





СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ И НОРМАТИВНОМ СООТВЕТСТВИИ

RU

НАЗНАЧЕНИЕ

Suunto Nautic — это компьютер для погружений, разработанный для использования в качестве дополнительного оборудования для любительского подводного плавания с аквалангом. Это устройство отображает важные сведения до, в ходе и после погружения. Так вы сможете принимать безопасные решения.

Suunto Nautic предназначен только для рекреационного использования, не предназначен для использования ни в каких медицинских целях. Вам необходимо иметь доступ к декомпрессионным таблицам при каждом погружении с компьютером для погружений.

Suunto Nautic может использоваться как автономный продукт или в сочетании с устройством Suunto Tank POD, которое измеряет давление в баллоне и передает сведения о давлении на компьютер для погружений. Сочетание Suunto Nautic и устройства Suunto Tank POD попадает в категорию средств индивидуальной защиты в соответствии с Регламентом ЕС 2016/425 и защищает от рисков, перечисленных в категории рисков PPE III (a): опасные для здоровья вещества и соединения.

Для максимально эффективного использования вашего устройства используйте приложение Suunto. Ознакомьтесь с Политикой конфиденциальности и Условиями использования можно на сайте suunto.com.

БЕЗОПАСНОСТЬ

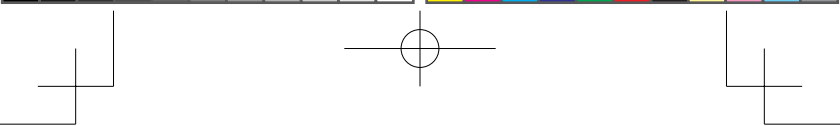
▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Использовать устройство могут только пользователи в возрасте не менее шестнадцати (16) лет.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед началом тренировки или погружением всегда необходимо оценить собственное физическое состояние и проконсультироваться с врачом относительно уровня вашей физической подготовки. Перенапряжение может стать причиной тяжелых травм.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если устройство контактирует с кожей, могут возникать аллергические реакции или раздражение кожи, даже несмотря на то, что вся наша продукция соответствует стандартам. В таком случае немедленно прекратите использование устройства и обратитесь к врачу.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если у вас установлен кардиостимулятор, проконсультируйтесь с врачом перед использованием данного устройства. Индуктивная частота, используемая устройством, может мешать кардиостимулятору, а подводное плавание с аквалангом может создавать дополнительную физическую нагрузку на организм.

143



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ни один компьютер не защищен от сбоев. Существует вероятность внезапного отказа этого устройства, в результате чего оно прекратит отображать точную информацию в ходе погружения. Всегда необходимо использовать вспомогательную контрольно-измерительную аппаратуру с маркировкой CE при погружении с компьютером для погружений. Существует ничтожная вероятность возникновения неполадок компьютера при погружении. В случае любых сбоев выполните процедуру аварийного всплытия, предписанную сертифицированным центром обучения дайверов, чтобы незамедлительно подняться на поверхность безопасным способом.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Техника безопасности запрещает одиночные погружения. Всегда выполняйте погружение с напарником.

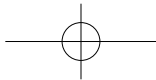
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Компьютер для погружений предназначен для использования только подготовленными дайверами! Suunto настоятельно рекомендует не заниматься любым видом активности, предполагающим дайвинг, без прохождения соответствующей тренировки и без полного понимания всех рисков. Всегда следуйте правилам своего агентства по тренировкам.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поскольку любая модель декомпрессии является чисто теоретической и не отслеживает фактическое состояние организма дайвера, при любом погружении всегда существует риск возникновения декомпрессионной болезни (ДКБ). Физическое состояние человека может изменяться изо дня в день. Компьютер для погружений не способен учесть эти отклонения. Настоятельно рекомендуется соблюдать инструкции компьютера для погружений, чтобы уменьшить риск ДКБ.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если у вас есть основания подозревать наличие факторов, повышающих вероятность ДКБ, перед погружением Suunto рекомендует использовать функцию персональной настройки, чтобы сделать расчеты более консервативными, и проконсультироваться с врачом, имеющим опыт в водолазной медицине.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В случае высокогорных погружений, когда высота над уровнем моря превышает 300 м (980 футов), необходимо правильно установить значение высоты над уровнем моря, чтобы компьютер мог рассчитать статус декомпрессии. Невыполнение требования о выборе правильной настройки высоты над уровнем моря или выполнение погружений на высоте, превышающей максимальный предел высоты над уровнем моря, приведет к отображению ошибочных параметров и плана погружения. Рекомендуется акклиматизироваться на новой высоте перед погружением. Всегда используйте одинаковые персональные поправки и поправки на высоту при планировании погружения и при самом погружении.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Компания Suunto настоятельно рекомендует не использовать устройство



для проведения каких-либо коммерческих или профессиональных мероприятий по дайвингу. Коммерческий или профессиональный дайвинг могут предъявлять к дайверу повышенные требования, связанные с большими глубинами и сложными факторами, способными повысить риск возникновения ДКБ.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед погружением всегда проверяйте, что компьютер для погружений исправен, дисплей работоспособен, батарея заряжена, давление в баллоне правильное и ваши настройки правильные.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Регулярно проверяйте компьютер для погружений во время погружения. Если вы подозреваете неисправность какой-либо функции компьютера для погружений, немедленно прервите погружение и вернитесь на поверхность безопасным образом. Обратитесь в службу поддержки клиентов Suunto и верните компьютер в авторизованный сервисный центр Suunto для осмотра.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Категорически запрещается обмен или совместное использование компьютеров для погружения во время их работы! Хранящаяся в компьютере информация окажется недостоверной для любого человека, который не носил этот компьютер в течение всего погружения или нескольких последовательных погружений. Сохраненные в компьютере профили погружений должны совпадать с профилями пользователя. Компьютеры для погружений не могут учесть погружения, совершенные без их использования. Таким образом, следует избегать совершать какие-либо погружения в течение четырех дней до начала использования компьютера, поскольку это может привести к сохранению в нем ошибочной информации.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не занимайтесь фридайвингом и дайвингом в один и тот же день.

☑ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Тщательно изучите приемы и методы использования прибора для погружений и связанные с ними ограничения, ознакомившись со всей печатной документацией и руководством пользователя онлайн. Всегда помните, что за свою собственную безопасность отвечаете вы.

ГАЗЫ

Рекомендуется использовать это устройство со сжатым воздухом. Подаваемый сжатый воздух должен соответствовать требованиям к качеству, указанным в стандарте ЕС под номером EN 12021:2014 (требования к сжатым газам для дыхательных аппаратов). Это устройство также можно использовать совместно с обогащенными кислородом газовыми смесями (найтрокс).

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Погружение с дыхательными смесями связано с рисками, не известными дайверам, погружающимся с воздухом. Перед использованием этого типа оборудования совместно со смесями, содержащими свыше 22% кислорода, необходимо пройти соответствующие учебные



курсы по погружениям с воздухом, обогащенным кислородом.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При использовании найтрокса максимальная рабочая глубина и время без декомпрессии зависят от содержания кислорода в газовой смеси. Если дисплей насыщения тканей кислородом указывает, что достигнут максимальный предел, следует незамедлительно принять меры для сокращения воздействия кислорода. Если после предупреждения о возможном кислородном отравлении (CNS%/OTU) не принять меры по уменьшению объема потребления кислорода, возможен стремительный рост риска кислородного отравления, получения травмы или смерти.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте для погружения газовую смесь, если вы лично не проверили ее химический состав и не ввели результаты анализа в ваш компьютер для погружений. Если содержимое баллонов не проверено вами лично и соответствующие параметры дыхательной смеси не введены в компьютер для погружений, то план погружения будет построен на основе ошибочных сведений.

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТРОЙСТВЕ

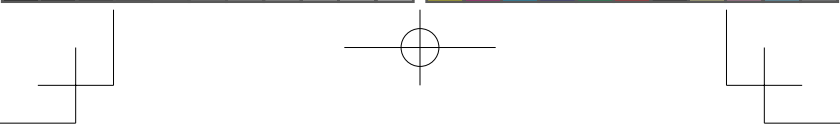
Чтобы ознакомиться с информацией о версии аппаратного и программного обеспечения, серийном номере устройства, выполните следующие шаги:

На представлении поверхности:

1. Нажмите кнопку «Вверх» и перейдите в **Панель управления**.
2. Прокрутите до пункта **Параметры устройства**.
3. Прокрутите до пункта **Об устройстве**, где вы найдете сведения об устройстве и электронные метки.

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Диапазон высот над уровнем моря: от 0 до 10 000 м / от 0 до 30 000 футов над уровнем моря
- Диапазон высот над уровнем моря для погружения: от 0 до 3000 м / от 0 до 9800 футов над уровнем моря
- Температура работы и хранения (над уровнем моря): от -20 °C до +55 °C
- ☑ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Не оставляйте устройство под воздействием прямого солнечного света!
- Рабочая температура (погружение): от 0 °C до +40 °C
- ☑ **ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае погружения при очень низких температурах возможно повреждение устройства. Не допускайте, чтобы устройство замерзло во влажном состоянии.
- Рекомендованная температура при зарядке батареи: от 0 °C до +45 °C



- Водонепроницаемость: 200 м / 20 атм / 20 бар
- Класс IP: IP68

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не подвергайте устройство воздействию температур, выходящих за допустимые пределы. В противном случае возможно повреждение устройства или возникновение угроз для вашей безопасности.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Датчик давления с компенсацией температуры
- Максимальная рабочая глубина для дайвинга: 200 м / 656 футов согласно требованиям EN 13319 и ISO 6425
- Точность: $\pm 1\%$ полной шкалы или лучше на глубине от 0 до 60 м при температуре 20 °C, что соответствует требованиям EN 13319
- Отображаемый диапазон глубины: от 0 до 200 м / от 0 до 656 футов
- Дискретизация: 0,1 м от 0 до 200 м / 1 фут от 0 до 656 футов
- Глубина автоматического начала и остановки погружения: 1,2 м / 3,9 фута

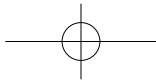
РАДИОМОДУЛЬ

- Название продукта: Компьютер для погружений
- № модели: DW251
- Bluetooth LE:
 - Полоса частот: 2400–2483,5 МГц
 - Максимальная выходная мощность: 0 дБм
 - Дальность: ~10 м
- WLAN:
 - Полоса частот: 2400–2483,5 МГц
 - Максимальная выходная мощность: 16,5 дБм
- Радиоприемник GNSS:
 - Полосы частот: L1: 1559–1610 МГц, L5: 1164–1215 МГц
- Подводный радиоприемник
 - Частотный диапазон: одноканальный 123 кГц

БАТАРЕЯ

- Тип: перезаряжаемая литий-ионная батарея
- Напряжение батареи: 3,87 В постоянного тока

EAC



- Зарядка: USB-C, 5 В постоянного тока, 0,5 А

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не осуществляйте механические воздействия, не ломайте, не нагревайте, не прокалывайте, не устраивайте короткое замыкание и не бросайте батарею в огонь. Не используйте батарею, если она подвергалась погружению в воду.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В случае утечки электролита, появления запаха или вздувания батареи во время эксплуатации или хранения немедленно прекратите использование устройства и не приближайтесь к нему.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Храните батарею в недоступном для детей месте. В случае проглатывания или иного проникновения в организм немедленно обратитесь к врачу. Проглатывание может привести к ожогам, разрушению мягких тканей и тяжелой травме в течение двух часов.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не разбирайте, не заменяйте, не модифицируйте и не восстанавливайте батарею.

УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

Не пытайтесь самостоятельно открыть или отремонтировать устройство Suunto. Если вы заметили неполадки в работе устройства, свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром Suunto.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверьте водонепроницаемость устройства! Влага, попавшая внутрь устройства, может нанести ему серьезное повреждение. Сервисные операции должны выполнять только специалисты авторизованного сервисного центра Suunto.

☑ **ПРИМЕЧАНИЕ:** После использования тщательно промойте устройство пресной водой с мягким мылом и осторожно очистите влажной мягкой тканью или замшей, особенно после погружений в соленую воду и бассейны. Уделяйте особое внимание промывке зоны датчика давления, датчика воды, кнопок и разъема для зарядного устройства. Аккуратно очистите конец кабеля для зарядки, предназначенный для вставки в устройство, но не погружайте его в воду.

☑ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Не оставляйте устройство Suunto погруженным в воду (при промывании).

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте для очистки компьютера для погружений сжатый воздух или воду под давлением. Несоблюдение этого требования может привести к неустраняемому повреждению датчика давления, которым оснащен компьютер для погружений.

▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используйте только оригинальное дополнительное оборудование Suunto! Условия гарантии не охватывают повреждения, причиненные использованием другого дополнительного оборудования.

Цикл технического обслуживания составляет 500 часов погружений или два года, в зависимости



от того, что наступит раньше. Поручайте обслуживание устройства только авторизованной службе поддержки Suunto.

CE

Настоящим Suunto Oy заявляет, что радиотехническое оборудование типа DW251 соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст принятой в ЕС декларации соответствия доступен в Интернете по следующему адресу:
suunto.com/EUconformity.

CE SAR

Данное оборудование следует устанавливать и эксплуатировать на минимальном расстоянии 0 мм от запястья до передатчика, а наибольший задокументированный показатель SAR для данного устройства составляет: 0,203 Вт/кг (запястье).

СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ ЕС

Устройство Tank POD вместе с компьютером для погружений Suunto Nautic представляет собой средство индивидуальной защиты в соответствии с Регламентом ЕС под номером 2016/425. Уполномоченный орган N°3061-COMEX-36, расположенный по адресу Boulevard de l'Océan 13009 Marseille, Франция, произвел предусмотренное в ЕС типовое испытание СИЗ (модуль B) и выполнил процедуру оценки соответствия требованиям (модуль C2): соответствие типу было проверено в ходе внутреннего производственного контроля, а также с помощью контролируемых проверок продукции через случайные промежутки времени.

Компьютер для погружений Suunto Nautic сертифицирован в соответствии с требованиями стандарта EN 250:2014.

Настоящее устройство сертифицировано на соответствие требованиям стандарта EN 250 до глубины 50 метров.

СТАНДАРТ КАЧЕСТВА ГЛУБИНОМЕРОВ, ДЕЙСТВУЮЩИЙ В ЕС

EN 13319 — это европейский стандарт глубиномеров. Компьютеры Suunto для погружений разработаны в соответствии с этим стандартом.

ДАТА ПРОИЗВОДСТВА

Дата выпуска указана в серийном номере устройства. Серийный номер всегда состоит из 12 символов: YYWWXXXXXXX. Первые две цифры серийного номера (YY) обозначают год, а следующие две цифры (WW) обозначают неделю выпуска устройства.



УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизируйте это устройство согласно местным рекомендациям по обращению с электронным мусором. Не выбрасывайте его вместе с обычным мусором. При желании вы можете вернуть устройство ближайшему дилеру Suunto.



SK

BEZPEČNOSTNÉ A REGULAČNÉ INFORMÁCIE

URČENÉ POUŽÍVANIE

Suunto Nautic je potápačský počítač, ktorý sa má používať ako voľiteľné potápačské zariadenie pri rekreačnom potápaní. V snahe umožniť bezpečné rozhodovanie prístroj zobrazuje dôležité informácie pred potopením, počas neho a po ňom.

Suunto Nautic je určený len na rekreačné použitie, a nie na lekárske účely žiadneho druhu. Vždy, keď sa potápate s potápačským počítačom, musíte mať prístup k dekompresným tabuľkám.

Suunto Nautic sa dá použiť ako samostatný produkt alebo v kombinácii s prístrojom Suunto Tank POD, ktorý meria tlak v nádrži a prenáša do potápačského počítača informácie o hodnotách tlaku. Kombinácia prístrojov Suunto Nautic a Suunto Tank POD spadá do kategórie Osobné ochranné prostriedky v zmysle Nariadenia EÚ 2016/425 a poskytuje ochranu pred rizikami uvedenými v kategórii rizika OOP III (a): látky a zmesi, ktoré ohrozujú zdravie.

Ak chcete zo svojho zariadenia vytiažiť maximum, používajte aplikáciu Suunto. Zásady ochrany osobných údajov a podmienky používania nájdete na adrese suunto.com.

BEZPEČNOSŤ

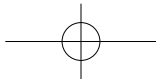
▲ VAROVANIE: Ak chcete používať toto zariadenie, musíte mať aspoň šestnásť (16) rokov.

▲ VAROVANIE: Pred začiatkom tréningového alebo potápačského programu vždy zhodnotte svoj fyzický stav a poraďte sa s lekárom o svojej kondícii. Nadmerná námaha môže spôsobiť vážne poranenia.

▲ VAROVANIE: Aj keď naše výrobky spĺňajú priemyselné normy, pri kontakte výrobku s pokožkou môže dôjsť k alergickým reakciám alebo podráždeniu pokožky. V takýchto prípadoch okamžite prestaňte výrobok používať a obráťte sa na lekára.

▲ VAROVANIE: Ak máte kardiostimulátor, pred použitím tohto prístroja sa poraďte s lekárom. Induktívna frekvencia, ktorú tento prístroj využíva, môže spôsobovať rušenie kardiostimulátorov a potápanie môže na telo klásť dodatočnú záťaž.

▲ VAROVANIE: Všetky počítače môžu zlyhať. Je možné, že tento prístroj počas potápania náhle nebude



môcť poskytovať presné informácie. Keď sa potápate s potápačským počítačom, vždy používajte záložné prístroje s označením CE. V nepravdepodobnom prípade, že počas potápania dôjde k poruchám potápačského počítača, sa okamžite bezpečne vynorte podľa núdzových postupov od vašej certifikovanej agentúry poskytujúcej potápačský tréning.

▲ **VAROVANIE:** Z bezpečnostných dôvodov by ste sa nikdy nemali potápať sami. Potápajte sa s určeným partnerom.

▲ **VAROVANIE:** Potápačský počítač by mali používať iba trénerovani potápači! Spoločnosť Suunto dôrazne odporúča, aby ste nevykonávali žiadne typy potápačskej činnosti bez riadneho tréningu a úplného pochopenia a prijatia rizík. Vždy dodržiavajte pravidlá svojho tréningového klubu.

▲ **VAROVANIE:** Keďže všetky dekompresné modely sú výhradne teoretické a nemonitorujú skutočné telo potápača, pri každom potopení vždy existuje riziko výskytu dekompresného ochorenia (DCI). Fyziologický stav jednotlivca sa môže zo dňa na deň meniť. Potápačský počítač nemôže zohľadňovať tieto odchýlky. Aby ste minimalizovali riziko výskytu DCI, dôrazne vám odporúčame, aby ste sa držali výhradne v limitoch expozície, ktoré uvádza potápačský počítač.

▲ **VAROVANIE:** Ak máte podozrenie, že existujú rizikové faktory, ktoré zvyšujú možnosť výskytu DCI, spoločnosť Suunto vám odporúča, aby ste pred potápaním použili osobné nastavenie na vykonanie konzervatívnejších výpočtov a poradili sa s lekárom, ktorý má skúsenosti s liečením potápačov.

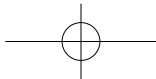
▲ **VAROVANIE:** Keď sa potápate v nadmorských výškach presahujúcich 300 m (980 stôp (ft)), na výpočet stavu dekompresie musí byť v počítači správne nastavená nadmorská výška. Ak nevyberiete správne nastavenie nadmorskej výšky alebo ak sa potápate v nadmorskej výške, ktorá presahuje maximálny limit, výsledkom budú chybné údaje, ktoré súvisia s potápaním a plánovaním. Odporúčajú, aby ste si pred potápaním navykli na novú nadmorskú výšku. Vždy používajte tie isté osobné nastavenia a hodnoty nadmorskej výšky pre konkrétne potápanie a pri plánovaní.

▲ **VAROVANIE:** Spoločnosť Suunto dôrazne odporúča, aby sa prístroj nepoužíval na žiadne komerčné ani profesionálne potápačské aktivity. Nároky spojené s komerčným alebo profesionálnym potápaním môžu vystaviť potápača hlbkam a podmienkam, ktoré majú tendenciu zvyšovať riziko výskytu DCI.

▲ **VAROVANIE:** Pred potápaním vždy skontrolujte, či váš potápačský počítač správne funguje, či je displej funkčný, či je úroveň nabitia batérie v poriadku, či je v nádrži správny tlak a či sú vaše nastavenia správne.

▲ **VAROVANIE:** Počas potápania pravidelne kontrolujte potápačský počítač. Ak sa domnievate alebo dospiete k záveru, že nastal problém s niektorou funkciou počítača, okamžite prerušte potápanie a bezpečne sa vynorte. Obráťte sa na zákaznickú podporu spoločnosti Suunto a vráťte počítač do autorizovaného servisného strediska Suunto na kontrolu.

▲ **VAROVANIE:** Potápačský počítač by medzi sebou používatelia nikdy nemali vymieňať ani si ho



požičiavať. Jeho informácie nebudú užitočné pre niekoho, kto ho nepoužíval pri potápaní alebo pri opakovanej sérii potopení. Jeho potápačské profily sa musia zhodovať s profilmi používateľa. Zariadenie potápačský počítač nezohľadňuje ponory, ku ktorým došlo bez počítača. Akákoľvek potápačská aktivita v čase štyri dni pred prvým použitím počítača preto môže mať za následok nesprávne informácie a musíte sa jej vyhnúť.

▲ VAROVANIE: Nevykonávajte voľné potápanie (freediving) a potápačské aktivity v ten istý deň.

POZNÁMKA: Uistite sa, že úplne rozumiete tomu, ako používať potápačský výstroj a aké sú jeho obmedzenia. Tieto informácie nájdete v tlačenej dokumentácii a v online používateľskej príručke. Vždy majte na pamäti, že za svoju bezpečnosť zodpovedáte sami.

PLYNY

Odporúča sa používať tento prístroj so stlačeným vzduchom. Prívod stlačeného vzduchu musí byť v súlade s požiadavkami na kvalitu stlačeného vzduchu uvedenými v norme EÚ EN 12021:2014 (požiadavky na stlačené plyny pre dýchacie prístroje). Tento prístroj sa dá používať aj s dýchacími zmesami s obohateným vzduchom (nitrox).

▲ VAROVANIE: Pri potápaní so zmiešanými plynmi hrozia riziká, ktoré nie sú známe potápačom používajúcim vzduch. Pred použitím takéhoto vybavenia s obsahom kyslíka, ktorý presahuje 22% je dôležité absolvovať príslušné tréningové kurzy na potápanie s obohateným vzduchom.

▲ VAROVANIE: Pri používaní zmesi nitrox závisia maximálna prevádzková hĺbka a čas bez dekompresie od obsahu kyslíka v danom plyne. Keď zlomok limitu kyslíka označuje, že sa dosiahol maximálny limit, musíte okamžite podniknúť kroky na zníženie expozície kyslíkom. Ak po upozornení CNS%/OTU nepodniknete kroky na zníženie expozície kyslíkom, môže sa výrazne zvýšiť riziko kyslíkovej toxicity, zranenia alebo úmrtia.

▲ VAROVANIE: Nepotápajte sa so žiadnym plynom, ak si osobne neoveríte jeho obsah a nežadate analyzovanú hodnotu do svojho potápačského počítača. Ak si neoveríte obsah nádrže a v prípade potreby nežadate príslušné hodnoty plynu do svojho potápačského počítača, výsledkom budú nepresné informácie o plánovaní potopenia.

INFORMÁCIE O ZARIADENÍ

Ak si chcete pozrieť podrobnosti o hardvéri, softvéri a certifikácii zariadenia, vykonajte tieto kroky: Keď ste v režime zobrazenia na hladine:

1. Stlačte tlačidlo nahor a otvorte **Ovládací panel**.
2. Prejdite na **Nastavenia zariadenia**.



3. Prejdite na položku **O zariadení**, kde nájdete informácie o zariadení a elektronické štítky.

PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY

- Rozsah nadmorskej výšky: 0 až 10 000 m / 0 až 30 000 ft nad hladinou mora
- Rozsah nadmorskej výšky pri potápaní: 0 až 3000 m / 0 až 9800 ft nad hladinou mora
- Prevádzková a skladovacia teplota (nad hladinou mora): -20 °C až +55 °C/-4 °F až +131 °F
-  **POZNÁMKA:** Nenechávajte zariadenie na priamom slnečnom svetle!
- Prevádzková teplota (potápanie): 0 °C až +40 °C/+32 °F až +104 °F
-  **POZNÁMKA:** Potápanie v mrazivých podmienkach môže poškodiť zariadenie. Dbajte na to, aby zariadenie nezmrzlo, keď je mokré.
- Odporúčaná teplota nabíjania: 0 °C až +45 °C/+32 °F až +113 °F
- Vodotesnosť: 200 m/656 ft/20 ATM/20 bar
- Trieda IP: IP68

 **VAROVANIE:** Zariadenie nevystavujte teplotám nad danými limitmi alebo pod nimi, inak by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu alebo by ste mohli byť vystavení bezpečnostnému riziku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Snímač tlaku s kompenzáciou teploty
- Maximálna hĺbka prevádzky pri potápaní: 200 m/656 ft, v súlade s normami EN 13319 a ISO 6425
- Presnosť: $\pm 1\%$ celej stupnice alebo lepšia od 0 do 60 m pri 20 °C / 0 až 197 ft pri 68 °F v súlade s normou EN 13319
- Rozsah zobrazenia hĺbky: 0 až 200 m / 0 až 33 ft
- Rozlíšenie: 0,1 m v rozsahu 0 až 200 m / 1 ft v rozsahu 0 až 33 ft
- Hĺbka automatického spustenia a zastavenia ponoru: 1,2 m

RÁDIOVÝ VYSIELAČ-PRÍJMAČ

- Názov výrobku: Potápačský počítač
- Číslo modelu: DW251
- Nízkoenergetický systém Bluetooth:
 - Frekvenčné pásmo: 2400 – 2483,5 MHz
 - Maximálny výstupný výkon: 0 dBm
 - Dosah: ~10 m
- WLAN:
 - Frekvenčné pásmo: 2400 – 2483,5 MHz



- Maximálny výstupný výkon: 16,5 dBm
- Prijímač GNSS:
 - Frekvenčné pásma: L1: 1559 – 1610 MHz, L5: 1164 – 1215 MHz
- Rádiový prijímač na použitie pod vodou
 - Frekvenčné pásmo: jednokanálové 123 kHz

BATÉRIA

- Typ: nabíjateľná litiovo-iónová batéria
 - Napätie batérie: 3,87 V DC
 - Nabíjanie: USB-C 5 V DC, 0,5 A
- ▲ **VAROVANIE:** Batériu neudierajte, nedrťte, nezahrievajte, neprepichujte, neskratujte ani nevhadzujte do ohňa. Nepoužívajte batériu, ak bola ponorená do vody.
- ▲ **VAROVANIE:** Ak batéria počas používania alebo skladovania vyteká, zápacha alebo sa rozpína, okamžite ju prestaňte používať a držte sa mimo jej dosahu.
- ▲ **VAROVANIE:** Uchovávajte batériu mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia alebo vloženia do tela okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Požitie môže spôsobiť popáleniny, perforáciu mäkkého tkaniva a závažné poškodenie v priebehu dvoch hodín.
- ▲ **VAROVANIE:** Batériu nerozoberajte, nevymeriajte, neupravujte ani nerepasujte.

POKYNY NA ZAOBCHÁDZANIE A ÚDRŽBU

Svoje zariadenie Suunto sa nepokúšajte sami otvoriť ani opravovať. Ak sa vyskytnú problémy s prístrojom, obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko spoločnosti Suunto.

▲ **VAROVANIE:** Zabezpečte odolnosť prístroja voči vode! Vlhkosť vnútri zariadenia ho môže vážne poškodiť. Servisné činnosti môže vykonávať len autorizované servisné stredisko spoločnosti Suunto.

📖 **POZNÁMKA:** Hodinky dôkladne umývajte čistou vodou, mydlovým roztokom a starostlivo osušte povrch vlhkou, mäkkou handričkou alebo jelenicou, najmä po ponáraní v slanej vode a bazéne. Osobitnú pozornosť venujte oblasti snímača tlaku, kontaktom s vodou, tlačidlám a kolíkom nabíjačky. Opatrne vyčistite koniec nabíjacieho kábla zariadenia, ale neponárajte ho do vody.

📖 **POZNÁMKA:** Neumývajte zariadenie Suunto ponorené vo vode (na opláchnutie).

▲ **VAROVANIE:** Na čistenie potápačského počítača nepoužívajte stlačený vzduch ani vysokotlakové vodné hadice. Tie môžu natrvalo poškodiť snímač tlaku vo vašom potápačskom počítači.

▲ **VAROVANIE:** Používajte iba originálne príslušenstvo značky Suunto – na poškodenie spôsobené neoriginálnym príslušenstvom sa nevzťahuje záruka.



Cyklus údržby je 500 hodín potápania alebo dva roky, podľa toho, čo nastane skôr. Zaneste zariadenie do autorizovaného servisného strediska spoločnosti Suunto.

CE

Spoločnosť Suunto Oy týmto vyhlasuje, že toto rádiové zariadenie typu DW251 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Kompletné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na internetovej adrese: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

Zariadenie by malo byť nainštalované a používané v minimálnej vzdialenosti 0 mm medzi žiaričom a zápästiami a najvyššia hlásená hodnota SAR pre zariadenie je: 0,203 W/kg (zápästie).

OSOBNÉ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY EÚ

Tank POD spolu s potápačským počítačom Suunto Nautic je osobný ochranný prostriedok v zmysle nariadenia EÚ 2016/425.

Notifikovaný orgán EÚ č. 3061-COMEX-36, Boulevard de l'Océan 13009 Marseille, Francúzsko, ukončil typovú skúšku OOP (modul B) a vykonáva postup posudzovania zhody (modul C2): Zhoda s typom založená na vnútornej kontrole výroby a skúškach výrobku pod dohľadom v ľubovoľných intervaloch.

Potápačský počítač Suunto Nautic má certifikáciu podľa normy EN 250:2014.

Tento prístroj má certifikáciu na základe požiadaviek uvedených v norme EN 250 až do hĺbky 50 metrov.

NORMA EÚ NA MERANIE HĽBKY

EN 13319 je európska norma na meranie hĺbky pri potápaní. Potápačské počítače Suunto sú navrhnuté tak, aby boli v súlade s touto normou.

DÁTUM VÝROBY

Dátum výroby je možné zistiť zo sériového čísla zariadenia. Sériové číslo má vždy 12 znakov: RRTTXXXXXXX. V sériovom čísle prvé dve číslice (RR) označujú rok a ďalšie dve číslice (TT) týždeň v roku, kedy bolo zariadenie vyrobené.

LIKVIDÁCIA

Zariadenie likvidujte v súlade s miestnymi predpismi týkajúcimi sa elektronického odpadu. Nevyhadzujte ho do odpadkov. Hodinky môžete vrátiť najbližšiemu predajcovi Suunto.





SL

VARNOSTNE IN ZAKONSKO PREDPISANE INFORMACIJE

PREDVIDENA UPORABA

Suunto Nautic je računalnik za potapljanje, namenjen za uporabo kot dodatna potapljaška oprema za rekreativno avtonomno potapljanje. Naprava prikaže ključne podatke pred, med in po potopu, da omogoči varno odločanje.

Slušalke Suunto Nautic so namenjene izključno rekreativni uporabi in niso namenjene za kakršne koli zdravstvene namene. Pri vsakem potopu z računalnikom za potapljanje morate imeti na voljo dekompresijske tablice.

Suunto Nautic lahko uporabljate kot samostojen izdelek ali skupaj s Suunto Tank POD, ki meri tlak v jeklenki in prenaša odčitke tlaka v računalnik za potapljanje. Kombinacija izdelkov Suunto Nautic in Suunto Tank POD je v skladu z uredbo EU 2016/425 kategorizirana kot osebna zaščitna oprema, ki uporabnika ščiti pred tveganji, navedenimi v kategoriji tveganj za osebno zaščitno opremo III (a): snovi in mešanice, ki so nevarne za zdravje.

Da bi kar najbolj izkoristili svojo napravo, uporabite aplikacijo Suunto. Za pravilnik o zasebnosti in pogoje uporabe obiščite suunto.com.

VARNOST

▲ OPOZORILO: Za uporabo naprave morate imeti vsaj šestnajst (16) let.

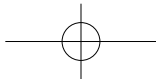
▲ OPOZORILO: Vedno ocenite svojo telesno pripravljenost in se o njej pred začetkom vadbe ali programa potapljanja posvetujte z zdravnikom. Pretiravanje pri vadbi lahko povzroči hude poškodbe.

▲ OPOZORILO: Čeprav naši izdelki ustrezajo industrijskim standardom, se lahko ob stiku s kožo na njej pojavi alergijska reakcija ali draženje. V tem primeru izdelek takoj prenehajte uporabljati in se posvetujte z zdravnikom.

▲ OPOZORILO: Če nosite srčni spodbujevalnik, se pred uporabo te naprave posvetujte z zdravnikom. Induktivna frekvenca, ki jo uporablja naprava, lahko moti srčne spodbujevalnike, avtonomno potapljanje pa lahko še dodatno obremeni telo.

▲ OPOZORILO: V vseh računalniških prihaja do napak. Zgodi se lahko, da ta naprava med potopom ne bo uspela zagotoviti točnih podatkov. Med potapljanjem z računalnikom za potapljanje vedno uporabljajte nadomestne instrumente, ki imajo oznako CE. V malo verjetnem primeru okvare računalnika za potapljanje med potopom upoštevajte postopke za nujne primere, ki ste jih dobili pri svoji potrjeni organizaciji za usposabljanje za potapljanje za takojšen in varen dvig.

▲ OPOZORILO: Iz varnostnih razlogov se nikoli ne smete potapljati sami. Potaplajte se le z izbranim



partnerjem.

▲ **OPOZORILO:** Računalnik za potapljanje lahko uporabljajo samo usposobljeni potapljači. Družba Suunto resno priporoča, da se z nobeno potapljaško dejavnostjo ne ukvarjate brez ustreznega usposabljanja ter popolnega razumevanja in sprejemanja tveganj. Vedno upoštevajte pravila vaše organizacije za usposabljanje.

▲ **OPOZORILO:** Ker je vsak model dekompresije zgolj teoretičen in ne spremlja dejanskega stanja telesa potapljača, se lahko pri vsakem potopu pojavi dekompresijska bolezen. Fiziološko stanje posameznika se spreminja iz dneva v dan. Potapljaški računalnik ne more upoštevati teh sprememb. Priporočamo, da upoštevate omejitve izpostavljenosti, navedene v računalniku za potapljanje, da zmanjšate tveganje za pojav dekompresijske bolezni.

▲ **OPOZORILO:** Če sumite, da obstajajo dejavniki, ki lahko povečajo možnost pojava dekompresijske bolezni, Suunto priporoča, da uporabite osebno nastavitev za bolj konzervativen izračun in da se pred potopom posvetujete z zdravnikom, ki ima izkušnje na področju potapljaške medicine.

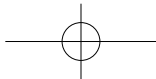
▲ **OPOZORILO:** Če se potapljate na nadmorski višini nad 300 m (980 čevljev), morate pravilno izbrati nastavitve nadmorske višine, da bo lahko računalnik izračunal dekompresijsko stanje. Če ne izberete pravilne nastavitve nadmorske višine ali če se potapljate na višini, ki je nad največjo dovoljeno nadmorsko višino, bodo prikazani napačni podatki za potapljanje in načrtovanje. Priporočamo, da se pred potopom prilagodite na novo nadmorsko višino. Za dejanski potop in načrtovanje vedno uporabite enake osebne nastavitve in nastavitve nadmorske višine.

▲ **OPOZORILO:** Suunto priporoča, da naprave ne uporabljate za komercialne ali profesionalne dejavnosti potapljanja. Zahteve komercialnega ali profesionalnega potapljanja lahko privedejo potapljača do globlin in razmer, ki povečajo tveganje za dekompresijsko bolezen.

▲ **OPOZORILO:** Pred potopom vedno preverite, ali potapljaški računalnik deluje pravilno, ali zaslon deluje, ali je raven baterije ustrezna, ali je tlak v jeklenki pravilen in ali so vaše nastavitve pravilne.

▲ **OPOZORILO:** Med potopom redno preverjajte potapljaški računalnik. Če menite ali sklepate, da je prišlo do težave pri delovanju katere koli funkcije računalnika, nemudoma prekinite potop in varno izplavajte na površino. Obrnite se na podporo za uporabnike Suunto in vrnite računalnik na pooblaščen servisni center Suunto, kjer ga bodo pregledali.

▲ **OPOZORILO:** Računalnika za potapljanje se med uporabo ne sme zamenjati ali deliti z drugimi uporabniki. Informacije, ki jih prikazuje, ne veljajo za osebe, ki ga niso nosile med celotnim potopom ali v več zaporednih potopih. Prikazani profili potapljanja se morajo ujemati s profili tega uporabnika. Noben potapljaški računalnik ne more upoštevati potopov, opravljenih brez računalnika. Zato lahko vsaka dejavnost potapljanja do štiri dni pred začetno uporabo računalnika vodi do prikaza zavajajočih informacij



in se ji je treba izogniti.

▲ **OPOZORILO:** Istega dne ne kombinirajte dejavnosti prostega potapljanja in avtonomnega potapljanja.

☑ **OPOMBA:** Prepričajte se, da popolnoma razumete, kako uporabljati potapljaško napravo in kakšne so njene omejitve, tako da preberete vso natisnjeno dokumentacijo in spletni priročnik za uporabo. Nikoli ne pozabite, da ste za svojo varnost odgovorni sami.

PLINI

Ta naprava se priporoča za uporabo s stisnjenim zrakom. Oskrba s stisnjenim zrakom mora ustrezati kakovosti stisnjenega zraka, navedeni s standardu EU EN 12021:2014 (zahteve glede stisnjenih plinov za aparate za dihanje). Ta naprava se lahko uporablja tudi z obogatenim zrakom (nitrox).

▲ **OPOZORILO:** Potapljanje z mešanicami plinov vključuje nevarnosti, s katerimi potapljači, ki uporabljajo zrak, niso seznanjeni. Pred uporabo te vrste opreme z vsebnostjo kisika nad 22% je pomembno, da opravite ustrezno usposabljanje za potapljanje z obogatenim zrakom.

▲ **OPOZORILO:** Če uporabljate nitrox, sta največja delovna globina in čas brez dekompresije odvisna od deleža kisika v plinu. Ko omejitev deleža kisika kaže, da je dosežena največja dovoljena omejitev, morate takoj zmanjšati izpostavljenost kisiku. Če po prikazu opozorila CNS%/OTU ne zmanjšate izpostavljenosti kisiku, se lahko tveganje za zastrupitev s kisikom, poškodbo ali smrt hitro poveča.

▲ **OPOZORILO:** Ne potaplajte se s plinom, katerega vsebine niste sami preverili in vnesli analizirane vrednosti v potapljaški računalnik. Če ne preverite vsebine jeklenke in v potapljaški računalnik ne vnesete ustreznih vrednosti za plin, podatki za načrtovanje potopa ne bodo točni.

PODATKI O NAPRAVI

Če želite preveriti podatke o strojni in programski opremi ter potrdili svoje naprave, opravite spodnje korake:

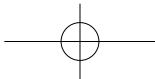
V pogledu na površini:

1. Pritisnite gumb gor in odprite **nadzorno ploščo**.
2. Pomaknite se do **nastavitve naprave**.
3. Odprite meni **About** (O uri), v katerem boste našli podatke o napravi in e-oznake.

POGOJI ZA DELOVANJE

- Razpon nadmorske višine: 0–10.000 m nad morsko gladino
- Razpon nadmorske višine za potapljanje: 0–3.000 m nad morsko gladino
- Temperatura pri uporabi in skladiščenju (nad morsko gladino): –20 °C do +55 °C

☑ **OPOMBA:** Naprave ne pustite na neposredni sončni svetlobi!



- Temperatura pri uporabi (potapljanje): 0 °C do +40 °C
 **OPOMBA:** Potapljanje v ledeno mrzli vodi lahko napravo poškoduje. Pazite, da vam mokra naprava ne zmrzne.
 - Priporočena temperatura pri polnjenju: 0 °C do +45 °C
 - Neprepustnost za vodo: 200 m/20 ATM/20 barov
 - Razred IP: IP68
-  **OPOZORILO:** Naprave ne izpostavljajte temperaturam nad ali pod navedenimi mejnimi vrednostmi, sicer se lahko poškoduje ali pa boste izpostavljeni varnostnemu tveganju.

TEHNIČNI PODATKI

- Tlačno tipalo s temperaturno kompenzacijo
- Največja globina delovanja pri potapljanju: 200 m v skladu z EN 13319 in ISO 6425
- Natančnost: $\pm 1\%$ obsega skale ali bolje od 0 do 60 m pri 20 °C v skladu z EN 13319
- Razpon prikaza globine: 0–200 m
- Ločljivost: 0,1 m od 0 do 200 m
- Globina samodejnega začetka in konca potopa: 1,2 m

RADIJSKI SPREJEMNIK-ODDAJNIK

- Ime izdelka: Računalnik za potapljanje
- Št. modela.: DW251
- Bluetooth LE:
 - Frekvenčni pas: 2400–2483,5 MHz
 - Največja oddajna moč: 0 dBm
 - Doseg: ~10 m
- WLAN:
 - Frekvenčni pas: 2400–2483,5 MHz
 - Največja oddajna moč: 16,5 dBm
- Sprejemnik GNSS:
 - Frekvenčni pasovi: L1: 1559–1610 MHz, L5: 1164–1215 MHz
- Podvodni radijski sprejemnik
 - Frekvenčni pas: Enokanalni 123 kHz

BATERIJA

- Vrsta: litij-ionska polnilna baterija



- Napetost baterije: 3,87 V enosmernega toka
- Polnjenje: USB-C 5 V DC, 0,5 A

▲ OPOZORILO: Baterije ne udarjajte, stiskajte, segrevajte ali prebadajte, ne povzročajte kratkega stika in ne vrzite je v ogenj. Baterije ne uporabljajte, če je bila potopljena v vodo.

▲ OPOZORILO: Če baterija med uporabo ali shranjevanjem pušča, oddaja vonj ali se razširi, takoj prenehajte z uporabo in se umaknite stran od baterije.

▲ OPOZORILO: Baterijo hranite izven dosega otrok. Če jo pogoltnete ali vstavite v telo, takoj poiščite zdravniško pomoč. V dveh urah od zaužitja lahko pride do opeklin, predrtja mehkega tkiva in hudih poškodb.

▲ OPOZORILO: Baterije ne razstavite, zamenjajte, spremenite ali predelajte.

NAVODILA ZA RAVNANJE IN VZDRŽEVANJE

Naprave Suunto ne poskušajte odpirati ali popravljati sami. Če imate pri uporabi naprave težave, se obrnite na najbližji pooblaščen servisni center družbe Suunto.

▲ OPOZORILO: Ohranite vodoodpornost naprave! Vlaga v notranjosti naprave jo lahko resno poškoduje. Servis sme opraviti samo pooblaščen servisni center Suunto.

🔧 OPOomba: Napravo temeljito sperite s svežo vodo in blagim milom ter pazljivo očistite ohišje z vlažno mehko krpo ali krpo iz gamsovega usnja, zlati po potopih v slani vodi in bazenu. Posebej pozorni bodite na območje tlačnega tipala, stike za vodo, tipke in zatiče za polnjenje. Previdno očistite konec polnilnega kabla na strani naprave, ne potapljajte pa ga v vodo.

🔧 OPOomba: Naprave Suunto ne puščajte potopljene v vodo (za spiranje).

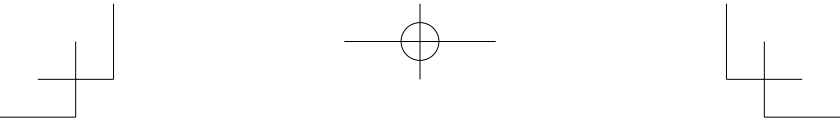
▲ OPOZORILO: Računalnika za potapljanje ne čistite s stisnjenim zrakom ali visokotlačnimi cevmi. Z njimi lahko trajno poškodujete tipalo tlaka v računalniku za potapljanje.

▲ OPOZORILO: Uporabljajte samo pristno dodatno opremo Suunto – garancija ne zajema škode zaradi nepristne dodatne opreme.

Cikel vzdrževanja je 500 ur potapljanja ali dve leti, kar koli nastopi prej. Napravo prinesite na pooblaščen servisni center Suunto.

CE

Družba Suunto Oy izjavlja, da je radijska oprema vrste DW251 skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na tem spletnem naslovu:
suunto.com/EUconformity.



CE SAR

To opremo je treba namestiti in uporabljati na razdalji vsaj 0 mm med oddajnikom in vašimi zapestjem. Največja poročana vrednost SAR za to napravo znaša: 0,203 W/kg (zapestje).

UREDBA EU O OSEBNI ZAŠČITNI OPREMI

V skladu z uredbo 2016/425 predstavlja Tank POD skupaj z računalnikom za potapljanje Suunto Nautic osebno zaščitno opremo.

Priglašeni organ št. 3061-COMEX-36, Boulevard de l'Océan 13009 Marseille, Francija, je opravil tipki pregled EU za osebno zaščitno opremo (modul B) in izvedel postopek ocene skladnosti (modul C2): Tipska skladnost na podlagi notranjega nadzora proizvodnje in kontrola izdelka pod nadzorom se izvajata v naključnih intervalih.

Računalnik za potapljanje Suunto Nautic je certificiran v skladu z uredbo EN 250:2014.

Naprava je certificirana v skladu z zahtevami iz standarda EN 250 do globine 50 metrov.

STANDARD EU ZA GLOBINOMER

EN 13319 je evropski standard za potapljaški globinomer. Računalniki za potapljanje Suunto so skladni s tem standardom.

DATUM PROIZVODNJE

Datum proizvodnje je razviden iz serijske številke naprave. Serijska številka vsebuje 12 znakov: LLTTXXXXXXX. Prvi dve mesti serijske številke (LL) pomenita leto, naslednji dve mesti (TT) pa teden v letu, ko je bila naprava izdelana.

ODLAGANJE MED ODPADKE

Za odstranjevanje naprave upoštevajte lokalne predpise glede ravnanja z odpadno elektronsko opremo. Ne odvzite je med običajne smeti. Če želite, lahko napravo vrnete najbližjemu prodajalcu izdelkov Suunto.





SV SÄKERHET OCH FÖRESKRIFTER

AVSEDD ANVÄNDNING

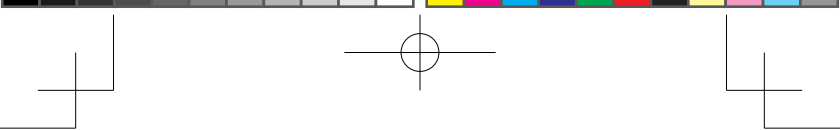
Suunto Nautic är en dykdatör som är designad för att användas som alternativ dykutrustning vid sportdykning. Skärmen visar viktig information innan, under och efter dyket så att du kan fatta säkra beslut. Suunto Nautic är endast avsedd för fritidsbruk och bör inte användas i medicinska syften. Du måste ha tillgång till dekompressionstabeller vid dykning med dykdatör.

Suunto Nautic kan användas som fristående produkt eller i kombination med Suunto Tank POD, som mäter flasktrycket och överför tryckavläsningen till dykdatören. Kombinationen med Suunto Nautic och Suunto Tank POD-enheten utgör personlig skyddsutrustning enligt EU-förordningen 2016/425 och skyddar mot riskerna som anges i riskkategorier för personlig skyddsutrustning III (a): Hälsovådliga ämnen och blandningar.

Använd Suunto-appen för att få ut mesta möjliga av enheten. Integritetspolicy och användarvillkor finns på suunto.com.

SÄKERHET

- ▲ VARNING: Du måste vara minst sexton (16) år gammal för att använda enheten.
- ▲ VARNING: Bedöm alltid din fysiska kondition och rådfråga en läkare angående din fysiska kondition innan du påbörjar ett tränings- eller dykprogram. Överanstängning kan orsaka allvarlig skada.
- ▲ VARNING: Allergiska reaktioner eller hudirritation kan förekomma när produkten kommer i kontakt med huden, även om våra produkter uppfyller industristandarder. Om detta inträffar ska du omedelbart sluta att använda produkten och tillfråga läkare.
- ▲ VARNING: Om du har en pacemaker ska du rådfråga en läkare innan du använder den här enheten. Induktionsfrekvensen som används av enheten kan störa pacemakers och dykning kan innebära ökad fysisk stress för kroppen.
- ▲ VARNING: Det uppstår fel på alla datorer. Det är möjligt att denna enhet plötsligt inte kan ge korrekt information under ditt dyk. Använd alltid CE-märkta reservinstrument när du dyker med en dykdatör. I det osannolika fall att dykdatören får tekniska problem under ett dyk följer du nödåtgärderna som tillhandahålls av din certifierade dykorganisations för att omedelbart gå upp till ytan på ett säkert sätt.
- ▲ VARNING: Av säkerhetsskäl ska du aldrig dyka ensam. Dyk med en parkamrat.
- ▲ VARNING: Endast utbildade dykare ska dyka med en dykdatör! Suunto rekommenderar starkt att du inte ägnar dig åt någon typ av dykaktivitet utan ordentlig utbildning och en fullständig förståelse för och acceptering av riskerna. Följ alltid reglerna från din dykutbildning.



▲ **WARNING:** Eftersom alla dekompressionsmodeller är rent teoretiska och inte övervakar dykarens faktiska kropp, finns det alltid en risk för dykarsjuka vid alla dyk. En individs fysiologiska tillstånd kan variera från dag till dag. Dykdatorn kan inte räkna med dessa variationer. Vi rekommenderar starkt att du håller dig inom de exponeringsgränser som dykdatorn tillhandahåller så att risken för dykarsjuka minimeras.

▲ **WARNING:** Om du tror att det finns faktorer som tenderar att öka risken för tryckfallssjuka, rekommenderar Suunto att du använder det personliga alternativet för att göra beräkningarna försiktigare samt att du konsulterar en läkare med erfarenhet inom dykmedicin innan du dyker.

▲ **WARNING:** Vid dykning på höjder över 300 m (980 ft), måste höjdställningarna ha valts rätt för att datorn ska kunna beräkna dekompressionsstatus. Att inte välja rätt höjdställning eller att dyka över den maximala höjden kommer att resultera i felaktiga dyk- och planeringsdata. Vi rekommenderar att du acklimatiserar dig till den nya höjden innan du dyker. Använd alltid samma personliga och höjdställningar för det faktiska dyket och för planeringen.

▲ **WARNING:** Suunto rekommenderar starkt att enheten inte används för kommersiell eller yrkesmässig dykning. Kraven på kommersiell eller yrkesmässig dykning kan utsätta dykaren för djup och förhållanden som tenderar att öka risken för tryckfallssjuka (DCS).

▲ **WARNING:** Kontrollera alltid att din dykdator fungerar korrekt, att displayen fungerar, att batterinivån är OK, flasktrycket är korrekt och att dina inställningar är korrekta.

▲ **WARNING:** Kontrollera din dykdator regelbundet under ett dyk. Om du misstänker att en datorfunktion inte fungerar på rätt sätt ska du genast avbryta dyket och återvända till ytan. Kontakta Suuntos kundtjänst och lämna in din dykdator på ett auktoriserat Suunto-serviceställe för inspektion.

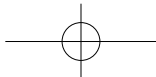
▲ **WARNING:** Dykdatorn får aldrig lånas ut eller delas mellan användare när den är igång. Informationen på den kommer inte att vara tillämplig för den som inte burit instrumentet under ett dyk eller en sekvens av upprepade dyk. Dykprofilerna på den måste matcha användarens. Ingen dykdator kan ta hänsyn till dyk som gjorts utan den. Därmed kan alla dykaktiviteter som gjorts upp till fyra dagar före första användning av datorn ge felaktig information och måste undvikas.

▲ **WARNING:** Undvik att göra både fridykning och sportdykning under samma dag.

☑ **OBS!** Se till att du förstår hur du använder dina dykinstrument och vilka begränsningar de har genom att läsa de tryckta dokumenten och användarhandboken på nätet. Kom ihåg att du ansvarar för din egen säkerhet.

GASER

Denna enhet rekommenderas för användning med tryckluft. Trycklufttillförseln måste uppfylla kvaliteten på



tryckluft som anges i EU-standarden EN 12021:2014 (krav på komprimerade gaser för andningsapparater). Den här enheten kan användas med andningsgaser av berikad luft (nitrox).

▲ **WARNING:** Dykning med blandade gaser innebär faror som inte är bekanta för dykare som dyker med luft. Du måste ha genomgått rätt utbildning med berikad luft för att använda denna typ av utrustning med syrehalt över 22%.

▲ **WARNING:** När du använder nitrox beror maximalt operativt dyk djup och ingen dekompressionstid på hur mycket syre gasen innehåller. När syregränsfraktionen anger att maxgränsen uppnåtts, måste du omedelbart vidta åtgärd för att minska syrgasexponeringen. Att inte göra något för att minska syrgasexponeringen efter att en CNS%/OTU-varning givits kan snabbt öka risken för syretoxicitet, skada eller död.

▲ **WARNING:** Dyk inte med gas om du inte själv har kontrollerat dess innehåll och fört in de analyserade värdena på dykdatorn! Om du inte kontrollerar flaskinnehållet och anger de lämpliga gasvärdena på rätt plats i dykdatorn kommer den att lämna felaktig dykplaneringsinformation.

ENHETSINFO

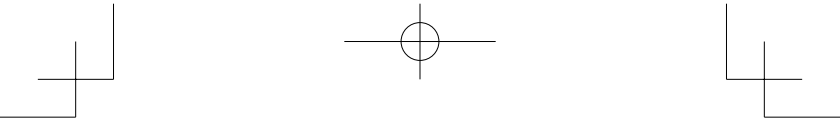
Så här kan du ta reda på enhetens maskinvara, programvara och certifieringsdetaljer:

När du är i ytvyn:

1. Tryck på upp-knappen och gå till **Kontrollpanelen**.
2. Skrolla till **Enhetsinställningar**.
3. Skrolla till **Om** där du hittar enhetsinformation och e-etiketter.

DRIFTSFÖRHÅLLANDEN

- Höjdiintervall: 0 till 10 000 m/0 till 30 000 ft över havsnivå
 - Höjdiintervall för dykning: 0 till 3 000 m/0 till 9 800 ft över havets yta
 - Drifts- och förvaringstemperatur (över havsnivå): -20 °C till +55 °C/-4 °F till +131 °F
☒ OBS! Lämna inte enheten i direkt solljus!
 - Driftstemperatur (dyk): 0 °C till +40 °C/+32 °F till +104 °F
☒ OBS! Dykning vid mycket kalla förhållanden kan skada enheten. Se till att enheten inte utsätts för minusgrader när den är blöt.
 - Rekommenderad laddningstemperatur: 0 °C till +45 °C/+32 °F till +113 °F
 - Vattenhårdighet: 200 m/656 ft/20 ATM/20 bar
 - IP-klass: IP68
- ▲ **WARNING:** Utsätt inte enheten för temperaturer över eller under de angivna gränserna, eftersom det



kan leda till skador på enheten och utsätta dig för en säkerhetsrisk.

TEKNISK INFORMATION

- Temperaturkompenserad trycksensor
- Maximalt drifts djup under dykning: 200 m/656 ft i enlighet med EN 13319 och ISO 6425
- Noggrannhet: $\pm 1\%$ av full skala eller bättre från 0 till 60 m vid 20 °C/0 till 197 ft vid 68 °F, i överensstämmelse med EN 13319
- Djupintervall på display: 0 till 200 m/0 till 656 ft
- Upplösning: 0,1 m från 0 till 200 m/1 ft från 0 till 656 ft
- Djup för automatisk start och stopp av dyket: 1,2 m/3,9 ft

RADIOSÄNDTAGARE

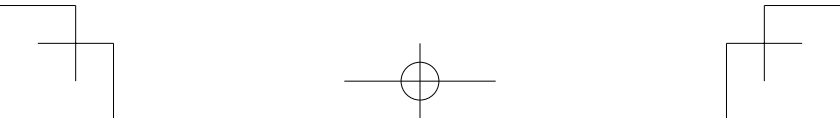
- Produktnamn: Dykdator
- Modellnummer: DW251
- Bluetooth LE:
 - Frekvensband: 2400–2483,5 MHz
 - Maximal uteffekt: 0 dBm
 - Intervall: cirka 10 m
- WLAN:
 - Frekvensband: 2400–2483,5 MHz
 - Maximal uteffekt: 16,5 dBm
- GNSS-mottare:
 - Frekvensband: L1: 1559–1610 MHz, L5: 1164–1215 MHz
- Undervattensradiomottagare
 - Frekvensband: enkel kanal 123 kHz

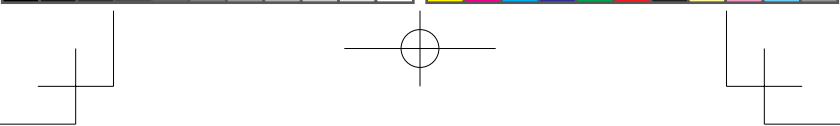
BATTERI

- Typ: laddningsbart litiumjonbatteri
- Batterispänning: 3,87 V likström
- Laddning: USB-C 5 V likström, 0,5 A

▲ VARNING: Batteriet får inte utsättas för slag, stötar eller uppvärmning, och det får inte punkteras, kortslutas eller kastas i eld. Använd inte batteriet om det blivit nedsänkt i vatten.

▲ VARNING: Om batteriet läcker, avger lukt eller expanderar under användning eller förvaring ska du sluta använda det omedelbart och hålla dig borta från det.





▲ **WARNING:** Förvara batteriet utom räckhåll för barn. Uppsök genast läkare om batteriet svälls eller förs in i kroppen. Förtäring av ett batteri kan leda till brännskador, perforering av vävnad och allvarliga skador inom två timmar.

▲ **WARNING:** Försök inte ta isär, byta ut, modifiera eller återproducera batteriet.

RIKTLINJER FÖR HANTERING OCH UNDERHÅLL

Försök inte att öppna eller reparera din Suunto-enheten på egen hand. Om du får problem med enheten ska du kontakta närmaste auktoriserat Suunto-servicecenter.

▲ **WARNING:** Säkerställ enhetens vattenresistans! Fukt inuti enheten kan skada den allvarligt. Endast ett auktoriserat Suunto servicecenter ska utföra service.

🧼 **OBS!** Skölj enheten med rent vatten och mild tvål och rengör höljet noggrant med en fuktig, mjuk trasa eller ett sämskskinn, särskilt efter dyk i saltvatten och pooler. Var särskilt uppmärksam på trycksensorområdet, vattenkontakter, knappar och laddningsstift. Rengör försiktigt klockänden på laddningskabeln men doppa den inte i vatten.

🧼 **OBS!** Lämna inte din Suunto-enheten i vatten (för sköljning).

▲ **WARNING:** Använd inte tryckluft eller högtryckstvätt för att rengöra dykadorn. Detta kan orsaka permanenta skador på trycksensorn i dykadorn.

▲ **WARNING:** Använd endast Suunto-originaltillbehör – skador som orsakats av tillbehör som inte är original täcks inte av garantin.

Underhålls cykeln är 500 timmars dykning eller två år, beroende på vilket som inträffar först. Ta med enheten till ett auktoriserat Suunto-servicecenter.

CE

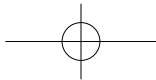
Härmed försäkrar Suunto Oy att radioutrustningen av typ DW251 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress: suunto.com/EUconformity.

CE SAR

Urustningen ska installeras och användas på ett avstånd på minst 0 mm mellan sändaren och handleden, och högsta rapporterade SAR-värde för enheten är: 0,203 W/kg (handled).

EU:S FÖRORDNING OM PERSONLIG SKYDDSRUTSTNING

Tank POD-enheten i kombination med en Suunto Nautic-dykadorn utgör personlig skyddsutrustning enligt EU-förordningen 2016/425.



Det anmälda organet nr. 3061-COMEX-36, Boulevard de l'Océan 13009 Marseille, Frankrike, har genomfört EU-typundersökningen av den personliga skyddsutrustningen (modul B) och utfört en efterlevnadsbedömning (modul C2): Typefterlevnad baserad på intern produktionskontroll plus övervakade produktkontroller vid slumpmässiga intervaller.
Suunto Nautic-dykdatorn är certifierad enligt EN 250:2014.
Enheten har certifierats enligt kraven i standarden EN 250 ner till ett djup på 50 m.

EUROPEISK STANDARD FÖR DJUPMÄTARE

EN 13319 är en europeisk standard för dykdjupmätare. Suunto dykdatorer är utformade för att uppfylla denna standard.

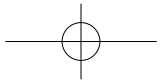
TILLVERKNINGSDATUM

Tillverkningsdatumet kan fastställas utifrån din produkts serienummer. Serienumret har alltid 12 tecken: ÅÅVVXXXXXXXX. I serienumret är de två första siffrorna (ÅÅ) året och de följande två siffrorna (VV) är veckan inom det år då enheten tillverkades.

KASSERING

Avyttra enheten enligt lokala föreskrifter för elektroniskt avfall. Släng den inte bland vanligt hushållsavfall. Du kan lämna in enheten hos din lokala Suunto-återförsäljare.





TH ข้อมูลด้านความปลอดภัยและระเบียบข้อบังคับ

วัตถุประสงค์ในการใช้งาน

Suunto Nautic เป็นนาฬิกาดำน้ำที่ออกแบบมาเพื่อใช้เป็นอุปกรณ์เสริมประกอบการดำน้ำแบบสบู่นเพื่อสนับสนุนการ อุปกรณ์จะแสดงข้อมูลพื้นฐานก่อน ระหว่าง และหลังการดำน้ำเพื่อการตัดสินใจได้อย่างปลอดภัย

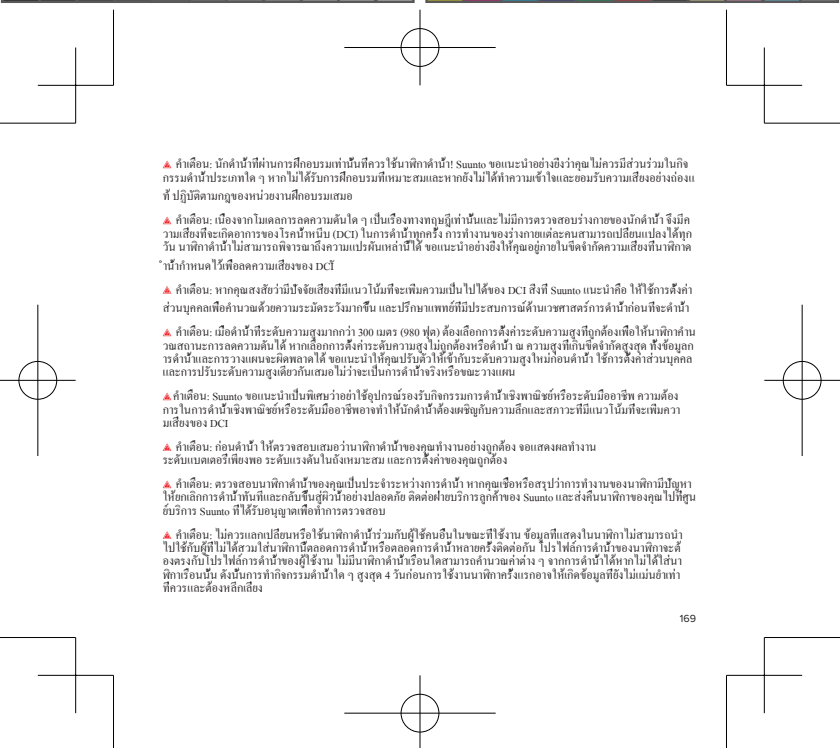
Suunto Nautic มีไว้ใช้สำหรับรับการสนับสนุนการดำน้ำไม่ได้มีไว้สำหรับวัตถุประสงค์ทางการแพทย์ใดๆ คุณต้องมีความรู้ถึงขีดจำกัดของการลดความกดดันที่ดำน้ำด้วยนาฬิกาดำน้ำ

Suunto Nautic สามารถนำมาใช้เป็นผลิตภัณฑ์ที่เข้ากันได้ร่วมกับ Suunto Tank POD ได้ ซึ่งจะวัดความดันของถังและส่งข้อมูลการอ่านค่าความดันไปที่นาฬิกาดำน้ำ การใช้ทั้ง Suunto Nautic และ Suunto Tank POD ร่วมกันจัดอยู่ในประเภทอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลภายใต้ระเบียบข้อบังคับของสหภาพยุโรป 2016/425 และป้องกันความเสี่ยงที่ระบุไว้ในหมวดความเสี่ยง PPE III (a): ส่วนเสริมหรือส่วนประกอบที่เพิ่มอันตรายต่อสุขภาพ

เพื่อรับประโยชน์สูงสุดจากอุปกรณ์ของคุณ ให้ใช้แอป Suunto สำหรับนโยบายความเป็นส่วนตัวและเงื่อนไขการใช้งาน โปรดไปที่ suunto.com.

ความปลอดภัย

- ▲ คำเตือน: เพื่อใช้งานอุปกรณ์นี้ คุณต้องมีอายุอย่างน้อยสิบหก (16) ปีบริบูรณ์
- ▲ คำเตือน: ประเมินสภาพร่างกายของคุณทุกครั้ง และปรึกษากับแพทย์เกี่ยวกับสมรรถภาพของคุณก่อนเริ่มโปรแกรมการฝึกหรือดำน้ำ การออกกำลังกายหักโหมเกินไปอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บรุนแรงได้
- ▲ คำเตือน: อาจเกิดการแพ้หรือระคายเคืองผิวหนังได้เมื่อผลิตภัณฑ์สัมผัสกับผิวหนัง แม้ว่าผลิตภัณฑ์ของเราจะตรงตามมาตรฐานอุตสาหกรรมก็ตาม หากเกิดกรณีดังกล่าว ให้หยุดใช้ผลิตภัณฑ์และรีบปรึกษาแพทย์ทันที
- ▲ คำเตือน: หากคุณใช้เครื่องกระตุ้นหัวใจ โปรดปรึกษาแพทย์ก่อนใช้อุปกรณ์นี้ ความถี่หรือความถี่ของนาฬิกาอุปกรณ์นี้อาจรบกวนการทำงานของเครื่องหัวใจ และการดำน้ำแบบสบู่นสามารถเพิ่มความเครียดทางกายภาพให้กับร่างกาย
- ▲ คำเตือน: นาฬิกาทุกเรือนต้องมีข้อผิดพลาด ซึ่งเป็นไปได้อุปกรณ์นี้อาจไม่สามารถให้ข้อมูลที่เหมาะสมได้ทั้งนี้ทั้งที่ระหว่างที่คุณดำน้ำ ใช้เครื่องมือสำรองข้อมูลที่มีเครื่องหมาย CE เสมอเมื่อดำน้ำด้วยนาฬิกาดำน้ำ ในกรณีที่นาฬิกาดำน้ำทำงานผิดปกติระหว่างการดำน้ำ ไปพบผู้ผลิตนาฬิกาของคุณเพื่อแจ้งหน่วยงานฝึกอบรมการดำน้ำที่ได้รับการรับรองของคุณจัดเตรียมไว้ไว้เพื่อหาตัวอ่อนขึ้นสู่ผิวดำน้ำนั้นอย่างปลอดภัย
- ▲ คำเตือน: เพื่อความปลอดภัย ไม่ควรดำน้ำเพียงลำพัง ดำน้ำกับเพื่อนผู้หนึ่งถือสิทธิ์



▲ คำเตือน: นักดำน้ำที่ผ่านการฝึกอบรมเท่านั้นที่ควรใช้นาฬิกาดำน้ำ! Suunto ขอแนะนำอย่างยิ่งว่าคุณไม่ควรมีส่วนร่วมในกิจกรรมดำน้ำประเภทใด ๆ หากไม่ได้รับการฝึกอบรมที่เหมาะสมและหากยังไม่ได้ทำความเข้าใจและยอมรับความเสี่ยงอย่างเต็มที่ ปฏิบัติตามกฎหมายของหน่วยงานฝึกอบรมเสมอ

▲ คำเตือน: เนื่องจากโมดูลการลดความดันได ๆ เป็นเรื่องทางทฤษฎีเท่านั้นและไม่มีการตรวจสอบร่างกายของนักดำน้ำ จึงมีความเสี่ยงที่จะเกิดการช็อกโรคน้ำหนึบ (DCI) ในการดำน้ำทุกครั้ง การทำงานของร่างกายแต่ละคนสามารถเปลี่ยนแปลงได้ทุกวัน นาฬิกาดำน้ำไม่สามารวจึงหาถึงความแปรผันเหล่านี้ได้ ขอแนะนำอย่างยิ่งให้คุณอยู่ภายในขีดจำกัดความเสี่ยงที่นาฬิกาดำน้ำกำหนดไว้เพื่อลดความเสี่ยงของ DCI

▲ คำเตือน: หากคุณสงสัยว่ามีปัจจัยเสี่ยงที่มีแนวโน้มที่จะเพิ่มความเป็นไปได้ของ DCI สิ่งที Suunto แนะนำคือ ให้ใช้การสังเกตส่วนบุคคลเพื่อคำนวณด้วยตัวคุณจะมีระดับความเสี่ยงมากขึ้น และปรึกษาแพทย์ที่มีประสบการณ์ด้านเวชศาสตร์การดำน้ำก่อนที่จะดำน้ำ

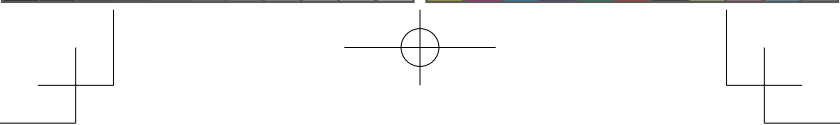
▲ คำเตือน: เมื่อนักดำน้ำระดับความสูงมากกว่า 300 เมตร (980 ฟุต) ต้องเลือกการตั้งระดับความสูงที่ถูกต้องเพื่อให้นาฬิกาดำน้ำวัดสถานะการลดความดันได้ หากเลือกการตั้งระดับความสูง ไม่ถูกต้องหรือระดับน้ำ ความสูงที่เกินขีดจำกัดสูงสุด ทั้งข้อมูลการดำน้ำและการวางแผนจะผิดพลาดได้ ขอแนะนำให้คุณปรับตัวให้เข้ากับระดับความสูงใหม่ก่อนดำน้ำ ใช้การตั้งค่าส่วนบุคคลและการปรับระดับความสูงเดียวกันเสมอ ไม่ว่าจะเป็นการดำน้ำจริงหรือขณะวางแผน

▲ คำเตือน: Suunto ขอแนะนำเป็นพิเศษว่าอย่าใช้อุปกรณ์รองรับกิจกรรมการดำน้ำเชิงพาณิชย์หรือระดับมืออาชีพ ความต้องการในการดำน้ำเชิงพาณิชย์หรือระดับมืออาชีพอาจทำให้นักดำน้ำต้องเผชิญกับความเครียดและการตั้งค่าของนาฬิกาดำน้ำมีความเสี่ยงของ DCI

▲ คำเตือน: ก่อนดำน้ำ ให้ตรวจสอบเสมอว่านาฬิกาดำน้ำของคุณทำงานอย่างถูกต้อง จอแสดงผลทำงานระดับแบตเตอรี่เพียงพอ ระดับแรงดันในถังเหมาะสม และการตั้งค่าของนาฬิกาดำน้ำถูกต้อง

▲ คำเตือน: ตรวจสอบนาฬิกาดำน้ำของคุณเป็นประจำระหว่างการดำน้ำ หากคุณเชื่อหรือรู้สึกว่าการทำงานของนาฬิกามีปัญหา ให้ยกเลิกการดำน้ำทันทีและกลับขึ้นสู่ผิวน้ำอย่างปลอดภัย ติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ Suunto และส่งคืนนาฬิกาของคุณไปที่ศูนย์บริการ Suunto ที่ได้รับอนุญาตเพื่อทำการตรวจสอบ

▲ คำเตือน: ไม่ควรแลกเปลี่ยนหรือใช้นาฬิกาดำน้ำร่วมกับผู้ใช้อื่นในขณะที่ใช้งาน ข้อมูลที่แสดงในนาฬิกาไม่สามารถนำไปใช้กับผู้ที่ไม่ได้เป็นส่วนที่ผลิตออกการดำน้ำหรือลดการดำน้ำหลายครั้งติดต่อกัน โปรดใช้การดำน้ำของนาฬิกาจะตั้งองคกกับโปร โปรดใช้การดำน้ำของผู้ใช้งาน ไม่มีนาฬิกาดำน้ำอื่นใดสามารถคำนวณค่าต่าง ๆ จากการดำน้ำได้หากไม่ได้ใส่ นาฬิกาดำน้ำนั้น ดังนั้นการทำการกิจกรรมดำน้ำใด ๆ สูงสุด 4 วันก่อนการใช้งานนาฬิกาครั้งแรกอาจให้เกิดข้อมูลที่ไม่น่าเชื่อถือที่การและต้องหลีกเลี่ยง



▲ คำเตือน: ห้ามเข้าร่วมกิจกรรมการฟรีไดฟและการดำน้ำสคูบาในวันเดียวกัน

☞หมายเหตุ: ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีความเข้าใจอย่างถ่องแท้ถึงวิธีใช้อุปกรณ์ดำน้ำและข้อจำกัดของอุปกรณ์ดำน้ำโดยการอ่านเอกสารฉบับพิมพ์ทั้งหมดและคู่มือผู้ใช้ออนไลน์ โปรดจำไว้เสมอว่า คุณมีความรับผิดชอบต่อความปลอดภัยของตัวคุณเอง

ก๊าซ

แนะนำให้ใช้อุปกรณ์นี้กับอากาศอัด การจ่ายอากาศอัดต้องเป็นไปตามคุณภาพของอากาศอัดที่ระบุในมาตรฐานยุโรป EN 12021:2014 (ข้อกำหนดสำหรับก๊าซอัดสำหรับอุปกรณ์ช่วยหายใจ) อุปกรณ์นี้สามารถใช้กับก๊าซที่ใช้หายใจที่มีอากาศอินทรีย์แอโร (ไนโตรออกไซด์) ได้ด้วย

▲ คำเตือน: การดำน้ำโดยใช้ก๊าซผสมนั้นมีความเสี่ยงที่นักดำน้ำที่นำก๊าซออกอากาศอาจไม่คุ้นเคย หลักการการฝึกอบรมที่เหมาะสมสำหรับการดำน้ำด้วยอากาศอินทรีย์แอโรเป็นสิ่งจำเป็นก่อนที่จะใช้อุปกรณ์ประเภทนี้ที่มีปริมาณออกซิเจนมากกว่า 22%

▲ คำเตือน: ในการใช้ไนโตรออกไซด์ ความลึกในการทำงานสูงสุดและเวลาในการคลายการลดความดันจะขึ้นอยู่กับปริมาณออกซิเจนในก๊าซ เมื่อค่าที่แสดงระดับความเสี่ยงจากภาวะออกซิเจนเป็นพิษบ่งชี้ว่าถึงขีดจำกัดสูงสุดแล้ว คุณต้องคำนึงการเพื่อลดการรับออกซิเจนทันที หากไม่ดำเนินการเพื่อลดการรับออกซิเจนหลังจากได้รับค่าเตือน CNS%OTU อาจเพิ่มความเสี่ยงต่อการเกิดภาวะออกซิเจนเป็นพิษ เกิดการบาดเจ็บ หรือเสียชีวิตได้อย่างรวดเร็ว

▲ คำเตือน: อย่าดำน้ำโดยใช้ก๊าซหากคุณไม่ได้ตรวจสอบก๊าซที่บรรจุด้วยตัวเองและบ่อน้ำที่วิเคราะห์ในนาฬิกาดำน้ำของคุณ หากไม่ตรวจสอบก๊าซที่บรรจุอยู่ในถังและบ่อน้ำก๊าซที่เหมาะสมบนนาฬิกาดำน้ำของคุณ จะส่งผลให้ข้อมูลการวางแผนการดำน้ำไม่ถูกต้อง

ข้อมูลอุปกรณ์

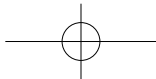
หากต้องการตรวจสอบฮาร์ดแวร์ ซอฟต์แวร์ และรายละเอียดการรับรองของอุปกรณ์ ให้ทำตามขั้นตอนต่อไปนี้: เมื่ออยู่ในมุมมองตัวนำ:

1. กดปุ่มขึ้นและเข้าดู แผงควบคุม
2. เลื่อนไปที่ การตั้งค่าอุปกรณ์
3. เลื่อนไปที่ เกี่ยวกับ ซึ่งคุณจะพบข้อมูลอุปกรณ์และเอกลักษณ์การอนิกส์

เงื่อนไขการใช้งาน

- ระยะเวลาสูงสุด: 0 ถึง 10,000 ม. เหนือระดับน้ำทะเล
- ระยะเวลาสูงสุดสำหรับการดำน้ำ: 0 ถึง 3,000 ม. เหนือระดับน้ำทะเล
- อุณหภูมิในการทำงานและการจัดเก็บ (เหนือระดับน้ำทะเล): -20 °C ถึง +55 °C / -4 °F ถึง +131 °F

170



📖หมายเหตุ: อย่าปล่อยให้อุปกรณ์โดนแสงแดดโดยตรง!

- อุณหภูมิในการใช้งาน (ด้านใน): 0 °C ถึง +40 °C / +32 °F ถึง +104 °F

📖หมายเหตุ: การดำน้ำในสภาพอากาศหนาวเย็นจัดอาจทำให้อุปกรณ์เสียหายได้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์ไม่ค้างเมื่อเปิดน้ำ

- อุณหภูมิการชาร์จที่แนะนำ: 0 °C ถึง +45 °C / +32 °F ถึง +113 °F
- การกั้นน้ำ: 200 ม. / 656 ฟุต / 20 ATM / 20 บาร์
- IP-class: IP68

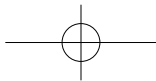
▲ คำเตือน: อย่าให้อุปกรณ์สัมผัสกับอุณหภูมิสูงหรือต่ำกว่าขีดจำกัดที่กำหนด มิฉะนั้น อุปกรณ์อาจได้รับความเสียหายหรือคุณอาจเกิดความเสียหายต่อความปลอดภัย

ข้อมูลทางเทคนิค

- เช่นเซอร์แรงดันชุดเซออุณหภูมิ
- ความลึกสูงสุดของการใช้งานขณะดำน้ำ: 200 เมตร / 656 ฟุต ตามมาตรฐาน EN 13319 และ ISO 6425
- ความแม่นยำ $\pm 1\%$ ของขนาดเต็มหรือมากกว่า ตั้งแต่ 0 ถึง 60 ม. ที่อุณหภูมิ 20 °C / 0 ถึง 197 ฟุต ที่อุณหภูมิ 68 °F ตามมาตรฐาน EN 13319
- ช่วงการแสดงความลึก: 0 ถึง 200 ม. / 0 ถึง 656 ฟุต
- ความละเอียด: 0.1 ม. ตั้งแต่ 0 ถึง 200 ม. / 1 ฟุต ตั้งแต่ 0 ถึง 656 ฟุต
- ความลึกของกรวยและหลอดดำน้ำอัตโนมัติ: 1.2 ม.

เครื่องรับสัญญาณ

- ชื่อผลิตภัณฑ์: Dive Computer
- หมายเลขรุ่น: DW251
- บลูทูธ LE:
 - คลื่นความถี่: 2400–2483.5 MHz
 - กำลังขับสูงสุด: 0 dBm
 - ระยะ: ~10 ม.
- WLAN:
 - คลื่นความถี่: 2400–2483.5 MHz
 - กำลังขับสูงสุด: 16.5 dBm
- เครื่องรับ GNSS:



- คลื่นความถี่: L1: 1559-1610 MHz, L5: 1164-1215 MHz
- เครื่องรับวิทยุได้นำ
- คลื่นความถี่: ช่องเดียว 123 kHz

แบตเตอรี่

- ประเภท: แบตเตอรี่ลิเทียม ไอออนแบบชาร์จได้
- แรงดันไฟฟ้าของแบตเตอรี่: 3.87 Vdc
- การชาร์จ: USB-C 5Vdc, 0.5A

▲ คำเตือน: ห้ามกระแทก ทบ ทำความร้อน อย่าทำให้ไฟฟ้าลัดวงจร หรือทิ้งแบตเตอรี่ลงในกองไฟ ห้ามใช้แบตเตอรี่หากถูกข่อยอยู่ในน้ำ

▲ คำเตือน: หากแบตเตอรี่รั่ว แบกกระจาย หรือบวมในระหว่างใช้งานหรือจัดเก็บ ให้หยุดใช้ทันทีและอยู่ให้ห่างจากแบตเตอรี่

▲ คำเตือน: เก็บแบตเตอรี่ให้พ้นจากมือเด็ก หากกลืนหรือเข้าสู่ร่างกาย ให้ไปพบแพทย์ทันที การกลืนเข้าไปอาจทำให้เกิดการไหม้ เนื้อเยื่ออ่อนทะลุ และความเสียหายรุนแรงภายใน 2 ชั่วโมง

▲ คำเตือน: ห้ามถอดหรือ เปลี่ยน ดัดแปลง หรือผลิตแบตเตอรี่ใหม่

แนวทางการใช้งานและการบำรุงรักษา

อย่าพยายามเปิดหรือซ่อมอุปกรณ์ Suunto ด้วยตัวเอง หากพบปัญหากับอุปกรณ์ กรุณาติดต่อศูนย์บริการ Suunto ที่ได้รับอนุญาตที่ใกล้บ้านที่สุด

▲ คำเตือน: ตรวจสอบการกั้นน้ำของอุปกรณ์! ความชื้นภายในอุปกรณ์อาจทำให้ตัวเครื่องเสียหายได้ เฉพาะศูนย์บริการ Suunto ที่ได้รับอนุญาตเท่านั้นที่ควรทำการบริการในส่วนนี้

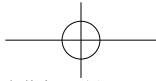
☒ หมายเหตุ: ถังอุปกรณ์ด้วยน้ำจืดให้ทั่ว ลงสู่บ่อน้ำ และทำความสะอาดเครื่องอย่างระมัดระวังด้วยน้ำอุ่นหรือผ้าขนหนูชุบน้ำหมาดๆ โดยพอจะแห้งถึงหลังการดำน้ำในน้ำเค็มและในสระน้ำ ให้ทำความสะอาดเป็นพักๆกับบริเวณเช่นเซอร์เรนจ์ ส่วนที่สัมผัสกับน้ำ บุ่มต่าง ๆ และจุดชาร์จ ทำความสะอาดปลายสายชาร์จของอุปกรณ์อย่างระมัดระวัง แต่ห้ามจุ่มลงในน้ำ



เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้ใช้ ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคมหรือสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498



nabb. | โทรคมนาคม
สำนักงานคณะกรรมการ
กิจการพิเศษและ
Call Center 1200 (nabb)





หมายเหตุ: อย่าปล่อยให้อุปกรณ์ Suunto แช่อยู่ในน้ำ (สำหรับการล้าง)

▲ คำเตือน: อย่าใช้อากาศหรือท่อฉีดน้ำแรงดันสูงเมื่อทำความสะอาดหน้าของคุณ เพราะอาจสร้างความเสียหายต่อถาวรให้กับเซ็นเซอร์ความดันที่อยู่ภายในนาฬิกาดำน้ำ

▲ คำเตือน: ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมของ Suunto ของแท้เท่านั้น การรับประกันจะไม่ครอบคลุมความเสียหายที่เกิดจากอุปกรณ์เสริมที่ไม่ใช่ของแท้

รวมการบำรุงรักษาอีก 500 ชั่วโมงของการดำน้ำหรือสองปี แล้วแต่อย่างใดอย่างหนึ่งถึงก่อน โปรดนำอุปกรณ์ของคุณไปที่ศูนย์บริการ Suunto ที่ได้รับอนุญาต

CE

ด้วยเหตุนี้ Suunto Oy จึงประกาศว่าอุปกรณ์วิทยุประเภท DW251 เป็นไปตาม Directive 2014/53/EU ก่อตั้งเองฉบับเต็มของของประกาศมาตรฐานสหภาพยุโรปไว้ในเว็บไซต์ suunto.com/EUconformity.

CE SAR

การคิดสิ่งและใช้งานอุปกรณ์นี้โดยมีระยะห่างระหว่างเครื่องนำความรบกวนกับข้อมืออย่างน้อย 0 มม. และระหว่างเครื่องนำความรบกวนกับศีรษะ 10 มม. และค่า SAR ที่รายงานสูงสุดสำหรับอุปกรณ์นี้คือ: 0.203 วัตต์/กก. (ข้อมือ)

อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลของสหภาพยุโรป

Tank POD ที่ใช้ร่วมกับนาฬิกาดำน้ำของ Suunto Nautic เป็นอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลภายใต้ระเบียบข้อบังคับของสหภาพยุโรปปี 2016/425

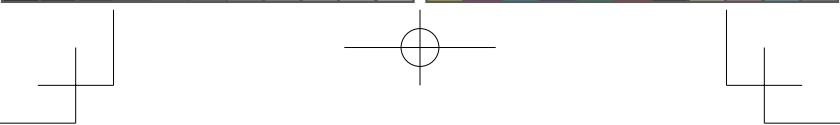
COMEX จึงเป็นสถาบันทดสอบที่ได้รับอนุมัติเลขที่ 3061 ตั้งอยู่ที่ -36, Boulevard de l'Océan 13009 Marseille ประเทศฝรั่งเศส ได้ดำเนินการตรวจสอบประเภทของ PPE สหภาพยุโรป (โมดูล B) และดำเนินการประเมินความสอดคล้องตามขั้นตอน (โมดูล C2): ความสอดคล้องกับลักษณะแบบพิจารณาจากการควบคุมการผลิตภายในและการตรวจสอบผลิตภัณฑ์แบบสุ่มโดยหน่วยงานที่ได้รับมอบหมาย

นาฬิกาดำน้ำของ Suunto Nautic ได้รับการรับรองตามมาตรฐาน EN 250:2014

อุปกรณ์ได้รับการรับรองตามข้อกำหนดระดับในมาตรฐาน EN 250 250 ระดับความลึกที่ 50 เมตร

มาตรฐานมาตรฐานความลึกของสหภาพยุโรป

EN 13319 เป็นมาตรฐานมาตรฐานความลึกการดำน้ำของสหภาพยุโรป นาฬิกาดำน้ำของ Suunto ได้รับการออกแบบให้เป็นไปตามมาตรฐาน



วันที่ผลิต

วันที่ผลิตสามารถตรวจสอบได้จากหมายเลขซีเรียลของอุปกรณ์ หมายเลขซีเรียลมีความยาว 12 อักขระเสมอ: YYWWXXXXXXX ในหมายเลขซีเรียล เลขสองตัวแรก (YY) คือปี และเลขสองตัวถัดไป (WW) คือสัปดาห์ของปีที่ผลิตอุปกรณ์

การกำจัดทิ้ง

กรุณากำจัดอุปกรณ์ตามข้อบังคับท้องถิ่นสำหรับขยะอิเล็กทรอนิกส์ อย่างถี่ถ้วนในถังขยะ คุณอาจส่งคืนอุปกรณ์ให้กับตัวแทนจำหน่าย Suunto ไปยังบ้านได้ หากต้องการ



TL IMPORMASYON TUNGKOL SA KALIGTASAN AT REGULASYON

NAKALAANG PAGGAGAMITAN

Ang Suunto Nautic ay isang dive computer na idinisenyo upang magamit bilang opsyonal na kagamitan sa pagsisid para sa panlibangang scuba diving. Ipinapakita ng aparato ang mahahalagang impormasyon bago sumisid, habang sumisisid, at pagkatapos sumisid upang ligtas na makagawa ng desisyon.

Ang Suunto Nautic ay para lang sa panlibangang paggamit at hindi para sa anumang uri ng layuning medikal. Dapat ay may akses ka sa mga decompression table kapag sumisisid nang may suot na dive computer.

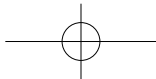
Pwedeng gamitin ang Suunto Nautic nang mag-isa o kasama ng Suunto Tank POD, na sumusukat sa pressure ng tangke at nagpapadala sa dive computer ng impormasyon tungkol sa nabasang pressure.

Ang kombinasyon ng Suunto Nautic at Suunto Tank POD ay ikinategorya bilang Personal Protective Equipment sa ilalim ng EU Regulation 2016/425 at pumuprotekta laban sa mga panganib na nakalista sa ilalim ng PPE Risk Category III (a): mga substance at mixture na mapanganib sa kalusugan.

Para masulit mo ang iyong device, gamitin ang Suunto app. Para sa Patakaran sa Privacy at Mga Tuntunin ng Paggamit, bisitahin ang suunto.com.

KALIGTASAN

- ▲ BABALA: Para magamit ang device, kailangang hindi ka bababa sa labing-anim (16) na taong gulang.
- ▲ BABALA: Palaging suriin ang iyong sariling pisikal na kondisyon at kumonsulta sa isang doktor tungkol sa kalakasan ng iyong katawan bago simulan ang isang pagsasanay o programa sa pagsisid. Puwedeng magdulot ng matinding injury ang labis na pagpapegod.
- ▲ BABALA: Puwedeng magkaroon ng allergic na reaksiyon o mga iritasyon sa balat kapag nakalapang ang



mga produkto sa balat, kahit na sumusunod ang aming mga produkto sa mga pamantayan ng industriya. Kapag nangyari ito, ihinto kaagad ang paggamit at kumonsulta sa doktor.

▲ **BABALA:** Kung mayroon kang pacemaker, kumonsulta sa isang doktor bago gamitin ang aparatong ito. Maaaring makagambala sa mga pacemaker ang inductive frequency na ginagamit ng aparatong ito, at maaaring lumikha ng karagdagang pisikal na stress sa katawan ang scuba diving.

▲ **BABALA:** May panahong hindi gumagana ng maayos ang lahat ng computer. Posibleng biglang hindi magbigay ng tumpak na impormasyon ang device na ito sa panahon ng iyong pagsisid. Palaging gumamit ng backup na instrumento na namarkahan bilang CE kapag sumisisid nang may suot na dive computer. Kung sakaling pumalpak ang dive computer sa panahon ng pagsisid, sundin ang mga alituntunin sa emergency na ibinigay ng iyong sertipikadong ahensya sa pagsasanay sa pagsisid upang agad at ligtas na makaakyat.

▲ **BABALA:** Para sa mga kadahilananang kaligrasan, hindi ka dapat sumisid nang mag-isa. Sumisid kasabay ang isang itinalagang kasama.

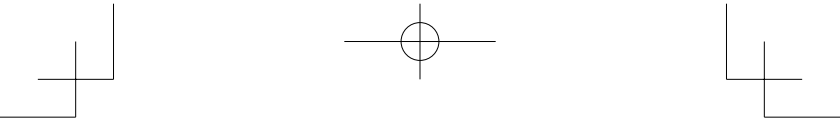
▲ **BABALA:** Mga sinanay na diver lamang ang dapat gumamit ng dive computer! Mahigpit na inirerekomenda ng Suunto na huwag kang makisali sa anumang uri ng aktibidad sa pagsisid nang walang wastong pagsasanay at kumpletong pag-uawala at pagtanggap sa mga panganib. Palaging sundin ang mga tuntunin ng iyong ahensya ng pagsasanay.

▲ **BABALA:** Dahil ang anumang modelo ng pagbabawas ng presyon ay purong teoretikal na hindi sinusubaybayan ang aktuwal na katawan ng isang maninisid, palaging may panganib ng illness sa pagbabawas ng presyon (decompression illness, DCI) sa anumang pagsisid. Maaaring magbago-bago ang pangangatwain ng isang indibidwal araw-araw. Hindi matutugunan ng dive computer ang mga pagbabago-bagong ito. Mahigpit kang pinapayuhang manatili sa loob ng mga exposure limit na ibinigay ng dive computer upang mabawasan ang panganib ng DCI.

▲ **BABALA:** Kung pinaghihihinalaan mong may mga dahilan para tumaas ang posibilidad na magkaroon ng DCI, inirerekomenda ng Suunto na gamitin mo ang personal na setting upang gawing mas ligtas ang mga kalkulasyon at kumonsulta sa isang doktor na may karanasan sa diving medicine bago ka sumisid.

▲ **BABALA:** Kapag sumisisid sa mga altitude na higit sa 300 m (980 ft), dapat pilin nang tama ang setting ng altitude upang makalkula ng computer ang estado ng pagbabawas ng presyon. Kung hindi mapili ang tamang setting ng altitude o ang pagsisid nang higit sa maximum na limitasyon ng altitude ay magresulta sa maling datos sa pagsisid at pagpapalano. Inirerekomandang masanay ka sa bagong altitude bago sumisid. Palaging gamitin ang parehong personal na setting at setting sa altitude adjustment para sa aktuwal na pagsisid at para sa pagpapalano.

▲ **BABALA:** Mahigpit na inirerekomenda ng Suunto na huwag gamitin ang aparato para sa anumang



komersyal o propesyonal na aktibidad sa pagsisid. Ang mga kinakailangan sa komersyal o propesyonal na pagsisid ay maaaring i-expose ang maninisid sa mga lalim at kondisyon na nakakapagpataas sa panganib ng DCI.

▲ **BABALA:** Bago sumisid, palaging suriin kung gumagana nang maayos ang iyong dive computer, gumagana ang display, OK ang antas ng baterya, tama ang pressure ng tangke, at tama ang iyong mga setting.

▲ **BABALA:** Regular na suriin ang iyong dive computer sa panahon ng pagsisid. Kung naniniwala ka o napagpasyahan mong may problema sa anumang pag-andar ng computer, agad na ihinto ang pagsisid at ligtas na bumalik sa ibabaw. Makipag-ugnayan sa customer support ng Suunto at ibalik ang iyong computer sa isang awtorisadong Suunto Service Center para sa inspeksyon.

▲ **BABALA:** Hindi dapat makipagpalitan o mag-share sa isa't isa ng dive computer ang mga user. Hindi mag-a-apply ang impormasyon nito sa isang taong hindi pa ito naisuot sa panahon ng pagsisid, o sa sunud-sunod na paulit-ulit na pagsisid. Dapat tumugma ang mga dive profile nito sa user. Hindi matatantsa ng dive computer ang mga pagsisid na ginawa nang hindi suot ang computer. Kaya, ang anumang aktibidad sa pagsisid hanggang apat na araw bago ang unang paggamit ng computer ay maaaring magresulta ng maling impormasyon at dapat iwasan.

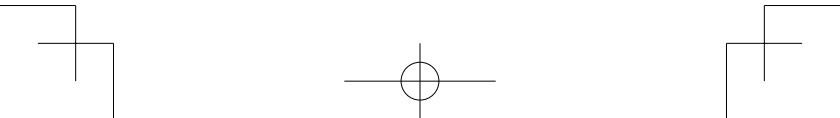
▲ **BABALA:** Huwag lumahok sa mga aktibidad sa malayang pagsisid at scuba diving sa parehong araw.  **PAALALA:** Siguraduhing lubos mong naunawaan kung paano gamitin ang iyong dive instrument at kung ano ang mga limitasyon nito sa pamamagitan ng pagbabasa ng lahat ng naka-print na dokumentasyon at online na manwal ng gumagamit. Palaging tandaang pananagutan mo ang iyong sariling kaligtasan.

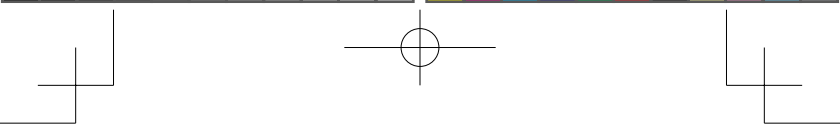
MGA GAS

Inirerekomendang gumamit ng compressed air kapag ginamit ang aparatong ito. Ang supply ng compressed air ay dapat sumunod sa kalidad ng compressed air na tinukoy sa EU na pamantayan na EN 12021:2014 (mga kinakailangan para sa mga compressed gas para sa aparato sa paghinga). Pwede ring gumamit ng mga enriched air (nitrox) na gas para sa paghinga kapag ginamit ang aparatong ito.

▲ **BABALA:** Ang pagsisid gamit ang halo-halong gas ay may mga panganib na hindi pamilyar sa mga maninisid na hangin ang ginagamit kapag sumisid. Mahalaga ang mga naaangkop na kurso sa pagsasanay para sa pagsisid gamit ang enriched air bago gamitin ang ganitong uri ng kagamitan na may nilalamang higit sa 22% na oxygen.

▲ **BABALA:** Sa paggamit ng nitrox, ang maximum na lalim ng operasyon at kawalan ng oras ng pagbabawas ng presyonay nakasalalay sa nilalamang oxygen ng gas. Kapag ang bahagi ng limitasyon ng





oxygen ang nagpapahiwatig na naabot na ang maximum na limitasyon, kailangan mong agad na kumilos upang mabawasan ang pagkakalantad sa oxygen. Ang hindi pagkilos upang mabawasan ang pagkakalantad sa oxygen pagkatapos ng CNS%/OTU na babala ay magpapanganib sa pagkalason sa oxygen, mapinsala, o mamatay.

▲ **BABALA:** Huwag sumisid gamit ang gas kung hindi mo personal na nasiyasat ang nilalaman nito at kung hindi mo nailagay ang nasuring value sa iyong dive computer. Kung hindi masiyasat ang mga nilalaman ng tangke at ilagay ang mga tamang value ng gas sa iyong dive computer nang naaangkop ay magresulta sa maling impormasyon sa pagpapalano ng pagsisid.

IMPORMASYON NG DEVICE

Upang tingnan ang mga detalye ng hardware, software, at sertipikasyon ng iyong device, kumpletuhin ang sumusunod na hakbang:

Kapag nasa surface view:

1. Pindutin ang pataas na button at pumunta sa **Control panel**.
2. Mag-scroll papuntang **Device settings** (Mga setting ng device).
3. Mag-scroll papuntang **About** (Tungkol dito) kung saan mo makikita ang impormasyon ng device at mga e-label.

MGA KUNDISYON SA PAGPAPATAKBO

- Saklaw ng taas: 0 hanggang 10000 m sa ibabaw ng dagat / 0 hanggang 30000 ft sa ibabaw ng dagat
- Saklaw ng taas para sa pagsisid: 0 hanggang 3000 m sa ibabaw ng dagat / 0 hanggang 9800 ft sa ibabaw ng dagat
- Temperatura sa pagpapatatko at imbakan (sa itaas ng antes ng dagat): -20 °C hanggang +55 °C / -4 °F hanggang +131 °F
- ☑ **PAALALA:** Huwag hayaang direktang nasilikatan ng araw ang device!
- Temperatura sa pagpapagana (pagsisid): 0 °C hanggang +40 °C / +32 °F hanggang +104 °F
- ☑ **PAALALA:** Maaaring makasira sa device ang pagsisid sa napakalamig na mga kondisyon. Siguraduhin hindi nagyeyelo ang aparato kapag basa.
- Inirerekomendang temperatura sa pag-charge: 0 °C hanggang +45 °C / +32 °F hanggang +113 °F
- Hindi napapasukan ng tubig: 200 m / 656 ft/20 ATM / 20 bar
- IP-class: IP68

▲ **BABALA:** Huwag i-expose ang aparato sa mga temperaturang mas mataas o mas mababa kaysa sa ibinigay na mga limitasyon, kung hindi, maaari itong masira o maaari kang ma-expose sa panganib sa



kaligtasan.

IMPORMASYONG TEKNIKAL

- Sensor ng katumbas na presyon ng temperatura
- Pinakamataas na lalim ng operasyon habang sumisisid: 200 m / 656 ft, alinsunod sa EN 13319 at ISO 6425
- Katumpakan: $\pm 1\%$ ng buong sukat o mas mahusay mula 0 hanggang 60 m sa 20 °C / 0 hanggang 197 ft sa 68 °F, alinsunod sa EN 13319
- Saklaw ng display ng lalim: 0 hanggang 200 m / 0 hanggang 656 ft
- Resolusyon: 0.1 m mula 0 hanggang 200 m / 1 ft mula 0 hanggang 656 ft
- Lalim ng awtomatikong pagsisimula at paghinto ng pagsisid: 1.2 m / 3.9 ft

RADIO TRANSCEIVER

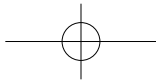
- Pangalan ng produkto: Dive computer
- Blg. ng modelo: DW251
- Bluetooth LE:
 - Frequency band: 2400–2483.5 MHz
 - Maximum na output power: 0 dBm
 - Nasasaklawan: ~10 m
- WLAN:
 - Frequency band: 2400–2483.5 MHz
 - Maximum na output power: 16.5 dBm
- GNSS receiver:
 - Mga frequency band: L1: 1559–1610 MHz, L5: 1164–1215 MHz
- Underwater radio receiver
 - Frequency band: single channel 123 kHz

BATERYA

- Uri: rechargeable na Lithium-ion na baterya
- Boltahe ng baterya: 3.87 Vdc
- Pag-charge: USB-C 5Vdc, 0.5A

▲ BABALA: Huwag ibagsak, durugin, tusukin, i-short circuit, o itapon sa apoy ang baterya. Huwag gamitin ang baterya kung nalubog ito sa tubig.

▲ BABALA: Kung tatagas ang baterya, kung maglalabas ito ng amoy, o kung lolobo ito habang ginagamit



o habang nakatabi, ihinto agad ang paggamit dito at layuan ito.

▲ **BABALA:** Huwag hayaang maabot ng mga bata ang baterya. Kung malulunok ito o kung maipapasok ito sa katawan, humingi! agad ng medikal na tulong. Ang paglunok dito ay puwedeng magdulot ng pagkasunog, pagkabutas ng soft tissue, at malubhang pinsala sa loob ng dalawang oras.

▲ **BABALA:** Huwag kalasin, palitan, baguhin, o i-remanufacture ang baterya.

MGA GABAY AT MAINTENANCE

Huwag subukang buksan o ayusin nang mag-isa ang iyong Suunto na aparato. Kung nakakaranan ka ng mga problema sa aparato, mangyaring makipag-ugnayan sa awtorisadong sentro ng serbisyo ng Suunto na pinakamalapit sa iyo.

▲ **BABALA:** Siguraduhing hindi napapasok ng tubig ang aparato! Maaaring labis na makapinsala sa yunit ang kahalumigmigan sa loob ng aparato. Isang awtorisadong sentro ng serbisyo ng Suunto lamang ang dapat gumawa ng mga aktibidad sa serbisyo.

☑ **PAALALA:** Banlawan nang lubusan ang aparato gamit ang sariwang tubig, banayad na sabon, at maingat na linisin ang housing gamit ang isang basang malambot na tela o chamois, lalo na pagkatapos sumisid sa tubig-alat at pool. Bigyan pansin ang lugar ng sensor ng pressure, mga kontak ng tubig, mga button, at mga pin ng charger. Maingat na linisin ang dulo ng aparato ng kable para sa pag-charge, ngunit huwag itong isawsaw sa tubig.

☑ **PAALALA:** Huwag iwanan ang iyong Suunto na aparato na nakalubog sa tubig (para sa pagbanlaw).

▲ **BABALA:** Huwag gumamit ng compressed air o mga hose ng tubig na mataas ang pressure upang linisin ang iyong dive computer. Maaaring permanenteng mapinsala nito ang sensor ng pressure sa iyong dive computer.

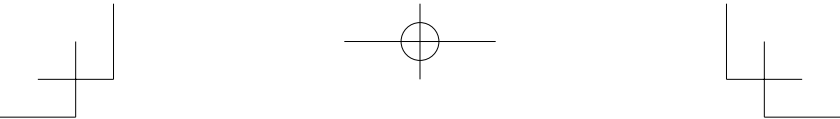
▲ **BABALA:** Mga orihinal na accessory lang ng Suunto ang gamitin – hindi sakop ng warranty ang pinsalang dulot ng mga hindi orihinal na accessory.

Ang yugto ng pangangalaga ay 500 oras ng pagsisid o dalawang taon, alinman ang mauna. Mangyaring dalhin ang iyong aparato sa isang awtorisadong sentro ng serbisyo ng Suunto.

CE

Sa pamamagitan nito, ipinapahayag ng Suunto Oy na ang uri ng kagamitan sa radyo na DW251 ay sumusunod sa Direktiba 2014/53/EU. Ang buong teksto ng Pagpapahayag ng pagsunod sa EU ay available sa sumusunod na internet address:

suunto.com/EUconformity.



CE SAR

Dapat i-install at gamitin ang equipment na ito sa loob ng minimum na distansyang 0 mm sa pagitan ng radiator at ng mga galang-galangan o wrist mo, at ang pinakamataas na naiulat na SAR value para sa device na ito ay: 0.203 W/kg (galang-galangan o wrist).

EU PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

Ang Tank POD kasama ang Suunto Nautic dive computer ay isang personal protective equipment sa ilalim ng EU Regulation 2016/425.

Nakumpleto ng inabisuhang lupon blg. 3061-COMEX-36, Boulevard de l'Océan 13009 Marseille, France, ang eksaminasyon sa uri ng PPE ng EU (Module B) at isinasagawa nito ang pamamaraan sa pagsusuri ng pagsunod (Module C2): Pagsunod sa uri batay sa panloob na kontrol sa produksyon at mga sinusubaybaying pagsusuri ng produkto sa mga random na interval.

Sertipikado ang Suunto Nautic dive computer ayon sa EN 250:2014.

Sertipikado ang aparato ayon sa mga kinakailangang tinukoy sa pamantayan na EN 250 hanggang sa lalim na 50 metro.

EU DEPTH GAUGE STANDARD

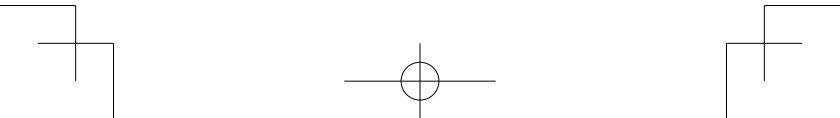
Ang EN 13319 ay isang European na pamantayan para sa sukat ng lalim ng pagsisid. Idinisenyo ang mga Suunto dive computer alinsunod sa pamantayang ito.

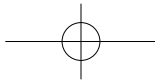
PETSA NG PAG-MANUFACTURE

Maaaring matukoy ang petsa ng paggawa mula sa serial na numero ng iyong aparato. Ang serial na numero ay palaging may haba na 12 karakter: YYWWXXXXXXXX. Sa serial na numero, ang unang dalawang digit (YY) ay ang taon at ang sumusunod na dalawang digit (WW) ay ang linggo ng taon kung kailan ginawa ang aparato.

PAKITATAPON

Pakitapon ang aparato alinsunod sa lokal na mga regulasyon para sa mga elektronikong basura. Huwag itong itapon sa basurahan. Kung gusto mo, pwede mong ibalik ang aparato sa dealer ng Suunto na pinakamalapit sa iyo.





GÜVENLİK VE MEVZUAT İLE İLGİLİ BİLGİLER

TR

KULLANIM AMACI

Suunto Nautic, eğlence amaçlı tüplü dalış için isteğe bağlı dalış ekipmanı olarak kullanılmak üzere tasarlanmış bir dalış bilgisayardır. Cihaz, güvenli karar vermeye olanak tanımak amacıyla dalış öncesinde, sırasında ve sonrasında gerekli bilgileri görüntüler.

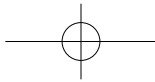
Suunto Nautic yalnızca eğlence amaçlı kullanım için olup hiçbir tıbbi amaçlı kullanım türü için değildir. Dalış bilgisayarıyla her dalış yaptığınızda dekompresyon tablolarına erişiminiz olmalıdır.

Suunto Nautic, bağımsız bir ürün olarak ya da tüp basıncını ölçen ve basınç okuma bilgilerini dalış bilgisayara ileten Suunto Tank POD ile birlikte kullanılabilir. Suunto Nautic ve Suunto Tank POD birleşimi, 2016/425 sayılı AB Tüzüğü kapsamında Kişisel Koruyucu Ekipman olarak sınıflandırılmıştır ve KKE Risk Kategorisi III (a) kapsamında listelenen şu risklere karşı koruma sağlamaktadır: sağlığa zararlı maddeler ve kanşımalar.

Cihazınızdan en iyi şekilde faydalanmak için Suunto uygulamasını kullanın. Gizlilik Politikası ve Kullanım Koşulları için suunto.com adresini ziyaret edin.

GÜVENLİK

- ▲ UYARI: Cihazı kullanmak için en az on altı (16) yaşında olmanız gerekmektedir.
- ▲ UYARI: Her zaman bir eğitim ya da dalış programına başlamadan önce kendi fiziksel durumunuzu değerlendirin ve kondisyonunuzla ilgili olarak bir doktora danışın. Aşırı egzersiz ciddi sakatlanmalara neden olabilir.
- ▲ UYARI: Her ne kadar ürünlerimiz sektör standartlarına uygun olsa da, ciltle temas ettiklerinde alerjik reaksiyon veya cilt tahrişine neden olabilirler. Bu gibi durumlarda, ürünü kullanmayı derhal bırakın ve bir doktora başvurun.
- ▲ UYARI: Kalp pilliniz varsa bu cihazı kullanmadan önce bir doktora danışın. Cihazın kullandığı endüktif frekans kalp pillerini etkileyebilir ve tüplü dalış vücutta ilave fiziksel stres yaratabilir.
- ▲ UYARI: Tüm bilgisayarlar arızalanabilir. Dalış sırasında bu cihazın aniden doğru bilgi sağlayamaz hale gelmesi mümkündür. Dalış bilgisayarıyla dalış yaparken her zaman CE işaretli yedek aletler kullanın. Pek muhtemel olmasa da dalış sırasında dalış bilgisayarının arızalanması durumunda hemen ve güvenli bir şekilde yuvarları çıkarak cihazı üzerine sertifikalı dalış eğitim kuruluşunuz tarafından bildirilen acil durum prosedürlerini izleyin.
- ▲ UYARI: Güvenlik nedeniyle asla yalnız dalış yapmamalısınız. Bir arkadaşınızla dalış yapın.
- ▲ UYARI: Yalnızca eğitilmiş dalgıçlar dalış bilgisayarı kullanmalıdır! Suunto, uygun eğitim almadan ve riskleri



tam olarak anlayıp kabul etmeden herhangi bir dalış aktivitesi yapmamanızı önemle tavsiye eder. Her zaman eğitim kurumunuzun kurallarına uyun.

▲ UYARI: Tüm dekompresyon modelleri tamamen teorik olduğundan ve dalgıncı gerçek vücudunu izlemediklerinden, her dalış için her zaman dekompresyon hastalığı (vurgun yeme) (DCI) riski vardır. Bireyin fizyolojik yapısı günden güne değişiklik gösterebilir. Dalış bilgisayarını bu değişimleri göz önünde bulundurmaz. Vurgun yeme (DCI) riskini en aza indirmek için dalış bilgisayarının sağladığı maruz kalma sınırları dahilinde kalmamız önemle tavsiye edilir.

▲ UYARI: Vurgun yeme (DCI) olasılığını artırma eğilimindeki risk faktörlerinin varlığından şüpheleniyorsanız Suunto, hesaplamaları daha temkinli hale getirmek üzere kişisel ayan kullanmanızı ve dalıştan önce dalış tıbbi konusunda deneyimi olan bir doktora danışmanızı önerir.

▲ UYARI: 300 m'den daha yüksek irtifalarda dalış yaparken, bilgisayarın dekompresyon durumu hesaplaması için irtifa ayanı doğru seçilmelidir. Doğru irtifa ayanının seçilmemesi veya maksimum irtifa sınırının üzerinde dalış yapılması hatalı dalışa ve planlama verilerine neden olacaktır. Dalıştan önce yeni irtifaya alışmanız tavsiye edilir. Gerçek dalış ve planlama için daima aynı kişisel ve irtifa ayarlarını kullanın.

▲ UYARI: Suunto, cihazın ticari amaçlı veya profesyonel dalış aktiviteleri için kullanılmamasını önemle tavsiye eder. Ticari amaçlı veya profesyonel dalışın talepleri, dalgıncı vurgun yeme (DCI) riskini artırabilecek derinlik ve koşullara maruz bırakabilir.

▲ UYARI: Dalıştan önce her zaman dalış bilgisayarınızın düzgün çalıştığını, ekranın çalıştığını, pil düzeyinin iyi olduğunu, tüp basıncının doğru olduğunu ve ayarlarınızın doğru olduğunu kontrol edin.

▲ UYARI: Dalış sırasında dalış bilgisayarınızı düzenli olarak kontrol edin. Bir bilgisayar işlevinde sorun olduğunu düşünüyorsanız ya da böyle bir sonuca varırsanız dalışi hemen sonlandırın ve güvenli bir şekilde yüzye döünün. Suunto müşteri desteğine başvurun ve incelemek üzere bilgisayarınızı yetkili bir Suunto Servis Merkezine iade edin.

▲ UYARI: Dalış bilgisayar kullanımdayken asla kullanıcılar arasında değiştirilmemeli veya paylaşılmamalıdır. İçerdiği bilgiler, bir dalış boyunca veya tekrarlanan dalış dizileri boyunca onu takmamış kişiler için geçerli olmayacaktır. Dalış profilleri ilgili kullanıcılarıyla eşleşmelidir. Hiçbir dalış bilgisayar, bilgisayarsız yapılan dalışları hesaba katamaz. Bu nedenle bilgisayarın ilk kullanımından dört gün öncesine kadar yapılan dalış aktiviteleri yanıtıcı bilgilere neden olabilir ve bundan kaçınılmalıdır.

▲ UYARI: Aynı gün içinde serbest dalış ve tüplü dalış aktivitelerine katılmayın.

☑ NOT: Tüm basılı belgeleri ve çevrim içi kullanım kılavuzunu okuyarak dalış araç ve gereçlerinizi nasıl kullanacağınızı ve sınırlamalarının neler olduğunu tam olarak anladığınızdan emin olun. Güvenliğinizden kendinizin sorumlu olduğunu hiçbir zaman unutmayın.



GAZLAR

Bu cihazın basınçlı hava ile kullanılması tavsiye edilir. Basınçlı hava kaynağı, AB standardı EN 12021:2014'te (soluma tertibatları için sıkıştırılmış gaz gereklilikleri) belirtilen basınçlı hava kalitesine uygun olmalıdır. Bu cihaz zenginleştirilmiş hava (nitroks) soluma gazlarıyla da kullanılabilir.

▲ **UYARI:** Karma gazlarla dalış yapmak, hava ile dalış yapan dalgıçların alışkın olmadığı tehlikeleri barındırır. %22'den fazla oksijen içeriği ile bu tür ekipmanların kullanımından önce zenginleştirilmiş havayla dalış için uygun eğitim kurslarının alınması gereklidir.

▲ **UYARI:** Nitroks kullanırken maksimum çalışma derinliği ve dekompresyon süresi gazın oksijen içeriğine bağlıdır. Oksijen sınırı oranı azami sınıra ulaşıldığında gösterildiğinde oksijene maruz kalmayı azaltmak üzere hemen harekete geçmelisiniz. CNS%/OTU uyarısı verilmesinin ardından oksijene maruz kalmayı azaltmak üzere harekete geçilmemesi, oksijen toksisitesi, yaralanma veya ölüm riskini hızla artırabilir.

▲ **UYARI:** Bireysel olarak içeriğini doğrulamıyorsanız ve analiz edilen değeri dalış bilgisayarınıza girmediyse gazla dalış yapmayın. Tüp içeriğinin doğrulanmaması ve uygun gaz değerlerinin dalış bilgisayarınıza girilmemesi hatalı planlama bilgilerine neden olacaktır.

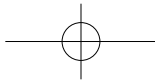
CIHAZ BİLGİLERİ

Cihazınızın donanım, yazılım ve sertifika bilgilerini kontrol etmek için şu adımları tamamlayın:
Yüzey görünümündeyken:

1. Yukarı düğmesine basıp **Denetim paneli'**ne girin.
2. **Cihaz ayarları** na gidin.
3. Cihaz bilgilerini ve e-etiketleri bulmak için **Hakkında** bölümüne gidin.

ÇALIŞMA KOŞULLARI

- İrtifa aralığı: deniz seviyesinin 0 - 10.000 m üzerinde
- Dalış için irtifa aralığı: deniz seviyesinin 0 - 3000 m üzerinde
- Çalışma ve depolama sıcaklığı (deniz seviyesinin üzerinde): -20°C ila +55°C
☑ NOT: Cihazı doğrudan güneş ışığı altında bırakmayın!
- Çalışma sıcaklığı (dalış): 0°C ila +40°C
☑ NOT: Dondurucu koşullarda dalış yapmak cihaza zarar verebilir. Cihazın ısılandığında donmadığından emin olun.
- Önerilen şarj etme sıcaklığı: 0°C ila +45°C
- Su geçirmezlik: 200 m / 20 ATM/20 bar
- IP sınıfı: IP68



▲ UYARI: Cihazı belirtilen sınırların üzerindeki veya altındaki sıcaklıklara maruz bırakmayın, aksi takdirde cihaz hasar görebilir ya da güvenlik riskine maruz kalabilirsiniz.

TEKNİK BİLGİLER

- Sıcaklığa dayanıklı basınç sensörü
- Dalış sırasında maksimum çalışma derinliği: 200 m, EN 13319 ve ISO 6425'e uygun olarak
- Hassasiyet: 20°C'de 0 ile 60 m arasında tam ölçeğin $\pm$ %1'i veya daha iyisi, EN 13319'a uygun olarak
- Derinlik ekran aralığı: 0 - 200 m
- Çözünürlük: 0 - 200 m arasında 0,1 m
- Dalışın otomatik başlama ve durma derinliği: 1,2 m

RADYO ALICI-VERİCİ

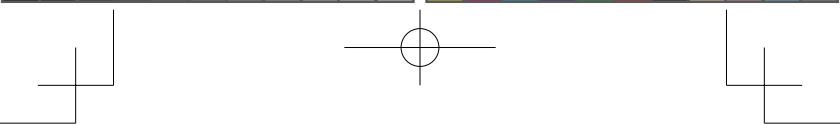
- Ürün adı: Dalış bilgisayarı
- Model no.: DW251
- Bluetooth LE:
 - Frekans bandı: 2400–2483,5 MHz
 - Maksimum çıkış gücü: 0 dBm
 - Menzili: ~10 m
- WLAN:
 - Frekans bandı: 2400–2483,5 MHz
 - Maksimum çıkış gücü: 16,5 dBm
- GNSS alıcısı:
 - Frekans bantları: L1: 1559–1610 MHz, L5: 1164–1215 MHz
- Su altı radyo alıcısı
 - Frekans bandı: tek kanal 123 kHz

PİL

- Tip: şarj edilebilir lityum iyon pil
- Pil voltajı: 3,87 Vdc
- Şarj etme: USB-C 5 Vdc, 0,5 A

▲ UYARI: Pili çarpma, ezilme, ısınma, delinme ve kısa devreye maruz bırakmayın ya da ateşe atmayın. Pili suya batırdıysa pili kullanmayın.

▲ UYARI: Pili sızıntı yaparsa, koku çıkarırsa veya kullanım ya da saklama sırasında genişlerse derhal pili kullanmayı bırakın ve pilden uzak durun.



- ▲ UYARI: Pili çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Yutulursa veya vücuda girse derhal tıbbi yardım alın. Yutulması yanıklara, yumuşak doku delinmesine ve iki saat içinde ciddi hasara neden olabilir.
- ▲ UYARI: Pili sökme, değiştirme, yeniden üretme veya pilin üzerinde değişiklik yapmayın.

KULLANMA KILAVUZLARI VE BAKIM

Suunto cihazınızı kendi başınıza açmaya veya onarmaya çalışmayın. Cihazla ilgili sorun yaşıyorsanız lütfen en yakın yetkili Suunto servis merkezinizle görüşün.

- ▲ UYARI: Cihazın suya dayanıklılığını temin edin! Cihazın içindeki nem, üniteye ciddi şekilde zarar verebilir. Servis işlemleri yalnızca yetkili bir Suunto servis merkezi tarafından yapılmalıdır.

🔧 NOT: Cihazı tatlı su ve yumuşak sabunla iyice durulayın ve özellikle tuzlu su ve havuz dalaşlarından sonra muhafazayı nemli yumuşak bir bez veya güderi ile dikkatlice temizleyin. Basınç sensörü alanına, su temas noktalarına, düğmelere ve şarj pimlerine özellikle dikkat edin. Şarj kablosunun cihaz ucunu dikkatlice temizleyin ancak suya batırmayın.

🔧 NOT: Suunto cihazınızı suya daldırıp bırakmayın (durulama için).

- ▲ UYARI: Dalış bilgisayarınızı temizlemek için basınçlı hava veya yüksek basınçlı su hortumları kullanmayın. Bunlar dalış bilgisayarındaki basınç sensörüne kalıcı hasar verebilir.
- ▲ UYARI: Yalnızca orijinal Suunto aksesuarlarını kullanın, orijinal olmayan aksesuarların neden olduğu hasarlar garanti kapsamı dışındadır.

Bakım döngüsü, 500 saatlik dalış veya iki yıl (hangisi önce gerçekleşirse). Lütfen cihazınızı yetkili bir Suunto servis merkezine getirin.

CE

Burada Suunto Oy, DW251 tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk bildiriminin tam metni şu İnternet adresinde bulunabilir:
suunto.com/EUconformity.

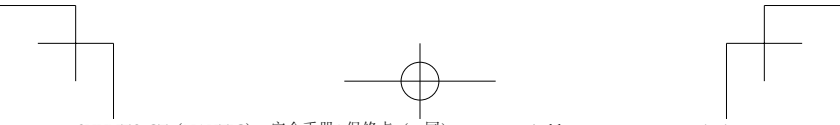
CE SAR

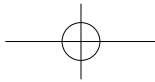
Bu ekipman, verici ile bileklerin arasında minimum 0 mm mesafe olacak şekilde kurulum çalıştırılmalıdır ve cihazın bildirilen en yüksek SAR değeri 0,203 W/kg'dır (bilek).

AB KİŞİSEL KORUYUCU EKİPMAN

Tank POD, Suunto Nautic dalış bilgisayarı ile birlikte 2016/425 sayılı AB Tüzüğü kapsamında kişisel koruyucu ekipman olarak sınıflandırılmıştır.

Onaylı kuruluş No. 3061, COMEX - -36, Boulevard de l'Océan 13009 Marseille, Fransa adresinde





bulunmakta olup KKE ile ilgili AB tip incelemesini tamamlamıştır (Modül B) ve uygunluk değerlendirmesi prosedürünü gerçekleştirmektedir (Modül C2): Tipe uygunluk, dahili üretim kontrolüne ve rastgele aralıklarla yapılan denetlemeli ürün kontrollerine dayanmaktadır.

Suunto Nautic dalış bilgisayarı EN 250:2014'e göre sertifikalıdır.

Cihaz, 50 metre derinliğe kadar EN 250 standardında belirtilen gerekliliklere göre sertifikalandırılmıştır.

AB DERİNLİK GÖSTERGESİ STANDARDI

EN 13319, bir Avrupa dalış derinlik göstergesi standardıdır. Suunto dalış bilgisayarlar bu standarda uymak üzere tasarlanmıştır.

ÜRETİM TARİHİ

Üretim tarihi, cihazınızın seri numarasından belirlenebilir. Seri numarası her zaman 12 karakter uzunluğundadır: YYWWXXXXXXXX. Seri numarasında, ilk iki basamak (YY) yıl ve sonraki iki basamak (WW) cihazın ürettiği yıl içerisindeki haftadır.

İMHA ETME

Lütfen cihazı elektronik atıklarla ilgili bölgesel düzenlemelere uygun olarak imha edin. Çöpe atmayın. Dilerseniz cihazı en yakın Suunto bayisine gönderebilirsiniz.





ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ Й НОРМАТИВНІ ВІДОМОСТІ

UK

ПРИЗНАЧЕННЯ

Suunto Nautic – це комп'ютер для дайвінгу, призначений для використання як додаткове обладнання під час аматорського занурення з аквалангом. Пристрій відображає важливу інформацію до, під час і після занурення, що дає можливість приймати безпечні рішення.

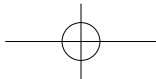
Suunto Nautic призначено лише для аматорського використання та не підходить для жодних медичних цілей. Під час занурення з комп'ютером для дайвінгу необхідно мати доступ до декомпресійних таблиць.

Suunto Nautic можна використовувати як самостійний виріб або разом із пристроєм Suunto Tank POD, який вимірює тиск у балоні та передає отриману інформацію на комп'ютер для дайвінгу. Поєднання Suunto Nautic і Suunto Tank POD класифікується як засіб індивідуального захисту (ЗІЗ) відповідно до Регламенту ЄС 2016/425. Використання цих пристроїв у парі захищає від ризиків, указаних у категорії ризику III (a) Регламенту щодо ЗІЗ: речовини та суміші, небезпечні для здоров'я.

Для отримання максимальної користі від пристрою використовуйте мобільний застосунок Suunto. Щоб ознайомитися з Політикою конфіденційності та Умовами використання виробу, відвідайте вебсайт suunto.com.

БЕЗПЕКА

- ▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Вік користувача пристрою має бути не менше ніж 16 (шістнадцять) років.
- ▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Перш ніж розпочинати програму тренувань або занурень, обов'язково оцініть свій фізичний стан і проконсультуйтеся з лікарем щодо свого здоров'я. Перенапруження може спричинити серйозні травми.
- ▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Можуть з'явитися алергічна реакція або подразнення шкіри, коли продукти контактують зі шкірою, навіть якщо наша продукція відповідає галузевим стандартам. У такому випадку негайно припиніть використання та зверніться до лікаря.
- ▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Якщо у вас установлений кардіостимулятор, проконсультуйтеся з лікарем перед використанням цього пристрою. Індуктивна частота, яку використовує пристрій, може перешкоджати роботі кардіостимуляторів, а занурення з аквалангом – створювати додаткове фізичне навантаження на організм.
- ▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** У всіх комп'ютерах трапляються несправності. Може так статися, що цей пристрій раптово припинить надавати точну інформацію під час занурення. У разі занурення з



комп'ютером для дайвінгу завжди використовуйте резервні прилади з маркуванням CE. Якщо під час занурення комп'ютер для дайвінгу вийде з ладу, хоча це й малоймовірно, дотримуйтеся порядку дій в екстрених ситуаціях, наданого сертифікованою організацією, яка вас тренує, щоб негайно та безпечно піднятися на поверхню.

▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** З міркувань безпеки ніколи не займайтеся зануренням наодинці. Робіть це лише з призначеним напарником.

▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Використовувати комп'ютер для дайвінгу повинні лише кваліфіковані дайвери! Suunto наполегливо рекомендує не займатися жодними видами дайвінгу без належного навчання та повного розуміння й прийняття ризиків. Завжди дотримуйтеся правил своєї школи дайвінгу.

▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Оскільки всі моделі декомпресії є суто теоретичними й не відстежують реальний стан організму дайвера, під час будь-якого занурення завжди існує ризик виникнення декомпресійної хвороби (ДКХ). Фізіологічний стан людини може щодня змінюватися. Комп'ютер для дайвінгу не може врахувати ці зміни. Щоб звести до мінімуму ризик виникнення ДКХ, рекомендується не перевищувати межі впливу, установлені комп'ютером для дайвінгу.

▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Якщо ви підозрюєте наявність факторів ризику, що підвищують імовірність виникнення ДКХ, компанія Suunto рекомендує використовувати персональне налаштування для розрахунків із запасом і перед зануренням проконсультуватися з лікарем, який має досвід у водоплазній медицині.

▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Під час занурення на висоті понад 300 м необхідно правильно вибрати налаштування висоти, щоб комп'ютер міг розрахувати декомпресійний статус. Неправильний вибір висоти або занурення на висоті, що перевищує максимальну межу, призведе до помилок даних про занурення та планування. Перед зануренням рекомендується акліматизуватися на новій висоті. Завжди використовуйте ті самі персональні налаштування та налаштування висоти для фактичного занурення й для планування.

▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Компанія Suunto наполегливо рекомендує не використовувати пристрій для комерційного або професійного занурення. За вимогами комерційного або професійного занурення дайвери можуть занурюватися на глибинах і в умовах, які підвищують ризик розвитку ДКХ.

▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Перед кожним зануренням обов'язково переконайтеся, що комп'ютер для дайвінгу та дисплей працюють належним чином, рівень заряду батареї в нормі, тиск у балоні правильний, а налаштування коректні.

▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Регулярно перевіряйте комп'ютер для дайвінгу під час занурення. Якщо ви вважаєте або дійшли висновку, що виникла проблема з будь-якою функцією комп'ютера, негайно перевірте занурення та безпечно поверніться на поверхню. Зверніться до служби підтримки



клієнтів Suunto й поверніть комп'ютер в авторизований сервісний центр Suunto для перевірки.

▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Під час використання комп'ютера для дайвінгу його не можна передавати іншим користувачам або обмінюватися з ними пристроями. Інформація на комп'ютері не стосується особи, яка не носила його під час занурення або послідовності повторних занурень. Профілі занурень на комп'ютері повинні відповідати профілю користувача. Жоден комп'ютер для дайвінгу не може враховувати занурення, виконані без його використання. Отже, будь-яке занурення, виконане протягом чотирьох днів до першого використання комп'ютера, може призвести до отримання недостовірної інформації, тому цього слід уникати.

▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не займайтеся фридайвінгом та зануренням з аквалангом в один і той самий день.

📖 **ПРИМІТКА.** Прочитайте всю друковану документацію та посібник користувача, доступний онлайн, щоб повністю зрозуміти, як використовувати свій засіб для дайвінгу та які він має обмеження. Завжди пам'ятайте, що ви несеτε відповідальність за власну безпеку.

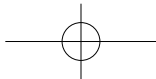
ГАЗИ

Цей пристрій рекомендується використовувати зі стисненим повітрям. Стиснене повітря, що подається, має відповідати вимогам якості стисненого повітря, зазначеним у стандарті ЄС EN 12021:2014 (вимоги до стиснених газів для дихальних апаратів). Цей пристрій також можна використовувати з дихальними газами зі збагаченням повітрям (киснево-азотною сумішшю).

▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Занурення зі змішаними газами пов'язане з небезпеками, які не знайомі дайверам, що занурюються з повітрям. Перед використанням цього типу спорядження з вмістом кисню понад 22 % необхідно пройти відповідні курси підготовки для занурень зі збагаченням повітрям.

▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** У разі використання киснево-азотної суміші максимальна робоча глибина та час без декомпресії залежать від вмісту кисню в газі. Коли індикатор граничного вмісту кисню вказує на досягнення максимальної межі, необхідно негайно вжити заходів для зменшення впливу кисню. Якщо не вжити заходів для зменшення впливу кисню після попередження CNS%/OTU, може швидко зрости ризик токсичної дії кисню, травми або смерті.

▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не занурюйтеся з газом, якщо ви особисто не перевірили його вміст і не ввели проаналізоване значення у свій комп'ютер для дайвінгу. Якщо не перевірити вміст балону й не ввести відповідні значення газу за потреби в комп'ютер для дайвінгу, це призведе до отримання неправильної інформації для планування занурення.



ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРИСТРІЙ

Нижче описано дії, які допоможуть вам дізнатися про апаратне й програмне забезпечення та відомості про сертифікацію пристрою.

Під час огляду на поверхні:

1. Натисніть кнопку зі стрілкою вгору та увійдіть до **Control panel** (Панель керування).
2. Прокрутіть до **Device settings** (Налаштування пристрою).
3. Прокрутіть до розділу **About** (Про пристрій), де ви знайдете інформацію про пристрій та електронні етикетки.

УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Діапазон висот: 0–10 000 м над рівнем моря
- Діапазон висот для занурення: 0–3000 м над рівнем моря
- Температура експлуатації та зберігання (над рівнем моря): від –20 °C до +55 °C
-  ПРИМІТКА. Не залишайте годинник під прямими сонячними променями!
- Температура експлуатації (занурення): від 0 °C до +40 °C
-  ПРИМІТКА. Занурення в умовах замерзання може призвести до пошкодження пристрою. Переконайтеся, що годинник не замерзає, коли він вологий.
- Рекомендована температура заряджання: від 0 °C до +45 °C
- Захист від води: 200 м / 20 атм
- Клас захисту IP: IP68

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Уникайте впливу на пристрій температур, що виходять за межі вказаного діапазону, інакше він може зазнати пошкоджень або спричинити для вас небезпеку.

ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

- Датчик тиску з температурною компенсацією
- Максимальна робоча глибина під час занурення: 200 м, відповідно до вимог стандартів EN 13319 та ISO 6425
- Точність: не менше $\pm 1\%$ від повної шкали на глибині від 0 до 60 м за температури 20 °C, відповідно до вимог стандарту EN 13319
- Діапазон відображення глибини: 0–2000 м
- Роздільна здатність: 0,1 м на глибині від 0 до 200 м
- Глибина автоматичного початку та зупинки занурення: 1,2 м



ПЕРЕДАВАЛЬНО-ПРИЙМАЛЬНИЙ РАДІОПРИСТРІЙ

- Назва продукту: Комп'ютер для дайвінгу
- Номер моделі: DW251
- Bluetooth LE:
 - Діапазон частот: 2400–2483,5 МГц
 - Максимальна вихідна потужність: 0 дБм
 - Діапазон: ~10 м
- WLAN:
 - Діапазон частот: 2400–2483,5 МГц
 - Максимальна вихідна потужність: 16,5 дБм
- Приймач GNSS:
 - Діапазони частот: L1: 1559–1610 МГц, L5: 1164–1215 МГц
- Підводний радіоприймач
 - Частотний діапазон: один канал 123 кГц

АКУМУЛЯТОР

- Тип: перезаряджуваний літій-іонний
- Напруга акумулятора: 3,87 В постійного струму
- Заряджання: USB-C 5 В постійного струму, 0,5 А

▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Уникайте ударів, розчавлювання, нагрівання, проколювання, коротких замикань та впливу вогню на акумулятор. Не використовуйте акумулятор, якщо він був занурений у воду.

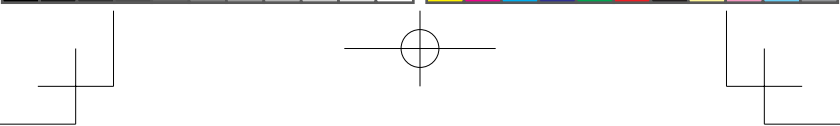
▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Якщо під час використання чи зберігання пристрою ви помітили протікання електричтв, неприємний запах від акумулятора або його здуття, негайно припиніть використання пристрою та тримайте його подалі від себе.

▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Зберігайте акумулятор у недоступному для дітей місці. У разі проковтування або потрапляння акумулятора в тіло негайно зверніться за медичною допомогою. Проковтування може спричинити опіки, перфорацію м'яких тканин і тяжкі пошкодження протягом двох годин.

▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не розбирайте, не замінюйте, не змінюйте та не модифікуйте акумулятор.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ДОГЛЯДУ Й ОБСЛУГОВУВАННЯ

Не намагайтеся відкрити або відремонтувати пристрій Suunto самостійно. Якщо у вас виникли проблеми з пристроєм, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру Suunto.



▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Забезпечте захист пристрою від води! Потраплення вологи всередину пристрою може серйозно його пошкодити. Сервісне обслуговування має здійснювати лише авторизований сервісний центр Suunto.

🧼 **ПРИМІТКА.** Ретельно промийте пристрій прісною водою з м'яким милом і обережно очистіть корпус вологою тканиною або замшею, особливо після занурення в солону воду чи басейн. Приділіть особливу увагу зоні датчика тиску, контактам, яких торкається вода, кнопкам і контактам роз'єму для заряджання. Обережно очищуйте кінець зарядного кабелю, що вставляється в пристрій, але не занурюйте його у воду.

⚠️ **ПРИМІТКА.** Не залишайте пристрій Suunto зануреним у воду (для промивання).

▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не використовуйте для очищення комп'ютера для дайвінгу стиснене повітря або воду під високим тиском. Вони можуть пошкодити датчик тиску в комп'ютері для дайвінгу без можливості його відновлення.

▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Використовуйте лише оригінальні аксесуари Suunto: гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок використання неоригінальних аксесуарів.

Цикл обслуговування становить 500 годин занурення або два роки (залежно від того, який період мине раніше). Передайте пристрій в авторизований сервісний центр Suunto.

CE

Компанія Suunto Oy заявляє, що радіотехнічне обладнання типу DW251 відповідає Директиві 2014/53/ЄС. Повний текст декларації ЄС про відповідність див. на цій сторінці: suunto.com/EUconformity.

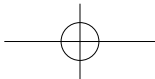
CE SAR

Це обладнання слід установлювати й використовувати на відстані принаймні 0 мм між передавачем і зап'ястком. Найвищий зареєстрований питомий коефіцієнт поглинання електромагнітної енергії (SAR) для пристрою становить: 0,203 Вт/кг (зап'ястя).

РЕГЛАМЕНТ ЄС ЩОДО ЗАСОБІВ ІНДИВІДУАЛЬНОГО ЗАХИСТУ

Танк POD разом із комп'ютером для дайвінгу Suunto Nautic є засобом індивідуального захисту (313) відповідно до Регламенту ЄС 2016/425.

Уповноважений орган, розташований за адресою N° 3061-COMEX-36, Boulevard de l'Océan, 13009 Марсель, Франція, завершив типові випробування за нормами ЄС щодо 313 (модуль B) і виконує процедуру оцінки відповідності (модуль C2): «Відповідність типу на основі внутрішнього контролю виробництва та перевірки продукції під наглядом через випадкові проміжки часу».



Комп'ютер для дайвінгу Suunto Nautic сертифікований відповідно до стандарту EN 250:2014.
Пристрій сертифікований відповідно до вимог, зазначених у стандарті EN 250, за умови використання на глибині до 50 метрів.

СТАНДАРТ ЄС ЩОДО ГЛИБИНОМІРІВ

EN 13319 – це європейський стандарт щодо глибиномірів для занурень. Комп'ютери для дайвінгу Suunto відповідають цьому стандарту.

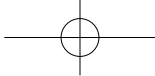
ДАТА ВИГОТОВЛЕННЯ

Дату виготовлення можна визначити за серійним номером пристрою. Серійний номер завжди містить 12 символів: YYWWXXXXXXXX. Перші дві цифри серійного номера (YY) позначають рік, а наступні дві (WW) – тиждень року виготовлення пристрою.

УТИЛІЗАЦІЯ

Утилізуйте пристрій згідно з місцевими правилами утилізації електронних пристроїв. Не викидайте його в сміття. За бажанням можна повернути пристрій найближчому дилеру Suunto.





ZH 安全与法规信息

预期用途

Suunto Nautic 是一款潜水电脑,设计用作休闲水肺潜水的选配潜水设备。该设备会在潜水之前、潜水期间和潜水之后显示重要信息,帮助潜水者作出安全的决定。

Suunto Nautic 仅用于休闲娱乐目的,不可用于任何形式的医学目的。每当使用潜水电脑潜水时,您必须有机会使用减压表。

Suunto Nautic 可作为独立产品使用,也可搭配 Suunto Tank POD 来测量罐压,并将压力读数信息传输到潜水电脑。Suunto Nautic 和 Suunto Tank POD 的组合属于欧盟法规 2016/425 中的个人防护设备,可防范 PPE 风险类别 III (a) 中列出的风险:对健康有害的物质和混合物。

要让您的设备发挥最大效果,请使用 Suunto App。有关隐私政策和使用条款,请访问 suunto.com。

安全

▲ 警告:要使用本设备,您必须至少年满十六 (16) 岁。

▲ 警告:在开始训练或潜水计划前一定要评估您自己的身体状况并就您的健康状况咨询医生。过度锻炼可能导致重伤。

▲ 警告:尽管我们的产品均符合行业标准,但产品与皮肤接触仍可能会刺激皮肤或产生过敏反应。若发生这种情况,请立即停止使用并咨询医生。

▲ 警告:如果佩戴起搏器,请先咨询医生意见,再决定是否使用本设备。设备使用的感应频率可能会干扰心脏起搏器,而水肺潜水会给身体带来额外的物理压力。

▲ 警告:所有电脑都会出现故障。在您的潜水过程中,此设备可能会突然无法提供准确的信息。使用潜水电脑潜水时,一定要使用具有 CE 标志的备用仪器。万一潜水期间潜水电脑出现故障,应严格按照认证潜水训练机构所教导的紧急程序,立即安全上升。

▲ 警告:出于安全考虑,切勿独自潜水。潜水时要有同伴。

▲ 警告:只有受过培训的潜水员方可使用潜水电脑!Suunto 强烈建议您在没有经过适当训练且没有完全了解并接受风险的情况下,不要从事任何类型的潜水活动。始终遵守训练机构的规定。

▲ 警告:由于任何减压模型都是纯粹的理论模型,不会监视潜水员的实际身体状况,因此任何潜水都存在患减压病(DCI)的风险。个人的生理构成每天都会不同。潜水电脑无法考虑这些变化。我们强烈建议您将其保持在潜水电脑提供的暴露范围内,以最大限度地降低 DCI 的风险。

▲ 警告:如果您怀疑存在增加 DCI 可能性的风险因素,Suunto 建议您使用个人设置使计算更加保守,并在潜水前咨询有潜水医学经验的医生。

▲ 警告:如果潜水地点的海拔高度超过 300 米(980 英尺),必须正确选择海拔设置,电脑方可计算减压状态。如果不能选择正确的海拔设置或潜水点超过最大海拔限制,将导致错误的潜水和规划数据。建议先应新海



拔,然后再去潜水。在实际潜水和进行规划时,应始终使用相同的个人和海拔调整设置。

▲ 警告: Suunto 强烈建议不要使用本设备进行任何商业或专业潜水活动。商业或专业潜水的行为可能会使潜水员暴露在特定的深度和条件下,这往往会增加 DCI 的风险。

▲ 警告: 始终在潜水前检查您的潜水电脑是否正常运行,显示屏是否正常工作,电池电量是否充足,罐压是否正确,以及设置是否正确。

▲ 警告: 在潜水过程中定期检查潜水电脑。如您认为或断定电脑功能有任何问题,应立即中止潜水,安全返回水面。联系 Suunto 客户支持,并将您的电脑退回到 Suunto 授权服务中心进行检查。

▲ 警告: 潜水电脑处于使用状态时,不应在用户间交换或共用。其信息将不适用于未在整个潜水或一系列重复潜水过程中佩戴它的人员。其潜水资料必须与其用户相匹配。对于在缺少电脑的情况下进行的潜水活动,潜水电脑无法掌握相关信息。因此,初次使用电脑之前,最长四天内的任何潜水活动都可能产生误导信息,必须予以避免。

▲ 警告: 切勿在同一天参与自由潜水和水肺潜水活动。

☑ 注意: 通过阅读所有纸质文件和线上用户手册,确保您完全了解如何使用您的潜水仪器及其局限性。始终牢记: 您需要对自己的安全负责。

气体

建议将本设备与压缩空气配合使用。压缩空气供给必须遵从欧盟标准 EN 12021:2014 (呼吸器压缩空气要求) 中规定的压缩空气品质。本设备还可与高氧(空气) (Nitrox) 呼吸气体配合使用。

▲ 警告: 使用混合气体潜水时,潜水员面临的危险将不同于使用空气潜水,必须首先接受关于使用高氧(空气)潜水的适当训练课程,然后才能使用这类氧含量超过 22% 的设备。

▲ 警告: 在 Nitrox 应用中,最大工作深度和免减压时间取决于气体的氧含量。若氧分压分数表明已达到最大限值,必须立即采取措施降低氧暴露量。在发出 CNS%/OTU 警告后,如果不采取行动减少氧暴露,会迅速增加氧中毒、人身伤害或死亡的风险。

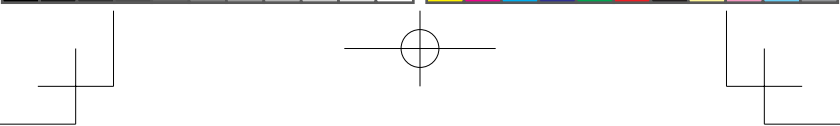
▲ 警告: 若未亲自检查气体内容物及将分析数值输入您的潜水电脑,严禁使用该气体潜水。未能验证储罐内装物并在潜水电脑中输入适用的气体值,将导致不正确的潜水计划信息。

设备信息

要查看设备的硬件、软件和认证的详细信息,请按以下步骤操作:

在水面视图中:

1. 按向上按钮,进入控制面板。
2. 滚动至设备设置。
3. 滚动至关于,您可以在此处查看设备信息和电子标签。



工作条件

- 海拔高度范围:海平面上0 至 10000 米/0 至 30000 英尺
- 潜水的海拔高度范围:海平面上0 至 3000 米/0 至 9800 英尺
- 工作/存放温度(海平面上):-20 °C 至 +55 °C
ⓘ 注意:严禁将设备放在阳光直射处!
- 工作温度(潜水):0 °C 至 +40 °C / +32 °F 至 +104 °F
ⓘ 注意:在冰冻环境下潜水可能导致设备损坏。确保弄湿的设备不会结冰。
- 建议充电温度:0 °C 至 +45 °C / +32 °F 至 +113 °F
- 防水深度:200 米/656 英尺/20 ATM/20 巴
- IP 等级: IP68

▲ 警告:切勿将设备暴露在高于或低于既定限制温度下,否则可能会损坏设备或对您造成危害。

技术信息

- 温度补偿压力传感器
- 最大工作深度(潜水):200 米/656 英尺(符合 EN 13319 和 ISO 6425)
- 精确度:20 °C 条件下,0 至 60 米范围内(68 °F 条件下,0 至 197 英尺范围内),精度为全量程的 ± 1% 或更高,符合 EN 13319 标准
- 深度显示范围:0-200 米/0-656 英尺
- 分辨率:0-200 米为 0.1 米 / 0-656 英尺为 1 英尺
- 自动开始和停止潜水的深度:1.2 米 / 3.9 英尺

无线电收发器

- 产品名称:潜水电脑
- 型号:DW251
- 低功耗蓝牙:
 - 频段:2400-2483.5 MHz
 - 最大输出功率:0 dBm
 - 范围:约 10 米
- WLAN:
 - 频段:2400-2483.5 MHz
 - 最大输出功率:16.5 dBm
- GNSS 接收器:
 - 频段:L1:1559-1610 MHz, L5: 1164-1215 MHz





- 水下无线电接收器
- 频段: 单信道 123 kHz

电池

- 类型: 可充电锂离子电池
- 电池电压: 3.87 V (直流)
- 充电时: USB-C 5V (直流), 0.5 A

▲ 警告: 请勿碰撞、挤压、加热、刺穿电池、或让电池发生短路, 也不要将电池丢入火中。如果电池曾浸入水中, 请勿使用。

▲ 警告: 如果电池在使用或存储期间发生泄漏、散发气味或出现膨胀, 请立即停止使用并远离。

▲ 警告: 请将电池放在儿童接触不到的地方。如果不慎吞食或插入体内, 请立即就医。吞食后会在两小时内导致灼伤、软组织穿孔和严重伤害。

▲ 警告: 请勿拆解、更换、改装或改造电池。

操作指南与维护

严禁尝试自行拆开或维修您的 Suunto 设备。如果遇到设备问题, 请联系离您最近的 Suunto 授权服务中心。

▲ 警告: 确保设备的防水性! 设备内部的湿气可能会对部件造成严重损坏。只有授权的 Suunto 服务中心才能执行服务活动。

☑ 注意: 潜水后, 特别是在咸水潜水和泳池潜水后, 请用自来水、温和肥皂彻底冲洗设备, 并用柔软湿布或麂皮仔细清洁外壳。请特别注意压力传感器区域、水触点、按钮和充电器引脚。仔细清洁充电线的设备端, 但不要将其浸入水中。

☑ 注意: 请勿将您的 Suunto 设备长时间浸泡在水中 (即使是为了清洗)。

▲ 警告: 请勿使用压缩空气或高压水管清洁潜水电脑。否则可能会永久损坏潜水电脑中的压力传感器。

▲ 警告: 仅使用原装 Suunto 配件。因使用非原装配件而造成的损坏, 不在保修范围内。

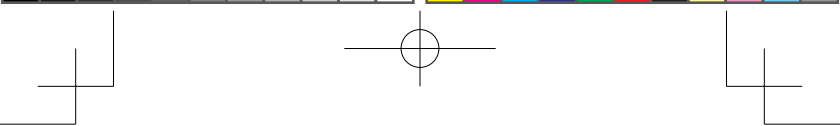
维护周期为潜水 500 小时或两年, 以先到者为准。届时请将您的设备带到 Suunto 授权服务中心。

CE

Suunto Oy 特此声明, DW212 型无线电设备符合 2014/53/EU 指令。欧盟符合性声明全文在以下网址提供:
suunto.com/EUconformity。

CE SAR

佩戴和操作本设备时, 设备与手腕之间的最小距离应为 0 毫米, 设备报告的最大 SAR 值为 0.203 W/kg (手腕)。



欧盟个人防护设备指令

Tank POD 和 Suunto Nautic 潜水电脑的组合属于欧盟法规 2016/425 中的个人防护设备。认证机构编号 3061-COMEX-36 (Boulevard de l'Océan 13009 Marseille, France) 完成了欧盟 PPE 型式检验 (模块 B) 并执行了符合性评定程序 (模块 C2): 型式符合性基于内部生产控制和随机产品监督检验。

Suunto Nautic 潜水电脑已通过 EN 250:2014 认证。

该设备已根据 EN 250 标准中规定的要求进行了认证, 最大深度 50 米。

欧盟深度计标准

EN 13319 是欧洲潜水深度计标准。Suunto 潜水电脑的设计符合这一标准。

制造日期

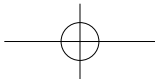
制造日期可从设备序列号确定。序列号长度一律为 12 个字符: YYWWXXXXXX。在序列号中, 前两位数字 (YY) 代表设备制造年份, 随后两个数字 (WW) 是当年的第几周。

处置

请按照当地电子废物规定处置本设备。切勿将其丢入垃圾桶。如果您愿意, 可以将设备返还至最近的 Suunto 经销商。



部件名称	产品中有害物质的名称及含有的信息表									
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴 联苯 (PBBs)	多溴 苯醚 (PBDEs)	邻苯二 甲酸二 正丁酯 (DBP)	邻苯二 甲酸二 异丁酯 (DIBP)	邻苯二 甲酸丁 苯酯 (BBP)	邻苯二甲酸二(2- 乙基)己酯 (DEHP)
显示屏幕	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
电路板	x	○	○	○	○	○	○	○	○	○
外壳	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
充电线	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○



注1: O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求
X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求; 目前业内无成熟的替代方案, 此产品符合欧盟RoHS指令环保要求。

注2: 以上未列出的部件, 表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。



1) 本标识内的数字表示产品(除电池外)在正常使用状态下, 环保使用期限为10年。



2) 本标识内的数字表示电池在正常使用状态下, 环保使用期限为5年。

部件上的环保使用年限标识优先于产品上任何与之相冲突或不同的环保使用期限标识。本产品所有环保使用年限是指在产品说明书规定的使用条件下使用本产品不发生有毒有害物质泄露的安全年限。

安全與法規資訊

設計用途

Suunto Nautic 是一款潛水電腦, 為了作為休閒水肺潛水的選用潛水設備而設計。此裝置顯示潛水之前、期間、之後的重要資訊, 以輔助做出安全決策。

Suunto Nautic 僅供休閒使用, 不得用於任何類型的醫療用途。使用潛水電腦潛水時, 您必須有機會使用減壓表。

Suunto Nautic 可作為獨立產品使用, 也能與 Suunto Tank POD 搭配使用, 後者可測量氣瓶壓力並將壓力讀數資訊傳送至潛水電腦。根據歐盟法規 2016/425, Suunto Nautic 與 Suunto Tank POD 的組合歸類為個人防護設備, 有助於防範 PPE 風險類別 III (a) 中列出的風險: 對健康有害的物質和混合物。

若要充分運用您的裝置, 請使用 Suunto 應用程式。有關隱私權政策和條款, 請造訪 suunto.com。

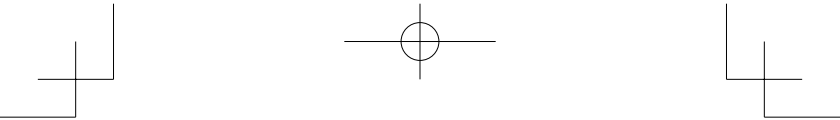
安全

▲ 警告: 若要使用該裝置, 您必須至少年滿十六 (16) 歲。

▲ 警告: 開始訓練或潛水計畫前, 請始終評估自身身體狀況, 並針對自身身體能諮詢醫師。過度勞累可能會造成嚴重傷害。

▲ 警告: 產品與皮膚接觸時, 即使我們的產品符合行業標準, 也可能發生過敏反應或皮膚刺激。在這種情況

ZH
TW



下，請立即停止使用並諮詢醫生。

▲ 警告：若您裝有心律調節器，請在使用本裝置前諮詢醫師。此裝置使用的感應頻率可能會干擾心臟起搏器，而水肺潛水會對身體造成額外的物理壓力。

▲ 警告：所有電腦都會出現故障。潛水期間，此裝置可能會突然無法提供準確的資訊。潛水時，請始終使用標有 CE 標誌的備用儀器和潛水電腦。萬一在潛水期間發生潛水電腦故障，請依照您認證潛水訓練機構提供的緊急程序執行，立即並安全的上升。

▲ 警告：基於安全因素，您應避免單獨潛水。和指定的潛伴一起潛水。

▲ 警告：僅限受過訓練的潛水人員使用潛水電腦！Suunto 強烈建議您，若缺乏適度訓練和對風險的完整認知與接納，請勿參與任何潛水活動類型。務必遵守訓練單位的規定。

▲ 警告：由於任何減壓模型都是純理論的，並且無法監測潛水員的實際身體狀況，因此任何潛水都存在減壓病 (DCI) 的風險。個人的生理狀況每日都不同。潛水電腦無法考量這些變化。強烈建議您維持在潛水電腦提供的暴露限制範圍內，以將 DCI 風險降到最低。

▲ 警告：如果您懷疑存在增加 DCI 可能性的風險因素，Suunto 建議您使用個人設定進行更保守的計算，並在潛水前諮詢有潛水醫學經驗的醫師。

▲ 警告：在高於 300 公尺的海拔高度潛水時，必須正確選擇海拔高度設定，以供潛水電腦計算減壓狀態。如果不能選擇正確的高度設定或潛水超過最大高度限制，將導致錯誤的潛水和規劃資料。建議您在潛水前適應新的高度。實際潛水與計畫潛水時請務必使用相同的個人與海拔調整設定。

▲ 警告：Suunto 強烈建議不要將此裝置用於任何商業或專業潛水活動。商業或專業潛水的需求可能會讓潛水員暴露在易增加 DCI 風險的深度和條件下。

▲ 警告：潛水前，請務必檢查潛水電腦是否正常運作、螢幕是否正常、電池電量是否充足、氣瓶壓力是否正確，以及您的設定是否正確。

▲ 警告：在潛水期間定時查看您的潛水電腦。如果您認為或斷定任何電腦功能存在問題，請立即中止潛水，安全返回水面。聯絡 Suunto 客戶支援並將您的電腦送回授權的 Suunto 服務中心進行檢查。

▲ 警告：潛水電腦在使用期間不應該交換或共用。其資訊不適用於未在潛水或重複潛水序列中佩戴它的人。其潛水設定檔必須與使用者設定檔相符。沒有潛水電腦能考慮到未配戴潛水電腦進行的潛水活動。因此，在電腦首次使用前四日內進行任何潛水活動都可能導致誤導資訊，必須避免。

▲ 警告：不應在同一日進行自由潛水和水肺潛水活動。

☑ 注意：請閱讀所有書面文件和線上使用者手冊，確實理解如何使用潛水用具及其限制。請務必記住，您須對自己的安全負責。

氣體

建議將本裝置與壓縮空氣配合使用。壓縮空氣供給必須遵從歐盟標準 EN 12021:2014 (呼吸器具壓縮氣體要



求)中規定的壓縮空氣品質。本裝置也可與高氧(空氣)(Nitrox)呼吸氣體搭配使用。

▲警告:使用空氣潛水的潛水員可能不熟悉氣體組合潛水的危險。使用氧氣含量大於22%的設備前,請務必進行適當的高氧(空氣)潛水相關訓練課程。

▲警告:使用Nitrox時,最大操作深度和免減壓時間取決於氣體中氧氣含量。當氧氣限值分數已達上限時,您必須立即採取行動減少接觸氧氣。在發出CNS%/OTU警告後,如果不採取行動減少氧氣接觸,會迅速增加中毒、傷害或死亡的風險。

▲警告:若您個人尚未確認潛水氣體內容並將分析值輸入潛水電腦,請勿使用該氣體潛水。如果無法驗證儲罐內裝物並在潛水電腦中輸入適用的氣體值,將導致不正確的潛水規劃資訊。

裝置資訊

若要檢查裝置的硬體、軟體和認證詳細資料,請完成以下步驟:

使用水面畫面時:

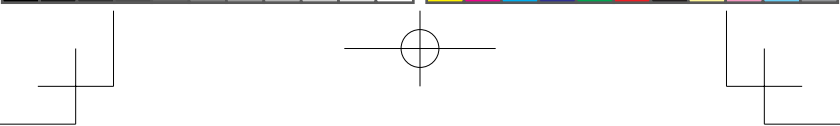
1. 按向上按鈕,進入控制面板。
2. 捲動至裝置設定。
3. 捲動至關於,您可在這找到裝置資訊和電子標籤。

操作條件

- 高度範圍:海平面上0到10000公尺
- 潛水的高度範圍:海平面上0到3000公尺
- 操作和儲存溫度(海平面上): -20°C 至 $+55^{\circ}\text{C}$
☑注意:請勿讓裝置曝曬於陽光下!
- 操作溫度(潛水期間): 0°C 至 $+40^{\circ}\text{C}$
☑注意:在嚴寒條件下潛水,可能會損壞裝置。請確保裝置在潮濕情況下不會結冰。
- 建議充電溫度: 0°C 至 $+45^{\circ}\text{C}$
- 防水性:200公尺/20標準大氣壓/20巴
- IP等級:IP68
- ▲警告:請勿將裝置曝露於高於或低於給定限制的溫度,否則可能會損壞裝置或讓您面臨安全風險。

技術資訊

- 溫度補償壓力感測器
- 潛水時操作深度上限:200公尺,符合EN 13319及ISO 6425標準
- 精確度:在 20°C 下,從0至60公尺範圍內為滿量程的 $\pm 1\%$ 或更好,符合EN 13319標準
- 深度顯示範圍:0至200公尺



- 解析度:0 至 200 公尺範圍內為 0.1 公尺
- 自動開始和停止潛水的深度:1.2 公尺

無線電收發器

- 產品型號:潛水電腦
- 型號: DW251
- 低功耗藍牙 BLE:
 - 頻帶:2400-2483.5 MHz
 - 最大輸出功率:0 dBm
 - 範圍:約 10 公尺
- WLAN:
 - 頻帶:2400-2483.5 MHz
 - 最大輸出功率:16.5 dBm
- GNSS 接收器:
 - 頻帶:L1:1559-1610 MHz, L5:1164-1215 MHz
- 水下無線電接收器
 - 頻帶:單通道 123 kHz

電池

- 類型:可充電鋰離子電池
- 電池電壓:3.87 Vdc
- 充電電:USB-C 5Vdc, 0.5A

▲ 警告:請勿對電池做下列行為:撞擊、擠壓、加熱、刺穿、使其短路或丟入火中。若電池曾浸入水中,請勿使用該電池。

▲ 警告:如果電池漏液、發出異味,或是在使用或存放期間膨脹,請立即停止使用並遠離。

▲ 警告:請將電池放在兒童無法取得的地方。若不慎吞食或進入身體,請立即就醫。吞入電池可能會在兩小時內造成灼傷、軟組織穿孔和嚴重危害。

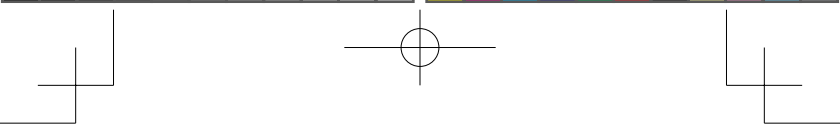
▲ 警告:請勿拆解、更換、修改或再製電池。

操作指南與維護

請勿嘗試自行打開或修理 Suunto 裝置。如果您在使用裝置時遇到問題,請聯絡距離您最近的授權 Suunto 服務中心。

▲ 警告:確保裝置的防水性能!裝置內進水會嚴重損壞裝置。僅限授權的 Suunto 服務中心執行維修活動。

Ⓜ 注意:潛水後(尤其是海水和池塘潛水後)請用清水、溫和的肥皂沖洗裝置,並且用浸濕的軟布或麂皮巾



細清潔外殼。特別注意壓力感測器區域、水接點、按鈕和充電器接腳。小心清潔裝置上的充電線端，但請勿浸入水中。

☑ 注意：請勿將 Suunto 裝置留在水中（進行沖洗）。

▲ 警告：請勿使用壓縮空氣或高壓水管清潔潛水電腦。這些行為可能會永久損壞潛水電腦中的壓力感測器。

▲ 警告：僅使用原裝 Suunto 配件 - 非原裝配件造成的損壞不屬於保固範圍。

保養週期為潛水 500 小時或兩年，以先到者為準。請將您的裝置帶至授權 Suunto 服務中心進行保養。

CE

Suunto Oy 在此聲明，無線電設備類型 DW251 符合指令 2014/53/EU 之規定。歐盟符合性聲明的全文刊登於以下網址：

suunto.com/EUconformity。

CE SAR

安裝和操作此設備時，設備與手腕之間的最小距離應為 0 mm，而此裝置報告的最高 SAR 值為：0.203 瓦/公斤（手腕）。

EU 個人防護設備

Tank POD 搭配 Suunto Nautic 潛水電腦是符合歐盟法規 2016/425 的個人防護設備。

公告機構編號 3061-COMEX-36 (Boulevard de l'Océan 13009 Marseille, France) 已完成 PPE 的 EU 型式試驗（模組 B）並執行符合性評鑑程序（模組 C2）：根據內部生產控制加上隨機間隔抽查來確定型式是否符合要求。

Suunto Nautic 潛水電腦已通過 EN 250:2014 認證。

該裝置根據 EN 250 中規定的達 50 公尺深度的要求進行認證。

歐盟深度計標準

EN 13319 是歐洲潛水深度計標準。Suunto 潛水電腦的設計符合此標準。

製造日期

可以根據裝置的序號確定生產日期。序號始終為 12 個字元長：YYWWXXXXXXX。在序號中，前兩位數字（YY）是年份，之後的兩位數字（WW）表示裝置的製造是在當年的哪一週。

處置方式

請根據當地的電子廢物法規處理本裝置。切勿將其扔進垃圾箱。如果您願意，可將裝置退回離您最近的 Suunto 經銷商處。



203



NCC



取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫用電波輻射性電機設備之干擾。

產品名稱 / Product name: 潛水電腦

產品型號 / Model number: DW251

輸入電壓/電流 / Input voltage and current: 5 Vdc / 0.5 Adc

製造國別 / Manufacture country: 芬蘭 / Finland

製造廠商 / Manufacturer: Suunto Oy

為維護隱私權，請妥適使用。

使用過度恐傷害視力。

a. 使用30分鐘請休息10分鐘。

b. 未滿2歲幼兒不看螢幕，2歲以上每天看螢幕不要超過1小時。



INTERNATIONAL LIMITED WARRANTY

INTERNATIONAL LIMITED WARRANTY

EN

Suunto warrants that during the Warranty Period Suunto or a Suunto Authorized Service Center (hereinafter Service Center) will, at its sole discretion, remedy defects in materials or workmanship free of charge either by a) repairing, or b) replacing, or c) refunding, subject to the terms and conditions of this International Limited Warranty. This International Limited Warranty is valid and enforceable regardless of the country of purchase. The International Limited Warranty does not affect your legal rights, granted under mandatory national law applicable to the sale of consumer goods.

WARRANTY PERIOD

The International Limited Warranty Period starts at the date of original retail purchase.

The Warranty Period is two (2) years for Watches, Smart Watches, Dive Computers, Heart Rate Transmitters, Dive Transmitters, Dive Mechanical Instruments, and Mechanical Precision Instruments unless otherwise specified.

The Warranty Period is one (1) year for accessories including but not limited to Suunto chest straps, watch straps, bracelets, hoses, chargers, cables and rechargeable batteries.

The Warranty Period is five (5) years for failures attributable to the depth measurement (pressure) sensor on Suunto Dive Computers.

EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

This International Limited Warranty does not cover:

1. a) normal wear and tear such as scratches, abrasions, or alteration of the color and/or material of non-metallic straps, b) defects caused by rough handling, or c) defects or damage resulting from use contrary to intended or recommended use, improper care, negligence, and accidents such as dropping or crushing;
2. printed materials and packaging;
3. defects or alleged defects caused by use with any product, accessory, software and/or service not manufactured or supplied by Suunto;
4. non-rechargeable batteries.



Suunto does not warrant that the operation of the Product or accessory will be uninterrupted or error free, or that the Product or accessory will work with any hardware or software provided by a third party. This International Limited Warranty is not enforceable if the Product or accessory:

1. has been opened beyond intended use;
2. has been repaired using unauthorized spare parts; modified or repaired by unauthorized Service Center;
3. serial number has been removed, altered or made illegible in any way, as determined at the sole discretion of Suunto; or
4. has been exposed to chemicals including but not limited to sunscreen and mosquito repellents.

ACCESS TO SUUNTO WARRANTY SERVICE

You must provide proof of purchase to access Suunto warranty service. You must also register your product online at suunto.com/register in order to be eligible to international warranty services globally. For instructions on how to obtain warranty service, visit suunto.com/warranty, contact your local Suunto retailer, or contact Suunto support at suunto.com/support.

LIMITATION OF LIABILITY

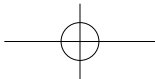
To the maximum extent permitted by applicable mandatory laws, this International Limited Warranty is your sole and exclusive remedy and is in lieu of all other warranties, expressed or implied. Suunto shall not be liable for special, incidental, punitive or consequential damages, including but not limited to loss of anticipated benefits, loss of data, loss of use, cost of capital, cost of any substitute equipment or facilities, claims of third parties, damage to property resulting from the purchase or use of the item or arising from breach of the warranty, breach of contract, negligence, strict tort, or any legal or equitable theory, even if Suunto knew of the likelihood of such damages. Suunto shall not be liable for delay in rendering warranty service.

(U.S. CONSUMERS ONLY)

ADDENDUM TO SUUNTO INTERNATIONAL LIMITED WARRANTY

Effective Date of this Addendum: 9/7/2018.

All purchases by United States consumers on or after the Effective Date of this Addendum, shall be subject to this Addendum to the Suunto International Limited Warranty Policy. The terms of this Addendum are intended to be in addition to the Suunto International Limited Warranty.



BY USING YOUR SUUNTO PRODUCT YOU AGREE TO BE BOUND BY ALL THE TERMS OF THIS WARRANTY. BEFORE USING YOUR SUUNTO PRODUCT, PLEASE READ THIS WARRANTY CAREFULLY. IF YOU DO NOT AGREE TO THE TERMS OF THIS WARRANTY, DO NOT USE YOUR SUUNTO PRODUCT RETURN YOUR SUUNTO PRODUCT TO THE RETAILER OF PURCHASE. SEE THE RETAILER'S RETURN POLICY FOR DETAILS AND/OR ADDITIONAL RETURN REQUIREMENTS.

This warranty contains a binding arbitration agreement and a class action waiver for United States residents. If you live in the United States, the binding arbitration agreement and class action waiver affect your rights under this warranty. Please read the text under the section titled "Binding Arbitration Agreement; Class Action Waiver (U.S. Residents Only)" carefully.

What to Do If You Are Not Satisfied With Service?

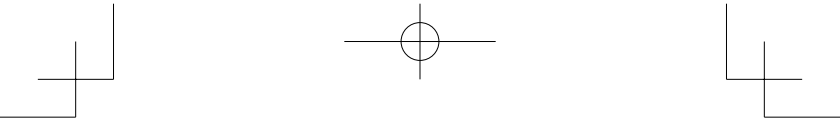
If you feel Suunto has not met its obligations under this warranty, you may attempt to resolve the issue informally with Suunto. If you are unable to resolve the issue informally and wish to file a formal claim against Suunto, and if you are a resident of the United States, you must submit your claim to binding arbitration according to the procedures described below, unless an exception applies. Submitting a claim to binding arbitration means that you do not have the right to have your claim heard by a judge or jury. Instead your claim will be heard by a neutral arbitrator.

General

No employee or agent of Suunto may modify this warranty. If any term of this warranty, other than the class action waiver, is found to be unenforceable, that term will be severed from this warranty and all other terms will remain in effect. If the class action waiver is found to be unenforceable, then the entire section titled "Binding Arbitration Agreement; Class Action Waiver (U.S. Residents Only)" will not apply. This warranty applies to the maximum extent not prohibited by law.

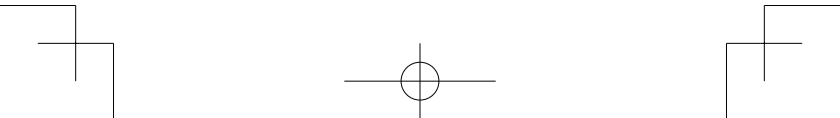
Binding Arbitration Agreement; Class Action Waiver (U.S. Residents Only)

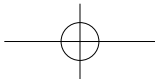
- TO THE GREATEST EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, UNLESS YOU HAVE BROUGHT AN ELIGIBLE INDIVIDUAL CLAIM IN SMALL CLAIMS COURT OR HAVE OPTED OUT AS DESCRIBED BELOW, ANY CONTROVERSY OR CLAIM RELATING IN ANY WAY TO YOUR SUUNTO PRODUCT, INCLUDING ANY CONTROVERSY OR CLAIM ARISING OUT OF OR RELATING TO THIS WARRANTY, A BREACH OF THIS WARRANTY, OR THE SUUNTO PRODUCT'S SALE, CONDITION OR PERFORMANCE, WILL BE SETTLED BY BINDING ARBITRATION ADMINISTERED BY THE AMERICAN ARBITRATION ASSOCIATION AND CONDUCTED BY A SINGLE ARBITRATOR APPOINTED BY THE AMERICAN



ARBITRATION ASSOCIATION, IN ACCORDANCE WITH ITS COMMERCIAL ARBITRATION RULES AND ITS SUPPLEMENTARY PROCEDURES FOR CONSUMER-RELATED DISPUTES. You may learn more about the American Arbitration Association and its rules for arbitration by visiting www.adr.org or by calling 800-778-7879. Since this warranty concerns a transaction in interstate or international commerce, the Federal Arbitration Act will apply.

- To the greatest extent permitted by applicable law, the filing fees to begin and carry out arbitration will be shared between you and Suunto, but in no event will your fees ever exceed the amount allowable by the American Arbitration Association, at which point Suunto will cover all additional administrative fees and expenses. Suunto waives its right to recover attorneys' fees in connection with any arbitration under this warranty. If you are the prevailing party in an arbitration to which the Supplementary Procedures for Consumer-Related Disputes applies, then you are entitled to recover attorneys' fees as the arbitrator may determine.
- The dispute will be governed by the laws of the state or territory in which you resided at the time of your purchase (if in the United States). The place of arbitration will be Weber County, Utah, or your county of residence (if in the United States). The arbitrator will have no authority to award punitive or other damages not measured by the prevailing party's actual damages, except as may be required by statute. The arbitrator will not award consequential damages, and any award will be limited to monetary damages and will include no equitable relief, injunction, or direction to any party other than the direction to pay a monetary amount. Judgment on the award rendered by the arbitrator will be binding and final, except for any right of appeal provided by the Federal Arbitration Act, and may be entered in any court having jurisdiction. Except as may be required by law, neither you nor Suunto nor an arbitrator may disclose the existence, content, or results of any arbitration under this warranty without the prior written consent of you and Suunto.
- TO THE GREATEST EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY DISPUTE, WHETHER IN ARBITRATION, IN COURT, OR OTHERWISE, WILL BE CONDUCTED SOLELY ON AN INDIVIDUAL BASIS. SUUNTO AND YOU AGREE THAT NO PARTY WILL HAVE THE RIGHT OR AUTHORITY FOR ANY DISPUTE TO BE ARBITRATED AS A CLASS ACTION, A PRIVATE ATTORNEY GENERAL ACTION, OR IN ANY OTHER PROCEEDING IN WHICH EITHER PARTY ACTS OR PROPOSES TO ACT IN A REPRESENTATIVE CAPACITY. NO ARBITRATION OR PROCEEDING WILL BE JOINED, CONSOLIDATED, OR COMBINED WITH ANOTHER ARBITRATION OR PROCEEDING WITHOUT THE PRIOR WRITTEN CONSENT OF ALL PARTIES TO ANY SUCH ARBITRATION OR PROCEEDING.
- **Exceptions to Binding Arbitration Agreement and Class Action Waiver:**
IF YOU DO NOT WISH TO BE BOUND BY THE BINDING ARBITRATION AGREEMENT AND CLASS

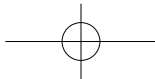




ACTION WAIVER, THEN: (1) you must notify Suunto in writing within sixty (60) days of the date that you purchased the Product; (2) your written notification must be mailed to Suunto at 2030 Lincoln Ave., Ogden, UT 84401, Attn: Legal Department; and (3) your written notification must include (a) your name, (b) your address, (c) the date you purchased the product, and (d) a clear statement that you wish to opt out of the binding arbitration agreement and class action waiver. In addition, you may pursue an individual claim in small claims court in your county of residence (if in the United States) or in Weber County, Utah. In such case the provisions of the section titled "Binding Arbitration Agreement" Class Action Waiver (U.S. Residents)" will not apply, but the rules and limitations of the small claims court shall apply.

Limitation of Liability

TO THE GREATEST EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THOSE DESCRIBED ABOVE. SUUNTO DISCLAIMS ALL STATUTORY AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND WARRANTIES AGAINST HIDDEN OR LATENT DEFECTS, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW. IN SO FAR AS SUCH WARRANTIES CANNOT BE DISCLAIMED, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WILL BE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE. SOME STATES (INCLUDING NEW JERSEY) AND PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. SUUNTO WILL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF USE, LOSS OF INFORMATION OR DATA, COMMERCIAL LOSS, LOST REVENUE OR LOST PROFITS, OR OTHER INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, EVEN IF SUUNTO HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES, AND EVEN IF THE REMEDY FAILS OF ITS ESSENTIAL PURPOSE. SOME STATES (INCLUDING NEW JERSEY) AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. IN LIEU OF ANY OTHER REMEDY FOR ANY AND ALL LOSSES AND DAMAGES RESULTING FROM ANY CAUSE WHATSOEVER (INCLUDING SUUNTO'S NEGLIGENCE, ALLEGED DAMAGE, OR DEFECTIVE GOODS, NO MATTER WHETHER SUCH DEFECTS ARE DISCOVERABLE OR LATENT), SUUNTO MAY, AT ITS SOLE OPTION AND IN ITS DISCRETION, REPAIR OR REPLACE YOUR PRODUCT, OR REFUND ITS PURCHASE PRICE. AS NOTED, SOME STATES (INCLUDING, NEW JERSEY) AND PROVINCES DO NOT



ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.
SUUNTO SHALL NOT BE LIABLE FOR DELAY IN RENDERING SERVICE UNDER THIS LIMITED WARRANTY, OR LOSS OF USE DURING THE PERIOD THAT THE PRODUCT IS BEING REPAIRED OR REPLACED.
This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state, province to province, and country to country. This warranty applies to the greatest extent permitted by applicable law.

AUSTRALIAN CONSUMERS ONLY

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

AR

الضمان الدولي المحدود

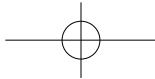
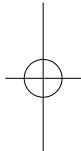
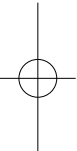
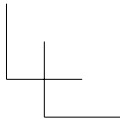
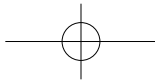
تضمن شركة Suunto أنه خلال مدة الضمان، ستقوم شركة Suunto أو أحد مراكز صيانة Suunto المعتمدة (المشار إليه هنا باسم مركز الصيانة)، وفق تقديرها الخاص، بالتعويض عن عيوب المواد أو الصنعة مجاناً إما عن طريق (أ) الإصلاح، أو (ب) الاستبدال، أو (ج) رد المال، وفق شروط هذا الضمان الدولي المحدود وأحكامه. هذا الضمان الدولي المحدود سار وواجب النفاذ بغض النظر عن الدولة التي تم فيها الشراء. لا يؤثر الضمان الدولي المحدود في حقوقه القانونية الممنوحة وجب القانون المحلي الملزم المنطبق على بيع السلع الاستهلاكية.

مدة الضمان

تبدأ مدة الضمان الدولي المحدود من تاريخ شراء التجهيزة الأصلي.
فترة الضمان عامان (2) للساعات والساعات الذكية وأجهزة كمبيوتر الغوص وأجهزة إرسال معدل نبضات القلب وأجهزة الإرسال الخاصة بالغوص وأدوات الغوص الميكانيكية والأدوات الميكانيكية الدقيقة ما لم يُذكر خلاف ذلك.
مدة الضمان عام واحد (1) للملحقات، وهي تشمل من دون حصر، أحزمة الصدر من Suunto وأساور الساعات والأساور المعدنية والخراطيم والشواحن والكابلات والبطاريات القابلة لإعادة الشحن.
مدة الضمان خمسة (5) أعوام للأعطال المنسوبة إلى مستشعر قياس العمق (الضغط) الموجود في أجهزة كمبيوتر الغوص من Suunto.

الاستثناءات والقيد

لا يشمل هذا الضمان الدولي المحدود ما يأتي:
1. أ) البلى والتلف الناتجان عن الاستخدام الطبيعي مثل الخدش أو الكشط أو تق لون أو مادة الأساور المعدنية، أو (ب) العيوب الناتجة عن التعامل الخفيف، أو (ج) العيوب والأضرار الناتجة عن الاستخدام المتعارض مع الاستخدام المقصود أو الموصى به وسوء العناية والإهمال والحوادث



مثل السقوط أو السحق.

2. المستندات المطبوعة ومواد التغليف.

3. العيوب أو العيوب المدعى بها الناتجة عن استخدام أي منتجات أو ملحقات أو برامج أو خدمات يتم تصنيعها أو توفها من قبل Suunto.

4. البطاريات و القابلة لإعادة الشحن.

لا تضمن Suunto أن تشغيل المنتج أو الملحق لن يتعطل أو سيكون خاليا من الأخطاء، أو أن المنتج أو الملحق سيعمل مع أي أجهزة أو برامج تابعة لجهة خارجية.

لا يسري هذا الضمان الدولي المحدود إذا حدث للمنتج أو الملحق أي ما يلي:

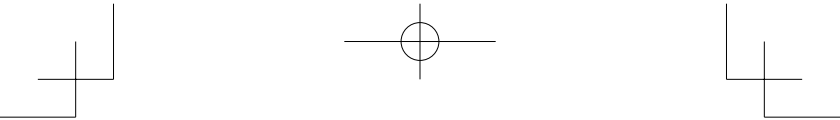
1. الفتح لأي استخدام أو الاستخدام المقصود.
2. الإصلاح باستخدام قطع غيار غير معتمدة أو التعديل أو الإصلاح بواسطة مركز صيانة غير معتمد.
3. إزالة رقعة التسلسلي أو تقيده أو إذا أصبح غير واضح بأي شكل، حسب ما تحدده Suunto وفق تقديرها الخاص.
4. التعرض للمواد الكيميائية، منها على سبيل المثال لا الحصر مستحضرات العناية من الشمس و طارد البعوض.

الحصول على خدمة الضمان من SUUNTO

يجب عليك تقديم دليل الشراء للحصول على خدمة من Suunto. يجب عليك كذلك تسجيل المنتج عبر الإنترنت على الرابط suunto.com/register لتكون مؤهلاً للحصول على خدمات الضمان الدولي على مستوى العالم. للحصول على إرشادات بخصوص كيفية الحصول على خدمة الضمان، تفضل بزيارة suunto.com/support على Suunto أو تواصل مع دعم Suunto أو بائع التجزئة المحلي لمنتجات Suunto [warranty](http://suunto.com/warranty)

حدود المسؤولية

إلى أقصى حد تسمح به القوانين الإلزامية المعمول بها، يُعَدُّ هذا الضمان الدولي المحدود التعويض الوحيد والحصري ويحل محل كل الضمانات الأخرى، الصريحة والضمنية. لا تشمل Suunto المسؤولية عن تعويضات الأضرار الخاصة أو العرضية أو التأديبية أو الناجمة، بما في ذلك من دون حصر، فقدان الفوائد المتوقعة أو فقدان البيانات أو عدم القدرة على استخدام المنتج أو أضرار التكلفة الرأسمالية أو تكلفة أي أجهزة أو منشآت بديلة أو ادعاءات الأطراف الثالثة أو الأضرار التي تلحق بالممتلكات الناتجة عن شراء المنتج أو استخدامه أو الناشئة عن الإخلال بشروط الضمان أو العقد أو الإهمال أو الأضرار التي تستتبع المسؤولية الكاملة أو أي أساس قانوني أو منصف، حتى لو كانت Suunto على علم باحتمالية حدوث هذه الأضرار. ولا تشمل Suunto المسؤولية عن تأخر تقديم خدمة الضمان.



BG

МЕЖДУНАРОДНА ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

Suunto гарантира, че през гаранционния период Suunto или оторизиран сервизен център на Suunto (оттук нататък наричан "Сервизен център") по свое усмотрение ще компенсира дефекти в материала или изработката безплатно чрез а) поправка, б) замяна или в) възстановяване на сума, в зависимост от условията на настоящата Международна ограничена гаранция. Настоящата Международна ограничена гаранция е валидна и приложима, без значение в коя страна е закупен продуктът. Международната ограничена гаранция не засяга Вашите законови права по силата на задължителното национално законодателство, приложимо при продажба на потребителски стоки.

ГАРАНЦИОНЕН ПЕРИОД

Гаранционният период на Международната ограничена гаранция започва в датата на първоначалната покупка от краен потребител.

Гаранционният период е две (2) години за часовници, смарт часовници, компютри за гмуркане, предаватели за сърдечен ритъм, предаватели за гмуркане, механични инструменти за гмуркане и механични прецизни инструменти, освен ако не е посочено друго.

Гаранционният период е една (1) година за аксесоари, включително, но не само ремъци за гърди Suunto, каишки за часовници, зарядни, презареждаеми батерии, гривни и тръбички.

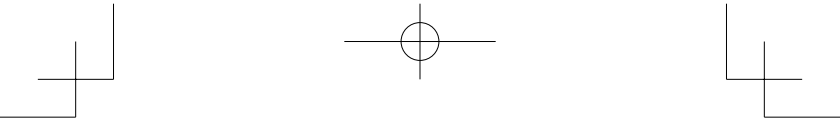
Гаранционният период е пет (5) години за дефекти, дължащи се на сензора за измерване на дълбочина (налягане) на компютрите Suunto Dive.

ИЗКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Настоящата Международна ограничена гаранция не покрива:

- а) нормалната амортизация, например драскотини, ожулвания или промяна на цвета и/или материала на неметалните каишки, б) дефекти, причинени от грубо боравене с продукта или в) дефекти или повреди, причинени от употреба в разрез с предназначението или препоръките за ползване на продукта, неподходяща поддръжка, небрежност или инциденти като изпускане или смачкване;
2. печатни материали и опаковка;
3. дефекти или нарочени дефекти, причинени от използването с продукт, аксесоар, софтуер и/или услуга, които не са произведени или доставяни от Suunto;
4. незареждаеми батерии.

Suunto не гарантира, че работата на Продукта или аксесоара ще бъде непрекъсната или безгрешна, 212



нито че Продуктът или аксесоарът ще работи с хардуер или софтуер, предоставян от трета страна. Настоящата Международна ограничена гаранция не е приложима, ако продуктът или аксесоарът:

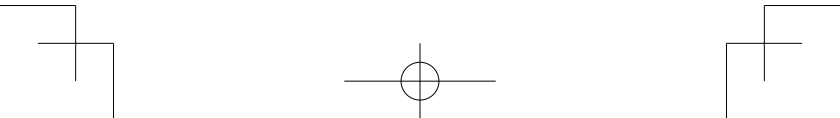
1. е отворен в разрез с предназначението за употреба;
2. е ремонтиран с неоторизирани резервни части; модифициран или поправен от неоторизиран Сервизен център;
3. серийният номер е премахнат, променен или направен нечетлив по какъвто и да било начин, което се установява изцяло по преценка на Suunto; или
4. е изложен на химикали, включително но не само слънцезащитен крем и репеленти за комари.

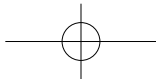
ДОСТЪП ДО ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ НА SUUNTO

Трябва да покажете доказателство за покупка, за да се възползвате от гаранционното обслужване на Suunto. Също така трябва да регистрирате продукта си онлайн на suunto.com/register, за да получите международно гаранционно обслужване по света. За инструкции как да получите гаранционно обслужване, посетете suunto.com/warranty, свържете се с местния дистрибутор на Suunto или с отдела за поддръжка на Suunto на адрес suunto.com/support.

ОГРАНИЧЕНИЕ НА ОТГОВОРНОСТТА

До максималната степен, позволена от приложимите задължителни закони, настоящата Международна ограничена гаранция е вашето единственото средство, и заменя всички други гаранции, изразени или подразбиращи се. Suunto не носи отговорност за специални, инцидентни, наказателни или произтичащи щети, включително, но не само загуба на очаквани ползи, загуба на данни, загуба на ползване, капитални разходи, разходи за заместващо оборудване, искове от трети страни, материални щети, възникнали от закупуването или използването на предмета или възникнали от нарушение на гаранцията, нарушение на договор, небрежност, нарушение на каквато и да било юридическа или правосъдна теория, дори ако Suunto е знаела за вероятността от подобни щети. Suunto не носи отговорност за забавяне на предоставянето на гаранционно обслужване.





CS OMEZENÁ MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA

Firma Suunto zaručuje, že v průběhu Záruční doby firma Suunto nebo autorizovaná servisní centra Suunto (dále pouze Servisní centra) v rámci podmínek této Omezené mezinárodní záruky a na základě vlastního uvážení bezplatně napravit vady materiálu nebo zpracování a) opravami, b) výměnou nebo c) náhradou. Tato Omezená mezinárodní záruka platí a je vymahatelná bez ohledu na zemi nákupu. Omezená mezinárodní záruka nemá dopad na vaše zákonná práva, jež vám náleží na základě závazných právních předpisů týkajících se prodeje spotřebního zboží.

ZÁRUČNÍ DOBA

Záruční doba podle této Omezené mezinárodní záruky začíná datem koupě původním kupujícím. Není-li stanoveno jinak, je záruční doba u hodinek, chytrých hodinek, potápěčských počítačů, zařízení pro přenos tepové frekvence, potápěčských sond, mechanických potápěčských přístrojů a mechanických přesných přístrojů dva (2) roky.

Záruční doba u příslušenství, včetně například hrudních pásů Suunto, řemínků, nabíječků, kabelů, dobíjecích baterií, náramků a hadic, je jeden (1) rok.

Na vady související s (tlakovým) snímačem měření hloubky v potápěčských počítačích Suunto je záruční doba pět (5) let.

VÝLUKY A OMEZENÍ

Tato Omezená mezinárodní záruka se nevztahuje na:

1. a) normální opotřebení, například poškrábání, oděrinu či změny barvy a/nebo materiálu nekovových pásů, b) závady způsobené nešetřným zacházením nebo c) závady či poškození plynoucí z použití neshodujícího se s použitím zamýšleným či doporučeným, nesprávné péče, nedbalosti a nehod jako upuštění na zem či rozdrčení;
2. tištěné materiály a obal;
3. závady a údajné závady způsobené používáním s jakýmkoli výrobkem, příslušenstvím, softwarem nebo službou nevyrobenou nebo nedodanou firmou Suunto;
4. nedobíjecí baterie.

Společnost Suunto nezaručuje, že Výrobek či příslušenství budou fungovat bez porušení či bezchybně, ani že Výrobek či příslušenství budou spolupracovat s jiným hardwarem či softwarem dodaným třetí stranou. Tato Omezená mezinárodní záruka není vynutitelná, jestliže u Výrobku nebo příslušenství došlo k



následujícím:

1. došlo k otevření mimo zamýšlené použití;
2. proběhla oprava pomocí neautorizovaných náhradních součástí; úprava či oprava neautorizovaným Servisním střediskem;
3. došlo k odstranění, úpravě nebo jiné formě zneplatnění výrobního čísla, na základě výhradního rozhodnutí firmy Suunto;
4. došlo k vystavení působení chemikálií, například opalovacích krémů nebo odpuzovačů hmyzu.

PŘÍSTUP K ZÁRUČNÍMU SERVISU SUUNTO

Pro přístup k záruční službě Suunto je nutné doložit doklad o koupi. Máte-li zájem o záruční služby kdekoli na světě, musíte svůj výrobek zaregistrovat online na adrese suunto.com/register. Informace o získání záručního servisu naleznete na adrese suunto.com/warranty, nebo kontaktujte místního prodejce Suunto či podporu Suunto na adrese suunto.com/support.

OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI

Tato Omezená mezinárodní záruka v maximální míře, do jaké to povolují platné závazné právní předpisy, představuje jediný a výhradní nápravný prostředek, který vylučuje jakékoli jiné záruky, ať již výslovné či předpokládané. Firma Suunto nebude odpovědná za zvláštní, nahodilé, trestné ani následné škody, mimo jiné za ztráty očekávaných přínosů, ztráty dat, ztráty použití, náklady na kapitál, náklady na náhradní vybavení či zařízení, nároky třetích stran, poškození vlastnictví, vzniklé následkem zakoupení nebo používání výrobku nebo pocházející z porušení záruky, porušení smlouvy, nedbalosti, přičinu, či podle jakékoli teorie zákonného či zvykového práva, i kdyby firma Suunto o možnosti vzniku takových škod věděla. Firma Suunto nebude zodpovědná za zpoždění při provádění záručního servisu.



DA INTERNATIONAL BEGRÆNSET GARANTI

Suunto garanterer hermed, at Suunto eller et autoriseret Suuntoservicecenter (herefter kaldet servicecenter) inden for garantiperioden og efter eget skøn gratis vil ajlægge defekter i materialer eller fremstilling ved enten at a) reparere, b) erstatte eller c) refundere i henhold til vilkårene og betingelserne under denne internationale begrænsede garanti. Denne internationale begrænsede garanti er gyldig og retskraftig, uanset i hvilket land købet blev foretaget. Den internationale begrænsede garanti påvirker ikke dine juridiske rettigheder, der er givet under den gældende lovgivning for forbrugersalg.

GARANTIPERIODE

Den internationale begrænsede garantiperiode begynder den dag, hvor det oprindelige detailkøb blev foretaget.

Garantiperioden er to (2) år for ure, smarte ure, dykkercomputere, pulssendere, dykkesendere, mekaniske dykkeinstrumenter og mekaniske præcisionsinstrumenter, medmindre andet er angivet.

Garantiperioden er et (1) år for tilbehør, herunder, men ikke begrænset til Suunto-brystremme, urremme, opladere, kabler, genopladelige batterier, armbånd og slanger.

Garantiperioden er fem (5) år for fejl, der kan tilskrives dybdemålingssensoren (tryk) på Suuntos dykkercomputere.

UNDTAGELSER OG BEGRÆNSNINGER

Denne internationale begrænsede garanti dækker ikke:

1. a) normalt slid såsom ridser, afskrabninger eller ændring på farven og/eller på materialet af ikkemetalliske remme, b) defekter opstået som følge af hårdhændet behandling, eller c) defekter eller skader opstået som følge af brug i strid med instruktionerne, upassende pleje, uagtsomhed og ulykker såsom fald eller knusning;
2. printet materialer og emballage;
3. defekter eller påståede defekter opstået som følge af, at produktet er blevet anvendt med enhver form for produkt, tilbehør, software og/eller tjeneste, der ikke er fremstillet eller leveret af Suunto;
4. ikke-genopladelige batterier.

Suunto garanterer ikke for, at produktet eller tilbehøret vil fungere på alle tidspunkter eller fejlfrit, ej heller at produktet eller tilbehøret vil fungere sammen med anden hardware eller software, der leveres af en tredjepart.



Denne internationale begrænsede garanti er ikke retskraftig, hvis produktet eller tilbehøret:

1. er blevet åbnet ud over den tiltænkte brug;
2. er blevet repareret ved hjælp af uautoriserede reservedele, ændret eller repareret af et uautoriseret servicecenter;
3. serienummeret er blevet ørnet, ændret eller gjort ulæseligt på nogen måde, hvilket bedømmes udelukkende efter Suuntos eget skøn; eller
4. har været udsat for påvirkning fra kemiske produkter, herunder, men ikke begrænset til, solcreme og myggemidler.

ADGANG TIL SUUNTO-GARANTISERVICE

Du skal kunne fremvise købsbevis for at få adgang til Suuntogarantiservice. Du skal også registrere produktet online på suunto.com/register for at modtage international garantiservice globalt. Du finder instruktioner om, hvordan du får garantiservice, på suunto.com/warranty. Du kan også kontakte din lokale Suunto-forhandler eller Suunto-support på suunto.com/support.

BEGRÆNSNING AF ERSTATNINGSANSVAR

I det bredeste omfang som gældende lovgivning tillader det, vil denne internationale begrænsede garanti udgøre din eneste beføjelse og være gældende i stedet for alle andre garantier, både udtrykkelige og stiltiende. Suunto er ikke ansvarlig for specielle, hændelige eller pønal betingede skader eller følgeskader, herunder, men ikke begrænset til, tab af forventede fordele eller forventet indtægt, tab af opsparring eller omætning, tab af data, brugstab, kapitalomkostninger, udgifter til nyt udstyr eller nye anlæg, erstatningskrav fra tredjepart, skader på ejendom opstået som følge af køb eller brug af produktet eller som følge af brud på garantien, kontraktbrud, forsømmelse, alvorlige skadegørende handlinger eller nogen former for juridisk eller billighedsretlig teori, selvom Suunto kendte til sandsynligheden for sådanne skader. Suunto er ikke ansvarlig for eventuelle forsinkelser i leveringen af service.



DE EINGESCHRÄNKTE INTERNATIONALE GARANTIE

Suunto garantiert, dass Suunto oder ein von Suunto autorisiertes Servicezentrum (im Folgenden „Servicezentrum“) Material- oder Verarbeitungsfehler, die während des Garantiezeitraums aufgetreten sind, gemäß den Bedingungen dieser eingeschränkten internationalen Garantie nach eigenem Ermessen kostenlos durch a) Reparatur, b) Ersatz oder c) Rückerstattung des Kaufpreises behebt. Diese eingeschränkte internationale Garantie ist unabhängig vom Erwerbsland des Produkts gültig und durchsetzbar. Diese eingeschränkte internationale Garantie schränkt Ihre Rechtsansprüche nicht ein, die Ihnen gemäß einer verpflichtenden nationalen Rechtsprechung im Zusammenhang mit dem Verkauf von Verbrauchsgütern zustehen.

GARANTIEFRIST

Die eingeschränkte internationale Garantiefrist beginnt mit dem ursprünglichen Kaufdatum. Sofern nichts anderweitiges angegeben ist, gilt für Uhren, Smartuhren, Tauchcomputer, Herzfrequenzsender, Tauchsensoren, tauchmechanische Instrumente und mechanische Präzisionsinstrumente ein Garantiezeitraum von 2 (zwei) Jahren.

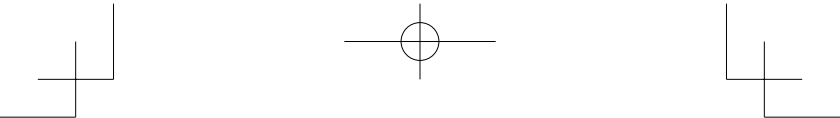
Für Zubehör einschließlich, aber nicht darauf beschränkt, Suunto Brustgurte, Uhrenarmbänder, Ladegeräte, Kabel, wiederaufladbare Batterien, Armbänder und Schläuche, gilt ein Garantiezeitraum von 1 (einem) Jahr. Der Garantiezeitraum beträgt fünf (5) Jahre für Fehler, die auf den Tiefenmess (Druck)-Sensor in Suunto Tauchcomputern zurückzuführen sind.

AUSSCHLÜSSE UND EINSCHRÄNKUNGEN

Diese eingeschränkte internationale Garantie gilt nicht für:

1. a) normale Abnutzung wie Kratzer, Abrieb, oder Farb- bzw. Materialveränderungen bei nicht-metallischen Riemen, b) Defekte, die durch groben Umgang entstanden sind, oder c) Defekte oder Schäden infolge von Handhabung entgegen dem vorgesehenen oder empfohlenen Verwendungszweck, aufgrund unsachgemäßer Pflege, aufgrund von Fahrlässigkeit oder Unfällen, wie Fallenlassen oder Stößen;
2. bedruckte Materialien und Verpackungen;
3. Schäden oder angebliche Schäden, die durch Verwendung des Produkts mit Produkten, Zubehör, Software und/oder Serviceleistungen entstanden sind, die nicht von Suunto hergestellt oder geliefert wurden;
4. nicht wiederaufladbare Batterien.

Suunto garantiert nicht, dass das Produkt oder Zubehör unterbrechungs- oder fehlerfrei funktioniert, oder,



dass das Produkt oder Zubehör in Verbindung mit der Soft- oder Hardware von Fremdfirmen funktioniert. Diese eingeschränkte internationale Garantie ist nicht für Produkte oder Zubehör einklagbar:

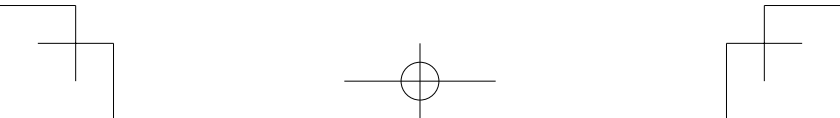
1. die über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehend geöffnet wurden;
2. die mit nicht zugelassenen Ersatzteilen repariert bzw. durch ein nicht autorisiertes Servicezentrum verändert oder repariert wurden;
3. deren Seriennummer, wie von Suunto im alleinigen Ermessen festgestellt, in irgendeiner Weise entfernt, verändert oder unleserlich gemacht wurde; oder
4. wenn sie Chemikalien ausgesetzt waren, einschließlich unter anderem Sonnenschutz- und Insektenschutzmitteln.

NUTZUNG DES GARANTIESERVICE VON SUUNTO

Um eine Garantieleistung von Suunto beantragen zu können, müssen Sie den entsprechenden Kaufbeleg vorlegen. Um weltweit Dienstleistungen im Rahmen der internationalen Garantie in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie Ihr Produkt online unter suunto.com/register registrieren. Anweisungen zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen erhältst du unter suunto.com/warranty, bei deinem Suunto Händler vor Ort oder direkt beim Suunto Kundendienst unter suunto.com/support.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

In dem gemäß den geltenden Gesetzen maximal zulässigen Umfang ist diese eingeschränkte internationale Garantie Ihr einziges und ausschließliches Rechtsmittel. Sie ersetzt alle stillschweigenden oder ausdrücklichen sonstigen Garantien. Suunto übernimmt keinerlei Haftung für besondere und zusätzliche Schadensansprüche, Nebenschäden, Bußzahlungen oder Folgeschäden, einschließlich Verlust von erwarteten Gewinnen, Datenverlust, Nutzungsausfall, Kapitalaufwendungen, Kosten für Ersatz-ausrüstungen oder -einrichtungen, Ansprüche Dritter, Sachschäden, die sich aus dem Kauf oder Gebrauch des Produkts oder aus einer Garantieverletzung, einem Vertragsbruch, Fahrlässigkeit, Produktfehlern, unerlaubter Handlung oder rechtlichen oder gesetzlichen Umständen ergeben, u.a. Dies gilt auch für den Fall, dass Suunto sich der Wahrscheinlichkeit derartiger Schäden bewusst war. Suunto haftet nicht für Verzögerungen bei der Erbringung von Garantieleistungen.





EL ΔΙΕΘΝΗΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Suunto εγγυάται ότι κατά την Περίοδο Εγγύησης η Suunto ή κάποιο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Επισκευών της Suunto (εφεξής Κέντρο Επισκευών), κατά την αποκλειστική διακριτική του ευχέρεια, θα αποκαθιστά βλάβες στα υλικά ή την εργασία είτε α) επισκευάζοντας ή β) αντικαθιστώντας ή γ) αποζημιώνοντας, σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις της παρούσας Διεθνούς Περιορισμένης Εγγύησης. Η Διεθνής περιορισμένη εγγύηση ισχύει και εφαρμόζεται ανεξάρτητα από τη χώρα αγοράς. Η Διεθνής περιορισμένη εγγύηση δεν επηρεάζει τα νόμιμα δικαιώματά σας, τα οποία απορρέουν από την υποχρεωτική εθνική νομοθεσία περί πωλήσεων καταναλωτικών αγαθών.

ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η περίοδος ισχύος της Διεθνούς Περιορισμένης Εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία της αρχικής λιανικής αγοράς.

Περίοδος ισχύος της εγγύησης. Η περίοδος ισχύος της εγγύησης είναι δύο (2) έτη για ρολόγια, ρολόγια Smart, υπολογιστές κατάδυσης, πομπούς καρδιακής συχνότητας, πομπούς κατάδυσης, μηχανικές συσκευές κατάδυσης και μηχανικές συσκευές ακρίβειας, εκτός αν έχει καθοριστεί αλλιώς.

Η περίοδος ισχύος της εγγύησης είναι ένα (1) έτος για τα αξεσουάρ, στα οποία συμπεριλαμβάνονται, ενδεικτικά, μάντες θώρακα Suunto, μάντες ρολογιού, φορτιστές, καλώδια, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, μπρασελέ και σάλινγκς.

Η περίοδος ισχύος της εγγύησης είναι πέντε (5) χρόνια για αστοχίες που οφείλονται στον αισθητήρα μέτρησης βάθους (πίεσης) σε υπολογιστές κατάδυσης Suunto.

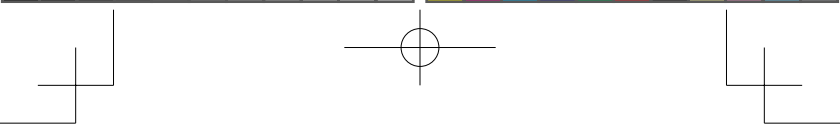
ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ

Η Διεθνής περιορισμένη εγγύηση δεν καλύπτει τα εξής:

- α) φυσιολογική φθορά, όπως γρατζουνιές, γδαρσίματα, ή αλλοίωση του χρώματος ή/και του υλικού μη μεταλλικών λουριών β) ελαττώματα που προκαλούνται από μη προσεκτικό χειρισμό ή γ) ελαττώματα ή φθορές που προκαλούνται από μη τήρηση της προτεινόμενης χρήσης, κακή χρήση, αμέλεια και ατυχήματα, όπως πτώση ή θραύση,
2. έντυπο υλικό και συσκευασία,
3. ελαττώματα ή ισχυρισμούς περί ελαττωμάτων που οφείλονται στη χρήση οποιουδήποτε προϊόντος, αξεσουάρ, λογισμικού ή/και υπηρεσίας που δεν παρέχεται ή κατασκευάζεται από την Suunto,
4. μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Η Suunto δεν εγγυάται ότι η λειτουργία του Προϊόντος ή του αξεσουάρ θα είναι αδιάλειπτη ή αλάνθαστη ή

220



ότι το Προϊόν ή το αξεσουάρ θα λειτουργεί σε συνδυασμό με οποιονδήποτε εξοπλισμό ή λογισμικό τρίτων. Η Διεθνής περιορισμένη εγγύηση δεν εφαρμόζεται αν το προϊόν ή το εξάρτημα:

1. έχει ανοιχτεί σε βαθμό που υπερβαίνει τη χρήση για την οποία προορίζεται,
2. έχει επιδιορθωθεί χρησιμοποιώντας μη εξουσιοδοτημένα ανταλλακτικά ή έχει τροποποιηθεί ή επιδιορθωθεί από μη εξουσιοδοτημένο Κέντρο Συντήρησης,
3. ο αριθμός σειράς έχει διαγραφεί, τροποποιηθεί ή καταστεί μη αναγνώσιμος με οποιονδήποτε τρόπο, κάτι το οποίο θα εξακριβωθεί κατά την κρίση της Suunto ή
4. έχει εκτεθεί σε χημικά προϊόντα, συμπεριλαμβανομένων ενδεικτικά αντηλιακών και εντομοαπωθητικών ουσιών.

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ SUUNTO

Για να έχετε πρόσβαση στην υπηρεσία εγγύησης της Suunto, θα πρέπει να παράσχετε την απόδειξη αγοράς. Θα πρέπει επίσης να εγγραφείτε το προϊόν σας διαδικτυακά στη διεύθυνση suunto.com/register, για να λαμβάνετε τις υπηρεσίες της εγγύησης σε κάθε σημείο του κόσμου. Για οδηγίες σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την υπηρεσία εγγύησης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση suunto.com/warranty, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης Suunto της περιοχής σας ή επικοινωνήστε με το Κέντρο εξυπηρέτησης της Suunto στη διεύθυνση suunto.com/support.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ

Στον μέγιστο βαθμό που επιτρέπουν οι ισχύοντες υποχρεωτικοί νόμοι, η παρούσα Διεθνής περιορισμένη εγγύηση είναι η αποκλειστική αποκατάστασή σας και αντικαθιστά κάθε άλλη εγγύηση ρητή ή υπονοούμενη. Η Suunto δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ειδικές, αποθετικές ή επακόλουθες ζημιές ή για αποζημιώσεις για ηθική βλάβη, συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της απώλειας αναμενόμενων ωφελειών ή κερδών, της απώλειας δεδομένων, της απώλειας χρήσης, του κόστους κεφαλαίου, του κόστους υποκατάστατου εξοπλισμού ή εγκαταστάσεων, των αξιώσεων τρίτων, υλικές ζημιές που προκαλούνται από την αγορά ή τη χρήση του Προϊόντος ή που προκύπτουν από την παραβίαση της εγγύησης, την αθέτηση σύμβασης, αμέλεια, αντικειμενική ευθύνη, αδικοπραξία ή οποιαδήποτε υπόθεση καταλογισμού ευθυνών με βάση το νόμο ή το δίκαιο, ακόμα κι αν η Suunto γνώριζε την πιθανότητα τέτοιων ζημιών. Η Suunto δεν φέρει καμία ευθύνη για καθυστερήσεις στην παροχή υπηρεσιών εγγύησης.



ES GARANTÍA LIMITADA INTERNACIONAL

Suunto garantiza que, durante la vigencia de la garantía, Suunto o uno de sus Centros de servicio técnico autorizados (en adelante, "centro de servicio técnico") subsanarán, de la forma que consideren oportuna y sin cargo alguno, cualesquiera desperfectos de materiales o fabricación ya sea mediante a) la reparación, b) la sustitución, o c) el reembolso, con sujeción a los términos y condiciones de la presente Garantía limitada internacional. La presente Garantía limitada internacional será válida y exigible independientemente del país de compra. La Garantía limitada internacional no afecta a sus derechos legales, otorgados por la legislación nacional vigente aplicable a la venta de bienes de consumo.

PERIODO DE GARANTÍA

El período de garantía limitada internacional se computará a partir de la fecha de compra original.

El período de garantía es de dos (2) años para relojes, relojes inteligentes, ordenadores de buceo, transmisores de frecuencia cardíaca, transmisores de buceo, instrumentos mecánicos de buceo e instrumentos mecánicos de precisión, salvo que se estipule lo contrario.

El período de garantía es de un (1) año para accesorios, incluidos a título meramente enumerativo pero no limitativo los cinturones de pecho Suunto, correas de reloj, cargadores, cables, baterías recargables, brazaletes y latiguillos.

El período de garantía es de cinco (5) años por defectos atribuibles al sensor de medición de profundidad (presión) en Suunto Dive Computers.

EXCLUSIONES Y LIMITACIONES

Esta Garantía limitada internacional no cubre:

1. a) el desgaste normal como arañazos, abrasiones o alteraciones en el color y/o en el material de las correas no metálicas, b) los defectos causados por un manejo poco cuidadoso, ni c) los defectos o daños causados por un uso inadecuado o contrario al recomendado o para el que fue concebido, o por accidentes como caídas o golpes fuertes;
2. los materiales impresos ni los paquetes;
3. los daños o supuestos menoscabos ocasionados como consecuencia de la utilización de productos, accesorios, software y/o mantenimiento no realizado o proporcionado por Suunto;
4. las baterías no recargables.

Suunto no garantiza el funcionamiento del Producto o los accesorios sin interrupciones o errores repentinos en los mismos, ni tampoco que el Producto o los accesorios funcionen con cualquier otro

222



elemento de hardware o software proporcionado por un tercero.

La presente Garantía limitada internacional no será de aplicación en caso de que el Producto o el accesorio:

1. haya sido abierto más allá del uso para el que fue concebido;
2. haya sido reparado utilizando recambios no autorizados; o bien, modificado o reparado por un centro de servicio no autorizado;
3. cuando, a criterio de Suunto, el número de serie haya sido eliminado, alterado de cualquier otra forma, o hubiere devenido ilegible;
4. hubiere sido expuesto a productos químicos, incluidos (entre otros) los protectores solares o los repelentes de mosquitos.

ACCESO AL SERVICIO DE GARANTÍA DE SUUNTO

Para acceder al servicio de garantía de Suunto, es necesario presentar la prueba de compra.

Asimismo usted deberá registrar su producto en línea en suunto.com/register para recibir servicios de garantía internacional en cualquier país. Para saber cómo acceder al servicio de garantía, visita suunto.com/warranty, ponte en contacto con tu distribuidor Suunto local o con Asistencia de Suunto en suunto.com/support.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

La presente Garantía limitada internacional constituye su única garantía, en sustitución de cualesquiera otras garantías, expresas o implícitas, y en todo caso dentro de los límites de la legislación aplicable. Suunto no se hace responsable de los daños especiales, accidentales, punitivos o consecuentes, incluidos, a título meramente enunciativo pero no limitativo, las pérdidas de beneficios esperados, pérdidas de datos, pérdidas de uso, costes de capital, costes de sustitución de equipamientos o instalaciones, reclamaciones de terceros, cualquier daño causado en una propiedad como consecuencia de la compra o utilización del artículo, o derivado del incumplimiento de las condiciones de la garantía, incumplimiento contractual, negligencia, ilícito civil o cualquier otra figura jurídica análoga o equivalente, aún cuando Suunto tuviera conocimiento de la posibilidad de que tales daños pudieran producirse. Suunto no se hace responsable del retraso ocasionado en la prestación de los servicios cubiertos por la garantía.



ET RAHVUSVAHELINE PIIRATUD GARANTII

Suunto garanteerib, et garantiaja jooksul kõrvaldab Suunto või Suunto volitatud teeninduskeskus (edaspidi: teeninduskeskus) tasuta kõik materjalidest või halvast valmistuskvaliteedist tingitud defektid, tehes seda oma äranägemisel toote või selle osade a) parandamise või b) vahetamise või c) toote ostuhinna hüvitamise teel kooskõlas selle rahvusvahelise piiratud garantii tingimustega. See rahvusvaheline piiratud garantii kehtib ja kohaldub sõltumata riigist, kus ost sooritati. Rahvusvaheline piiratud garantii ei mõjuta teie juriidilisi õigusi, mis on teile antud tarbekaupadele kohalduva riikliku kohustusliku seaduse all.

GARANTIAEG

Rahvusvahelise piiratud garantii aeg algab kuupäevast, mil toode jaemüügist osteti. Kellade, nutikellade, sukeldumisarvutite, pulsisageduse saatjate, sukeldumissaatjate, mehaaniliste sukeldumisinstrumentide ja mehaaniliste täppisinstrumentide garantiaeg on kaks (2) aastat, kui ei ole öeldud teisti.

Tarvikute, sealhulgas (kuid mitte ainult) Suunto rinnarihmade, kellarihmade, laadjate, kaablite, laaditavate akude, käerihmade ja voolikute garantiaeg on üks (1) aasta.

Garantiaeg on viis (5) aastat rikete korral, mis on tingitud Suunto sukeldumiskompuutrite sügavuse mõõtmise (rõhu)andurist.

VÄLISTUSED JA PIIRANGUD

Käesolev rahvusvaheline piiratud garantii ei hõlma järgmist:

1. a) tavapärase kulumine, nagu kriimustused, hõõrdumijäljed või muutused mittemetallsete rihmade värvis ja/või materjalis, b) hooletust käsitsemisest tingitud defektid, c) ettenähtud või soovitatud kasutusviisi mittejärgimisest, hooletusest, väärkasutusest ja õnnetustest, nagu mahapillamine või muljumine, põhjustatud defektid või kahjustused;
2. trükitud materjalid ja pakend;
3. defektid või oletatavad defektid, mis on tingitud toote kasutamisest mis tahes toote, tarviku, tarkvara ja/ või teenusega, mida ei ole tootnud või ei paku Suunto;
4. mitteraetavad patareid.

Suunto ei garanteeri toote ega tarvikute katkestusteta või tõrgeteta tööd ega toote või tarviku ühilduvust kolmanda osapoole riist- või tarkvaraga.



See rahvusvaheline piiratud garantii ei kehti järgmistel juhtudel:

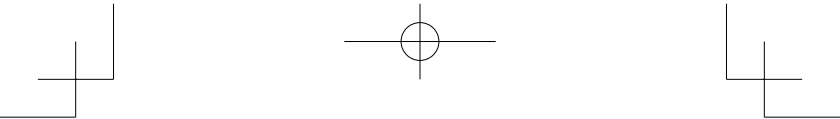
1. toode või tarvik on avatud viisil, mida sihtpärane kasutus ette ei näe;
2. toodet või tarvikut on parandatud lubamatute varuosade abil; toodet on parandanud volitamata teeninduskeskus;
3. toote või tarviku seerianumber on eemaldatud, seda on muudetud või see on mis tahes viisil lugematuks tehtud (määratleb Suunto);
4. toode või tarvik on puutunud kokku kemikaalidega, sealhulgas (kuid mitte ainult) päikesekaitsekreemi ja säätetõrvjavahendiga.

JUURDEPÄÄS SUUNTO GARANTIITEENUSELE

Suunto garantiiteenuste kasutamiseks peate esitama ostutõendi. Selleks, et rahvusvahelise garantii teenust ülemaailmselt saada, peate oma toote registreerima aadressil suunto.com/register. Garantiteenuse hankimise kohta juhtnõuade saamiseks külastage veebisaiti suunto.com/warranty või võtke ühendust Suunto edasimüüja või Suunto klienditoega aadressil suunto.com/support.

VASTUTUSE PIIRANG

Käesolev rahvusvaheline piiratud garantii on suurimal kohaldatavate kohustuslike õigusaktidega lubatud määral teie ainus ja eksklusiivne meede, asendades kõiki muid garantiisid, nii otseseid kui ka kaudseid. Suunto ei vastuta ei eriliste, juhuslike, karistuslike ega põhjuslike kahjude eest, sealhulgas, kuid mitte ainult, eeldatava kasu saamata jäämise, andmekao, kasutusvõimaluse kao, kapitalikulu, asendustoodete või -vahendite hankimisest/kasutamisest tekkinud kulu, kolmandate poolte kahjunõuete ega varalise kahju eest, mis on tingitud toote ostmisest või kasutamisest või garantitingimuste rikkumisest, lepingu rikkumisest, hooletusest, otsesest õiguserikkumisest või mis tahes juriidilisest või õigusteooriast, isegi kui Suunto oli niisuguse kahju võimalikkusest teadlik. Suunto ei vastuta mis tahes garantiiteenuse osutamise viivituste eest.



FI KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU

Suunto takaa, että tämän kansainvälisen rajoitetun takuun ehtojen mukaisesti Suunto tai Suunnon valtuuttama huoltopiste (jäljempänä Huoltopiste) korjaa tuotteen takuuajana ilmenevät materiaalilaitaimistuviat maksutta oman harkintansa mukaan joko a) korjaamalla tuotteen, b) vaihtamalla tuotteen tai c) palauttamalla tuotteen ostohinnan. Tämä kansainvälinen rajoitettu takuu on voimassa ja täytäntöönpanokelpoinen ostomaasta riippumatta. Kansainvälinen rajoitettu takuu ei vaikuta ostajalle kulutustavaroiden myyntiin sovellettavan kansallisen lainsäädännön nojalla myönnettyihin lakisääteisiin oikeuksiin.

TAKUUAIKA

Kansainvälisen rajoitetun takuun takuuajaa alkaa tuotteen alkuperäisestä jälleenmyyntipäivästä. Kellojen, älykellojen, sukellustietokoneiden, sykellähetinten, sukelluslähetinten, mekaanisten sukellusinstrumenttien ja mekaanisten tarkkuusinstrumenttien takuuajaa on kaksi (2) vuotta, ellei toisin ole ilmoitettu.

Lisävarusteiden takuuajaa on yksi (1) vuosi, mukaan lukien (niihin kuitenkaan rajoittumatta) Suunnon sykevyöt, kellojen hinnat, laturit, johdot, ladattavat paristot, rannekkeet ja letkut.

Takuuajaa on viisi (5) vuotta vioille, jotka johtuvat Suunto-sukellustietokoneen syvyysmittarin anturista (palnee).

POIKKEUKSET JA RAJOITUKSET

Tämä kansainvälinen rajoitettu takuu ei koske

1. a) tavallista kulumista, kuten naarmuja, hankauksia tai muiden kuin metallihihnojen värin ja/tai materiaalin muutosta, b) varomattoman käsittelyn aiheuttamia vikoja, eikä c) vikoja tai vahinkoja, jotka johtuvat käyttötarkoituksen tai ohjeiden vastaisesta käytöstä, virheellisestä hoidosta, laiminlyönneistä ja onnettomuuksista, kuten pudotuksesta tai musertumisesta,
2. painettua aineistoa ja pakkauksia,
3. vikoja tai vaurioita, jotka ovat aiheutuneet siitä, että tuotetta on käytetty yhdessä jonkin muun kuin Suunnon valmistaman tai toimittaman tuotteen, lisävarusteen, ohjelmiston ja/tai palvelun kanssa,
4. paristoja, joita ei voi ladata.

Suunto ei takaa tuotteen käytön keskeytyksättömyyttä tai virheettömyyttä eikä tuotteen yhteentoimivuutta kolmansien osapuolten toimittamien laitteiden ja ohjelmistojen kanssa.

Tämä kansainvälinen rajoitettu takuu ei ole täytäntöönpanokelpoinen, jos:



1. tuotteen tai lisävarusteen kotelo on avattu ohjeiden vastaisesti,
2. tuotteen tai lisävarusteen korjaukseen on käytetty muita kuin valtuutettuja varaosia tai jos valtuuttamaton huoltolike on muuttanut tuotetta tai korjannut sen,
3. tuotteen tai lisävarusteen sarjanumero on poistettu, muutettu tai tehty lukukelvottomaksi jollain tavalla, jonka Suunto yksinomaisen harkintansa mukaan katsoo täyttävän tämän kohdan ehdot, tai
4. tuote tai lisävaruste on altistunut kemikaaleille, muun muassa aurinkovoiteelle ja hyttyskarkotelle.

SUUNTO-TAKUUHUOLLON SAATAVUUS

Suunto-takuuhuoltoa varten täytyy esittää tuotteen ostosite. Saadaksesi kansainvälisen takuun, rekisteröi tuote osoitteessa suunto.com/register kansainvälisten takuupalvelujen saamiseksi koko maailmassa. Takuuhuolto-ohjeet saa osoitteesta suunto.com/warranty, paikalliselta Suuntojälleenmyyjältä tai Suunnon tukipalvelusta suunto.com/support.

VASTUURAJOITUS

Pakottavan lainsäädännön sallimissa rajoissa tämä kansainvälinen rajoitettu takuu on ainoa ja yksinomainen oikeussuojakeino, joka korvaa kaikki muut takuut, sekä suorat että epäsuorat. Suunto ei vastaa mistään erityisistä, satunnaisista, rangaistusperusteisista tai seuraamuksellisista vahingoista, kuten odotetun tuoton menettämisestä, tietojen katoamisesta, käytön estymisestä, pääomakustannuksista, korvaavien laitteiden tai palvelujen hankkimisesta tai kolmansien osapuolten vaateista johtuvista vahingoista, tuotteen ostamisesta tai käytöstä johtuvista omaisuusvahingoista tai takuuirrikomuksesta, sopimusrikkomuksesta, laiminlyönnistä, törkeästä oikeudenloukkauksesta tai muusta oikeudellisesta tai vastaavasta perusteesta johtuvasta vahingosta, vaikka Suunto olisi ollut tietoinen tällaisten vahinkojen mahdollisuudesta. Suunto ei ole vastuussa takuupalvelun tuottamisesta.



FR GARANTIE LIMITÉE INTERNATIONALE

Pendant la période de garantie, Suunto ou un centre de service après-vente agréé Suunto (appelé ci-après centre de service) s'engage à sa seule discrétion à remédier sans frais aux défauts de matériau ou de fabrication, soit a) en réparant, soit b) en remplaçant ou encore c) en remboursant le produit, conformément aux conditions générales de la présente garantie limitée internationale. La présente garantie limitée internationale est valable et exécutoire quel que soit le pays d'achat. La garantie limitée internationale n'a pas d'incidence sur les droits qui vous sont conférés par la législation nationale applicable à la vente de biens de consommation.

PÉRIODE DE GARANTIE

La période de garantie limitée internationale prend effet à la date de l'achat initial au détail.

La période de garantie est de deux (2) ans pour les montres, montres connectées, ordinateurs de plongée, transmetteurs de fréquence cardiaque, transmetteurs de plongée, instruments mécaniques de plongée et instruments de précision mécaniques, sauf indication contraire.

La période de garantie est d'un (1) an pour les accessoires, y compris pour les ceintures de poitrine Suunto,

bracelets de montre, chargeurs, câbles, batteries rechargeables, bracelets et flexibles.

La période de garantie est de cinq (5) ans pour les défaillances imputables au capteur de mesure de profondeur (pression) sur les ordinateurs de plongée Suunto.

EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

La présente garantie limitée internationale ne couvre pas :

1. a) l'usure normale telle que les rayures, l'abrasion, ou la décoloration/déformation du matériau des sangles non métalliques, b) les dommages résultant d'une manipulation brutale, ou c) les dommages ou dommages résultant d'une utilisation contraire à celle prévue ou recommandée, un entretien inapproprié, une négligence, et les accidents comme les chutes ou l'écrasement ;
2. les matériaux imprimés et l'emballage ;
3. les défauts ou prétendus défauts consécutifs à l'utilisation avec tout autre produit, accessoire, logiciel ou service non conçu ou fourni par Suunto ;
4. les piles non rechargeables.

Suunto ne garantit pas que le fonctionnement du produit ou de l'accessoire sera exempt d'erreur ou d'interruption, ni que le produit ou l'accessoire fonctionnera avec des logiciels ou des matériels fournis



par un tiers.

La présente garantie limitée internationale n'est pas exécutoire si le produit ou l'accessoire:

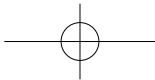
1. a été ouvert hors de l'utilisation prévue ;
2. a été réparé avec des pièces de rechange non autorisées ; modifié ou réparé par un centre de service non autorisé ;
3. a vu son numéro de série supprimé, altéré ou rendu illisible de quelque manière que ce soit, tel que déterminé à la seule discrétion de Suunto ;
4. a été exposé à des produits chimiques, y compris et de manière non limitative les crèmes solaires et anti-moustiques.

ACCÈS AU SERVICE DE GARANTIE SUUNTO

Vous devez fournir la preuve d'achat du produit pour accéder au service de garantie Suunto. Vous devez également enregistrer votre produit en ligne sur suunto.com/register pour pouvoir bénéficier des services de la garantie internationale dans le monde entier. Pour savoir comment obtenir un service de garantie, visitez le site suunto.com/warranty, contactez votre revendeur Suunto local ou le service d'assistance Suunto à l'adresse suunto.com/support.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Dans les limites autorisées par la législation applicable, la présente garantie limitée internationale constitue votre seul et exclusif recours et remplace toute autre garantie, expresse ou implicite. Suunto ne saurait être tenue responsable des dommages spéciaux, indirects, exemplaires ou accessoires, y compris et de manière non limitative la perte de bénéfices anticipés, la perte de données, la perte d'utilisation, le coût du capital, le coût de tout équipement ou moyen de substitution, les plaintes déposées par des tiers, les dommages matériels résultant de l'achat ou de l'utilisation du produit ou découlant du non-respect de la garantie, du non-respect du contrat, d'une négligence, d'un tort strict ou de toute théorie légale ou équitable, même si Suunto avait connaissance de l'éventualité de tels dommages. Suunto ne saurait être tenue responsable des retards liés à l'exécution du service de garantie.



HR OGRANIČENO MEĐUNARODNO JAMSTVO

Suunto jamči da će tijekom jamstvenog razdoblja Suunto ili ovlašteni servisni centar za Suunto (u daljnjem tekstu: servisni centar) prema vlastitom nahođenju besplatno popraviti nedostatke u materijalu ili izradi a) popravkom ili b) zamjenom ili c) povratom novaca, ovisno o odredbama i uvjetima ovog ograničenog međunarodnog jamstva. Ograničeno međunarodno jamstvo vrijedi neovisno o zemlji u kojoj je proizvod kupljen. Ograničeno međunarodno jamstvo ne utječe na vaša zakonska prava koja imate prema obaveznim državnim zakonima primjenjivima na prodaju potrošačke robe.

TRAJANJE JAMSTVA

Ograničeno međunarodno jamstvo počinje trajati od datuma originalne kupnje.

Trajanje je jamstva dvije (2) godine za satove, pametne satove, ronilačka računala, monitore rada srca, ronilačke mehaničke instrumente i mehaničke instrumente za precizna mjerenja, osim ako se drugačije ne navodi.

Trajanje je jamstva jednu (1) godinu za dodatke koji, između ostalog, uključuju prsne trake Suunto, remene satova, punjače, kabele, punjive baterije, narukvice i cijevi.

Radi kvarova koji se mogu pripisati senzoru za mjerenje dubine (tlaka) na računalima Suunto Dive jamstveno razdoblje iznosi pet (5) godina.

IZUZECI I OGRANIČENJA

Ograničeno međunarodno jamstvo ne pokriva:

1. a) auobičajeno trošenje i habanje kao što su ogrebotine, guljenje ili promjene boje i/ili materijala traka koje nisu od metala, b) oštećenja uzrokovana grubim rukovanjem, ili c) nedostatke ili oštećenja do kojih dolazi uslijed upotrebe koja nije preporučena, neprikladnog održavanja, nemara i nezgoda poput padanja ili drobljenja;
2. tiskane materijale i ambalažu;
3. nedostatke ili navodne nedostatke do kojih dolazi uslijed upotrebe proizvoda, dodatka, softvera i/ili servisa koje ne isporučuje Suunto;
4. nepunjive baterije.

Suunto ne jamči da će rad proizvoda ili dodatka biti bez smetnji ili pogrešaka niti da će proizvod ili dodatak raditi s bilo kojim hardverom ili softverom treće strane.

Ograničeno međunarodno jamstvo ne može se iskoristiti ako je proizvod ili dodatak:



1. otvoren za nenamjernu upotrebu;
2. popravljen upotrebom neodobrenih rezervnih dijelova; izmijenjen ili popravljen u neovlaštenom servisnom centru;
3. ako je serijski broj uklonjen, izmijenjen ili nečitak na bilo koji način, što utvrđuje Suunto prema vlastitom nahodanju; ili;
4. izložen kemikalijama, uključujući, između ostalog, sredstva za zaštitu od sunca i komaraca.

PRISTUP JAMSTVENOM SERVISU TVRTKE SUUNTO

Da biste osigurali jamstveni servis tvrtke Suunto, morate dostaviti dokaz o kupnji. Također morate registrirati proizvod na internetu na suunto.com/register da biste dobili jamstveni servis diljem svijeta. Za upute o tome kako dobiti jamstveni servis posjetite web-stranicu suunto.com/warranty, obratite se lokalnom Suunto prodavaču ili se obratite Suuntovoj podršci na web-stranici suunto.com/support.

OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI

U najvećoj mjeri koju dopuštaju obavezni primjenjivi zakoni, ograničeno međunarodno jamstvo vaš je jedini pravni lijek i u skladu je sa svim drugim jamstvima, izričitim ili podrazumijevanim. Suunto ne snosi odgovornost za posebna, slučajna, kaznena ili posljedična oštećenja, uključujući, između ostalog, gubitak očekivanih pogodnosti, gubitak podataka, gubitak upotrebe, trošak kapitala, trošak zamjenske opreme ili pogona, tužbe trećih strana, oštećenja imovine uslijed kupnje ili upotrebe predmeta ili kršenja jamstva, kršenja ugovora, nemara, delikta ili druge pravne ili druge pravne teorije čak i ako je tvrtka Suunto bila upoznata s vjerojatnošću takvih oštećenja. Suunto ne snosi odgovornost za kašnjenja u jamstvenom servisu.



HU NEMZETKÖZI KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

A Suunto jótállást vállal arra, hogy az anyag- vagy gyártási hibás termékeket a Suunto vagy bármely hivatalos Suunto szervizközpont (a továbbiakban: Szervizközpont) a Jótállási időszak alatt a saját belátása szerint ingyen a) kijavítja, b) kicseréli vagy c) megtéríti a Jelen Nemzetközi Korlátozott Jótállásban szereplő feltételek szerint. A Jelen Nemzetközi Korlátozott Jótállás a vásárlás országától függetlenül érvényes és érvényesíthető. A Nemzetközi Korlátozott Jótállás nem befolyásolja a fogyasztási cikkek értékesítésére vonatkozó, kötelező érvényű nemzeti jogszabályok szerinti törvényes vásárlói jogokat.

JÓTÁLLÁSI IDŐSZAK

A Nemzetközi Korlátozott Jótállási Időszak a kereskedőnél történt eredeti vásárlás napján veszi kezdetét.

Egyéb rendelkezés hiányában a jótállási időszak két (2) év az alábbiakra: órák, okos órák, búvárkomputerek, pulzus adók, búvár adók, búvármechanikai eszközök és mechanikai precíziós eszközök.

A kiegészítőkre vonatkozó jótállási időszak egy (1) év, beleértve többek között az alábbiakat: Suunto mellkasi pulzusról, órák, töltőkészülékek, kábelek, újratölthető elemek, karkötők és tömlők.

A garanciális időszak öt (5) évre terjed ki a Suunto búvárkomputerekben megtalálható mélységmérő (nyomás) szenzorra visszavezethető hibák esetében.

KIZÁRÁSOK ÉS KORLÁTOZÁSOK

A Jelen Nemzetközi Korlátozott Jótállás nem vonatkozik a következőkre:

- a) a normál kopásra és elhasználódásra, pl. karcolódásra, kidörzsölődésre, illetve a nem fémből készült pontok színének vagy anyagának elváltozásaira, b) a durva bánásmód következtében bekövetkező meghibásodásokra, c) a rendeltetéssel ellentétes vagy szakszerűtlen használat, elhanyagolt karbantartás, hanyag kezelés vagy véletlen esemény (pl. leejtés vagy rálelés) következtében bekövetkező meghibásodásokra vagy károsodásra;
2. a nyomtatott dokumentációra és a csomagolásra;
3. a nem a Suunto által gyártott vagy forgalmazott termékekkel, kiegészítőkkel, szoftverekkel és/ vagy szolgáltatásokkal történő használatból származó meghibásodásokra vagy lehetséges meghibásodásokra;
4. a nem tölthető elemekre.

A Suunto nem szavatolja, hogy a Termék vagy a kiegészítő zavartalanul és hibátlanul működik majd, vagy hogy külső felek által gyártott hardvereken vagy szoftvereken is működőképes lesz.



A jelen Nemzetközi Korlátozott Jótállás nem érvényesíthető, ha a Terméket vagy kiegészítőit:

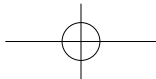
1. nem rendeltetészerűen nyitották fel;
2. nem hivatalos márkájú cserealkatrész segítségével javították meg, illetve nem hivatalos Szervizközpontban módosították vagy javították meg;
3. illetve annak sorszámtól eltávolították, módosították vagy más módon olvashatatlanná tették – ha a Suunto a saját belátása szerint így dönt; vagy
4. vegyi anyagok, többek között szúnyogriasztó vagy napolaj hatásának tették ki.

A SUUNTO JÓTÁLLÁSI SZERVIZ ELÉRHETŐSÉGE

A Suunto jótállási szolgáltatás igénybevételéhez az eredeti vásárlási bizonylat bemutatása szükséges. Továbbá regisztrálnia kell a terméket online a suunto.com/register weboldalon a nemzetközi jótállási szolgáltatás globális igénybevétele érdekében. A garanciális javítással kapcsolatos információért látogasson el a suunto.com/warranty oldalra, forduljon a helyi Suunto forgalmazóhoz, vagy kérjen támogatást a suunto.com/support elérhetőségen.

A FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA

A vonatkozó kötelező érvényű jogszabályok által meghatározott mértékig az Ön egyedüli és kizárólagos jogorvoslati lehetősége a jelen Nemzetközi Korlátozott Jótállás, amely kivált minden más, közvetett vagy közvetlen jótállást. A Suunto nem felelős a különleges, eseti vagy véletlenszerű károkat, a használati cikk megvásárlásából vagy használatából, illetve a jótállás megszégéséből, szerződésszegéséből, hanyagságból, szándékos károkozásból vagy bármely más jogviszonyból származó károkat, így többek között a várt haszon elmaradását, az adatvesztést, a használatkiesést, a tőkevesztést, az alkatrészek cseréjével vagy a létesítményekkel járó költségeket, a külső felek követeléseit, illetve az anyagi kárt is beleértve, akkor sem, ha tájékoztatták az ilyen kárvisszonyok kialakulásának valószínűségéről. A Suunto nem vonható felelősségre a folyamatos jótállási szervizszolgáltatásban történt fennakadásokért.



ID GARANSI TERBATAS INTERNASIONAL

Suunto menjamin bahwa selama Periode Garansi Suunto atau Pusat Layanan Resmi (selanjutnya disebut Pusat Layanan), dengan pertimbangannya sendiri, akan memberikan ganti rugi atas cacat pada bahan atau cacat pada pengerjaan secara gratis dengan a) memperbaiki, atau b) mengganti, atau c) mengembalikan uang, berdasarkan syarat dan ketentuan yang berlaku dalam Garansi Terbatas Internasional ini. Garansi Terbatas Internasional ini sah dan berlaku tanpa memandang negara lokasi pembelian. Garansi Terbatas Internasional ini tidak mempengaruhi hak-hak hukum Anda yang diberikan berdasarkan hukum nasional yang berlaku atas penjualan barang konsumen.

PERIODE GARANSI

Periode Garansi Terbatas Internasional ini mulai berlaku pada tanggal pertama pembelian ritel. Periode Garansi adalah dua (2) tahun untuk Arloji, Arloji Pintar, Komputer Selam, Pemancar Detak Jantung, Pemancar Selam, Instrumen Mekanis Selam, dan Instrumen Presisi Mekanis kecuali dinyatakan lain. Garansi adalah satu (1) tahun untuk berbagai aksesoris namun tidak terbatas pada selempang dada Suunto, tali arloji, pengisi daya, kabel, baterai isi ulang, gelang, dan selang. Periode Garansi adalah 5 (lima) tahun untuk kegagalan yang terkait dengan sensor pengukuran kedalaman (tekanan) pada Suunto Dive Computers.

PENGECUALIAN DAN BATASAN

Garansi Terbatas Internasional ini tidak mencakup:

1. a) pemakaian dan keausan normal seperti goresan, abrasi, atau perubahan warna dan/atau bahan sabuk pergelangan nonlogam, b) kerusakan akibat penanganan yang kasar, atau c) cacat atau kerusakan akibat penggunaan yang tidak sesuai dengan penggunaan yang dimaksudkan atau disarankan, pemeliharaan yang salah, kecerobohan, dan kecelakaan seperti terjatuh atau tergenangi;
2. bahan cetakan dan kemasan;
3. cacat atau dugaan cacat akibat penggunaan dengan produk, aksesoris, perangkat lunak dan/atau servis mana pun yang tidak diproduksi atau dipasok oleh Suunto;
4. baterai yang tidak dapat diisi ulang.

Suunto tidak menjamin bahwa pengoperasian Produk atau aksesoris tidak akan terganggu atau terbebas dari kesalahan, atau bahwa Produk atau aksesoris akan berfungsi dengan perangkat keras atau perangkat lunak mana pun yang disediakan oleh pihak ketiga.

Garansi Terbatas Internasional ini tidak berlaku jika Produk atau aksesoris:



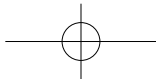
1. telah dibuka melampaui penggunaan yang dimaksudkan;
2. telah diperbaiki dengan menggunakan suku cadang tidak resmi; diubah atau diperbaiki oleh Pusat Servis tidak resmi;
3. nomor seri telah dibuang, diganti atau dibuat tidak terbaca dengan cara apa pun, sebagaimana ditentukan menurut pertimbangan Suunto sendiri; atau
4. telah terpapar bahan kimia, termasuk namun tidak terbatas pada krim pelindung matahari dan pengusir nyamuk.

MENDAPATKAN SERVIS GARANSI SUUNTO

Anda harus memiliki bukti pembelian untuk mendapatkan servis garansi Suunto. Anda juga harus mendaftarkan produk Anda ke suunto.com/register untuk mendapatkan layanan garansi internasional secara global. Untuk instruksi cara memperoleh servis garansi, kunjungi suunto.com/warranty, hubungi peritel Suunto setempat Anda, atau hubungi dukungan Suunto di suunto.com/support.

PEMBATASAN TANGGUNG JAWAB

Sejauh yang diizinkan oleh hukum yang berlaku, Garansi Terbatas Internasional ini adalah ganti rugi Anda satu-satunya dan eksklusif dan menggantikan semua garansi lainnya yang tersirat maupun tersurat. Suunto tidak bertanggung jawab atas kerugian sebagai hukuman, kerugian tanpa sengaja atau kerugian sebagai akibat, termasuk namun tidak terbatas pada kerugian atas keuntungan yang diharapkan, kehilangan data, tidak dapat menggunakan, biaya modal, biaya peralatan atau fasilitas pengganti mana pun, klaim dari pihak ketiga, kerusakan pada harta benda akibat pembelian atau penggunaan produk atau yang timbul karena pelanggaran garansi, pelanggaran kontrak, kelalaian, kesalahan langsung, atau ketentuan hukum atau kewajiban apa pun, meskipun Suunto mengetahui kemungkinan kerusakan tersebut. Suunto tidak bertanggung jawab atas keterlambatan dalam pemberian servis berdasarkan garansi.



IT GARANZIA LIMITATA INTERNAZIONALE

Suunto garantisce che nel corso del Periodo di garanzia, Suunto o un Centro di assistenza autorizzato Suunto (di seguito "Centro di assistenza") provvederà, a propria esclusiva discrezione, a eliminare eventuali difetti di materiale o lavorazione gratuitamente tramite a) riparazione, b) sostituzione oppure c) rimborso del prezzo di acquisto, in base ai termini e alle condizioni della presente Garanzia limitata internazionale. La presente Garanzia limitata internazionale è valida ed applicabile indipendentemente dal paese di acquisto. La presente Garanzia limitata internazionale non modifica i diritti legali vigenti ai sensi delle leggi nazionali inderogabili ed applicabili alla vendita di beni di consumo.

PERIODO DI GARANZIA

Il Periodo di Garanzia limitata internazionale ha inizio dalla data di acquisto del prodotto originale.

Il periodo di garanzia è di due (2) anni per orologi, smartwatch, computer da immersioni, trasmettitori di frequenza cardiaca, trasmettitori per immersione, strumenti meccanici per immersione e strumenti meccanici di precisione salvo diversa indicazione.

Il Periodo di Garanzia è un (1) anno per gli accessori, inclusi, a titolo esemplificativo e non limitativo, fasce toraciche, cinturini per orologio, caricabatterie, cavi, batterie ricaricabili, bracciali e tubi flessibili Suunto.

Il Periodo di garanzia è di cinque (5) anni per guasti attribuibili al sensore di misurazione profondità (pressione) nel computer per immersioni Suunto.

ESCLUSIONI E LIMITAZIONI

La presente Garanzia limitata internazionale non copre:

1. a) normale usura, come graffi, abrasioni o alterazioni del colore e/o del materiale dei cinturini non metallici, b) difetti causati da uso maldestro, o c) difetti o danni causati da un uso non corretto e/o contrario alle istruzioni fornite, manutenzione errata, negligenza e incidenti quali caduta o schiacciamento;
2. materiale cartaceo e imballaggio/confezionamento;
3. difetti o presunti difetti causati da eventuale utilizzo o collegamento a qualsiasi prodotto, accessorio, software e/o servizio non prodotto o fornito da Suunto.
4. batterie non ricaricabili.

Suunto non garantisce che il funzionamento del prodotto o dell'accessorio sarà ininterrotto o privo di errori né che il prodotto o l'accessorio funzionerà con hardware o software forniti da terzi.

La presente Garanzia limitata internazionale non è applicabile nei seguenti casi:



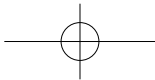
1. se il prodotto o l'accessorio è stato aperto per fini diversi da quelli previsti;
2. se il prodotto o l'accessorio è stato riparato utilizzando parti di ricambio non omologate; modificato o riparato presso un centro di assistenza non autorizzato da Suunto;
3. se il numero di serie del prodotto o dell'accessorio è stato rimosso, alterato o reso illeggibile in altro modo, cosa che verrà verificata ed accertata da Suunto a sua esclusiva discrezione; oppure
4. se il prodotto o l'accessorio è stato esposto a sostanze chimiche, inclusi, a scopo esemplificativo e non limitativo, repellenti antizanzare o creme solari.

ACCESSO AL SERVIZIO DI GARANZIA SUUNTO

Per richiedere il servizio di garanzia Suunto, è necessario fornire la prova d'acquisto. Inoltre necessario registrare il prodotto online su suunto.com/register per avere diritto ai servizi di garanzia internazionale a livello globale. Per istruzioni su come ottenere il servizio garanzia, vai su suunto.com/warranty, contatta il rivenditore locale Suunto, oppure contatta il servizio assistenza Suunto su suunto.com/support.

LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ

Nella misura in cui ciò è consentito dalle leggi vigenti, la presente Garanzia limitata internazionale è il solo ed esclusivo rimedio a disposizione dell'acquirente e sostituisce tutte le altre garanzie, siano esse espresse o implicite. Suunto non può essere ritenuta responsabile per danni speciali, accidentali, colposi e consequenziali, ivi compresi, a titolo esemplificativo e non limitativo, mancati benefici, perdita di dati, mancato utilizzo del prodotto, costo del capitale, costi per attrezzature o strumenti sostitutivi, reclami da parte di terzi, danni alla proprietà conseguenti all'acquisto/utilizzo del prodotto oppure causati da violazione della garanzia o del contratto, negligenza, responsabilità oggettiva o altro mezzo giuridico, anche nel caso in cui Suunto fosse consapevole del rischio di danni di questo tipo. Suunto non può essere ritenuta responsabile per ritardi nell'erogazione del servizio di cui alla presente garanzia.



JA

製品に関する国際限定保証

Suuntoは、保証期間内において、SuuntoまたはSuuntoサービスセンターにより、保証対象と判断された場合に限り、素材または作業における不具合の改善・修理を無償で行うことを保証します。その内容は、本国際限定保証の条件に従って、a) 製品または部品の修理、b) 製品または部品の交換のいずれかになります。本国際限定保証は、現地法がそれ以外を規定する場合を除き、購入国に関わらず法的強制力を持ちますが、消費財の販売を統制する適用国内法に基づいて消費者が保有する法的権利に何ら影響を与ることはありません。

保証期間

本国際限定保証が適用される保証期間は、最初の購入者であるお客様が製品を購入された日から開始します。

について時計、スマートウォッチ、ダイブコンピュータ、心拍数送信機、ダイブ送信機、ダイブ機械器具、および機械精密機器の保証期間は、特に記載の無い限り2年間となります。

Suuntoチェストストラップ、ウォッチストラップ、充電器、ケーブル、充電式バッテリー、プレスレット、ホースなどを含むがこれに限定されないアクセサリの保証期間は、1年間となります。

Suuntoダイブコンピュータに内蔵の深度測定（圧力）センサーに起因する故障および損傷については、保証期間は5年間となります。

除外・制限条項

以下の場合、本国際限定保証の対象となりません：

1. a) 傷、摩耗、または非金属ストラップの変色および / または材質の変化などの通常の使用損耗、b) 不適切な取り扱いに起因する欠陥・不具合、c) 使用目的または推奨されている使用法に反した使用、不適切なケア、過失、および落下または衝突などの事故に起因する欠陥または損傷
2. 印刷物およびパッケージ
3. Suuntoによって製造または提供されていないすべての製品、付属品：アクセサリ、ソフトウェアの使用に起因する欠陥または欠陥の疑い
4. Suuntoは、非充電式バッテリーに起因する製品または付属品・アクセサリの動作の中断、またはエラーがないことを保証せず、さらには、第三者によって提供されたハードウェアまたはソフトウェアを使用した場合に製品またはアクセサリが動作することを保証しません。

製品またはアクセサリが以下に該当する場合、本国際限定保証は法的拘束力を失います：



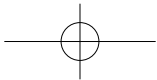
1. 使用目的を超えて分解された場合
2. 不正な補修部品を使用して修理された場合、かつ非公認のサービスセンターによって改造または修理された場合
3. シリアルナンバーが除去、改変された、または判読不能になったと、Suuntoがその自由裁量で判断した場合
4. 日焼け止め剤、防虫剤やこれに限定されない化学薬品にさらされた場合

SUUNTO保証サービスの利用

Suunto保証サービスを利用するには、購入証明書の提出が必要になります。本国際限定保証に基づく国際的な保証サービスの利用には、suunto.com/register にてオンラインで製品を登録していることが条件となります。製品保証サービスを受ける方法につきましては、suunto.com/warranty にアクセスいただくか、最寄りのSuunto小売店にご連絡いただくか、またはSuuntoサポート(suunto.com/support)までご連絡ください。

責任制限

適用される強制法により許される最大限の範囲内において、本国際限定保証はお客様の唯一かつ排他的な救済手段であり、明示または黙示を問わず、すべての他の保証に代わるものです。Suuntoは、見込まれる便益の喪失、データの喪失、使用不能による損失、資本コスト、任意の代替機器または施設に関する費用、サードパーティによるクレーム、製品の購入や利用、または保証違反による資産への損傷、契約違反、不注意、不正行為、または任意の法理あるいは公理を含むがこれに限定されない特殊損害、偶発的損害、懲罰的損害または間接的損害については、Suuntoがかかる損傷の可能性を予期できていた場合であっても、その責任を負わないものとします。Suuntoは保証サービスの提供における遅延において責任を負わないものとします。



KO

제한된 국제 보증

Suunto는 국제 보증 기간 동안 Suunto 또는 Suunto 공인 서비스 센터(이하 서비스 센터)의 재량에 따라 무상으로 a) 수리 또는 b) 교체 또는 c) 환불에 통해 자재 또는 제조 기술의 하자의 시정 조치를 보증합니다. 이는 본 보증서의 약관에 따릅니다. 이 제한된 국제 보증은 구매 국가와 관계없이 유효하고 효력을 발휘합니다. 이 제한된 국제 보증은 소비자의 판매에 적용되는 필수 국가법에 따라 부여된 귀하의 법적 권리에 영향을 미치지 않습니다.

보증 기간

제한된 국제 보증 기간은 최초 소매 구입한 날부터 시작됩니다.

달리 명시되지 않는 한 시계, 스마트 시계, 다이브 컴퓨터, 심박수 송신기, 다이빙 송신기, 다이빙 기계 장치 및 정밀 기구에 대한 품질 보증 기간은 2년입니다.

Suunto 흉부 스트랩, 시계 스트랩, 충전기, 케이블, 재충전 배터리, 팔찌 및 호스(이에 국한되지 않음) 등을 포함한 액세서리에 대한 품질 보증 기간은 1년입니다.

Suunto 다이브 컴퓨터의 깊이 측정(압력) 센서에 원인이 있는 고장의 경우 보증 기간은 5년(5)입니다.

보증 제외 및 제한

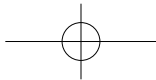
본인 제한적 국제 품질 보증은 다음의 사항에는 적용되지 않습니다.

- a) 스크래치, 마모 또는 비급속 스트랩의 변색 및/또는 재질 변화와 같은 정상적인 마모 및 파손,
b) 부주의한 취급으로 인해 발생한 결함 또는 c) 제품의 원래 용도 또는 권장 용도에 반하는 사용, 부적절한 관리, 부주의 및 떨어뜨리거나 으스스하는 등의 사고로 인해 발생한 결함이나 손상
- 인쇄 자로 및 포장
- Suunto가 제작하지 않거나 공급하지 않은 제품, 액세서리, 소프트웨어 및/또는 서비스의 사용에 의하거나 이들과 연관된 것으로 판단되는 결함
- 비충전식 배터리

Suunto는 제품 또는 액세서리 작동 중단 또는 오류가 발생하지 않는다고 보증하지 않으며, 타사의 하드웨어나 소프트웨어와 연계하여 작동할 것이라고 보증하지 않습니다.

본 제한적 국제 보증은 다음의 경우 적용할 수 없습니다.

- 제품 또는 액세서리가 원래 용도를 벗어나 개조된 경우
- 제품 또는 액세서리가 비공인 예비 부품을 사용해 수리되었거나, 비공인 서비스 센터에 의해 변경



또는 수리된 경우

3. 제품 또는 액세서리의 일련 번호가 제거, 변경 또는 어떠한 방법으로도 불법적으로 만들어진 경우 - 이는 Suunto의 재량에 따라 결정됩니다.
4. 제품 또는 액세서리가 자외선 차단제 및 살충제를 포함하여 이에 국한되지 않는 화학제품에 노출된 경우

SUUNTO 보증 서비스 이용

Suunto 보증 서비스를 이용하려면 구매 확인증을 제공해야 합니다. 또한 전 세계에서 국제 보증 서비스를 받으려면 suunto.com/register 에서 온라인으로 제품을 등록해야 합니다. 보증 서비스를 받는 방법에 대한 상세 설명은 suunto.com/warranty에서 확인하거나, 가까운 Suunto 소매점에 문의하거나, suunto.com/support에서 Suunto 지원 팀에 문의하세요.

WARANTI TERHAD ANTARABANGSA

Suunto menjamin bahwa sepanjang Tempoh Waranti, Suunto atau Pusat Perkhidmatan Berdaftar Suunto (kemudian daripada ini Pusat Perkhidmatan) akan, atas budi bicaranya semata-mata, memulihkan kecacatan pada bahan atau mutu kerja tanpa mengenakan caj sama ada dengan a) memperbaiki, atau b) mengganti, atau c) membayar balik, tertakluk pada terma dan syarat dalam Waranti Terhadap Antarabangsa ini. Waranti Terhadap Antarabangsa ini sah dan boleh dikuatkuasakan tanpa mengambil kira negara pembelian. Waranti Terhadap Antarabangsa tidak menjejaskan hak undang-undang anda, yang diberi di bawah undang-undang negara mandatori yang diterima pakai bagi penjualan barang pengguna.

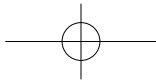
TEMPOH WARANTI

Tempoh Waranti Terhadap Antarabangsa bermula pada tarikh pembelian runcit yang asal. Tempoh Waranti adalah dua (2) tahun untuk Jam Tangan, Jam Tangan Pintar, Komputer Menyelam, Pemancar Kadar Jantung, Pemancar Menyelam, Instrumen Mekanikal Menyelam dan Instrumen Ketepatan Mekanikal melainkan dinyatakan sebaliknya.

Tempoh Waranti adalah satu (1) tahun untuk aksesori termasuk tetapi tidak terhad kepada tali dada Suunto, tali jam tangan, pengecas, kabel, bateri boleh dicas semula, gelang dan hos.

Tempoh Waranti ialah lima (5) tahun untuk kegagalan yang disebabkan oleh sensor pengukuran kedalaman (tekanan) pada Suunto Dive Computer.

MY



PENGECUALIAN DAN BATASAN

Waranti Terhadap Antarabangsa ini tidak meliputi:

1. kehausan dan kelusutan yang biasa seperti calar, lelasan atau perubahan warna dan/atau bahan tali bukan metalik, b) kecacatan yang disebabkan oleh pengendalian yang kasar, atau c) kecacatan atau kerosakan akibat penggunaan yang bertentangan dengan penggunaan yang dimaksudkan atau disyorkan, penjagaan yang tidak wajar, kecuai dan kemalangan seperti terjatuh atau terhimpit;
2. bahan bercetak dan pembungkusan;
3. kecacatan atau kecacatan didakwa yang disebabkan oleh penggunaan dengan apa-apa produk, aksesori, perisian dan/atau perkhidmatan yang tidak dikilangkan atau dibekalkan oleh Suunto;
4. bateri tidak boleh dicas semula.

Suunto tidak menjamin bahawa operasi Produk atau aksesori tidak akan terganggu atau bebas daripada ralat, atau bahawa Produk atau aksesori akan berfungsi dengan apa-apa perkakasan atau perisian yang disediakan oleh pihak ketiga.

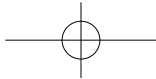
Waranti Terhadap Antarabangsa ini tidak boleh dikuatkuasakan jika Produk atau aksesori:

1. telah dibuka melebihi penggunaan yang dimaksudkan;
2. telah dibaiki menggunakan alat ganti yang tidak dibenarkan; diubah suai atau dibaiki oleh Pusat Perkhidmatan yang tidak berdaftar;
3. nombor siri telah diubah, diubah atau dibuat tidak dapat dibaca dengan apa-apa cara sekalipun, seperti yang ditentukan atas budi bicara Suunto semata-mata; atau
4. telah terdedah kepada bahan kimia, termasuk tetapi tidak terhad kepada bahan pelindung matahari dan penghalau nyamuk.

AKSES KEPADA PERKHIDMATAN WARANTI SUUNTO

Anda hendaklah menyediakan bukti pembelian untuk mengakses perkhidmatan waranti Suunto. Anda juga hendaklah mendaftar produk anda secara dalam talian di suunto.com/register supaya layak mendapatkan perkhidmatan waranti antarabangsa secara global. Untuk mendapatkan arahan mengenai cara mendapatkan perkhidmatan waranti, layari suunto.com/warranty, hubungi penjual Suunto tempatan anda, atau hubungi sokongan Suunto di suunto.com/support.

BATASAN LIABILITI—Hingga takat maksimum yang dibenarkan oleh undang-undang mandatori yang diterima pakai, Waranti Terhadap Antarabangsa ini merupakan satu-satunya remedi eksklusif anda dan adalah sebagai ganti kepada semua waranti lain, secara tersurat atau tersirat. Suunto tidak akan bertanggungjawab terhadap kerosakan khas, sampingan, punitif atau lanjutan, termasuk tetapi tidak





terhad kepada kehilangan faedah yang dijangkakan, kehilangan data, kehilangan penggunaan, kos modal, kos bagi apa-apa peralatan atau kemudahan gantian, tuntutan pihak ketiga, kerosakan kepada harta yang terhasil daripada pembelian atau penggunaan item atau yang timbul daripada pelanggaran waranti, pelanggaran kontrak, kecuriaan, tort yang ketat atau mana-mana teori undang-undang atau teori adil, walaupun jika Suunto mengetahui tentang kemungkinan kerosakan sedemikian. Suunto tidak akan bertanggungjawab terhadap kelewatan dalam menyediakan perkhidmatan waranti.

WERELDWIJDE BEPERKTE GARANTIE

NL

Suunto garandeert dat Suunto of een door Suunto geautoriseerd servicecentrum (hierna te noemen servicecentrum) gedurende de garantieperiode, ter eigen beoordeling, defecten in materialen of uitvoering gratis zal herstellen door a) reparatie, b) vervanging of c) terugbetaling, onderhevig aan de voorwaarden en condities van deze internationale beperkte garantie. Deze wereldwijde beperkte garantie is geldig en afdwingbaar ongeacht het land van aankoop. De wereldwijde beperkte garantie heeft geen invloed op uw juridische rechten, zoals verleend onder dwingend nationaal recht dat van toepassing is op de verkoop van consumentengoederen.

GARANTIEPERIODE

De wereldwijde beperkte garantieperiode begint op de datum van de oorspronkelijke aankoop in de winkel. De garantieperiode is twee (2) jaar voor horloges, smartwatches, duikcomputers, hartslagmeters, duikzenders, mechanische duikinstrumenten en mechanische precisie-instrumenten tenzij anders aangegeven. De garantieperiode is één (1) jaar voor accessoires inclusief, maar niet beperkt tot Suunto-borstriemen, horlogebandjes, opladers, kabels, oplaadbare batterijen, riemen, armbanden en slangen. De Garantieperiode is vijf (5) jaar voor storingen die te wijten zijn aan de sensor voor dieptemeting (druksensor) op Suunto-duikcomputers.

UITSLUITINGEN EN BEPERKINGEN

Onder deze wereldwijde beperkte garantie bestaat geen dekking voor:

- a) normale slijtage zoals krassen, slijtplekken of veranderingen in kleur en/of materiaal van nietmetallisch riemen, b) gebreken veroorzaakt door hardhandige hantering, of c) gebreken of schade die voortvloeien uit gebruik anders dan bedoeld of aanbevolen, slecht onderhoud, nalatigheid, en



- ongelukken zoals laten vallen of stoten;
2. documentatiemateriaal en verpakking;
 3. defecten of beweerde defecten die veroorzaakt zijn door het gebruik met een product, accessoire, softwaretoepassing en/of service die niet is geproduceerd of geleverd door Suunto;
 4. niet-oplaadbare batterijen.

Suunto garandeert niet dat het product ononderbroken of zonder fouten zal werken, of dat het product zal werken in combinatie met enige hardware of software die door een derde partij wordt geleverd. Deze wereldwijde beperkte garantie is niet afdwingbaar indien het product of de accessoire:

1. verder geopend is dan het bedoelde gebruik;
2. gerepareerd is met gebruik van niet geautoriseerde reserveonderdelen; aangepast of gerepareerd is door een niet geautoriseerd servicecentrum;
3. het serienummer is verwijderd, is gewijzigd of op enigerlei wijze onleesbaar is gemaakt, zoals bepaald naar goeddunken van Suunto;
4. is blootgesteld aan chemicaliën, inclusief maar niet beperkt tot zonnecrème en insectenafwerfmiddel.

TOEGANG TOT DE SUUNTO GARANTIESERVICE

U kunt alleen aanspraak maken op de garantieservice van Suunto als u in het bezit bent van een aankoopbewijs. U moet tevens uw product online registreren op suunto.com/register om wereldwijd gebruik te maken van internationale garantieservices. Voor instructies over de garantieservice ga je naar suunto.com/warranty of neem je contact op met je lokale Suunto-verkoper of de klantenservice van Suunto op suunto.com/support.

BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID

Binnen het maximale vermogen zoals in de van toepassing zijnde wet- en regelgeving is opgenomen, is deze wereldwijde beperkte garantie uw enige en exclusieve rechtsmiddel en vervangt alle andere garanties zowel impliciet als expliciet. Suunto kan niet aansprakelijk worden gehouden voor bijzondere, incidentele of gevolgschade of schadevergoedingen, inclusief maar niet beperkt tot verlies van verwachte voordelen, verlies van gegevens, kapitaalkosten, kosten van vervangende apparatuur of voorzieningen, claims van derden, schade aan eigendommen als gevolg van de aankoop of het gebruik van het item of als gevolg van garantiebreuk, nalatigheid, benadeling of enige juridische of billijke grondslag, zelfs als Suunto op de hoogte was van de kans op dergelijke schade. Suunto kan niet aansprakelijk worden gehouden voor vertraging bij het verlenen van garantieservice.



INTERNATIONAL LIMITED WARRANTY

NO

Suunto garanterer at i Garantiperioden vil Suunto eller et Autorisert Suunto Servicesenter (heretter kalt Servicesenter) etter eget skjønn, avhjelpe mangler i materialer eller utførelse gratis enten ved å a) reparere eller b) erstatte, eller c) refundere, underlagt vilkårene og betingelsene i denne International Limited Warranty. Denne International Limited Warranty er gyldig og gjennomførbar, uavhengig av kjøpslandet. Denne International Limited Warranty påvirker ikke dine rettigheter, gitt i henhold til obligatorisk nasjonal lovgivning som gjelder for salg av forbruksvarer.

GARANTIPERIODE

International Limited Warranty starter på den opprinnelige kjøpsdatoen.

Garantitiden er to (2) år for klokker, smartklokker, dykkecomputere, hjertefrekvenssendere, trådløse sendere, mekaniske dykkerinstrumenter og presisjonsinstrumenter med mindre annet er spesifisert.

Garantiperioden er ett (1) år for tilbehør, inkludert, men ikke begrenset til Suunto bryststroppe, klokkestroppe, ladere, kabler, oppladbare batterier, armbånd og slanger.

Garantiperioden er fem (5) år for feil som kan tilskrives trykksensoren for dybdemåling på Suunto Dive Computers.

UNNTAK OG BEGRENSNINGER

Denne International Limited Warranty dekker ikke:

1. a) normal slitasje, som riper, slitasje, eller fargeendring og/eller materialeendring av ikke-metalliske reimer, b) defekter forårsaket av røff håndtering, eller c) defekter eller skade som følge av bruk utover anbefalt bruk, feil pleie, uaktsomhet, og uhell som fall eller knusing,
2. trykte materialer og emballasje,
3. defekter eller påståtte defekter som skyldes bruk sammen med produkter, tilbehør, programvare og/eller service som ikke er produsert eller levert av Suunto,
4. ikke oppladbare batterier.

Suunto garanterer ikke at bruken av produktet eller tilbehør vil være uten avbrytelser eller feilfri, eller at produktet eller tilbehøret vil fungere med maskinvare eller programvare som leveres av en tredjepart.

Denne International Limited Warranty er ikke rettskraftig hvis produktet eller tilbehør:

1. enheten har blitt åpnet utover tiltenkt bruk,
2. enheten har blitt reparert ved hjelp av ikke-godkjente reservedeler, endret, eller reparert på et ikke-godkjent servicesenter,



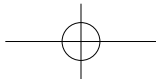
3. serienummeret har blitt fjernet, endret eller gjort uleselig på noen måte, som avgjøres etter Suuntos skjønn,
4. har vært utsatt for kjemikalier, inkludert, men ikke begrenset til myggmidler.

TILGANG TIL SUUNTOS GARANTISERVICE

Du må vise et kjøpsbevis for å få tilgang til Suuntos garantiservice. Du må registrere produktet på suunto.com/register for å kunne ha krav på internasjonale garantitjenester. Hvis du vil vite hvordan du får tilgang til garantiservicen, kan du gå til suunto.com/warranty, kontakte den lokale autoriserte Suunto-forhandleren, eller du kan kontakte Suuntos kontaktsenter på suunto.com/support.

ANSVARSBEGRENSNING

Så langt gjeldende lov tillater det, er denne International Limited Warranty din eneste garanti og gjelder i stedet for alle andre garantier, uttalte eller implisitte. Suunto kan ikke holdes ansvarlig for spesielle, tilfældige eller andre skader eller følgeskader, inkludert, men ikke begrenset til tap av forventede goder, tap av data, tap av bruk, kapitalutgifter, kostnader ved erstatningsutstyr eller -anlegg, krav fra tredjeparter, skade på eiendom som skyldes kjøp eller bruk av enheten eller som skyldes brudd på garantien, kontraktsbrudd, skjedeløshet, skadegjørende ansvar eller noen juridiske eller lovbestemte teorier, selv om Suunto kjente til at slike skader kunne oppstå. Suunto kan ikke holdes ansvarlig for forsinkelser i levering av garantitjenester.



PL

OGRANICZONA GWARANCJA MIĘDZYNARODOWA

Firma Suunto zapewnia, że w okresie objętym gwarancją firma Suunto lub autoryzowane centrum serwisowe Suunto (dalej „centrum serwisowe”), według własnego uznania, bezpłatnie usunie wady materiałowe lub wady wykonania poprzez: a) naprawę, b) wymianę lub c) zwrot kosztów zakupu, z zastrzeżeniem warunków określonych w niniejszej Ograniczonej Gwarancji Międzynarodowej. Niniejsza Ograniczona Gwarancja Międzynarodowa jest ważna i obowiązuje niezależnie od kraju zakupu. Ograniczona Gwarancja Międzynarodowa nie wpływa na prawa użytkownika przyznane na mocy przepisów krajowych stosowanych do sprzedaży towarów konsumenckich.

OKRES GWARANCJI

Okres Ograniczonej Gwarancji Międzynarodowej rozpoczyna się w dniu zakupu produktu w punkcie sprzedaży detalicznej.

Okres gwarancji wynosi dwa (2) lata w przypadku zegarków, smartwatchy, komputerów nurkowych, czujników tętna, czujników nurkowych, mechanicznych instrumentów nurkowych i mechanicznych instrumentów precyzyjnych, chyba że określono inaczej.

Okres gwarancji wynosi jeden (1) rok w przypadku akcesoriów, w tym między innymi pasów napiersiowych, pasków do zegarków, ładowarek, kabli, akumulatorów, bransoletek i węży firmy Suunto.

Okres gwarancji wynosi pięć (5) lat w odniesieniu do awarii związanych z czujnikiem pomiaru głębokości (ciśnienia) w komputerach nurkowych Suunto.

WYKLUCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCYJNE

Niniejsza Ograniczona Gwarancja Międzynarodowa nie obejmuje:

1. a) Normalnego zużycia — na przykład zadrapań, otarć lub zmian koloru lub/i właściwości tworzywa, w przypadku pasków niemetalowych. b) Wad powstałych wskutek niewłaściwego obchodzenia się z produktem. c) Wad lub uszkodzeń powstałych wskutek użytkowania w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub eksploatacją niezgodną z instrukcjami, niewłaściwej konserwacji, braku należytej dbałości skutkującemu uszkodzeniem lub zniszczeniem - na przykład poprzez upuszczenie bądź zmiażdżenie.
2. Drukowanych materiałów informacyjnych i opakowania.
3. Usterek lub domniemyanych wad wynikających z użycia w połączeniu z jakimkolwiek produktem, elementem wyposażenia, oprogramowaniem i/lub usługą, których producentem bądź dostawcą nie jest firma Suunto.
4. Baterii.

Firma Suunto nie gwarantuje, że produkt będzie działał nieprzerwanie i bezbłędnie ani że będzie



współpracować ze sprzętem komputerowym lub oprogramowaniem stron trzecich.

Niniejsza Ograniczona Gwarancja Międzynarodowa nie ma zastosowania w przypadku gdy Produkt lub akcesoria:

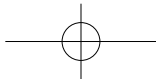
1. Gdy produkt lub element wyposażenia był używany w sposób niezgodny z przeznaczeniem.
2. Gdy produkt lub element wyposażenia był naprawiany z użyciem nieoryginalnych części zamiennych, bądź modyfikowany lub naprawiany przez podmiot inny, niż autoryzowane centrum serwisowe.
3. Gdy numer seryjny został w jakikolwiek sposób usunięty, zmieniony lub jest nieczytelny — decyzję w tej kwestii podejmuje firma Suunto.
4. Gdy produkt lub element wyposażenia został wystawiony na działanie substancji chemicznych, w tym np. środków ochrony przeciwsłonecznej lub środków owadobójczych.

DOSTĘP DO SERWISU GWARANCYJNEGO FIRMY SUUNTO

Dostęp do serwisu gwarancyjnego Suunto wymaga przedstawienia dowodu zakupu. Należy również zarejestrować swój produkt online pod adresem suunto.com/register w celu korzystania z usług gwarancyjnych na całym świecie. Informacje na temat korzystania z usług gwarancyjnych znajdują się na stronie suunto.com/warranty. Można je także uzyskać w lokalnym punkcie sprzedaży lub kontaktując się z działem pomocy technicznej Suunto pod adresem suunto.com/support.

OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

W maksymalnym, dozwolonym przez obowiązujące przepisy prawa zakresie, niniejsza Ograniczona Gwarancja Międzynarodowa jest jedynym i wyłącznym środkiem prawnym przysługującym użytkownikowi oraz zastępuje wszelkie inne określone bądź dorozumiane gwarancje. Firma Suunto nie ponosi odpowiedzialności za szkody szczególne, zdarzeniowe, moralne ani wynikowe, w tym między innymi za stratę przewidywanych korzyści, utratę danych, utratę możliwości użytkowania, utratę kapitału, koszty wszelkiego zastępczego sprzętu lub urządzeń, roszczenia stron trzecich, a także szkody majątkowe, wynikające z nabycia lub korzystania z produktu, bądź powstałe wskutek naruszenia warunków gwarancji, naruszenia umowy, zaniedbania, odpowiedzialności deliktowej lub jakichkolwiek innych przepisów prawa albo in równowaznych, nawet jeśli firma Suunto była świadoma możliwości wystąpienia takich szkód. Firma Suunto nie ponosi odpowiedzialności za opóźnienia w świadczeniu usług w ramach gwarancji.



GARANTIA LIMITADA INTERNACIONAL

PT

A Suunto garante que durante o Período da Garantia, a Suunto ou um Centro de Assistência Autorizado da Suunto (doravante designado de Centro de Assistência) irá, à sua discrição, reparar defeitos de material ou de mão-de-obra isentos de encargos mediante: a) reparação, b) substituição ou c) reembolso, sujeito aos termos e condições desta Garantia Limitada Internacional. Esta Garantia Limitada Internacional é válida e aplicável, independentemente do país de compra. A Garantia Limitada Internacional não afeta os seus direitos legais garantidos ao abrigo da legislação nacional obrigatória aplicável à venda de bens de consumo.

PERÍODO DE GARANTIA

Período de Garantia Limitada Internacional tem início na data de aquisição original.

O Período de Garantia é de dois (2) anos para os Relógios, Smart Watches, Computadores de mergulho, Transmissores de frequência cardíaca, Transmissores de mergulho, Instrumentos mecânicos de mergulho e Instrumentos mecânicos de precisão a menos que especificado em contrário.

O Período da Garantia é de um (1) ano para acessórios, incluindo mas não limitada a Bandas de pulso, correias de relógio, carregadores, cabos, baterias recarregáveis, braceletes e tubos da Suunto.

Período da Garantia é de cinco (5) anos para avarias relacionadas com o sensor da medição de profundidade (pressão) nos Computadores de Mergulho Suunto.

EXCLUSÕES E LIMITAÇÕES

Esta Garantia Limitada Internacional não abrange:

- a) o desgaste normal como riscos, abrasões ou alteração da cor e/ou material de alças não metálicas, b) defeitos provocados por manuseamento negligente, ou c) defeitos ou danos resultantes de uma utilização contrária à utilização prevista ou recomendada, cuidados incorrectos, negligência e acidentes, tais como quedas ou esmagamentos;
2. materiais impressos e embalagem;
3. defeitos ou alegados defeitos provocados pela utilização com qualquer produto, acessório, software e/ou serviço não fabricado ou fornecido pela Suunto;
4. baterias não recarregáveis.

A Suunto não garante que o funcionamento do Produto ou acessório será contínuo ou isento de erros, ou que o Produto ou o acessório funcionará em combinação com qualquer hardware ou software fornecido por terceiros.

Esta Garantia Limitada Internacional não se aplica se o Produto ou acessório:



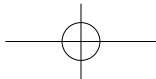
1. tiver sido aberto para além da finalidade a que se destina;
2. tiver sido reparado com peças sobressalentes não autorizadas; modificado ou reparado por um Centro de Assistência não autorizado;
3. estiver com o número de série removido, alterado ou ilegível por qualquer via, por determinação à total discrição da Suunto; ou
4. tiver sido exposto a químicos, incluindo mas não se limitando a protectores solares e repelentes de mosquitos.

ACESSO AO SERVIÇO DE GARANTIA DA SUUNTO

Para acesso ao serviço de garantia da Suunto é necessária a prova de compra. Também deve registar o seu produto online em suunto.com/register para receber os serviços de garantia internacional em todo o mundo. Para instruções sobre como obter o serviço de garantia, visite suunto.com/warranty, contacte o revendedor local da Suunto, ou contacte a assistência ao cliente Suunto em suunto.com/support.

LIMITAÇÃO DA RESPONSABILIDADE

Até à máxima extensão permitida pela legislação obrigatória aplicável, esta Garantia Limitada Internacional é a sua única e exclusiva forma de reparação disponível e substitui todas as outras garantias, expressas ou implícitas. A Suunto não se responsabiliza por danos extraordinários, acidentais, punitivos ou consequenciais, incluindo mas não se limitando à perda de benefícios antecipados, perda de dados, perda de utilização, custo de capital, custo de qualquer equipamento ou funcionalidades de substituição, reclamações de terceiros, danos materiais resultantes da aquisição ou utilização do artigo ou decorrentes da violação da garantia, violação do contrato, negligência, ato ilícito ou qualquer lei ou teoria equitativa, mesmo que a Suunto tivesse conhecimento da probabilidade de tais danos. A Suunto não se responsabiliza por qualquer atraso na prestação do serviço de garantia.



МЕЖДУНАРОДНАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

RU

Компания Suunto гарантирует, что в течение гарантийного срока компания Suunto или авторизованный сервисный центр Suunto (в дальнейшем именуемый Сервисным центром) будет бесплатно устранять дефекты в материалах или сборке одним из следующих способов, выбранных по своему усмотрению: а) ремонт, б) замена, в) возмещение стоимости устройства при условии соблюдения положений данной ограниченной гарантии. Данная международная ограниченная гарантия действует и применяется независимо от страны приобретения. Международная ограниченная гарантия не влияет на ваши права, определенные обязательным к применению национальным законодательством о продаже потребительских товаров.

СРОК ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ

Отсчет срока международной ограниченной гарантии начинается с даты первоначальной розничной покупки.

Гарантийный срок на часы, смарт-часы, компьютеры для погружений, пульсометры, датчики погружения, механические приборы для погружения и механические прецизионные измерительные инструменты составляет два (2) года, если не указано иное.

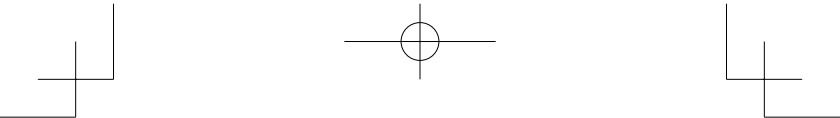
Гарантийный срок на аксессуары, включая нагрудные ремни Suunto, ремешки для часов, зарядные устройства, кабели, аккумуляторы, браслеты и шланги, но не ограничиваясь ими, составляет один (1) год.

Гарантийный период составляет пять (5) лет для неисправностей, связанных с датчиком измерения глубины (давления) на компьютерах для погружений Suunto.

ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Настоящая международная ограниченная гарантия не охватывает:

- а) обычный износ, например, царапины, потертости и изменения цвета и (или) материала неметаллических ремешков, б) дефекты, вызванные неосторожным обращением, и в) дефекты и повреждения, вызванные неправильной или противоречащей инструкциям эксплуатацией устройства, ненадлежащим уходом, небрежным обращением и авариями, такими как падение или раздавливание устройства;
2. печатные материалы и упаковку;
3. дефекты и предполагаемые дефекты, вызванные совместным использованием с любым устройством, принадлежностью, программным обеспечением и (или) услугой, которые не были произведены или предоставлены компанией Suunto;



4. батареи, не поддерживающие перезарядку.

Suunto не гарантирует, что эксплуатация Устройства или принадлежности будет происходить без сбоев или ошибок, или что Устройство или принадлежность будут совместимы с каким-либо оборудованием или программным обеспечением сторонних производителей.

Настоящая международная ограниченная гарантия на устройство или принадлежность перестает действовать в следующих случаях:

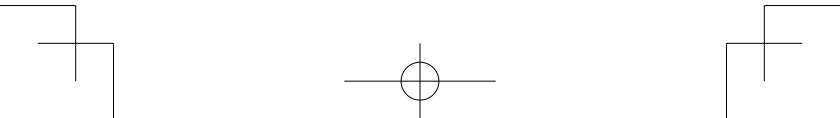
1. вскрытие с нарушением правил использования;
2. ремонт с использованием неутвержденных запасных частей; внесение модификаций или ремонт в сервисных центрах, которые не являются авторизованными Сервисными центрами;
3. удаление, изменение, порча серийного номера устройства или иные действия, делающие его нечитаемым (решение по этому вопросу принимается на усмотрение компании Suunto), или
4. воздействие на устройство химических веществ, включая, без ограничений, солнцезащитный крем и репеллент от насекомых.

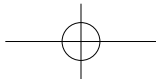
ОБРАЩЕНИЕ В ГАРАНТИЙНУЮ СЛУЖБУ SUUNTO

Чтобы воспользоваться гарантийным обслуживанием Suunto, необходимо предоставить документы, подтверждающие приобретение устройства. Следует также зарегистрировать продукт онлайн на сайте suunto.com/register, чтобы получать услуги международной гарантии по всему миру. Для получения инструкций по оказанию сервисного обслуживания, перейдите по адресу: suunto.com/warranty, свяжитесь в местном представителем Suunto или свяжитесь со службой поддержки Suunto по адресу: suunto.com/support.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

В максимальной степени, допускаемой применимым законодательством, настоящая международная ограниченная гарантия является единственным и исключительным средством судебной защиты и заменяет собой все остальные явно выраженные или подразумеваемые гарантии. Компания Suunto не несет ответственности за специфические, случайные, штрафные или косвенные убытки, включая, помимо прочего, потерю предполагаемой прибыли, потерю данных, утрату возможности эксплуатации, стоимость капитала, стоимость любого замещающего оборудования или заместительных средств, претензии третьих лиц, ущерб собственности, нанесенный в результате приобретения или использования данного изделия или в результате нарушения условий гарантии, договора, небрежности, строгого правонарушения или любого другого юридического или объективного обоснования, даже если компании Suunto было известно





о вероятности возникновения такого ущерба. Компания Suunto не несет ответственности за задержки в предоставлении гарантийного обслуживания.

MEDZINÁRODNÁ OBMEDZENÁ ZÁRUKA

SK

Spoločnosť Suunto zaručuje, že počas záručnej lehoty spoločnosť Suunto alebo autorizované servisné stredisko Suunto (ďalej Servisné stredisko) podľa vlastného uváženia bezplatne odstráni poruchy materiálu alebo spracovania prostredníctvom a) opravy, b) výmeny alebo c) refundácie, v súlade so zmluvnými podmienkami tejto medzinárodnej obmedzenej záruky. Táto medzinárodná obmedzená záruka je platná a vynútiteľná bez ohľadu na krajinu kúpy. Medzinárodná obmedzená záruka nemá vplyv na vaše zákonné práva zaručené povinným národným zákonom platným pre predaj spotrebiteľského tovaru.

ZÁRUČNÁ LEHOTA

Lehota medzinárodnej obmedzenej záruky sa začína v deň pôvodnej maloobchodnej kúpy.

Záručná lehota na hodinky, inteligentné hodinky, potápačské počítače, vysielace srdcovej frekvencie, potápačské vysielace, potápačské mechanické prístroje a mechanické presné nástroje je dva (2) roky, pokiaľ nie je uvedené inak.

Záručná lehota na príslušenstvo vrátane (ale nie výhradne) hrudných pásov Suunto, remienkov na hodinky, nabíjačiek, káblov, nabíjateľných batérií, náramkov a hadičiek je jeden (1) rok.

Záručná lehota je päť (5) rokov pre poruchy, ktoré možno pripísať snímaču merania hĺbky (tlaku) v potápačských počítačoch Suunto.

VYLÚČENIA A OBMEDZENIA

Táto medzinárodná obmedzená záruka sa nevzťahuje na:

1. a) bežné opotrebovanie, ako sú škrabance, odrenia alebo zmena farby, b) poruchy spôsobené nešetrným zaobchádzaním ani c) poruchy a poškodenia spôsobené nesprávnym používaním alebo používaním v rozpore s odporúčaním, nevhodnou starostlivosťou, nedbanlivosťou a nehodami ako spadnutie alebo rozpučenie;
2. tlačené a obalové materiály;
3. poruchy a domnelé poruchy spôsobené používaním s akýmkoľvek výrobkom, príslušenstvom, softvérom alebo službou nevýrobenou alebo nedodanou spoločnosťou Suunto;
4. nenabíjateľné batérie.

Spoločnosť Suunto nezaručuje, že prevádzka výrobku alebo príslušenstva bude neprerušovaná alebo

253



bežbybná ani že výrobok alebo príslušenstvo bude pracovať s iným hardvérom či softvérom dodaným treťou stranou.

Táto medzinárodná obmedzená záruka nie je vymáhateľná, ak výrobok alebo príslušenstvo:

1. boli otvorené mimo predpokladané použitie;
2. boli opravované pomocou neautorizovaných náhradných dielov, upravované alebo opravované neautorizovaným servisným strediskom;
3. majú odstránené, upravené alebo inak poškodené výrobné číslo, na základe výhradného uviazania spoločnosti Suunto; alebo
4. boli vystavené pôsobeniu chemikálií, vrátane, ale nie výlučne, opaľovacieho krému a odpudzovačov hmyzu.

PRÍSTUP K ZÁRUČNEJ SLUŽBE SPOLOČNOSTI SUUNTO

Pre prístup k záručnej službe spoločnosti Suunto musíte doložiť doklad o zakúpení. Zároveň si musíte svoj výrobok zaregistrovať na stránke suunto.com/register, ak chcete získať medzinárodné záručné služby na celom svete. Informácie o získaní záručného servisu získate na adrese suunto.com/warranty, kontaktujte miestneho predajcu Suunto alebo volajte technickú podporu Suunto na adrese suunto.com/support.

OBMEDZENIE ZODPOVEDNOSTI

V maximálnom rozsahu povolenom príslušnými povinnými zákonmi je táto medzinárodná obmedzená záruka vašim jediným a výhradným opravným prostriedkom a je náhradou za všetky ostatné záruky, vyjadrené alebo predpokladané. Spoločnosť Suunto nezodpovedá za zvláštne, náhodné, trestné ani následné škody, vrátane (ale nie výhradne) straty očakávaných výhod, straty údajov, straty použitia, náklady na kapitál, náklady na náhradné vybavenie alebo zariadenie, nároky tretích strán, poškodenie vlastníctva, ktoré sú následkom zakúpenia alebo používania výrobku alebo pochádzajú z nedodržania záruky, nedodržania zmluvy, nedbanlivosti, prečinu, zákonnej alebo spravodlivej teórie, aj keď spoločnosť Suunto vedela o možnosti týchto škôd. Spoločnosť Suunto nie je zodpovedná za oneskorenia pri uskutočňovaní záručnej služby.



MEDNARODNA OMEJENA GARANCIJA

SL

Družba Suunto jamči, da bo v času trajanja garancije ona sama ali da bo njen pooblaščen servis Suunto (v nadaljevanju: servis) po lastni presoji brezplačno popravil napake na materialu ali pri izdelavi, in sicer s/z a) popravilom, b) zamenjavo ali c) povračilom stroškov, odvisno od določil in pogojev te mednarodne omejene garancije. Ta mednarodna omejena garancija je veljavna in izvršljiva ne glede na državo, v kateri je bila naprava kupljena. Mednarodna omejena garancija ne vpliva na vaše pravice, ki vam jih podeljuje državna zakonodaja glede prodaje potrošniških izdelkov.

TRAJANJE GARANCIJE

Obdobje mednarodne omejene garancije začne veljati z dnem nakupa izdelka.

Če ni drugače navedeno, velja za ure, pametne ure, potapljaške računalnike, oddajnike srčnega utripa, potapljaške oddajnike, potapljaške mehanske instrumente in natančne mehanske instrumente dvoletna (2) garancija.

Za dodatno opremo, ki med drugim vključujejo prsne pasove Suunto, pasove za uro, polnilnike, kable, polnilne baterije, zapestnice in gibke cevi, velja garancija eno (1) leto.

Garancijsko obdobje za napake, ki jih je mogoče pripisati tipalu za merjenje globine (tlaka) na računalnikih Suunto Dive Computers, je pet (5) let.

IZKLJUČITVE IN OMEJITVE

Ta mednarodna omejena garancija ne krije:

1. a) običajne obrabe, kot so praske, odrgnine ali spremembe barve in/ali materiala nekovinskih pasov, b) napak, ki nastanejo zaradi grobega ravnanja z napravo, c) napak ali škode, ki nastanejo zaradi napačne uporabe, ki je v nasprotju s priporočili za uporabo, ali zaradi neustrezne nege, malomarnosti in nesreč, kot so padci ali stiski;
2. tiskanega gradiva in embalaže;
3. napak ali domnevnih napak, ki so nastale ob uporabi s katerim koli izdelkom, dodatno opremo, programsko opremo in/ali storitvijo, ki jih ni izdelalo ali dobavilo podjetje Suunto;
4. nepolnjivih baterij.

Družba Suunto ne jamči, da bo delovanje izdelka oziroma dodatne opreme neprekinjeno ali brez napak ali da bo izdelek oziroma dodatna oprema delovala s katero koli strojno ali programsko opremo drugih izdelovalcev.

Ta mednarodna omejena garancija ni izvršljiva, če:

1. je sta bila izdelek oziroma dodatna oprema odprta v nasprotju s predvideno uporabo;



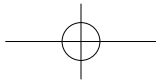
2. je bil izdelek oziroma dodatna oprema popravljena z uporabo nepooblaščenih nadomestnih delov ali je izdelek oziroma dodatno opremo spremenil ali popravil nepooblaščen servisni center;
3. je bila serijska številka odstranjena, spremenjena ali postala nečitljiva, kar presodi podjetje Suunto;
4. je bil izdelek oziroma dodatna oprema izpostavljen kemikalijam, kar med drugim vključuje sredstvo proti komarjem.

DOSTOP DO GARANCIJSKIH STORITEV SUUNTO

Za dostop do garancijskih storitev Suunto je treba predložiti dokazilo o nakupu. Če želite izkoristiti mednarodne garancijske storitve po vsem svetu, je treba registrirati izdelek na suunto.com/register. Navodila za pridobitev garancijskega servisa lahko poiščete na spletnem mestu suunto.com/warranty, se obrnete na lokalnega trgovca izdelkov Suunto ali pa se obrnete na podporo Suunto na suunto.com/support.

OMEJITEV ODGOVORNOSTI

V največji meri, ki jo dopušča veljavna zakonodaja, je ta mednarodna omejena garancija vaše edino in izključno pravno sredstvo ter velja namesto vseh drugih izrecnih ali nakazanih garancij. Družba Suunto ni odgovorna za posebno, nenamerno, kazensko ali posledično škodo, vključno z, vendar ne omejeno na, izgubo pričakovanih koristi, izgubo podatkov, izgubo možnosti uporabe, kapitalne stroške, stroške nadomestne opreme ali pripomočkov, zahtevke tretjih strank, materialno škodo, ki je nastala zaradi nakupa ali uporabe predmeta ali zaradi kršitev garancije, kršitev pogodbe, malomarnosti, odškodninske odgovornosti ali kakršnih koli pravnih teorij ali teorij o pravičnosti, tudi če je bila družba Suunto seznanjena z možnostjo takšne škode. Družba Suunto ni odgovorna za zamudo pri zagotavljanju garancijskih storitev.



INTERNATIONELLA BEGRÄNSADE GARANTI

SV

Suunto garanterar att Suunto eller ett av Suuntos auktoriserade serviceställen (hädanefter kallat serviceställe) under garantiperioden efter eget gottfinnande kommer att avhjälpa fel i material eller utförande utan kostnad antingen genom att a) reparera produkten, eller b) ersätta produkten, eller c) återbetala produkten, i enlighet med villkoren i denna internationella begränsade garanti. Den här internationella begränsade garantin är giltig och verkställbar oavsett vilket land produkten köptes i. Den internationella begränsade garantin påverkar inte dina juridiska rättigheter som beviljas under tillämpliga nationella konsumentlagar.

GARANTIPERIOD

Garantiperioden för den internationella begränsade garantin börjar gälla från det datum då den ursprungliga slutanvändaren köpte produkten.

Garantiperioden är två (2) år för klockor, smartklockor, dykdatorer, pulssändare, sändare för tryckmätning, mekaniska dykinstrument och mekaniska precisionsinstrument om inget annat anges.

Garantiperioden är ett (1) år för tillbehör, inklusive (men inte begränsat till) Suunto pulsbälten som bärs över bröstet, klockarmband, laddare, kablar, laddningsbara batterier, armband och slangar.

Garantiperioden är fem (5) år för fel som kan kopplas till djup/tryck-mätningssensorn på Suuntos dykdatorer.

UNDANTAG OCH BEGRÄNSNINGAR

Den här internationella begränsade garantin täcker inte:

- a) normalt slitage, såsom repor, nötningskador eller färg- och/eller materialskiftningar på remmar i annat material än metall, b) defekter orsakade av vårdslös hantering och c) defekter eller skador orsakade av felaktig användning som strider mot anvisningarna eller avsett ändamål, felaktigt skötsel, vårdslöshet och skador som orsakas av att produkten har tappats i marken eller korsats
2. trycksaker och förpackningsmaterial
3. defekter eller påstådda defekter orsakade av att produkten har använts med en produkt, ett tillbehör, ett program och/eller en tjänst som inte har tillverkats eller tillhandahållits av Suunto
4. icke laddningsbara batterier.

Suunto garanterar inte oavbruten eller felfri funktion hos produkten eller tillbehöret, eller att produkten eller tillbehöret kommer att fungera tillsammans med maskinvara eller programvara som tillhandahålls av tredje part.

Den här internationella begränsade garantin är inte verkställbar om:

1. produkten eller tillbehöret har öppnats mer än den är avsedd att öppnas



2. produkten eller tillbehöret har reparerats med reservdelar som inte är godkända, eller har modifierats eller reparerats av ett serviceställe som Suunto inte har auktoriserat
3. produktens eller tillbehörets serienummer har tagits bort, ändrats eller gjorts oläsligt på något sätt, enligt vad som fastställs av Suunto efter eget gottfinnande
4. produkten eller tillbehöret har utsatts för kemikalier inklusive men inte begränsat till solskyddsmedel och myggmedel.

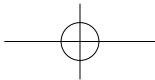
TILLGÅNG TILL SUUNTOS GARANTISERVICE

Du måste uppvisa kvitto för att få tillgång till Suuntos garantiservice. Du måste även registrera produkten online på suunto.com/register för att omfattas av den internationella begränsade garantin globalt.

Anvisningar om hur du får garantiservice finns på suunto.com/warranty. Du kan även kontakta din lokala Suunto-återförsäljare eller Suuntos support på suunto.com/support.

ANSVARSBEGRÄNSNING

I den utsträckning detta är tillåtet enligt gällande lag utgör denna internationella begränsade garanti din enda gottgörelse och ersätter alla andra garantier, såväl uttryckliga som underförstådda. Suunto ska inte hållas ansvarigt för särskilda skador, oförutsedda eller indirekta skador eller följdskador, inklusive men utan begränsning till förlust av förväntade fördelar, förlust av data, oförmåga att använda produkten, kapitalkostnad, kostnad för eventuell ersättningsutrustning eller -anläggning, anspråk från tredje part, skada på egendom till följd av köp eller användning av produkten, eller genom garantibrott, avtalsbrott, försumlighet, åtalbar handling eller annan juridisk eller sedvanerättslig teori, även om Suunto kände till sannolikheten för sådana skador. Suunto ska inte hållas ansvarigt för förseningar vid utförandet av garantiservice.



TH

การรับประกันระหว่างประเทศภายใต้เงื่อนไขจำกัดของ

Suunto รับประกันว่าในช่วงระยะเวลาประกัน Suunto หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Suunto (ต่อไปนี้จะเรียกว่า “ศูนย์บริการ”) จะขึ้นอยู่กับดุลพินิจแต่ผู้เดียวในการแก้ไขข้อบกพร่องจากรีเสดหรือมือ โดยไม่คิดค่าใช้จ่าย ด้วยวิธีใดวิธีหนึ่งดังนี้ ก) ซ่อมแซม หรือ ข) เปลี่ยน หรือ ค) คืนเงิน ภายใต้ข้อกำหนดและเงื่อนไขของการรับประกันระหว่างประเทศภายใต้เงื่อนไขจำกัดนี้ การรับประกันภายใต้เงื่อนไขจำกัดระหว่างประเทศใช้ได้และบังคับใช้ในประเทศที่ซื้อสินค้า การรับประกันภายใต้เงื่อนไขจำกัดระหว่างประเทศไม่มีผลต่อสิทธิทางกฎหมายของคุณ ซึ่งได้รับการยินยอมภายใต้กฎหมายที่บังคับใช้แห่งชาติสำหรับจำหน่ายสินค้าอุปโภคบริโภค

ระยะเวลาการรับประกัน

ระยะเวลาการรับประกันระหว่างประเทศภายใต้เงื่อนไขจำกัดเริ่มต้นนับตั้งแต่วันที่ซื้อจากร้านค้าปลีก

มีระยะเวลาการรับประกันสอง (2) ปีสำหรับนาฬิกาข้อมือ, นาฬิกาสมาร์ทวอตช์, Dive Computer, เครื่องส่งสัญญาณชั่วคราว ดันของหัวใจ, เครื่องส่งสัญญาณ Dive, อุปกรณ์เชิงกล Dive และอุปกรณ์ความแม่นยำเชิงกล ยกเว้นจะมีการระบุไว้เป็นอย่างอื่น

มีระยะเวลาการรับประกันหนึ่ง (1) ปีสำหรับอุปกรณ์เสริม รวมถึงเคสไม่จำกัดเฉพาะสายรัดนาฬิกา สายนาฬิกา เครื่องชาร์จ สายรัด แบตเตอรี่แบบชาร์จได้ สายและสายยาง Suunto

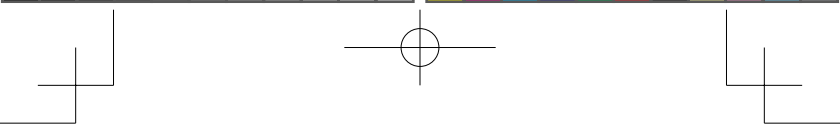
ระยะเวลาการรับประกันคือห้า (5) ปีสำหรับความผิดปกติที่เกิดจากเซนเซอร์วัดความลึก (ความดัน) บน Suunto Dive Computers

การยกเว้นและข้อจำกัด

การรับประกันระหว่างประเทศภายใต้เงื่อนไขจำกัดจะไม่ครอบคลุม:

- ก) การสึกหรอตามปกติเช่น รอยขีดข่วน รอยฉีกขาดหรือการเปลี่ยนแปลงของสีและ/หรือรีเสดของสายรัดที่ไม่ใช่โลหะ ข) ความเสียหายที่เกิดจากการจับถือที่รุนแรงหรือ ค) ข้อบกพร่องหรือความเสียหายที่เกิดจากการใช้งานที่ไม่ได้เป็นไปตามที่คำแนะนำไว้หรือการใช้งานตามที่แนะนำไว้ การดูแลที่ไม่เหมาะสม ความประมาทและอุบัติเหตุเช่น ฝนหรือการตก

259



2. สื่อสิ่งพิมพ์และบรรจุภัณฑ์
 3. ซอบบทรวงหรือซอบบทรวงที่กล่าวอ้างว่าเกิดจากการใช้งานร่วมกับผลิตภัณฑ์ใดๆ อุปกรณ์เสริม ซอฟต์แวร์และ/หรือบริการที่ไม่ได้ผลิตหรือจัดจำหน่ายโดย Suunto
 4. แอปพลิเคชันแบบไม่สามารถดาวน์โหลดได้
- Suunto ไม่รับประกันว่าการใช้งานของผลิตภัณฑ์หรืออุปกรณ์จะรวบรวมหรือปราศจากข้อผิดพลาด หรือว่าผลิตภัณฑ์หรืออุปกรณ์เสริมจะทำงานร่วมกับฮาร์ดแวร์หรือซอฟต์แวร์ที่ให้บริการ โดยบุคคลที่สามได้

การรับประกันระหว่างประเทศภายใต้เงื่อนไขที่จำกัดจะไม่มีผลบังคับใช้ในการแก้ไขของผลิตภัณฑ์หรืออุปกรณ์เสริม:

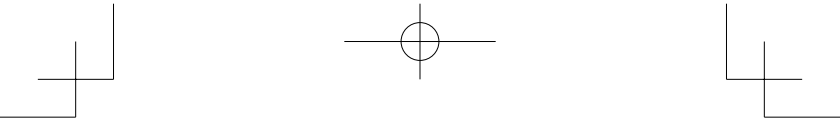
1. เปิดใช้งานเกินกว่าที่กำหนดไว้
2. ได้รับการซ่อมแซมโดยผู้มีส่วนใดที่ไม่ได้รับอนุญาต แก๊ซหรือซ่อมแซมโดยศูนย์บริการที่ไม่ได้รับอนุญาต
3. มีการนำหมายเลขซีเรียลออก แก๊ซหรือทำให้อ่านไม่ได้ในทางใดก็ตาม โดยอยู่ในดุลยพินิจของ Suunto เพื่อผู้เสียหายเท่านั้น หรือ
4. สัมผัสสารเคมีที่รวมถึงแต่ไม่จำกัดเฉพาะครีมนกันแดดและสารไล่ยุง

การเข้าถึงบริการการรับประกันของ Suunto

คุณต้องแสดงหลักฐานการซื้อเพื่อการเข้าถึงบริการการรับประกันของ Suunto นอกจากนี้ คุณต้องลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ออนไลน์ที่ suunto.com/register เพื่อรับบริการการรับประกันระหว่างประเทศทั่วโลก โปรดดูคำแนะนำวิธีรับบริการการรับประกันใน suunto.com/warranty ติดต่อผู้จำหน่าย Suunto ในพื้นที่ของคุณ หรือติดต่อฝ่ายสนับสนุนของ Suunto ที่ suunto.com/support

ข้อจำกัดความรับผิดชอบ

เพื่อการชดเชยสูงสุดตามที่กฎหมายบังคับ การรับประกันแบบจำกัดนี้เป็นการแก้ไขความเสียหายแต่เพียงผู้เดียวและมีผลแทนที่การรับประกันโดยนิตของการรับประกันอื่นๆ ทั้งหมด ทั้งจัดแจ้งหรือโดยนิต Suunto จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายพิเศษ ที่ไม่ได้ตั้งใจ จากการลงโทษหรือที่เป็นผลสืบเนื่อง รวมถึงแต่ไม่จำกัดเฉพาะการสูญเสียของผลประโยชน์ การสูญเสียการใช้งานข้อมูล ต้นทุนของเงินทุน ค่าใช้จ่ายในส่วนอำนวยความสะดวกต่างๆหรืออุปกรณ์ทดแทนใดๆ



การอ้างสิทธิ์ของบุคคลที่สาม ความเสียหายที่จะเกิดขึ้นกับทรัพย์สินที่เป็นผลมาจากการใช้หรือการซื้ออุปกรณ์ที่หรือเกิดขึ้นจากการละเมิดการรับประกัน ความประมาทเลินเล่อ ทำการละเมิดหรือทฤษฎีทางกฎหมายอย่างเข้มงวด แม้ Suunto จะรู้ถึงความเป็นไปได้อาจมีความเสียหายดังกล่าว Suunto จะไม่รับผิดชอบต่อความล่าช้าในการบริการตามการรับประกัน

INTERNATIONAL LIMITED WARRANTY

TL

Tinitiyak ng Suunto na sa Panahong Saklaw ng Warranty ay aayusin ng Suunto o ng isang Awtorisadong Service Center ng Suunto (mula dito ay tatawaging Service Center), ayon sa sarili nitong kapasilyahan, ang mga depektong sa materyales o pagkakagawa nang walang bayad sa pamamagitan ng alinman sa a) pagkukumpuni, o b) pagpapalit, o c) pagsasaauli ng bayad, alinsunod sa mga tuntunin at kondisyon ng International Limited Warranty na ito. Ang International Limited Warranty na ito ay may-bisa at maipapatupad saanmang bansa binili ang produkto. Hindi naaapektuhan ng International Limited Warranty na ito ang iyong mga legal na karapatan, na ipinagkakaloob sa ilalim ng iniaatas na batas ng bansa sa pagbebenta ng mga produktong pang-consumer.

PANAHONG SAKLAW NG WARRANTY

Ang Panahong Saklaw ng International Limited Warranty ay nagsisimula sa petsa ng orihinal na retail na pagbili.

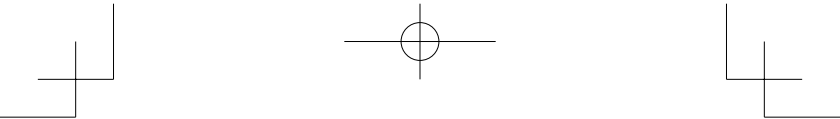
Ang Panahong Saklaw ng Warranty ay dalawang (2) taon para sa Mga Relo, Smart Watch, Dive Computer, Heart Rate Transmitter, Dive Transmitter, Dive Mechanical Instrument, at Mechanical Precision Instrument maliban kung iba ang nakasaad.

Ang Panahong Saklaw ng Warranty ay isang (1) taon para sa mga aksesorya kasama ang, ngunit hindi limitado sa, mga Suunto chest strap, watch strap, charger, cable, nare-charge na baterya, bracelet at hose. Ang saklaw ng garantiya ay limang (5) taon para sa mga pagkasira na may kaugnayan sa pagsukat sa kalaliman (presyur) na sensor sa Suunto Dive na mga kompyuter.

MGA HINDI KABILANG AT LIMITASYON

Hindi sinasaklaw ng International Limited Warranty na ito ang:

- a) normal na pagkasira gaya ng mga gasgas, pilas, o pag-iiba ng kulay at/o ng materyal ng mga strap na hindi metalic, b) mga depektong mula sa di-maingat na paggamit, o c) mga depektong mula sa taliwas na o nirerekomendang paggamit, maling pag-lingat, pagpapabaya, na mga aksidenteng tulad ng pagkabagsak o pagkadurog;



2. mga naka-print na materyal at packaging;
3. mga depekto o di-umanong depektong dulot ng paggamit kasama ng ibang produkto, aksesorya, software at/o serbisyo na hindi gawa o hindi galing sa Suunto;
4. mga bateryang hindi nare-charge.

Hindi ginagarantiyahan ng Suunto na ang paggana ng Produkto ay hindi maaantala o walang pagkakamali, o na gagana ang Produkto o aksesorya kasama ng anumang hardware o software na nagmumula sa isang ikatlong partido.

Ang International Limited Warranty na ito ay hindi maipapatupad kapag ang Produkto o aksesorya ay:

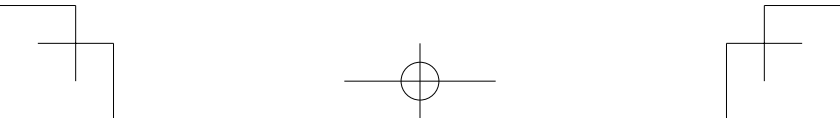
1. nabuksan nang lagpas sa itinakdang paggamit;
2. nakumpuni gamit ang mga di-awtorisadong piyesa; binago o kinumpuni ng di-awtorisadong Service Center;
3. natanggal, binago o ginawang hindi na mababasa sa anumang paraan ang serial number, at ibabatay ito sa sa tanging pagpapasya ng Suunto;
4. nababad sa mga kemikal kabilang ngunit hindi limitado sa sunscreen at mga panlaban sa lamok.

PAGGAMIT SA SERBISYO NG SUUNTO WARRANTY

Dapat ay magbigay ka ng katibayan ng pagbili para magamit mo ang serbisyo sa warranty ng Suunto. Dapat mo ring irehistro ang iyong produkto online sa suunto.com/register upang makatanggap ng mga serbisyo ng international na warranty sa buong mundo. Para sa mga tagubilin kung paano makuha ang garantya ng serbisyo, bisitahin ang suunto.com/warranty, makipag-ugnayan sa iyong lokal na retailer ng Suunto, o makipag-ugnayan sa suporta ng Suunto sa suunto.com/support.

LIMITASYON NG PANANAGUTAN

Hanggang sa sukdulang pinahihintulutan ng naaangkop na ipinapatupad na batas, ang International Limited Warranty na ito ay ang iyong natatangi at eksklusibong remedyo at papalitan nito ang lahat ng iba pang warranty, ipinabatid man o ipinahiwatig. Hindi mananatog ang Suunto para sa espesyal, incidental, pagpaparusal o mga kanahihinatnang sira, kabilang ngunit hindi limitado sa pagkawala ng mga inaasahang benepisyo, pagkawala ng mga data, pagkawala ng gamit, halaga ng kapital, halaga ng anumang pamalit na kagamitan o mga pasilidad, mga paghahabol sa ikatlong partido, pinsala sa ari-arian na nagmumula sa pagbili o paggamit sa aparato o nagmumula sa paglabag sa warranty, paglabag sa kontrata, pagpapabaya, masamang gawain, o anumang legal o nagagamit na teorya, kahit pa alam ng Suunto ang posibilidad ng mga nabanggit na sira. Ang Suunto ay hindi mananatog sa pagkaantala sa pagbibigay ng serbisyo ng warranty.





ULUSLARARASI SINIRLI GARANTISI

TR

Suunto, Garanti Süresi dahilinde Suunto'nun veya Suunto Yetkili Servis Merkezi'nin (bundan böyle Servis Merkezi olarak anılacaktır), kendi takdirine bağlı olarak, malzeme veya işçilikteki kusurları, bu Uluslararası Sınırlı Garanti'nin hüküm ve koşullarına tabi olmak kaydıyla ücretsiz olarak a) onarım, b) değiştirme veya c) ücretini iade etme yoluyla gidereceğini garanti eder. Bu Uluslararası Sınırlı Garanti, satın alınan ülkeden bağımsız olarak geçerlidir ve uygulanabilir. Uluslararası Sınırlı Garanti, tüketim mallarının satışı için geçerli olan zorunlu ulusal yasalara sağlanan yasal haklarınızı etkilemez.

GARANTİ SÜRESİ

Uluslararası Sınırlı Garanti Süresi, ürünün ilk satın alındığı tarihte başlar.

Aksi belirtilmedikçe Saatler, Akıllı Saatler, Dalış Bilgisayarları, Kalp Hızı Vericileri, Dalış Vericileri, Mekanik Dalış Cihazları ve Mekanik Hassas Cihazlar için Garanti Süresi iki (2) yıldır.

Suunto göğüs kayışları, saat kayışları, şarj cihazları, kablolar, şarj edilebilir piller, bileklikler ve hortumlar dahil, ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere aksesuarlar için Garanti Süresi bir (1) yıldır.

Suunto Dalış Bilgisayarlarındaki derinlik ölçümü (basınç) sensörleriyle ilişkili anızalar için Garanti Süresi beş (5) yıldır.

İSTISNALAR VE SINIRLAMALAR

Bu Uluslararası Sınırlı Garanti aşağıdakileri kapsamaz:

- a) çizikler, sıyrılmalar gibi normal yıpranma ve aşınma veya metal olmayan kayışların renklerinin ve/veya malzemelerinin bozulması, b) kötü kullanım sonucu meydana gelen kusurlar veya c) amaçlanan ya da önerilenden farklı şekilde kullanım, düzgün yapılmayan bakım, ihmal ve düşünme ya da ezilme gibi kazalar sonucu meydana gelen kusurlar veya hasarlar;
- baskı yapılmış malzemeler ve ambalaj;
- Suunto'nun imal veya tedarik etmediği herhangi bir ürün, aksesuar, yazılım ve/veya hizmetin kullanılmasıyla kaynaklanan kusurlar veya kusur olduğu iddia edilen durumlar;
- şarj edilemeyen piller.

Suunto, Ürün veya aksesuarın kesintisiz veya hatasız olarak çalışacağını ya da üçüncü taraflarca tedarik edilmiş herhangi bir donanım veya yazılımla birlikte çalışacağını garanti etmez.

Bu Uluslararası Sınırlı Garanti, Ürün veya aksesuar aşağıdaki durumlara maruz kalırsa geçerli olmaz:

- kullanım amacından farklı bir amaçla açılmışsa;
- onaysız yedek parçalarla onarılmışsa; yetkili olmayan bir Servis Merkezi tarafından değiştirilmiş veya



onarılmışsa;

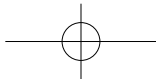
3. seri numarasının silindiği, değiştirildiği veya herhangi bir şekilde okunamaz hale getirildiği sadece Suunto'nun takdirine bağlı olarak belirlenmişse; veya
4. güneş kremi ve sivrisinek savarlar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla kimyasallara maruz kalmışsa.

SUUNTO GARANTİ HİZMETİNE ERİŞİM

Suunto garanti hizmetine erişebilmemiz için satın alma belgenizi sunmanız gerekir. Uluslararası garanti hizmetini küresel olarak alabilmek için ürününüzü suunto.com/register adresinden çevrimiçi olarak kaydetmeniz gerekir. Garanti hizmetinin nasıl alınacağına dair talimatlar için suunto.com/warranty adresini ziyaret edin, yerel Suunto satıcınız veya suunto.com/support adresinden Suunto destek birimi ile iletişime geçin.

SORUMLULUK SINIRLAMASI

İlgili zorunlu yasalardan elverdiği azami ölçüde, bu Uluslararası Sınırlı Garanti tek yasal başvuru yolunuzdur ve açık veya zımni diğer tüm garantilerin yerine geçer. Suunto, beklenen faydaların sağlanamaması, verilerin kaybedilmesi, kullanım kaybı, sermaye maliyeti, yedek ekipman veya cihazların maliyeti, üçüncü taraflarca yapılan tazminat talepleri, ürünün satın alınması veya kullanılmasından veya garanti ihlalinin oluşan mal ziyanı, sözleşme ihlali, ihmalkarlık, tazminat yükümlülüğü veya herhangi bir yasal veya tarafsız yorum dahil ancak bunlarla sınırlı kalmamak kaydıyla özel, anız, cezai veya sonuç olarak ortaya çıkan hiçbir zarardan, bu tür zararların oluşabileceğini biliyor olsa dahi sorumlu tutulamaz. Suunto garanti hizmetinin yerine getirilmesinde oluşan gecikmelerden sorumlu değildir.



МІЖНАРОДНА ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ

UK

Компанія Suunto гарантує, що протягом гарантійного періоду Suunto або авторизований сервісний центр Suunto (далі — «Сервісний центр») на власний розсуд безкоштовно усуватиме дефекти матеріалів або виготовлення шляхом а) ремонту, б) заміни або в) відшкодування відповідно до положень і умов цієї міжнародної обмеженої гарантії. Ця міжнародна обмежена гарантія дійсна та підлягає виконанню, незалежно від країни придбання годинника. Міжнародна обмежена гарантія не впливає на ваші законні права, надані відповідно до обов'язкового національного законодавства, яке застосовується до продажу споживчих товарів.

ГАРАНТІЙНИЙ ПЕРІОД

Період дії міжнародної обмеженої гарантії починається з дати початкового роздрібного придбання. Гарантійний період становить два (2) роки для годинників, смарт-годинників, комп'ютерів для дайвінгу, датчиків пульсу, датчиків для дайвінгу, механічних інструментів для дайвінгу та механічних точних інструментів, якщо не зазначено інше.

Гарантійний період становить один (1) рік для аксесуарів, зокрема для нагрудних ремінців Suunto, ремінців для годинника, браслетів, шлангів, зарядних пристроїв, кабелів і перезаряджуваних акумуляторів.

Гарантійний період становить п'ять (5) років для несправностей, пов'язаних із датчиком вимірювання глибини (тиску) на комп'ютерах для дайвінгу Suunto.

ВИНЯТКИ ТА ОБМЕЖЕННЯ

Ця міжнародна обмежена гарантія не поширюється на такі випадки:

- а) ознаки звичайного зносу, як-от подряпини, потертості або зміна кольору та/або матеріалу неметалевих ремінців; б) дефекти, спричинені недбалим поводженням; в) дефекти або пошкодження, які виникли внаслідок використання не за призначенням або всупереч рекомендаціям, неналежного догляду, недбалості та нещасних випадків, наприклад падіння чи розбиття;
- пошкодження друкованих матеріалів і пакування;
- дефекти або передбачувані дефекти, спричинені використанням будь-якого виробу, аксесуару, програмного забезпечення та/або послуги, що виготовлені або надаються іншим виробником, відмінним від Suunto;
- пошкодження акумуляторів без можливості перезаряджання.

Компанія Suunto не гарантує безперервного або безпомилкового функціонування виробу



чи аксесуарів або сумісності виробу чи аксесуарів із будь-яким апаратним чи програмним забезпеченням, наданим третьою стороною.

Ця міжнародна обмежена гарантія втрачає свою чинність у таких випадках:

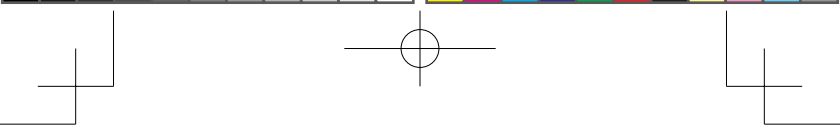
1. виріб або аксесуар відкрито не за призначенням;
2. виріб або аксесуар було відремонтовано з використанням несхвалених компанією Suunto запасних частин; змінено або відремонтовано неавторизованим сервісним центром;
3. серійний номер було видалено, змінено або зроблено нерозбірливим у будь-який спосіб, як визначено на власний розсуд компанією Suunto; або
4. виріб або аксесуар піддавався впливу хімічних речовин, зокрема сонцезахисного крему та засобів від комарів.

ДОСТУП ДО ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ SUUNTO

Щоб отримати доступ до гарантійного обслуговування Suunto, необхідно надати підтвердження придбання. Крім цього, ви повинні зареєструвати свій виріб на сайті suunto.com/register, щоб мати право на міжнародне гарантійне обслуговування в усьому світі. Щоб дізнатися, як отримати гарантійне обслуговування, перейдіть за посиланням suunto.com/warranty, зверніться до місцевого дилера Suunto або до служби підтримки Suunto за посиланням suunto.com/support.

ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Ця міжнародна обмежена гарантія є вашим єдиним і винятковим засобом правового захисту та заміною всім іншим гарантіям, чітко вираженим або очікуваним, максимальною мірою, установленною чинними вимогами законодавства. Компанія Suunto не несе відповідальності за особливі, випадкові, штрафні або непрямі збитки, зокрема втрату очікуваного прибутку, втрату даних, неможливість використання, вартість капіталу, вартість будь-якого замісного обладнання або засобів, претензії третіх осіб, матеріальні збитки, які виникли внаслідок придбання або використання виробу чи порушення гарантії, порушення умов договору, недбалості, суворого делікту або будь-якої правової чи справедливої теорії, навіть якщо компанія Suunto знала про ймовірність таких збитків. Компанія Suunto не несе відповідальності за затримку в наданні гарантійного обслуговування.



国际有限保修

ZH

Suunto 保证, 在保修期内, Suunto 或 Suunto 授权服务中心 (以下简称“服务中心”) 有权在本国际有限保修的条款和条件限制范围内, 单方面酌情选择下列方式免费补救材料或工艺中的瑕疵: a) 维修, 或者 b) 更换, 或者 c) 退款。无论产品购买于任何国家/地区, 本国际有限保修均有效并具有强制效力。本国际有限保修不影响适用于消费品销售的强制性国家法律所授予您的法律权利。

保修期限

本国际有限保修期限自原始零售购买之日起计算。

除非另有规定, 否则腕表、智能腕表、潜水电脑、心率传送器、潜水传送器、潜水机械仪器 and 机械精密仪器的保修期限为两 (2) 年。

配件的保修期限为一年 (1) 年, 包括但不限于 Suunto 胸部心率传输带、表带、充电器、数据线、可充电电池、手链和软管。

对于可归因于 Suunto 潜水电脑深度测量 (压力) 传感器的故障, 保修期为五 (5) 年。

例外和限制

本国际有限保修不包括:

1. a) 正常磨损, 例如非金属腕带颜色和/或材料的刮擦、磨损或改变, b) 粗暴操作造成的瑕疵, 或 c) 因应用于非设计用途或建议用途、保养不当、疏忽以及掉落或挤压等意外而造成的瑕疵或损坏;
2. 印刷材料和包装;
3. 与非 Suunto 制造或提供的任何产品、附件、软件和/或服务一起使用而造成的瑕疵或声称的瑕疵;
4. 非可充电电池。

Suunto 未保证本产品或附件的工作将是不间断或不会发生错误的, 也未保证本产品或附件将能够与第三方提供的任何硬件或软件兼容使用。

当产品或配件存在下列情况时, 本国际有限保修不具有强制效力:

1. 非因预期用途而打开本产品或附件;
2. 使用非授权备件维修本产品或附件; 由授权服务中心之外的任何人改动或维修本产品或附件;
3. 产品或附件的序号已被去除、改动或以任何方式变得无法辨认 - 这种情形将由 Suunto 单方面认定; 或
4. 产品或附件曾暴露于包括但不限于防晒霜和驱蚊剂的化学物质中。



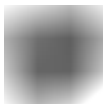
访问 Suunto 保修服务

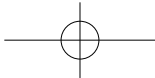
您必须提供购买凭据才能获得 Suunto 保修服务。您还必须在 suunto.com/register 注册自己的产品，以在全球获取国际保修服务。有关如何获取保修服务的说明，请访问 suunto.com/warranty，联系您当地的 Suunto 零售商，或通过 suunto.com/support 联系 Suunto 支持人员。

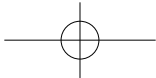
责任范围

在适用的强制法律允许的最大范围内，本国际有限保修是向您提供的唯一和专用补救方案，将替代所有其他明示或暗示的保修。对于特殊、偶发、惩罚性或继发性的损失，包括但不限于：由于购买或使用本产品而导致的，或者因违反保修条款、违约、疏忽、严格侵权、违反任何法律或平衡原则而造成的预期利益损失、数据丢失、效用损失、资本成本、任何替代设备或设施的成本、第三方索赔以及财产的损坏，即使 Suunto 已获知发生此类损失的可能性，Suunto 亦不承担任何责任。对于提供所述保修服务过程中出现的迟延，Suunto 不承担任何责任。

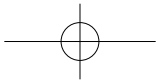
关注Suunto颂拓微信公众号获取产品使用教程和专享服务







2025/10/14 15:52:29



國際有限保固

ZH
TW

Suunto 保證，在保固期間內，Suunto 或 Suunto 授權維修中心（以下簡稱維修中心）將依其裁量，根據本國際有限保固之條款與條件，以免費 a) 修理或 b) 更換或 c) 退款之方式補救材料或工藝上瑕疵。不論購買國家為何，本國際有限保固一律有效且可執行。本國際有限保固不影響您在適用消費性產品之銷售的強制性國家法律下之法律權利。

保固期

本國際有限保固之保固期從原始零售購買日期起開始計算。

除非另有規定，否則手錶、智慧手錶、潛水電腦、心率傳感器、潛水傳感器、潛水機械儀表和機械精密儀表的保固期限為兩 (2) 年。

配件保固期限為一 (1) 年，包括（但不限於）Suunto 胸帶、手錶錶帶、充電器、纜線、充電電池、手環和軟管。

由於 Suunto 潛水電腦深度（壓力）測量感測器產生的故障，保固期為五 (5) 年。

除外與限制條款

本國際有限保固不含：

1. a) 正常磨損，例如刮傷、磨耗或非金屬帶子的顏色及/或材質改變，b) 粗魯操作導致的瑕疵，或是 c) 未依預期或建議方式使用產品而導致的瑕疵或損壞、不當保養、粗心，以及掉落或擠壓等意外；
2. 印刷材料和包裝；
3. 由於搭配任何非 Suunto 製造或供應的產品、配件、軟體及/或服務使用而導致的瑕疵或所謂的瑕疵；
4. 不可充電的電池。

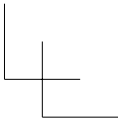
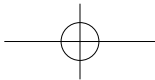
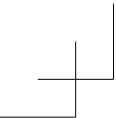
Suunto 不保證產品或配件運轉不間斷、正確無誤，亦不保證產品或配件將能夠與第三者提供的任何硬體或軟體搭配運作。

若產品或配件發生以下狀況，則不適用本國際有限保固：

1. 非蓄意使用而開啟；
2. 使用未經認可的零件維修；由未經認可的服務中心進行修改或維修；
3. 序號已經被移除、更動或以任何方式改變以致無法辨識，而這種情形由 Suunto 完全自由裁量認定；或
4. 已經接觸包括（但不限於）防曬油或驅蚊劑在內的化學物質。

使用 SUUNTO 保固服務

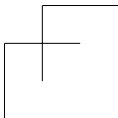
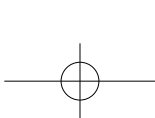
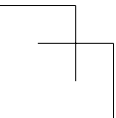
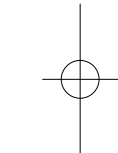
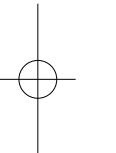
您必須提供購物證明書才能使用 Suunto 保固服務。此外，您也必須上 suunto.com/register 完成產品線上



註冊，才能獲得全球國際保固服務。如需如何取得保固服務的說明，請造訪 suunto.com/warranty、聯絡您當地的 Suunto 零售商，或是聯絡 Suunto 支援團隊 (網址為：suunto.com/support)。

責任限制

在適用之強制性法律允許的最大限度內，本國際有限保固係您唯一僅有之救濟，並取代所有其他保固，不論保明示或默示。Suunto 將不負責因為購買或使用產品或因為違反保固、違反合約、粗心、侵權行為或任何法律或公正理論所造成的特殊、意外、懲罰性或隨之發生的損壞，包括但不限於預期中的利益損失、資料損失、產品使用的損失、資金成本或任何替代性器具或設施的費用、第三方求償以及財產的損壞，即使 Suunto 對於此類損壞的可能性是知情的。Suunto 不為提供保固服務的延遲承擔責任。





此页为信息标注, 无需增加此页和印刷

尺寸: 81*68mm, 检测公差范围: 81 (- 1mm + 0.5mm) mm * 68 (- 1mm + 0.5mm) mm

封面封底157g哑粉, 内文80g哑粉, 胶装, 印刷CMYK, 过哑油

猎声料号: 3000100780 承认版本: A

资料确认 (年/月/日): 品牌: 项目: 产品: 包装: 品质: 市场: 业务:

量产前变更: 20250928: a. 认证信息调整 b. EN翻译调整 c. 电子参数调整 d. 添加中国RoHS表格

20251014: 文案调整

量产变更后

材质要求:

物质合规需符合Suunto Substance Requirements 2025, 可持续发展: 包装材料0塑料, 材质需满足FSC Recycled; 包装材料除基本法规外, 还需满足欧盟包装指令/新包装法规, 欧盟木材指令/零毁林法案; 法国禁止包装材料使用矿物油法规, 美国包装有毒物质法案, FSC认证。

工艺要求:

色相正确、印迹牢固

套印准确、各色套印不露杂色、套印误差0.1mm

模切走位±0.5mm 封套成型误差管控±0.5mm 裁切边缘光滑、无多余压痕和多余裁切线

物质合规需符合Suunto Substance Requirements 2025, 可持续发展: 包装材料0塑料, 材质需满足FSC Recycled; 包装材料除基本法规外, 还需满足欧盟包装指令/新包装法规, 欧盟木材指令/零毁林法案; 法国禁止包装材料使用矿物油法规, 美国包装有毒物质法案, FSC认证。



273



▲
SUUNTO



suunto.com/support

Manufacturer:

Suunto Oy
Tammiston kauppatie 7 A,
01510 Vantaa FINLAND

© Suunto Oy 2025.

All rights reserved. Suunto is
a registered trademark of Suunto Oy.

